

ADLER

EUROPE

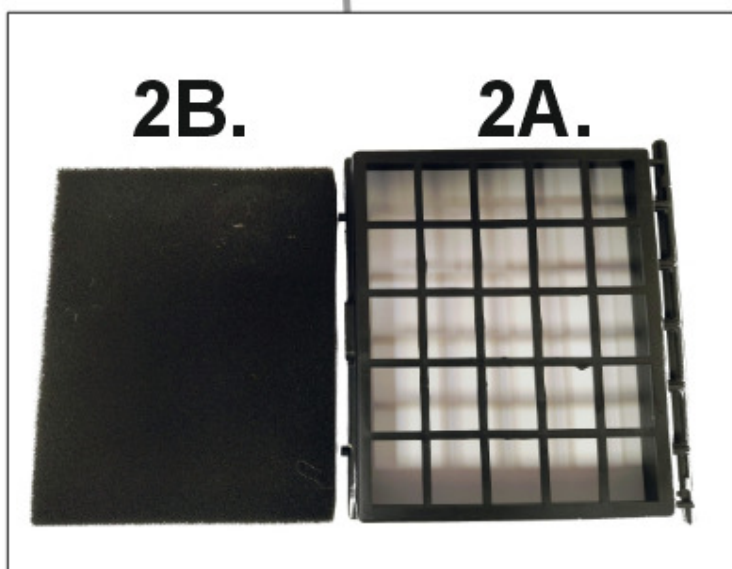
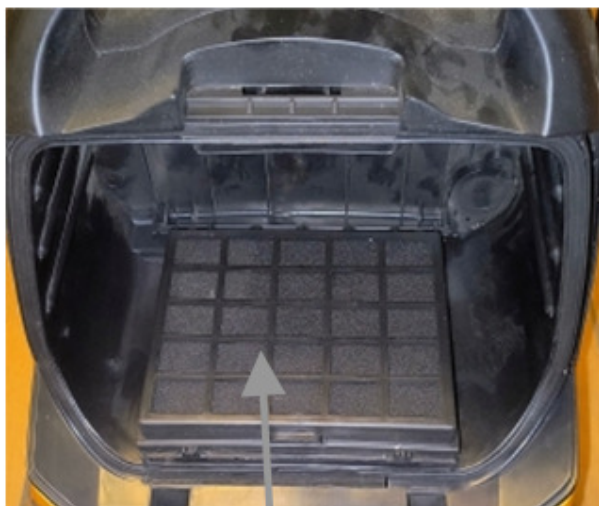


AD 7054

(EN) user manual	5	(BS) upute za rad	89
(DE) bedienungsanweisung	8	(HU) felhasználói kézikönyv	35
(FR) mode d'emploi	12	(FI) käyttöopas	62
(ES) manual de uso	16	(NL) handleiding	55
(PT) manual de serviço	20	(HR) upute za uporabu	97
(LT) naudojimo instrukcija	24	(RU) инструкция обслуживания	47
(LV) lietošanas instrukcija	28	(SL) navodila za uporabo	59
(ET) kasutusjuhend	31	(IT) istruzioni per l'uso	70
(CS) návod k obsluze	43	(DA) brugsanvisning	82
(RO) Instrucțiunea de deservire	39	(UK) інструкція з експлуатації	100
(EL) οδηγίες χρήσεως	51	(SR) korisničko uputstv	104
(SK) používateľská príručka	85	(SV) instruktionsbok	74
(MK) упатство за корисникот	93	(PL) instrukcja obsługi	66
(AR) التعليمات دليل	108	(BG) Инструкция за употреба	78
(AZ) Təlimat kitabçası	112	(SQ) manuali i perdoruesit	116



2

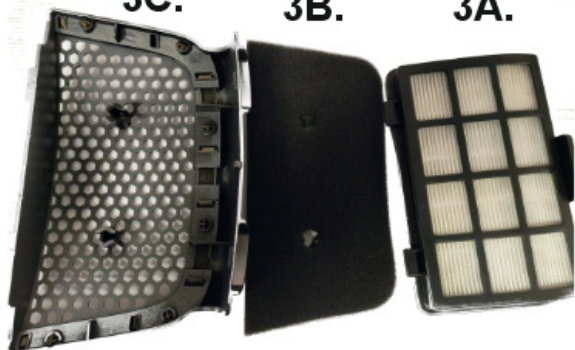


3

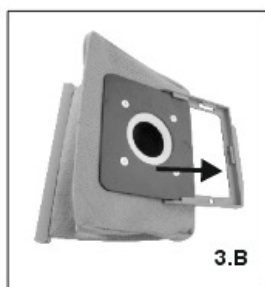
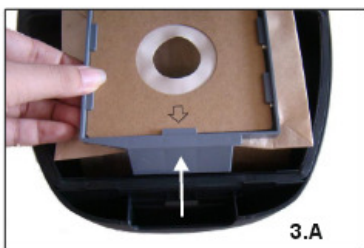
3C.

3B.

3A.



4



GENERAL SAFETY CONDITIONS IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS FOR USE READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

- 1 Before using the device, read the instruction manual and follow the instructions contained therein. The manufacturer is not responsible for damage caused by using the device contrary to its intended use or improper operation.
- (2) The device is for domestic use only. Do not use for other purposes incompatible with its intended use.
3. Connect the device only to a grounded outlet 220-240 V ~ 50/60 Hz.
In order to increase the safety of use, multiple electrical appliances should not be plugged into a single circuit at the same time.
- 4 Be especially careful when using the device when children are around. Do not allow children to play with the appliance do not allow children or persons unfamiliar with the appliance to use it.
- 5 **WARNING:** This equipment may be used by children over 8 years of age and persons with limited physical, sensory or mental ability, or persons without experience or familiarity with the equipment, if it is under the supervision of a person responsible for their safety or they have been given instructions on the safe use of the equipment and are aware of the dangers associated with its use. Children should not play with the equipment. Cleaning and maintenance of the equipment should not be performed by children unless they are over 8 years of age and these activities are performed under supervision.
6. always after use, remove the plug from the power outlet by holding the outlet with your hand. **DO NOT** pull on the power cord.
7. Do not immerse the cable, plug and the entire device in water or other liquid. Do not expose the unit to weather conditions (rain, sun, etc.) or use in high humidity conditions (bathrooms, humid motor homes).
- 8 Periodically check the condition of the power cord. If the power cord is damaged, it should be replaced by a specialized repair facility to avoid danger.
9. do not use the device with a damaged power cord or if it has been dropped or damaged in any other way or is not working properly. Do not repair the device yourself, as there is a risk of electric shock. Take the damaged device to a competent service center for inspection or repair. All repairs may be carried out only by authorized service centers. Improper repair may cause serious danger to the user.
- 10) Do not use the device near flammable materials.
- 11) The power cord must not touch hot surfaces.
12. Do not leave the device or the power supply to the outlet unattended.

13. To provide additional protection, it is advisable to install in an electrical circuit, a residual current device (RCD) with a rated residual current not exceeding 30 mA. In this regard, please consult a specialist electrician.
14. do not allow the motor part of the device to get wet.
15. do not use the device outside the home, use only indoors.
16. do not use the vacuum cleaner to collect flammable substances (such as fuel, solvents).
- 17) Do not vacuum sharp-edged objects (such as glass shards).
- 18) Do not point the suction tube of the vacuum cleaner towards other people or animals.
19. vacuum only dry surfaces.
20. use only accessories designed for this device.
21. Take special care when vacuuming up stairs, take care of your safety.
22. do not block any ventilation holes.
23. Do not run the vacuum cleaner without the filter in place.
24. Do not pull the vacuum cleaner by the hose.
25. be careful that the power cord is not cut by the door or stuck. Pay attention to the length of the power cord when moving the vacuum cleaner. Rapidly pulling the vacuum cleaner with the cable stretched taut can cause damage to the cable.
26. do not vacuum dust and construction debris, the residue of such debris will immediately void the warranty.
27. Do not leave the device unattended during operation.
28. always unplug the device if left unattended, and before folding, unfolding or cleaning.
29. always turn off the device with the button before unplugging it from the socket.

DEVICE DESCRIPTION (Figure 1) (vacuum cleaner external parts).

- | | | |
|---|---|---------------------------------|
| 1.1 Air inlet | 1.2 Button for opening the dust container | 1.3 Handle |
| 1.4 On/Off switch | 1.5 Filter cover buttons | 1.6 Power cord retractor button |
| 1.7 Power cord | 1.8 Wheel | 1.9 Tube |
| 1.10 Hose | 1.11 Brush | 1.12 Speed controller |
| 1.13 Full bag indicator (Turns on when the air inlet is clogged or when the groove is full) | | |
| 1.14 Cover | 1.15 2-in-1 brush | 1.16 Upholstery brush |
| 1.17. round brush | | |

Description of the device (fig.2) (Vacuum cleaner internal parts)

- 1.Completed sponge inlet filter: 2A. Grate for inlet filter 2B. Sponge inlet filter

Description of the outlet filter (Fig. 1 and 3)

- 3A. HEPA outlet filter 3B. Outlet sponge filter 3C. Exhaust filter flap

Before first use:

1. remove and dispose of all packing materials.
2. Check that all parts are in the machine.

Parts Inventory:

- | | | | |
|------------------------|------------------------------|-------------|--------------------|
| 1. vacuum cleaner x 1 | 2. metal telescopic tube x 1 | 3. brush x1 | 4. 2-in-1 brush x1 |
| 5. upholstery brush x1 | 6. round brush x1 | | |

Inside the machine:

1. bag holder x1
2. inlet filter cover x1
3. sponge inlet filter x1
4. disposable cloth bag x1

In the back of the unit under the filter cover:

1. sponge filter x1
2. HEPA filter x1

Using the vacuum cleaner:

1. Prepare the vacuum cleaner for operation:

- a. Open the device using the dust container opening button (1.2).
- b. Check that the bag is properly installed.
- c. If not install the bag in the bag holder. (See page 4 illustration 4 points 4A and 4B).
- d. If the bag is correctly installed close the lid.
- e. Connect the hose (1.9) to the air inlet (1.1), making sure that the tabs on the hose enter the grooves on the air inlet correctly.
- f. Turn clockwise to lock the hose in the correct position.
- g. Connect the steel pipe (1.9) or one of the ends to the hose end with the handle. (1.15,1.16,1.17)
- h. Connect the main brush (1.11) to the metal tube. There is a button on the brush which you can switch with your foot between the function for hard floors (Bristles extended) and the function for carpets (Bristles retracted).
- i. You can also connect one of the other tips (1.15,1.16,1.17).
- j. If the metal tube is too long or too short, you can also adjust its length. To do this, slide the switch located on the tube down and adjust to a comfortable length.

2. pull the power cord (1.7) and pull out as much as you need for comfortable operation.

3. plug the cord plug into the power outlet.

4. Turn on the device by pressing the on/off switch (1.4).

5. while working, you can change the tips. When changing, turn off the device.

- 6) If the bag becomes full or a foreign body gets stuck in the tube or in the brush, the red light on the device under the speed control will light up, indicating that the device is clogged / full bag.

7. stop operation, replace the bag or pre-motor filter. You can buy the bag from your dealer bag model: MPMB02. The pre-motor filter is located behind the filter cover. To remove it, remove the bag and bag holder and then the filter cover. After removing the filter, shake it out of excess dust. If the filter is very dirty check the bag for holes. The filter can also be washed. For this purpose, use only clean water. Be careful not to damage the filter.

- 8) When you have finished working, turn off the device by pressing the on/off switch (1.4).

- 9) Unplug the device from the power outlet.

10. press the cable retractor button (1.6) NOTE: The retractor retracts the power cord very quickly. Make sure it will not damage you or your property.

11. On the underside of the unit, there are rails into which you can safely insert the brush (1.11) to reduce the size of the unit during storage.

12. On the back of the unit at the flap to the exhaust filter (1.5) there is also a rail for parking the brush.

Maintenance of the device:

Replacing the bag:

1. open the appliance flap by pressing the flap opening button (1.2).

2. pull the bag handle upwards.

3. pull the bag out of the holder.

4. insert a new bag. You can buy the bag from your dealer, bag model: MPMB02

NOTES. The bags are disposable. Do not wash, shake or empty the bag. When full, throw the bag into the garbage. Otherwise, the device may become damaged.

Replacing the inlet filter:

1. open the flap of the device by pressing the flap opening button (1.2).

- (2) Pull the bag urchin up together with the bag.

3. at the back of the unit is the filter cover and the filter overflow. See photo 2 on page 3.

- 4 Open the filter cover.

5. remove the pre-motor filter and shake it out or wash it in clean water.

6. dry the filter. DO NOT USE A FILTER THAT IS NOT FULLY DRY. YOU RISK DAMAGING THE UNIT.

Replacing the Exhaust Filter:

1. turn off the device.
2. there is a filter cover on the back of the unit. There are 2 buttons on the cover (1.5).
3. pressing the buttons with your thumbs and pulling the cover towards you will release it from its position exposing the filters.
4. under the cover there is a sponge filter attached to the housing. Remove it and clean it. You can wash the filter in clean water. After washing, remember to dry the sponge filter before putting it on.
CAUTION: . DO NOT USE A FILTER THAT IS NOT FULLY DRY. THIS RISKS DAMAGING THE DEVICE.
5. there is also a white HEPA filter under the cover.
6. take it out shake it out, then using a soft brush clean it. You can also wash the filter in clean water. After washing, dry the filter thoroughly.
CAUTION: . DO NOT USE A FILTER THAT IS NOT FULLY DRY. THIS RISKS DAMAGING THE DEVICE.
7. After cleaning and replacing all the filters, install them back and close the filter cover by inserting the filter into place and pressing from each other until you do not hear a click and the cover is properly installed.

Specifications:

Power supply: 220-240V~ 50/60 Hz

Motor power: 800W

Bag capacity: 2,6 L

Bag type: MPMB02

Power cord length: 7m

For the sake of the environment. Cardboard packaging and polyethylene (PE) bags should be disposed of in the appropriate containers for selective collection of municipal waste according to their description. If there are batteries in the device, remove them and separately return them to a collection and storage point. Return the used device to a suitable collection and storage facility, as the hazardous substances in it may pose a threat to health and the environment. The marking on the product indicates that the device should not be disposed of in the container with municipal waste. Waste electrical equipment, is waste that contains substances harmful to humans, animals and the environment. These substances can lead to contamination of the soil, water or air, and through this they can enter the human body and lead to numerous health ailments, such as vision, hearing, speech disorders, they can also damage the kidneys, liver and heart, and cause skin diseases. Harmful substances can also have adverse effects on the respiratory and reproductive systems and lead to cancerous changes. Consumption of plants growing on the complained of soils, and products made from them may risk the above-mentioned health effects. **Do not dispose of the device in the municipal waste container!!!**

Service If you wish to purchase spare parts or report any complaints, please contact directly with the seller who issued the receipt.



Bedienungsanleitung (DE)

ALLGEMEINE SICHERHEITSBEDINGUNGEN

WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN FÜR DEN GEBRAUCH

SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTERE VERWENDUNG AUFBEWAHREN

1. Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der Benutzung des Geräts und befolgen Sie die darin enthaltenen Anweisungen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch eine nicht bestimmungsgemäße Verwendung des Geräts oder durch unsachgemäße Handhabung entstehen.
- 2 Das Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt. Verwenden Sie es nicht für andere Zwecke, die mit seiner Bestimmung nicht vereinbar sind.
- 3) Schließen Sie das Gerät nur an eine 220-240 V ~ 50/60 Hz geerdete Steckdose an. Schließen Sie nicht mehrere elektrische Geräte gleichzeitig an einen Stromkreis an, um

die Betriebssicherheit zu erhöhen.

4 Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie das Gerät in Anwesenheit von Kindern benutzen. Erlauben Sie Kindern nicht, mit dem Gerät zu spielen. Erlauben Sie Kindern oder anderen Personen, die nicht mit dem Gerät vertraut sind, es nicht zu benutzen.

5 **WARNUNG:** Dieses Gerät kann von Kindern über 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder von Personen, die keine Erfahrung mit dem Gerät haben, benutzt werden, wenn dies unter der Aufsicht einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person geschieht oder wenn sie Anweisungen für den sicheren Gebrauch des Geräts erhalten haben und sich der damit verbundenen Gefahren bewusst sind. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung des Geräts sollte nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und die Tätigkeit wird unter Aufsicht durchgeführt.

6 Ziehen Sie nach dem Gebrauch immer den Stecker aus der Steckdose, indem Sie die Steckdose mit der Hand festhalten. Ziehen Sie NICHT am Netzkabel.

7. Tauchen Sie das Kabel, den Stecker oder das gesamte Gerät nicht in Wasser oder eine andere Flüssigkeit ein. Setzen Sie das Gerät nicht den Witterungsbedingungen (Regen, Sonne usw.) aus und verwenden Sie es nicht in feuchten Räumen (Badezimmer, feuchte Wohnmobile).

Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Netzkabels. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es von einem Fachmann ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.

9. Benutzen Sie das Gerät nicht mit einem beschädigten Netzkabel oder wenn es heruntergefallen ist oder auf andere Weise beschädigt wurde oder nicht richtig funktioniert. Reparieren Sie das Gerät nicht selbst, es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages. Bringen Sie das beschädigte Gerät zur Inspektion oder Reparatur zu einer kompetenten Kundendienststelle. Alle Reparaturen dürfen nur von autorisierten Servicestellen durchgeführt werden. Eine unsachgemäße Reparatur kann eine ernsthafte Gefahr für den Benutzer darstellen.

10) Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von brennbaren Materialien.

11) Lassen Sie das Netzkabel nicht mit heißen Oberflächen in Berührung kommen.

(12) Lassen Sie das Gerät oder das Netzteil niemals unbeaufsichtigt an einer Steckdose angeschlossen.

13. Um zusätzlichen Schutz zu bieten, ist es ratsam, im Stromkreis einen Fehlerstromschutzschalter (RCD) mit einem Nennfehlerstrom von nicht mehr als 30 mA. Hierzu sollte ein Elektrofachmann hinzugezogen werden.

14. Der Motorteil des Geräts darf nicht nass werden.

15. Verwenden Sie das Gerät nicht außerhalb der Wohnung, sondern nur in Innenräumen.

16. Verwenden Sie den Staubsauger nicht zum Aufsaugen von brennbaren Stoffen (z. B. Benzin, Lösungsmittel).

17. Saugen Sie keine scharfkantigen Gegenstände auf (z. B. Glasscherben).

- Richten Sie das Saugrohr des Staubsaugers nicht auf andere Personen oder Tiere. 19.
19. Saugen Sie nur trockene Oberflächen.
 20. Verwenden Sie nur das für dieses Gerät vorgesehene Zubehör.
 21. Seien Sie beim Staubsaugen auf Treppen besonders vorsichtig, um Ihre Sicherheit zu gewährleisten.
 22. Blockieren Sie keine Lüftungsöffnungen.
 23. Lassen Sie den Staubsauger nicht ohne eingesetzten Filter laufen.
 - 24 - Ziehen Sie den Staubsauger nicht am Schlauch.
 25. Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht von einer Tür abgeschnitten oder eingeklemmt wird. Achten Sie beim Bewegen des Staubsaugers auf die Länge des Netzkabels. Wenn Sie den Staubsauger mit gespanntem Kabel schnell ziehen, kann er beschädigt werden.
 26. Saugen Sie keinen Staub oder Bauschutt auf. Rückstände dieser Art von Schmutz führen zum sofortigen Erlöschen der Garantie.
 27. Lassen Sie das Gerät während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt.
 28. Trennen Sie das Gerät immer von der Stromversorgung, wenn es unbeaufsichtigt bleibt und bevor Sie es zusammenklappen, ausklappen oder reinigen.
 29. Schalten Sie das Gerät immer durch Drücken der Taste aus, bevor Sie den Stecker aus der Steckdose ziehen.

GERÄTEBESCHREIBUNG (Abb. 1) (äußere Teile des Staubsaugers)

- | | | |
|---|---|--|
| 1.1 Lufterlass | 1.2 Taste zum Öffnen des Staubbehälters | 1.3 Handgriff |
| 1.4 Ein/Aus-Schalter | 1.5 Tasten für die Filterabdeckung | 1.6 Taste zum Aufrollen des Netzkabels |
| 1.7 Netzkabel | 1.8 Rad | 1.9 Schlauch |
| 1.10 Schlauch | 1.11 Bürste | 1.12 Geschwindigkeitsregler |
| 1.13 Anzeige für vollen Beutel (schaltet sich ein, wenn der Lufterlass blockiert ist oder die Rille voll ist) | | 1.16 Polstermöbelbürste |
| 1.14 Deckel | 1.15 2-in-1-Bürste | |
| 1.17. Rundbürste | | |

Beschreibung des Geräts (Abb.2) (Innenteile des Staubsaugers)

- | | | |
|---------------------------------|-----------------------------|---------------------------|
| 1Fertiger Schwammeinlassfilter: | 2A. Gitter für Ansaugfilter | 2B. Einlass-Schwammfilter |
|---------------------------------|-----------------------------|---------------------------|

Beschreibung des Auslassfilters (Abb. 1 und 3)

- | | | |
|------------------------|---------------------------|------------------------|
| 3A. HEPA-Auslassfilter | 3B. Schwamm-Auslassfilter | 3C. Abluffilter-Klappe |
|------------------------|---------------------------|------------------------|

Vor dem ersten Gebrauch:

1. entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien und entsorgen Sie sie.
2. prüfen Sie, ob sich alle Teile im Gerät befinden.

Teilebestand:

- | | | |
|---------------------|----------------------------|------------------|
| 1. Staubsauger x 1 | 2. Metall-Teleskoprohr x 1 | 3. Bürste x1 |
| 4. 2-in-1-Bürste x1 | 5. Polstermöbelbürste x1 | 6. Rundbürste x1 |

Im Inneren des Geräts:

- | | | |
|--------------------------|------------------------------|-----------------------------|
| 1. Beutelhalter x1 | 2. Einlassfilterabdeckung x1 | 3. Einlass-Schwammfilter x1 |
| 4. Einweg-Stoffbeutel x1 | | |

Auf der Rückseite des Geräts unter der Filterabdeckung:

1. Schwammfilter x1
2. der HEPA-Filter x1

Verwendung des Staubsaugers:

1. bereiten Sie den Staubsauger für den Gebrauch vor:

- a. Öffnen Sie das Gerät mit der Taste zum Öffnen des Staubbehälters (1.2)
- b. Prüfen Sie, ob der Beutel richtig eingesetzt ist.
- c. Falls nicht, setzen Sie den Beutel in den Beutelhalter ein. (siehe Seite 4, Abbildung 4, Punkte 4A und 4B).
- d. Wenn der Beutel richtig eingesetzt ist, schließen Sie den Deckel.
- e. Schließen Sie den Schlauch (1.9) an den Lufteinlass (1.1) an und vergewissern Sie sich, dass die Laschen am Schlauch richtig in die Rillen am Lufteinlass passen.
- f. Drehen Sie im Uhrzeigersinn, um den Schlauch in der richtigen Position zu fixieren.
- g. Stahlrohr (1.9) oder eines der Enden mit dem Schlauchende mit Griff verbinden. (1.15, 1.16, 1.17)
- h. Verbinden Sie die Hauptbürste (1.11) mit dem Metallrohr. An der Bürste befindet sich ein Knopf, mit dem Sie mit dem Fuß zwischen der Funktion für Hartböden (ausgefahrene Borsten) und der Funktion für Teppiche (eingefahrene Borsten) umschalten können.
- i. Sie können auch einen der anderen Aufsätze (1.15, 1.16, 1.17) anschließen.
- j. Wenn das Metallrohr zu lang oder zu kurz ist, können Sie auch die Länge einstellen. Schieben Sie dazu den Schalter am Rohr nach unten und stellen Sie die gewünschte Länge ein.

2. Ziehen Sie am Netzkabel (1.7) und ziehen Sie es so weit heraus, wie es für eine bequeme Bedienung erforderlich ist. Stecken Sie den Stecker des Netzkabels in die Steckdose.

Schalten Sie das Gerät durch Drücken des Ein-/Ausschalters (1.4) ein. 5.

5. Während der Arbeit können Sie die Spitzen wechseln. Schalten Sie das Gerät beim Wechseln der Düsen aus.

Wenn der Beutel voll ist oder ein Fremdkörper im Rohr oder in der Bürste stecken bleibt, leuchtet am Gerät unter dem Geschwindigkeitsregler eine rote LED auf, um anzuzeigen, dass das Gerät verstopft / der Beutel voll ist.

7 Stellen Sie den Betrieb ein und tauschen Sie den Beutel oder den Vormotorfilter aus. Sie können den Beutel bei Ihrem Händler kaufen Beutelmodell: MPMB02. Der Vormotorfilter befindet sich hinter der Filterabdeckung. Um ihn zu entfernen, nehmen Sie den Beutel und den Beutelhalter und dann die Filterabdeckung ab. Schütteln Sie nach dem Entfernen des Filters den überschüssigen Staub ab. Wenn der Filter stark verschmutzt ist, prüfen Sie den Beutel auf Löcher. Der Filter kann auch gewaschen werden.

Verwenden Sie dazu nur sauberes Wasser. Achten Sie darauf, den Filter nicht zu beschädigen. 8.
Wenn Sie Ihre Arbeit beendet haben, schalten Sie das Gerät mit dem Ein-/Ausschalter (1.4) aus. 9.

Ziehen Sie den Stecker des Spenders aus der Steckdose. 10.

10. Drücken Sie die Taste zum Aufrollen des Netzkabels (1.6) HINWEIS: Die Aufrollvorrichtung zieht das Netzkabel sehr schnell zurück. Achten Sie darauf, dass Sie oder Ihr Eigentum nicht beschädigt werden.

11. An der Unterseite des Geräts befindet sich eine Schiene, in die die Bürste (1.11) sicher eingesetzt werden kann, um die Größe des Geräts bei der Lagerung zu verringern.

12. Auf der Rückseite des Geräts befindet sich neben der Klappe für den Auslassfilter (1.5) ebenfalls eine Schiene zum Abstellen der Bürste.

Wartung des Geräts:

Auswechseln des Beutels:

1. Öffnen Sie die Geräteklappe, indem Sie den Knopf zum Öffnen der Klappe (1.2) drücken.

Ziehen Sie den Griff des Beutels nach oben. 3.

Ziehen Sie den Beutel aus der Halterung. 4.

Setzen Sie einen neuen Beutel ein. Sie können einen Beutel bei Ihrem Händler kaufen, Beutelmodell: MPMB02

HINWEISE. Die Beutel sind Einwegbeutel. Waschen, schütteln oder leeren Sie den Beutel nicht. Wenn der Beutel voll ist, entsorgen Sie ihn im Müll. Andernfalls kann das Gerät beschädigt werden.

Auswechseln des Ansaugfilters:

1. Öffnen Sie die Geräteklappe, indem Sie den Knopf zum Öffnen der Klappe (1.2) drücken.

2. Ziehen Sie den Beutelgriff zusammen mit dem Beutel nach oben.

3. Auf der Rückseite des Geräts befinden sich die Filterabdeckung und der Ansaugfilter. Siehe Foto 2 auf Seite 3.

4. Öffnen Sie die Filterabdeckung.

5. Nehmen Sie den Vormotorfilter heraus und schütteln Sie ihn aus oder waschen Sie ihn in sauberem Wasser.

6. Trocknen Sie den Filter. VERWENDEN SIE KEINEN FILTER, DER NICHT VOLLSTÄNDIG TROCKEN IST. SIE RISKIEREN EINE BESCHÄDIGUNG DES GERÄTS.

Auswechseln des Abluffilters:

1. Schalten Sie das Gerät aus.

2. Auf der Rückseite des Geräts befindet sich eine Filterabdeckung. Auf der Abdeckung befinden sich 2 Knöpfe (1.5)
3. Drücken Sie mit dem Daumen auf die Knöpfe und ziehen Sie den Deckel zu sich heran, um ihn aus seiner Position zu lösen und die Filter freizulegen.

Unter der Abdeckung befindet sich ein Schwammfilter, der am Gehäuse befestigt ist. Nehmen Sie ihn heraus und reinigen Sie ihn. Der Filter kann in klarem Wasser gewaschen werden. Denken Sie daran, den Schwammfilter nach dem Waschen zu trocknen, bevor Sie ihn wieder aufsetzen.

HINWEIS: . VERWENDEN SIE KEINEN FILTER, DER NICHT VOLLSTÄNDIG TROCKEN IST. SIE RISKIEREN EINE BESCHÄDIGUNG DES GERÄTS.

5. Unter der Abdeckung befindet sich auch ein weißer HEPA-Filter.

6. Nehmen Sie ihn heraus und reinigen Sie ihn mit einer weichen Bürste. Der Filter kann auch in klarem Wasser gewaschen werden. Trocknen Sie den Filter nach dem Waschen gründlich ab.

HINWEIS: . VERWENDEN SIE KEINEN FILTER, DER NICHT VOLLSTÄNDIG TROCKEN IST. SIE RISKIEREN EINE BESCHÄDIGUNG DES GERÄTS.

7. Wenn alle Filter gereinigt und ausgetauscht wurden, setzen Sie sie wieder ein und schließen Sie den Filterdeckel, indem Sie den Filter einsetzen und gegeneinander drücken, bis Sie ein Klicken hören und der Deckel richtig sitzt.

Technische Daten:

Stromversorgung: 220-240V~ 50/60 Hz

Motorleistung: 800W

Fassungsvermögen des Beutels: 2,6 L

Typ der Tasche: MPMB02

Länge des Netzkabels: 7m

Der **Umwelt zuliebe**: Pappverpackungen und Polyethylen (PE)-Beutel sind entsprechend ihrer Bezeichnung in den entsprechenden Behältern für die getrennte Sammlung von Siedlungsabfällen zu entsorgen. Enthält das Gerät Batterien, sind diese zu entfernen und getrennt bei einer Sammel- und Lagerstelle zu entsorgen. Das Altgerät muss zu einer geeigneten Sammel- und Lagerstelle gebracht werden, da die darin enthaltenen gefährlichen Stoffe eine Gefahr für die Gesundheit und die Umwelt darstellen können. Die Kennzeichnung auf dem Produkt weist darauf hin, dass das Gerät nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. Elektroaltgeräte sind Abfälle, die Stoffe enthalten, die für Mensch, Tier und Umwelt schädlich sind. Diese Stoffe können den Boden, das Wasser oder die Luft verunreinigen und dadurch in den menschlichen Körper gelangen und zu einer Reihe von Gesundheitsproblemen führen, wie z. B. Seh-, Hör- und Sprachstörungen, Nieren-, Leber- und Herzschäden sowie Hauterkrankungen. Die Schadstoffe können sich auch negativ auf die Atemwege und das Fortpflanzungssystem auswirken und zu krebsartigen Veränderungen führen. Der Verzehr von Pflanzen, die auf den betroffenen Böden wachsen, und der daraus gewonnenen Produkte kann zu den oben genannten gesundheitlichen Auswirkungen führen. Entsorgen Sie das **Gerät nicht über die kommunale Mülltonne!!!**

Service Für den Kauf von Ersatzteilen oder bei Reklamationen wenden Sie sich bitte direkt an den Händler, der den Kaufbeleg ausgestellt hat.

Mode d'emploi (FR)

CONDITIONS GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES POUR L'UTILISATION

LIRE ATTENTIVEMENT ET CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE

1. Lisez le mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil et suivez les instructions qu'il contient. Le fabricant n'est pas responsable des dommages causés par une utilisation de l'appareil non conforme à sa destination ou par une manipulation incorrecte.

2 L'appareil est destiné à un usage domestique uniquement. Ne l'utilisez pas à d'autres fins incompatibles avec l'usage auquel il est destiné.

3) Branchez l'appareil uniquement sur une prise de courant 220-240 V ~ 50/60 Hz avec mise à la terre.

Pour augmenter la sécurité d'utilisation, ne pas brancher plusieurs appareils électriques en même temps sur un même circuit.

4 Soyez particulièrement vigilant lorsque vous utilisez l'appareil en présence d'enfants. Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil et ne laissez pas les enfants ou toute personne non familiarisée avec l'appareil l'utiliser.

5 **AVERTISSEMENT** : Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes n'ayant aucune expérience ou connaissance de l'appareil, si cela se fait sous la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité ou si elles ont reçu des instructions sur l'utilisation sûre de l'appareil et sont conscientes des dangers liés à son utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'équipement. Le nettoyage et l'entretien de l'équipement ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils sont âgés de plus de 8 ans et que l'activité est effectuée sous surveillance.

6 Après utilisation, retirez toujours la fiche de la prise de courant en la tenant avec la main. Ne tirez PAS sur le cordon d'alimentation.

7. Ne pas immerger le câble, la fiche ou l'appareil entier dans l'eau ou tout autre liquide. Ne pas exposer l'appareil aux intempéries (pluie, soleil, etc.) ni l'utiliser dans des conditions humides (salles de bains, camping-cars humides).

Vérifiez régulièrement l'état du cordon d'alimentation. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un réparateur spécialisé afin d'éviter tout danger.

9. N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation est endommagé, s'il est tombé, s'il a été endommagé d'une autre manière ou s'il ne fonctionne pas correctement. Ne réparez pas l'appareil vous-même, car il y a un risque d'électrocution. Apportez l'appareil endommagé à un centre de service compétent pour qu'il soit inspecté ou réparé. Toutes les réparations ne peuvent être effectuées que par des centres de service agréés. Une réparation incorrecte peut présenter un risque grave pour l'utilisateur.

10) Ne pas utiliser l'appareil à proximité de matériaux inflammables.

11) Ne pas laisser le cordon d'alimentation toucher des surfaces chaudes.

(12) Ne jamais laisser l'appareil ou le bloc d'alimentation branché sur une prise électrique sans surveillance.

13. Pour assurer une protection supplémentaire, il est conseillé d'installer dans le circuit électrique un dispositif à courant résiduel (RCD) dont le courant résiduel nominal ne dépasse pas 30 mA.

ne dépassant pas 30 mA. Un électricien spécialisé doit être consulté à cet égard.

14. Ne pas mouiller la partie moteur de l'appareil.

15. Ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur de la maison, mais uniquement à l'intérieur.

16) Ne pas utiliser l'aspirateur pour ramasser des substances inflammables (telles que du carburant, des solvants).

- 17) N'aspirez pas d'objets à arêtes vives (par exemple, des éclats de verre).
Ne dirigez pas le tube d'aspiration de l'aspirateur vers d'autres personnes ou animaux.
19. N'aspirez que des surfaces sèches.
- 20) N'utilisez que des accessoires conçus pour cet appareil.
21. Faites très attention lorsque vous passez l'aspirateur dans les escaliers, afin d'assurer votre sécurité.
22. Ne bloquez pas les ouvertures de ventilation.
- 23 - Ne pas faire fonctionner l'aspirateur sans que le filtre soit en place.
24. Ne pas tirer l'aspirateur par le tuyau.
25. Veillez à ce que le cordon d'alimentation ne soit pas coupé par la porte ou coincé.
Faites attention à la longueur du cordon d'alimentation lorsque vous déplacez l'aspirateur.
Tirer rapidement l'aspirateur avec le câble tendu peut l'endommager.
26. n'aspirez pas la poussière ou les débris de construction, les résidus de ce type de débris annulent immédiatement la garantie.
27. ne pas laisser l'appareil sans surveillance pendant son fonctionnement.
28. débranchez toujours l'appareil s'il est laissé sans surveillance et avant de le plier, de le déplier ou de le nettoyer.
29. toujours éteindre l'appareil en appuyant sur le bouton avant de retirer la fiche de la prise de courant.

DESCRIPTION DE L'APPAREIL (Fig. 1) (parties extérieures de l'aspirateur)

1.1 Entrée d'air	1.2 Bouton d'ouverture du bac à poussière	1.3 Poignée
1.4 Interrupteur marche/arrêt	1.5 Boutons du couvercle du filtre	1.6 Bouton de rétraction du cordon d'alimentation
1.7 Cordon d'alimentation	1.8 Roue	1.9 Tube
1.10. Tuyau	1.11 Brosse	1.12 Régulateur de vitesse
1.13. Indicateur de sac plein (s'allume lorsque l'entrée d'air est bloquée ou lorsque la rainure est pleine)		
1.14 Couvercle	1.15 Brosse 2 en 1	1.16 Brosse pour meubles rembourrés
1.17. Brosse ronde		

Description de l'appareil (Fig.2) (Pièces internes de l'aspirateur)

1 Filtre d'entrée à éponge complet : 2A. Grille pour le filtre d'entrée 2B. Filtre d'entrée en éponge

Description du filtre de sortie (Fig. 1 et 3)

3A. Filtre de sortie HEPA 3B. Filtre de sortie éponge 3C. Volet du filtre d'évacuation

Avant la première utilisation

- 1) Retirer et éliminer tous les matériaux d'emballage.
2. vérifier que toutes les pièces se trouvent dans l'appareil.

Inventaire des pièces :

- | | | |
|---------------------|-----------------------------------|--------------------|
| 1. aspirateur x 1 | 2. tube télescopique en métal x 1 | 3. brosse x1 |
| 4. brosse 2 en 1 x1 | 5. brosse à tapisserie x1 | 6. brosse ronde x1 |

A l'intérieur de l'appareil :

- | | | |
|----------------------------|------------------------------------|------------------------------|
| 1. porte-sac x1 | 2. Couvercle du filtre d'entrée x1 | 3. filtre éponge d'entrée x1 |
| 4. sac en tissu jetable x1 | | |

A l'arrière de l'appareil, sous le couvercle du filtre :

1. filtre éponge x1
2. filtre HEPA x1

Utilisation de l'aspirateur

1. préparez l'aspirateur à l'utilisation :

- a. Ouvrez l'appareil à l'aide du bouton d'ouverture du bac à poussière (1.2).
- b. Vérifiez que le sac est correctement mis en place.
- c. Si ce n'est pas le cas, placez le sac dans son support. (voir page 4 illustration 4 points 4A et 4B).
- d. Si le sac est correctement mis en place, fermez le couvercle.
- e. Raccordez le tuyau (1.9) à l'entrée d'air (1.1), en veillant à ce que les languettes du tuyau s'insèrent correctement dans les rainures de l'entrée d'air.
- f. Tournez dans le sens des aiguilles d'une montre pour bloquer le tuyau dans la bonne position.
- g. Connecter le tuyau en acier (1.9) ou l'une des extrémités à l'extrémité du tuyau avec la poignée. (1.15,1.16,1.17)
- h. Connecter la brosse principale (1.11) au tube métallique. La brosse est munie d'un bouton qui permet de basculer, avec le pied, entre la fonction pour sols durs (poils allongés) et la fonction pour tapis (poils rétractés).
- i. Vous pouvez également connecter l'un des autres embouts (1.15,1.16,1.17).
- j. Si le tube métallique est trop long ou trop court, vous pouvez également en régler la longueur. Pour ce faire, faites glisser l'interrupteur situé sur le tube vers le bas et réglez-le à une longueur confortable.

2. Tirez sur le cordon d'alimentation (1.7) et tirez-le autant que nécessaire pour une utilisation confortable.

Branchez la fiche du cordon dans la prise de courant.

Allumez l'appareil en appuyant sur l'interrupteur marche/arrêt (1.4). 5.

5. Pendant le travail, vous pouvez changer d'embout. Lorsque vous changez d'embout, éteignez l'appareil.

Si le sac est plein ou si un corps étranger se coince dans le tube ou dans la brosse, un voyant rouge s'allume sur l'appareil sous le régulateur de vitesse pour indiquer que l'appareil est bouché / le sac est plein.

7 Arrêtez l'appareil, remplacez le sac ou le filtre du pré-moteur. Vous pouvez acheter le sac chez votre revendeur modèle de sac : MPMB02. Le filtre du pré-moteur se trouve derrière le couvercle du filtre. Pour l'enlever, retirez le sac et son support, puis le couvercle du filtre. Après avoir retiré le filtre, secouez la poussière en excès. Si le filtre est très sale, vérifiez que le sac n'est pas troué. Le filtre peut également être lavé. N'utilisez que de l'eau propre à cet effet. Veillez à ne pas endommager le filtre. 8.

Lorsque vous avez terminé votre travail, éteignez l'appareil en appuyant sur l'interrupteur marche/arrêt (1.4). 9.

Débrancher le distributeur de la prise de courant. 10.

10. appuyer sur le bouton d'enroulement du cordon (1.6) REMARQUE : L'enrouleur rétracte très rapidement le cordon d'alimentation.

Veillez à ce qu'il ne vous endommage pas ou n'endommage pas vos biens.

11. le dessous de l'appareil comporte un rail dans lequel la brosse (1.11) peut être solidement insérée pour réduire la taille de l'appareil pendant le stockage.

12. à l'arrière de l'appareil, près du clapet du filtre d'évacuation (1.5), se trouve également un rail permettant de ranger la brosse.

Entretien de l'appareil :

Remplacement du sac :

1. Ouvrez le volet de l'appareil en appuyant sur le bouton d'ouverture du volet (1.2).

Tirez la poignée du sac vers le haut. 3.

Retirez le sac de son support. 4.

Insérez un nouveau sac. Vous pouvez acheter un sac chez votre revendeur, modèle de sac : MPMB02

NOTES. Les sacs sont jetables. Ne pas laver, secouer ou vider le sac. Lorsqu'il est plein, jetez-le à la poubelle. Sinon, l'appareil risque d'être endommagé.

Remplacement du filtre d'entrée :

1. Ouvrez le volet de l'appareil en appuyant sur le bouton d'ouverture du volet (1.2).

2. tirez la poignée du sac vers le haut avec le sac.

3. à l'arrière de l'appareil, vous trouverez le couvercle du filtre et le filtre d'entrée. Voir la photo 2 à la page 3.

4. Ouvrez le couvercle du filtre.

5. Retirez le filtre du pré-moteur et secouez-le ou lavez-le à l'eau claire.

6. Séchez le filtre. N'UTILISEZ PAS UN FILTRE QUI N'EST PAS COMPLÈTEMENT SEC. VOUS RISQUEZ D'ENDOMMAGER L'APPAREIL.

Remplacement du filtre d'évacuation :

1. éteignez l'appareil.

2. un couvercle de filtre se trouve à l'arrière de l'appareil. Le couvercle comporte deux boutons (1.5).

3. en appuyant sur les boutons avec vos pouces et en tirant le couvercle vers vous, vous le libérez de sa position, ce qui permet

d'exposer les filtres.

Sous le couvercle se trouve un filtre en éponge fixé au boîtier. Retirez-le et nettoyez-le. Le filtre peut être lavé à l'eau claire. Après le lavage, n'oubliez pas de sécher le filtre en éponge avant de le remettre en place.

REMARQUE : . N'UTILISEZ PAS UN FILTRE QUI N'EST PAS COMPLÈTEMENT SEC. VOUS RISQUEZ D'ENDOMMAGER L'APPAREIL.

5. un filtre HEPA blanc se trouve également sous le couvercle.

6. retirez-le, puis nettoyez-le à l'aide d'une brosse douce. Le filtre peut également être lavé à l'eau claire. Séchez soigneusement le filtre après l'avoir lavé.

REMARQUE : . N'UTILISEZ PAS UN FILTRE QUI N'EST PAS COMPLÈTEMENT SEC. VOUS RISQUEZ D'ENDOMMAGER L'APPAREIL.

7. Une fois que tous les filtres ont été nettoyés et remplacés, remettez-les en place et fermez le couvercle du filtre en insérant le filtre en place et en appuyant l'un sur l'autre jusqu'à ce que vous entendiez un clic et que le couvercle soit correctement mis en place.

Spécifications :

Alimentation électrique : 220-240V~ 50/60 Hz

Puissance du moteur : 800W

Capacité du sac : 2,6 L

Type de sac : MPMB02

Longueur du cordon d'alimentation : 7m

Pour le bien de l'**environnement**, les emballages en carton et les sacs en polyéthylène (PE) doivent être jetés dans les conteneurs appropriés pour la collecte sélective des déchets municipaux, conformément à leur description. Si l'appareil contient des piles, celles-ci doivent être retirées et éliminées séparément dans un centre de collecte et de stockage.

L'appareil usagé doit être déposé dans un centre de collecte et de stockage approprié, car les substances dangereuses qu'il contient peuvent présenter un risque pour la santé et l'environnement. Le marquage sur le produit indique que l'appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Les déchets d'équipements électriques sont des déchets qui contiennent des substances nocives pour l'homme, les animaux et l'environnement. Ces substances peuvent contaminer le sol, l'eau ou l'air et, par ce biais, pénétrer dans le corps humain et entraîner un certain nombre de problèmes de santé, tels que des troubles de la vision, de l'audition et de l'élocution, ainsi que des lésions des reins, du foie et du cœur, et des maladies de la peau. Les substances nocives peuvent également avoir des effets néfastes sur les systèmes respiratoire et reproductif et entraîner des changements cancéreux. La consommation de plantes poussant sur les sols affectés et de produits fabriqués à partir de ces sols peut entraîner les effets susmentionnés sur la santé. **Ne jetez pas l'appareil dans la poubelle municipale !!!**

Service Si vous souhaitez acheter des pièces de rechange ou si vous avez des réclamations à formuler, veuillez vous adresser directement au revendeur qui vous a livré le ticket de caisse.



Manual de usuario (ES)

CONDICIONES GENERALES DE SEGURIDAD INSTRUCCIONES DE USO IMPORTANTES

LEA ATENTAMENTE Y CONSERVE PARA FUTURAS CONSULTAS

1. lea el manual de instrucciones antes de utilizar el aparato y siga las instrucciones que contiene. El fabricante no se hace responsable de los daños causados por un uso del aparato distinto al previsto o por un manejo inadecuado.

2 El aparato es sólo para uso doméstico. No lo utilice para otros fines incompatibles con los previstos.

3) Conecte el aparato únicamente a una toma de corriente con conexión a tierra de 220-

240 V ~ 50/60 Hz.

Para aumentar la seguridad de uso, no conecte varios aparatos eléctricos a un mismo circuito al mismo tiempo.

4 Tenga especial cuidado cuando utilice el aparato en presencia de niños. No permita que los niños jueguen con el aparato. No permita que los niños o cualquier persona no familiarizada con el aparato lo utilicen.

5 **ADVERTENCIA:** Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o personas sin experiencia ni conocimiento del aparato, si lo hacen bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad o si han recibido instrucciones sobre el uso seguro del aparato y son conscientes de los peligros asociados a su uso. Los niños no deben jugar con el equipo. La limpieza y el mantenimiento del equipo no deben ser realizados por niños, a menos que sean mayores de 8 años y la actividad se lleve a cabo bajo supervisión.

6 Desconecte siempre el enchufe de la toma de corriente después de utilizar el aparato, sujetándolo con la mano. NO tire del cable de alimentación.

7. no sumerja el cable, el enchufe o todo el aparato en agua ni en ningún otro líquido. 8. No exponga el aparato a la intemperie (lluvia, sol, etc.) ni lo utilice en lugares húmedos (cuartos de baño, autocaravanas húmedas).

Compruebe periódicamente el estado del cable de alimentación. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por un reparador especializado para evitar peligros.

9. no utilice el aparato con el cable de alimentación dañado o si se ha caído o dañado de cualquier otra forma o no funciona correctamente. No repare el aparato usted mismo, ya que existe riesgo de descarga eléctrica. Lleve el aparato dañado a un centro de servicio competente para su inspección o reparación. Todas las reparaciones deben ser realizadas únicamente por centros de servicio autorizados. Una reparación inadecuada puede suponer un grave riesgo para el usuario.

10) No utilice el aparato cerca de materiales inflamables.

11) No deje que el cable de alimentación toque superficies calientes.

(12) No deje nunca el aparato o la fuente de alimentación enchufados a una toma de corriente sin vigilancia.

13) Para proporcionar una protección adicional, es aconsejable instalar en el circuito eléctrico, un dispositivo de corriente residual (RCD) con una corriente residual nominal no superior a 30 mA. Para ello, consulte a un electricista especializado.

14 No permita que la parte del motor del aparato se moje.

15. no utilice el aparato fuera de casa, utilícelo sólo en interiores.

16) No utilice la aspiradora para recoger sustancias inflamables (como combustible, disolventes).

17) No aspire objetos con bordes afilados (por ejemplo, fragmentos de vidrio).

- 18) No dirija el tubo de aspiración de la aspiradora hacia otras personas o animales. 19) No utilice la aspiradora sólo sobre superficies secas.
- 19) aspire sólo superficies secas.
- 20) Utilice sólo accesorios diseñados para este aparato.
- 21) Tenga especial cuidado al aspirar escaleras, garantice su seguridad.
22. no bloquee ninguna abertura de ventilación.
- 23) No haga funcionar la aspiradora sin el filtro colocado.
24. no tire de la aspiradora por la manguera.
25. tenga cuidado de que el cable de alimentación no quede cortado por una puerta o atascado. Preste atención a la longitud del cable de alimentación cuando mueva la aspiradora. Tirar rápidamente de la aspiradora con el cable tenso puede dañarla.
26. no aspire polvo o residuos de construcción, los residuos de este tipo de residuos anularán inmediatamente la garantía.
27. no deje el aparato desatendido durante su funcionamiento.
28. desconecte siempre el aparato de la red eléctrica si lo deja desatendido y antes de plegarlo, desplegarlo o limpiarlo.
29. apague siempre el aparato pulsando el botón antes de desenchufarlo de la toma de corriente.

DESCRIPCIÓN DEL APARATO (Fig. 1) (partes externas de la aspiradora)

- | | | |
|---|---|---|
| 1.1 Entrada de aire | 1.2 Botón para abrir el contenedor de polvo | 1.3 Mango |
| 1.4 Interruptor de encendido/apagado | 1.5 Botones de la tapa del filtro | 1.6 Botón de retracción del cable de alimentación |
| 1.7 Cable de alimentación | 1.8 Rueda | 1.9 Tubo |
| 1.10. Manguera | 1.11 Cepillo | 1.12 Regulador de velocidad |
| 1.13. Indicador de bolsa llena (Se enciende cuando la entrada de aire está bloqueada o cuando la ranura está llena) | | |
| 1.14 Tapa | 1.15 Cepillo 2 en 1 | 1.16 Cepillo para tapicerías |
| 1.17. Cepillo redondo | | |

Descripción del aparato (Fig.2) (Partes internas del aspirador)

- | | |
|--|----------------------------------|
| 1 Filtro de entrada de esponja lleno: 2A. Rejilla para filtro de entrada | 2B. Filtro de esponja de entrada |
|--|----------------------------------|

Descripción del filtro de salida (Fig. 1 y 3)

- | | | |
|---------------------------|---------------------------------|-------------------------------|
| 3A. Filtro de salida HEPA | 3B. Filtro de esponja de salida | 3C. Tapa del filtro de salida |
|---------------------------|---------------------------------|-------------------------------|

Antes del primer uso:

1. Retire y deseche todos los materiales de embalaje.
2. Compruebe que todas las piezas están en la unidad.

Inventario de piezas:

- | | | |
|----------------------|----------------------------------|-----------------------|
| 1. aspirador x 1 | 2. tubo telescópico metálico x 1 | 3. cepillo x1 |
| 4. cepillo 2 en 1 x1 | 5. cepillo tapicería x1 | 6. cepillo redondo x1 |

Dentro del aparato

- | | | |
|--------------------------------|----------------------------------|------------------------------------|
| 1. portabolsas x1 | 2. tapa del filtro de entrada x1 | 3. filtro de esponja de entrada x1 |
| 4. bolsa de tela desechable x1 | | |

En la parte trasera del aparato, bajo la tapa del filtro

- | | |
|-------------------------|-------------------|
| 1. filtro de esponja x1 | 2. Filtro HEPA x1 |
|-------------------------|-------------------|

Utilización de la aspiradora

1. Prepare la aspiradora para su uso:

- a. Abra el aparato utilizando el botón de apertura del contenedor de polvo (1.2)
- b. Compruebe que la bolsa está correctamente colocada.
- c. Si no es así, coloque la bolsa en el portabolsas. (ver página 4 ilustración 4 puntos 4A y 4B).
- d. Si la bolsa está correctamente colocada, cierre la tapa.
- e. Conecte la manguera (1.9) a la entrada de aire (1.1), asegurándose de que las lengüetas de la manguera encajan correctamente en las ranuras de la entrada de aire.
- f. Gire en el sentido de las agujas del reloj para bloquear la manguera en la posición correcta.
- g. Conecte el tubo de acero (1.9) o uno de los extremos al extremo de la manguera con asa. (1.15, 1.16, 1.17)
- h. Conecte el cepillo principal (1.11) al tubo metálico. En el cepillo hay un botón que permite cambiar con el pie entre la función para suelos duros (Cerdas extendidas) y la función para alfombras (Cerdas retraídas).
- i. También puede conectar una de las otras puntas (1.15, 1.16, 1.17).
- j. Si el tubo metálico es demasiado largo o demasiado corto, también puede ajustar la longitud. Para ello, deslice el interruptor situado en el tubo hacia abajo y ajústelo a una longitud cómoda.

2. Tire del cable de alimentación (1.7) y tire hacia fuera tanto como sea necesario para un funcionamiento cómodo.

3. Conecte el enchufe del cable a la toma de corriente.

4. Encienda el aparato pulsando el interruptor de encendido/apagado (1.4). 5. Pulse el botón de encendido/apagado (1.5).

5. Mientras trabaja, puede cambiar las puntas. Cuando cambie las puntas, apague el aparato.

6. Si la bolsa se llena o un objeto extraño se queda atascado en el tubo o en el cepillo, se encenderá un LED rojo en el aparato, debajo del control de velocidad, para indicar que el aparato está atascado / la bolsa está llena.

7. Detenga el funcionamiento, sustituya la bolsa o el filtro premotor. Puede adquirir la bolsa en su punto de venta modelo de bolsa: MPMB02. El filtro premotor se encuentra detrás de la tapa del filtro. Para retirarlo, quite la bolsa y el soporte de la bolsa y, a continuación, la tapa del filtro. Después de quitar el filtro, sacuda el exceso de polvo. Si el filtro está muy sucio, compruebe que la bolsa no tenga agujeros. El filtro también se puede lavar. Para ello, utilice sólo agua limpia. Tenga cuidado de no dañar el filtro. 8. Apague el aparato.

8. Cuando haya terminado de trabajar, apague el aparato pulsando el interruptor de encendido/apagado (1.4).

10. Desenchufe el dispensador de la toma de corriente.

10. Pulse el botón retractor del cable (1.6) NOTA: El retractor retrae el cable de alimentación muy rápidamente. Asegúrese de que no le dañe a usted ni a sus pertenencias.

11. en la parte inferior de la unidad, hay un riel en el que el cepillo (1.11) se puede insertar de forma segura para reducir el tamaño de la unidad durante el almacenamiento.

12. en la parte trasera del aparato, junto a la tapa del filtro de salida (1.5), hay también un rail para aparcar el cepillo.

Mantenimiento del aparato:

Sustitución de la bolsa:

1. Abra la tapa del aparato pulsando el botón de apertura de la tapa (1.2).

2. Tire del asa de la bolsa hacia arriba.

3. Saque la bolsa del soporte. 4. Inserte una bolsa nueva.

4. Inserte una bolsa nueva. Puede adquirir una bolsa en su distribuidor, modelo de bolsa: MPMB02

NOTAS. Las bolsas son desechables. No lave, agite ni vacíe la bolsa. Cuando esté llena, tire la bolsa a la basura. De lo contrario, el aparato podría resultar dañado.

Sustitución del filtro de entrada

1. Abra la tapa del aparato pulsando el botón de apertura de la tapa (1.2).

2. tire del asa de la bolsa hacia arriba junto con la bolsa.

3. en la parte posterior del aparato encontrará la tapa del filtro y el filtro de entrada. Véase la foto 2 de la página 3.

4. Abra la tapa del filtro.

5. retire el filtro del premotor y sacúdalo o lávelo con agua limpia.

6. seque el filtro. NO UTILICE UN FILTRO QUE NO ESTÉ COMPLETAMENTE SECO. CORRE EL RIESGO DE DAÑAR EL APARATO.

Sustitución del filtro de escape:

1. apague el aparato.

2. en la parte posterior del aparato hay una tapa del filtro. En la tapa hay 2 botones (1.5)

3. presionando los botones con los pulgares y tirando de la tapa hacia usted, la liberará de su posición dejando al descubierto los filtros.

Debajo de la tapa hay un filtro de esponja fijado a la carcasa. Retírelo y límpielo. El filtro puede lavarse en agua limpia. Después de lavarlo, recuerde secar el filtro de esponja antes de volver a colocarlo.

NOTA: . NO UTILICE UN FILTRO QUE NO ESTÉ COMPLETAMENTE SECO. CORRE EL RIESGO DE DAÑAR LA UNIDAD.

5. también hay un filtro HEPA blanco debajo de la tapa.

6. retírelo y límpielo con un cepillo suave. El filtro también puede lavarse con agua limpia. Seque bien el filtro después de lavarlo.

NOTA: . NO UTILICE UN FILTRO QUE NO ESTÉ COMPLETAMENTE SECO. CORRE EL RIESGO DE DAÑAR LA UNIDAD.

7. una vez limpiados y sustituidos todos los filtros, vuelva a colocarlos en su sitio y cierre la tapa del filtro introduciéndolo en su lugar y presionando uno contra otro hasta que oiga un clic y la tapa quede correctamente encajada.

Especificaciones:

Alimentación: 220-240V~ 50/60 Hz

Potencia del motor: 800W

Capacidad de la bolsa: 2,6 L

Tipo de bolsa: MPMB02

Longitud del cable de alimentación: 7m



Por el bien del **medio** ambiente. Los embalajes de cartón y las bolsas de polietileno (PE) deben desecharse en los contenedores adecuados para la recogida selectiva de residuos urbanos según su descripción. Si el aparato contiene pilas, éstas deben retirarse y desecharse por separado en un centro de recogida y almacenamiento. El aparato usado debe llevarse a un centro de recogida y almacenamiento adecuado, ya que las sustancias peligrosas que contiene pueden suponer un riesgo para la salud y el medio ambiente. El marcado del producto indica que el aparato no debe desecharse con la basura doméstica. Los residuos de aparatos eléctricos son residuos que contienen sustancias nocivas para las personas, los animales y el medio ambiente. Estas sustancias pueden contaminar el suelo, el agua o el aire, y a través de ello pueden entrar en el cuerpo humano y provocar una serie de problemas de salud, como problemas de visión, audición, habla, también pueden dañar los riñones, el hígado y el corazón, y causar enfermedades de la piel. Las sustancias nocivas también pueden tener efectos adversos en los sistemas respiratorio y reproductor y provocar cambios cancerígenos. El consumo de las plantas que crecen en los suelos afectados y de los productos derivados de ellas puede provocar los efectos sobre la salud mencionados. **No tire el aparato al contenedor de basura municipal!!!**
Servicio técnico Si desea adquirir piezas de repuesto o tiene alguna reclamación, diríjase directamente al distribuidor que emitió el recibo.

Manual de Instruções (PT)

CONDIÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES PARA UTILIZAÇÃO LER ATENTAMENTE E GUARDAR PARA FUTURA REFERÊNCIA

1. leia o manual de instruções antes de utilizar o aparelho e siga as instruções nele contidas. O fabricante não se responsabiliza por danos causados pela utilização do aparelho para fins diferentes dos previstos ou por um manuseamento incorreto.
- 2 O aparelho destina-se exclusivamente a uso doméstico. Não utilizar para outros fins incompatíveis com o fim a que se destina.
- 3) Ligar o aparelho apenas a uma tomada de 220-240 V ~ 50/60 Hz com ligação à terra. Para aumentar a segurança de utilização, não ligue vários aparelhos eléctricos a um único circuito ao mesmo tempo.
- 4 Tenha especial cuidado quando utilizar o aparelho na presença de crianças. Não permitir que as crianças brinquem com o aparelho. Não permitir que crianças ou pessoas

não familiarizadas com o aparelho o utilizem.

5 AVISO: Este aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou por pessoas sem experiência ou conhecimento do aparelho, desde que o façam sob a supervisão de uma pessoa responsável pela sua segurança ou se lhes tiverem sido dadas instruções sobre a utilização segura do aparelho e se tiverem conhecimento dos perigos associados à sua utilização. As crianças não devem brincar com o equipamento. A limpeza e a manutenção do equipamento não devem ser efectuadas por crianças, a menos que tenham mais de 8 anos de idade e que a atividade seja realizada sob supervisão.

6 Retire sempre a ficha da tomada eléctrica depois de a utilizar, segurando-a com a mão. NÃO puxar pelo cabo de alimentação.

7. Não mergulhar o cabo, a ficha ou todo o aparelho em água ou em qualquer outro líquido. Não exponha o aparelho às condições atmosféricas (chuva, sol, etc.) nem o utilize em condições de humidade (casas de banho, autocaravanas húmidas).

Verificar periodicamente o estado do cabo de alimentação. Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído por um reparador especializado para evitar qualquer perigo.

9. não utilize o aparelho com um cabo de alimentação danificado ou se este tiver caído ou sido danificado de qualquer outra forma ou se não estiver a funcionar corretamente. Não repare o aparelho por si próprio, pois existe o risco de choque eléctrico. Leve o aparelho danificado a um centro de assistência técnica competente para inspeção ou reparação. Todas as reparações só podem ser efectuadas por centros de assistência autorizados. Uma reparação incorrecta pode representar um risco grave para o utilizador.

10) Não utilize o aparelho perto de materiais inflamáveis.

11) Não deixar o cabo de alimentação tocar em superfícies quentes.

(12) Nunca deixe o aparelho ou a fonte de alimentação ligados a uma tomada eléctrica sem vigilância.

13) Para uma proteção adicional, é aconselhável instalar no circuito eléctrico um dispositivo de corrente residual (RCD) com uma corrente residual nominal nominal não superior a 30 mA. Para tal, deve ser consultado um electricista especializado.

14. Não deixe que a parte do motor do aparelho se molhe.

15. Não utilize o aparelho fora de casa, utilize-o apenas dentro de casa.

16) Não utilize o aspirador para apanhar substâncias inflamáveis (como combustível, solventes).

17) Não aspire objectos com arestas vivas (por exemplo, cacos de vidro).

Não aponte o tubo de aspiração do aspirador para outras pessoas ou animais. 19.

19. Aspirar apenas superfícies secas.

20) Utilize apenas acessórios concebidos para este aparelho.

21. Tenha muito cuidado ao aspirar em escadas, para garantir a sua segurança.

22. Não obstrua as aberturas de ventilação.

- f. Rode no sentido dos ponteiros do relógio para bloquear a mangueira na posição correcta.
- g. Ligar o tubo de aço (1.9) ou uma das extremidades à extremidade da mangueira com pega. (1.15,1.16,1.17)
- h. Ligar a escova principal (1.11) ao tubo metálico. Existe um botão na escova que permite alternar com o pé entre a função para pavimentos duros (cerdas estendidas) e a função para alcatifas (cerdas retraídas).
- i. Também pode ligar uma das outras pontas (1.15,1.16,1.17).
- j. Se o tubo metálico for demasiado comprido ou demasiado curto, também pode ajustar o comprimento. Para o efeito, deslize o interruptor situado no tubo para baixo e ajuste-o para um comprimento confortável.

2. puxar o cabo de alimentação (1.7) e puxar o necessário para um funcionamento confortável.

Ligar a ficha do cabo à tomada eléctrica.

Ligar o aparelho premindo o interruptor de ligar/desligar (1.4). 5.

5. Durante o trabalho, pode mudar as pontas. Quando mudar de bico, desligue o aparelho.

Se o saco ficar cheio ou se um objeto estranho ficar preso no tubo ou na escova, um LED vermelho acende-se no aparelho, sob o controlo de velocidade, para indicar que o aparelho está entupido / o saco está cheio.

7 Pare o funcionamento, substitua o saco ou o filtro do pré-motor. Pode comprar o saco no seu revendedor modelo de saco: MPMB02.

O filtro do pré-motor está situado atrás da tampa do filtro. Para o remover, retire o saco e o suporte do saco e, em seguida, a tampa do filtro. Depois de retirar o filtro, sacuda o excesso de pó. Se o filtro estiver muito sujo, verifique se o saco tem furos. O filtro também pode ser lavado. Para o efeito, utilize apenas água limpa. Tenha cuidado para não danificar o filtro. 8.

Quando tiver terminado o trabalho, desligue a unidade premindo o interruptor de ligar/desligar (1.4). 9.

Desligue o dispensador da tomada eléctrica. 10.

10. Prima o botão do retractor do cabo (1.6) NOTA: O retractor retrai o cabo de alimentação muito rapidamente. Certifique-se de que não o danifica a si ou aos seus bens.

11. Na parte inferior da unidade, existe uma calha na qual a escova (1.11) pode ser inserida de forma segura para reduzir o tamanho da unidade durante o armazenamento.

12. Na parte de trás do aparelho, junto à tampa do filtro de saída (1.5), existe igualmente uma calha que permite estacionar a escova.

Manutenção do aparelho:

Substituir o saco:

1. Abrir a tampa do aparelho premindo o botão de abertura da tampa (1.2).

Puxar a pega do saco para cima. 3.

Puxe o saco para fora do suporte. 4.

Introduzir um novo saco. Pode comprar um saco no seu revendedor, modelo de saco: MPMB02

NOTAS. Os sacos são descartáveis. Não lavar, sacudir ou esvaziar o saco. Quando estiver cheio, deitar o saco no lixo. Caso contrário, o aparelho pode ficar danificado.

Substituir o filtro de entrada:

1. abrir a tampa do aparelho premindo o botão de abertura da tampa (1.2).

2. Puxe a pega do saco para cima juntamente com o saco.

3. Na parte de trás do aparelho, encontra-se a tampa do filtro e o filtro de entrada. Ver foto 2 na página 3.

4. Abra a tampa do filtro.

5. Retire o filtro do pré-motor e sacuda-o ou lave-o em água limpa.

6. secar o filtro. **NÃO UTILIZE UM FILTRO QUE NÃO ESTEJA COMPLETAMENTE SECO. CORRE O RISCO DE DANIFICAR O APARELHO.**

Substituir o filtro de escape:

1. desligar o aparelho.

2. existe uma tampa do filtro na parte de trás do aparelho. Existem 2 botões na tampa (1.5)

3. premindo os botões com os polegares e puxando a tampa na sua direção, liberta-la-á da sua posição, expondo os filtros.

Por baixo da tampa, existe um filtro de esponja ligado à caixa. Retire-o e limpe-o. O filtro pode ser lavado em água limpa. Após a lavagem, não se esqueça de secar o filtro de esponja antes de o colocar.

NOTA: . **NÃO UTILIZE UM FILTRO QUE NÃO ESTEJA COMPLETAMENTE SECO. CORRE O RISCO DE DANIFICAR A UNIDADE.**

5. existe também um filtro HEPA branco por baixo da tampa.

6. retire-o e limpe-o com uma escova macia. O filtro também pode ser lavado em água limpa. Secar bem o filtro após a lavagem.

NOTA: . **NÃO UTILIZE UM FILTRO QUE NÃO ESTEJA COMPLETAMENTE SECO. CORRE O RISCO DE DANIFICAR A UNIDADE.**

7. Depois de todos os filtros terem sido limpos e substituídos, volte a colocá-los no lugar e feche a tampa do filtro, inserindo o filtro no lugar e pressionando um contra o outro até ouvir um clique e a tampa estar corretamente colocada.

Especificações:

Alimentação eléctrica: 220-240V~ 50/60 Hz

Potência do motor: 800W
Capacidade do saco: 2,6 L
Tipo de saco: MPMB02
Comprimento do cabo de alimentação: 7m

Por razões **ambientais**, as embalagens de cartão e os sacos de polietileno (PE) devem ser eliminados nos contentores adequados para a recolha selectiva de resíduos urbanos, de acordo com a sua descrição. Se o aparelho contiver pilhas, estas devem ser retiradas e eliminadas separadamente num centro de recolha e armazenamento. O aparelho usado deve ser levado para um local de recolha e armazenamento adequado, uma vez que as substâncias perigosas que contém podem constituir um risco para a saúde e para o ambiente. A marcação no produto indica que o aparelho não deve ser eliminado juntamente com o lixo doméstico. Os resíduos de equipamentos eléctricos são resíduos que contém substâncias nocivas para os seres humanos, os animais e o ambiente. Estas substâncias podem contaminar o solo, a água ou o ar e, através disso, podem entrar no corpo humano e provocar uma série de problemas de saúde, tais como perturbações da visão, da audição e da fala, podendo também danificar os rins, o fígado e o coração e provocar doenças de pele. As substâncias nocivas podem também ter efeitos adversos nos sistemas respiratório e reprodutivo e provocar alterações cancerígenas. O consumo de plantas que crescem nos solos afectados e dos produtos deles derivados pode provocar os efeitos de saúde acima referidos. **Não deitar o aparelho no lixo municipal!!!**

Serviço Se desejar adquirir peças sobressalentes ou apresentar reclamações, contacte diretamente o revendedor que emitiu o recibo.



Naudojimo instrukcija (LT)

BENDROSIOS SAUGOS SAŁYGOS SVARBŪS NAUDOJIMO SAUGOS NURODYMAI ATIDŹIAI PERSKAITYKITE IR SAUGOKITE ATEITYJE

1. Prieš pradėdami naudoti prietaisą, perskaitykite naudojimo instrukciją ir laikykitės joje pateiktų nurodymų. Gamintojas neatsako už žalą, atsiradusią dėl prietaiso naudojimo ne pagal paskirtį arba netinkamo naudojimo.
2. Prietaisas skirtas naudoti tik buityje. Nenaudokite jo jokiais kitais tikslais, nesuderinamais su jo paskirtimi.
- 3) Prietaisą prijunkite tik prie 220-240 V ~ 50/60 Hz įžeminto kištukinio lizdo. Siekdami padidinti naudojimo saugumą, prie vienos grandinės vienu metu neprijunkite kelių elektros prietaisų.
4. Ypač atsargiai naudokite prietaisą, kai šalia yra vaikų. Neleiskite vaikams žaisti su prietaisu neleiskite juo naudotis vaikams ar kitiems asmenims, kurie nėra susipažinę su prietaisu.
- 5 ĮSPĖJIMAS: Šį prietaisą gali naudoti vyresni nei 8 metų vaikai ir asmenys su ribotais fiziniais, jutimaisiais ar protiniais gebėjimais arba asmenys, neturintys patirties ar žinių apie prietaisą, jei tai daroma prižiūrint asmeniui, atsakingam už jų saugą, arba jei jiems buvo duoti nurodymai, kaip saugiai naudoti prietaisą, ir jie žino su jo naudojimu susijusius pavojus. Vaikai neturėtų žaisti su įranga. Valyti ir prižiūrėti įrangos neturėtų vaikai, nebent jie yra vyresni nei 8 metų ir ši veikla atliekama prižiūrint.
- 6 Po naudojimo visada ištraukite kištuką iš elektros lizdo, laikydami jį ranka.

NEBANDYKITE traukti už elektros tinklo laido.

7. Nemerkite laido, kištuko ar viso įrenginio į vandenį ar bet kokį kitą skystį. 8. Nelaikykite prietaiso oro sąlygose (lietuje, saulėje ir pan.) ir nenaudokite jo drėgnose patalpose (vonios kambariuose, drėgnuose nameliuose ant ratų).

Periodiškai tikrinkite maitinimo laido būklę. Jei maitinimo laidas pažeistas, jį turi pakeisti specializuotas remontininkas, kad būtų išvengta pavojaus.

9. Nenaudokite prietaiso su pažeistu maitinimo laidu arba jei jis buvo numestas, kitaip pažeistas ar netinkamai veikia. Neremontuokite prietaiso patys, nes kyla elektros smūgio pavojus. Pažeistą prietaisą nuneškite į kompetentingą aptarnavimo centrą, kad jis būtų patikrintas arba suremontuotas. Visus remonto darbus gali atlikti tik įgalioti techninės priežiūros centrai. Netinkamai atliktas remontas gali kelti rimtą pavojų naudotojui.

10) Nenaudokite prietaiso šalia degių medžiagų.

11) Neleiskite, kad maitinimo laidas liestųsi su karštais paviršiais.

(12) Niekada nepalikite prietaiso ar maitinimo šaltinio, jungto į elektros lizdą, be priežiūros.

13. Siekiant užtikrinti papildomą apsaugą, rekomenduojama elektros grandinėje įrengti liekamosios srovės įtaisą (RCD), kurio vardinė liekamoji srovė neviršijančia 30 mA. Šiuo klausimu reikėtų kreiptis į specialistą elektriką.

14. Neleiskite, kad prietaiso variklio dalis sušlaptų.

15. Nenaudokite prietaiso už namų ribų, naudokite tik patalpose.

16. Nenaudokite dulkių siurblio degioms medžiagoms (pavyzdžiui, degalams, tirpikliams) surinkti.

17. Neištraukite dulkių siurbliu aštriais kraštais daiktų (pvz., stiklo šukių).

18. Nenukreipkite dulkių siurblio siurbimo vamzdžio į kitus žmones ar gyvūnus. 19.

Nesiurbkite dulkių siurbliu į kitus žmones ar gyvūnus.

19. Siurbkite tik sausus paviršius.

20) Naudokite tik šiam prietaisui skirtus priedus.

21. Būkite ypač atsargūs siurbdami laiptais, užtikrinkite savo saugumą.

22. neuždenkite jokių ventiliacijos angų.

23. Nenaudokite dulkių siurblio neįdėję filtro.

24. Netraukite dulkių siurblio už žarnos.

25. Pasirūpinkite, kad maitinimo laidas nebūtų nupjautas dūrelėmis arba užkliudytas.

Perkeldami dulkių siurblių atkreipkite dėmesį į maitinimo laido ilgį. Staigiai traukdami dulkių siurblių su įtemptu laidu galite jį sugadinti.

26. Nesiurbkite dulkių ar statybinių šiukšlių, tokio tipo šiukšlių likučiai iš karto panaikins garantiją.

27. nepalikite prietaiso be priežiūros darbo metu.

28. visada atjunkite prietaisą nuo maitinimo šaltinio, jei jis paliekamas be priežiūros, ir prieš sulankstydami, išskleisdami ar valydami.

29. prieš ištraukdami kištuką iš elektros lizdo, visada išjunkite prietaisą paspausdami

mygtuką.

ĮRENGINIO APRAŠYMAS (1 pav.) (dulkių siurblio išorinės dalys)

- | | | |
|--|--|--|
| 1.1 Oro įleidimo anga | 1.2 Mygtukas dulkių konteineriui atidaryti | 1.3 Rankena |
| 1.4 Įjungimo / išjungimo jungiklis | 1.5 Filto dangčio mygtukai | 1.6 Maitinimo laido įtraukimo mygtukas |
| 1.7 Maitinimo laidas | 1.8 Ratas | 1.9 Vamzdis |
| 1.10 Žarna | 1.11 Šepetys | 1.12 Greičio reguliatorius |
| 1.13. Pilno maišelio indikatorius (įsijungia, kai oro įsiurbimo anga yra užblokuota arba kai griovelis yra pilnas) | | |
| 1.14 Dangtis | 1.15 Šepetys "2 in 1" | 1.16 Apmušalų šepetys |
| 1.17. Apvalus šepetys | | |

Prietaiso aprašymas (2 pav.) (Dulkių siurblio vidinės dalys)

- 1Sukomplektuotas kempinės įleidimo filtras: 2A. Įsiurbimo filtro grotelės 2B. Įleidimo kempinės filtras

Išleidimo filtro aprašymas (1 ir 3 pav.)

- 3A. HEPA išleidimo filtras 3B. Kempininis išleidimo filtras 3C. Išmetimo filtro sklendė

Prieš naudojant pirmą kartą:

1. Išimkite ir išmeskite visas pakavimo medžiagas.
2. Patikrinkite, ar visos dalys yra įrenginyje.

Detalių inventoriuz:

- | | | |
|------------------------|---------------------------------------|-----------------------|
| 1. dulkių siurblys x 1 | 2. metalinis teleskopinis vamzdis x 1 | 3. šepetys x1 |
| 4. šepetys "2 in 1" x1 | 5. Apmušalų šepetys x1 | 6. Apvalus šepetys x1 |

Prietaiso vidus:

- | | | |
|---|----------------------------------|-----------------------------------|
| 1. maišelio laikiklis x1 | 2. Įsiurbimo filtro dangtelis x1 | 3. įleidimo kempininis filtras x1 |
| 4. vienkartinis medžiaginis maišelis x1 | | |

Prietaiso galinėje dalyje po filtro dangteliuz:

1. kempininis filtras x1
2. HEPA filtras x1

Naudojant dulkių siurblij:

1. Paruoškite dulkių siurblij naudojimui:

- a. Atidarykite prietaisą naudodami dulkių talpyklos atidarymo mygtuką (1.2).
- b. Patikrinkite, ar teisingai uždėtas maišelis.
- c. Jei ne, įdėkite maišelį į maišelio laikiklij. (žr. 4 puslapio 4 iliustracijos 4A ir 4B punktus).
- d. Jei maišelis tinkamai pritvirtintas, uždarykite dangtlij.
- e. Prijunkite žarną (1.9) prie oro įleidimo angos (1.1), įsitikindami, kad žarnos skiriamosios juostos tinkamai įsistato į oro įleidimo angos griovelius.
- f. Pasukite pagal laikrodžio rodyklę, kad užfiksuotumėte žarną tinkamoje padėtyje.
- g. Prijunkite plieninį vamzdij (1.9) arba vieną jo galą prie žarnos galo su rankena. (1.15, 1.16, 1.17)
- h. Prijunkite pagrindinį šepetij (1.11) prie metalinio vamzdžio. Ant šepetėlio yra mygtukas, kuriuo koja galite perjungti kietoms grindims skirtą funkciją (išplėstiniai šeriai) ir kilimams skirtą funkciją (itraukiami šeriai).
- i. Taip pat galite prijungti vieną iš kitų antgaliuz (1.15, 1.16, 1.17).
- j. Jei metalinis vamzdelis per ilgas arba per trumpas, taip pat galite reguliuoti jo ilgij. Norėdami tai padaryti, pastumkite ant vamzdelio esantį jungiklij žemyn ir sureguliuokite iki patogaus ilgio.

2. Ištraukite maitinimo laidą (1.7) ir ištraukite tiek, kiek reikia, kad būtų patoguz dirbti.

Įkiškite laido kištuką į maitinimo lizdą.

4. Įjunkite prietaisą paspausdami įjungimo / išjungimo jungiklij (1.4). 5. Paspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką (1.4).

5. dirbdami galite keisti antgaliuz. Keisdami antgaliuz, išjunkite prietaisą.

Jei maišelis prisipildo arba vamzdelyje ar šepetėlyje įstrigo pašalinis daiktas, ant prietaiso po greičio reguliatoriumi užsidegs raudonas šviesos diodas, rodantis, kad prietaisas užsikimšęs / maišelis pilnas.

- 7 Sustabdykite veikimą, pakeiskite maišelį arba priešmotorinį filtrą. Maišelij galite nusipirkti iš mažmenininko maišelio modelis:

- MPMB02. Priešmotorinis filtras yra už filtro dangtelio. Norėdami jį išimti, nuimkite maišelį ir maišelio laikiklį, tada filtro dangtelį. Nuėmę filtrą, nusikratykite dulkių perteklių. Jei filtras labai nešvarus, patikrinkite, ar maišelyje nėra skylių. Filtrą taip pat galima išplauti. Šiam tikslui naudokite tik švarų vandenį. Būkite atsargūs, kad nepažeistumėte filtro. 8.
- Baigę darbą, išjunkite įrenginį paspausdami įjungimo / išjungimo jungiklį (1.4). 9.
- Išjunkite aparatą iš elektros lizdo. 10.
10. Paspauskite laido įtraukimo mygtuką (1.6) PASTABA: įtraukiklis labai greitai įtraukia maitinimo laidą. Įsitinkinkite, kad jis nesugadins jūsų ar jūsų turto.
11. Prietaiso apačioje yra bėgelis, į kurį galima saugiai įstatyti šepetėlį (1.11), kad sandėliuojant sumažėtų prietaiso dydis.
12. Prietaiso gale, prie išleidimo filtro (1.5) sklendės, taip pat yra bėgelis, į kurį galima pastatyti šepetį.

Prietaiso techninė priežiūra:

Maišelio keitimas:

1. Atidarykite prietaiso dangtelį paspausdami dangtelio atidarymo mygtuką (1.2).
 2. Patraukite maišelio rankenėlę į viršų. 3. Patraukite maišelio rankenėlę į viršų. Ištraukite maišelį iš laikiklio. 4.
- Įdėkite naują maišelį. Maišelį galite įsigyti iš savo mažmenininko, maišelio modelis: MPMB02.
- PASTABOS. Maišeliai yra vienkartiniai. Maišelio neplaukite, nekratykite ir neištuštinkite. Kai maišelis bus pilnas, išmeskite jį į šiukšlių dėžę. Priešingu atveju prietaisas gali būti sugadintas.

Įsiurbimo filtro keitimas:

1. Atidarykite prietaiso sklendę paspausdami sklendės atidarymo mygtuką (1.2).
2. kartu su maišeliu ištraukite į viršų maišelio rankeną.
3. prietaiso galinėje dalyje rasite filtro dangtelį ir įsiurbimo filtrą. Žr. 2 nuotrauką 3 puslapyje.
4. Atidarykite filtro dangtelį.
5. Išimkite prieš variklį esantį filtrą ir jį iškratykite arba nuplaukite švariame vandenyje.
6. išdžiovinkite filtrą. NENAUDOKITE NE VISIŠKAI IŠDŽIOVINTO FILTRO. RIZIKUOJATE SUGADINTI PRIETAISĄ.

Išmetimo filtro keitimas:

1. išjunkite prietaisą. 1. išjunkite prietaisą.
 2. prietaiso galinėje dalyje yra filtro dangtelis. Ant dangtelio yra 2 mygtukai (1.5)
 3. nykščiais spausdami mygtukus ir traukdami dangtelį link savęs, atlaisvinsite jį iš padėties, atidengdami filtrus.
- Po dangtelių yra prie korpuso pritvirtintas kempininis filtras. Nuimkite jį ir išvalykite. Filtrą galima plauti švariame vandenyje. Po plovimo nepamirškite kempininį filtrą išdžiovinti prieš jį uždėdami.
- PASTABA: NENAUDOKITE NE VISIŠKAI IŠDŽIOVINTO FILTRO. RIZIKUOJATE SUGADINTI ĮRENGINĮ.
5. po dangtelių taip pat yra baltas HEPA filtras.
 6. nuimkite jį, tada išvalykite minkštu šepetėliu. Filtrą taip pat galima plauti švariame vandenyje. Po plovimo filtrą kruopščiai išdžiovinkite.
- PASTABA: NENAUDOKITE NE VISIŠKAI IŠDŽIOVINTO FILTRO. RIZIKUOJATE SUGADINTI ĮRENGINĮ.
7. Išvalius ir pakeitus visus filtrus, įstatykite juos atgal į vietą ir uždarykite filtro dangtelį, įkišdami filtrą į vietą ir spausdami vieną nuo kito, kol išgirsite spragtelėjimą ir dangtelis bus tinkamai uždėtas.

Techninės charakteristikos:

Maitinimo šaltinis: 220-240 V~ 50/60 Hz
Variklio galia: 800W
Krepšelio talpa: 2,6 L
Maišelio tipas: MPMB02
Maitinimo laido ilgis: 7m



Aplinkosaugos labai. Kartoninę pakuotę ir polietileno (PE) maišelius reikia išmesti į atitinkamus konteinerius, skirtus atskiram komunalinių atliekų surinkimui pagal jų aprašymą. Jei prietaise yra baterijų, jas reikia išimti ir išmesti atskirai surinkimo ir saugojimo aikštelėje. Panaudotą prietaisą reikia nuvežti į tinkamą surinkimo ir saugojimo vietą, nes jame esančios pavojingos medžiagos gali kelti pavojų sveikatai ir aplinkai. Ant gaminio esantis ženklas nurodo, kad prietaiso negalima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis. Elektros įrangos atliekos - tai atliekos, kuriose yra žmonėms, gyvūnams ir aplinkai kenksmingų medžiagų. Šios medžiagos gali užteršti dirvožemį, vandenį ar orą, o per tai jos gali patekti į žmogaus organizmą ir sukelti įvairių sveikatos sutrikimų, pavyzdžiui, regos, klausos, kalbos sutrikimų, taip pat gali pažeisti inkstus, kepenis ir širdį, sukelti odos ligas. Kenksmingos medžiagos taip pat gali turėti neigiamą poveikį kvėpavimo ir reprodukcinei sistemoms ir sukelti vėžinius pokyčius. Augalų, augančių paveiktame dirvožemyje, ir iš jų gautų produktų vartojimas gali sukelti minėtą poveikį sveikatai. **Neišmeskite prietaiso į komunalinių atliekų konteinerį!!!**

Lietošanas instrukcija (LV)

VISPĀRĪGIE DROŠĪBAS NOSACĪJUMI SVARĪGI DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI LIETOŠANAI UZMANĪGI IZLASIET UN SAGLABĀJIET TURPMĀKAI ATSAUCEI

1. Pirms ierīces lietošanas izlasiet lietošanas instrukciju un ievērojiet tajā ietvertos norādījumus. Ražotājs nav atbildīgs par bojājumiem, kas radušies, lietojot ierīci citam mērķim, nekā paredzēts, vai nepareizi lietojot ierīci.
2. Ierīce ir paredzēta tikai lietošanai mājas apstākļos. Neizmantojiet ierīci citiem mērķiem, kas nav saderīgi ar tās paredzēto lietojumu.
- 3) Savienojiet ierīci tikai ar 220-240 V ~ 50/60 Hz iezemētu kontaktligzdu.
Lai paaugstinātu lietošanas drošību, vienlaicīgi vienai ķēdē nepievienojiet vairākas elektroierīces.
4. Pievērsiet īpašu uzmanību, lietojot ierīci bērnu klātbūtnē. Neļaujiet bērniem spēlēties ar ierīci neļaujiet bērniem vai personām, kas nav pazīstamas ar ierīci, to lietot.
- 5 **BRĪDINĀJUMS:** Šo ierīci drīkst lietot bērni, kas vecāki par 8 gadiem, un personas ar ierobežotām fiziskajām, maņu vai garīgajām spējām vai personas bez pieredzes un zināšanām par ierīci, ja to dara par viņu drošību atbildīgas personas uzraudzībā vai ja viņi ir saņēmuši norādījumus par ierīces drošu lietošanu un ir informēti par bīstamību, kas saistīta ar ierīces lietošanu. Bērni nedrīkst spēlēties ar šo aprīkojumu. Iekārtas tīrīšanu un apkopi nedrīkst veikt bērni, ja vien viņi nav vecāki par 8 gadiem un darbība tiek veikta uzraudzībā.
- 6 Pēc lietošanas vienmēr izņemiet kontaktdakšu no elektriskās rozetes, turot to ar roku. **NEPAŅEMIET** elektrotīkla vadu.
7. Neiegremdējiet kabeli, kontaktdakšu vai visu ierīci ūdenī vai citā šķidrumā. 8. Nepakļaujiet ierīci laikapstākļu iedarbībai (lietus, saule u. tml.) un nelietojiet to mitros apstākļos (vannas istabās, mitros autofurģonos). Periodiski pārbaudiet barošanas kabeļa stāvokli. Ja strāvas vads ir bojāts, lai izvairītos no briesmām, tas jānomaina specializētā remontā.
9. Nelietojiet ierīci ar bojātu strāvas vadu vai ja tā ir nokritusi vai citādi bojāta, vai nedarbojas pareizi. Neremontējiet ierīci paši, jo pastāv elektriskās strāvas trieciena risks. Bojāto ierīci nogādājiet kompetentā servisa centrā pārbaudei vai remontam. Visus remontdarbus drīkst veikt tikai autorizēti servisa centri. Nepareizi veikts remonts var radīt nopietnu risku lietotājam.
- 10) Nelietojiet ierīci viegli uzliesmojošu materiālu tuvumā.

- 11) Neļaujiet strāvas vadam pieskarties karstām virsmām.
- (12) Nekad neatstājiet ierīci vai strāvas padevi, kas pieslēgta elektrības kontaktligzdai, bez uzraudzības.
13. Lai nodrošinātu papildu aizsardzību, ieteicams uzstādīt elektriskajā ķēdē atlikušās strāvas ierīci (RCD) ar nominālo atlikušo strāvu, kas nepārsniedz 30 mA. Šajā jautājumā jākonsultējas ar speciālistu elektriķi.
- 14 Nepieļaujiet, ka ierīces motora daļa saslapstās.
15. Nelietojiet ierīci ārpus mājas, izmantojiet to tikai telpās.
16. Neizmantojiet putekļu sūcēju uzliesmojošu vielu (piemēram, degvielas, šķīdinātāju) savākšanai.
17. Neizsūciet ar putekļu sūcēju priekšmetus ar asām šķautnēm (piemēram, stikla lauskas).
18. Nenovirziet putekļsūcēja sūkšanas cauruli uz citiem cilvēkiem vai dzīvniekiem.
19. Neizsūciet putekļsūcēja sūkšanas cauruli.
19. Putekļu sūcēju izmantojiet tikai sausām virsmām.
- 20) Izmantojiet tikai šai ierīcei paredzētos piederumus.
21. Esiet īpaši uzmanīgi, ja putekļsūcējs uzkāpj pa kāpnēm, nodrošiniet savu drošību.
22. neaizsprostojiet ventilācijas atveres.
23. Neiedarbiniet putekļsūcēju, ja nav ievietots filtrs.
24. Nevelciet putekļsūcēju par šļūteni.
25. Uzmanieties, lai strāvas vads netiktu pārgriezts ar durvīm vai aizķerts. Pārvietojot putekļsūcēju, pievērsiet uzmanību strāvas vada garumam. Strauji velkot putekļsūcēju ar iestieptu vadu, tas var tikt bojāts.
26. Nesūknējiet putekļus vai būvgružus, šāda veida gružu atliekas nekavējoties anulēs garantiju.
27. Neatstājiet ierīci bez uzraudzības tās darbības laikā.
28. vienmēr atvienojiet ierīci no strāvas padeves, ja tā ir atstāta bez uzraudzības, kā arī pirms salikšanas, izvēršanas vai tīrīšanas.
29. pirms kontaktdakšas izņemšanas no kontaktligzdas vienmēr izslēdziet ierīci, nospiežot pogu.

Ierīces APRAKSTS (1. attēls) (putekļu sūcēja ārējās daļas)

- | | | |
|--|---------------------------------------|------------------------------------|
| 1.1. Gaisa ieplūdes atvere | 1.2. Poga putekļu tvertnes atvēršanai | 1.3. Rokturis |
| 1.4. Ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis | 1.5. Filtra pārsega poga | 1.6. Strāvas vada savilkšanas poga |
| 1.7. Strāvas vads | 1.8. Rītenis | 1.9. Caurule |
| 1.10. Šļūtene | 1.11. Birste | 1.12. Ātruma regulators |
| 1.13. Pilna maisa indikators (ieslēdzas, ja gaisa ieplūdes atvere ir bloķēta vai ja grope ir pilna). | | |
| 1.14. Vāks | 1.15. Birste "2 in 1" | 1.16. Mikstās apdares birste |
| 1.17. Apaļā birste | | |

Ierīces apraksts (2. attēls) (Putekļsūcēja iekšējās daļas)

1Pabeigts sūkļa iepļūdes filtrs: 2A. Iepļūdes filtra režģis 2B. Iepļūdes sūkļa filtrs

Izplūdes filtra apraksts (1. un 3. attēls)

3A. HEPA izplūdes filtrs 3B. Izplūdes sūkļa filtrs 3C. Izplūdes filtra atloka

Pirms pirmās lietošanas:

1. Noņemiet un izmetiet visus iepakojuma materiālus.
2. Pārbaudiet, vai visas detaļas ir ievietotas ierīcē.

Daļu saraksts:

1. putekļu sūcējs x 1 2. metāla teleskopiskā caurule x 1 3. birste x 1
4. birste 2-in-1 x1 5. Mikstās apdares birste x1 6. apaļa birste x1

Ierīces iekšpusē:

1. maisiņa turētājs x1 2. iepļūdes filtra vāks x1 3. iepļūdes sūkļa filtrs x1
4. vienreizlietojamais auduma maisiņš x1

Ierīces aizmugurē zem filtra vāka: 1. sūkļa filtrs x1 2. HEPA filtrs x1

Sūcēja izmantošana:

1. Sagatavojiet putekļu sūcēju lietošanai:

- a. Atveriet ierīci, izmantojot putekļu tvertnes atvēršanas pogu (1.2).
- b. Pārbaudiet, vai maiss ir pareizi ievietots.
- c. Ja nav, ievietojiet maisiņu maisiņa turētājā. (skatīt 4. lappusē 4. attēla 4. ilustrācijas 4.A un 4.B punktu).
- d. Ja soma ir pareizi piestiprināta, aizveriet vāku.
- e. Pievienojiet šļūteni (1.9.) gaisa iepļūdes atverei (1.1.), pārliecinoties, ka šļūtenes ieliktnīši pareizi iekļaujas gaisa iepļūdes atveres rievās.
- f. Pagrieziet pulksteņrādītāja kustības virzienā, lai fiksētu šļūteni pareizā pozīcijā.
- g. Pievienojiet tērauda cauruli (1.9) vai vienu no tās galiem šļūtenes galam ar rokturi. (1.15, 1.16, 1.17)
- h. Pievienojiet galveno birsti (1.11) metāla caurulei. Uz birstes ir poga, kuru ar kāju var pārslēgt starp funkciju cietajām grīdām (izstieptie sari) un funkciju pakļājiem (ievilktie sari).
- i. Varat pievienot arī kādu no pārējiem uzgaļiem (1.15, 1.16, 1.17).
- j. Ja metāla caurule ir pārāk gara vai pārāk īsa, varat regulēt tās garumu. Lai to izdarītu, pārbīdīet uz caurules novietoto slēdzi uz leju un noregulējiet līdz ērtam garumam.

2. Izvelciet strāvas vadu (1.7.) un izvelciet tik, cik nepieciešams ērtai darbībai.

Iespraidiet vada kontaktdakšu strāvas kontaktligzdā.

Ieslēdziet ierīci, nospiežot ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi (1.4.). 5. Nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi (1.4.).

5. Darba laikā varat mainīt uzgaļus. Mainot uzgaļus, izslēdziet ierīci.

Ja maiss kļūst pilns vai caurulītē vai birstē iestrēgst svešķermeņi, uz ierīces zem ātruma regulēšanas ierīces iedegas sarkans gaismas diods, kas norāda, ka ierīce ir aizsērējusi / maiss ir pilns.

7 Pārtrauciet darbību, nomainiet maisiņu vai pirmsmotora filtru. Maisiņu var iegādāties no mazumtirgotāja Maisiņa modelis: MPMB02.

Priekšdzinēja filtrs atrodas aiz filtra vāka. Lai to noņemtu, noņemiet maisiņu un maisiņa turētāju un pēc tam filtra vāku. Pēc filtra noņemšanas noslaukiet visus liekos putekļus. Ja filtrs ir ļoti netīrs, pārbaudiet, vai maisiņā nav caurumu. Filtru var arī izmazgāt. Šim nolūkam izmantojiet tikai tīru ūdeni. Esiet uzmanīgi, lai nesabojātu filtru. 8. Uzmanību.

Kad esat pabeidzis darbu, izslēdziet ierīci, nospiežot ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi (1.4.). 9. Izslēdziet ierīci.

Atvienojiet dozatoru no strāvas kontaktligzdas. 10. Izgrieziet padeves ierīci no strāvas kontaktligzdas.

10. Nospiediet auklas savilcēja pogu (1.6) PIEZĪME: savilcējs ļoti ātri savēl strāvas vadu. Pārliecinieties, ka tas nesabojā jūs vai jūsu tīrārumu.

11. Ierīces apakšpusē ir ierīkota slēdīte, kurā var droši ievietot birsti (1.11), lai uzglabāšanas laikā samazinātu ierīces izmērus.

12. Ierīces aizmugurē pie izplūdes filtra (1.5) atloka ir arī slēdīte, uz kuras var novietot birsti.

Ierīces apkope:

Maisiņa nomaiņa:

1. Atveriet atloku, nospiežot atloka atvēršanas pogu (1.2).
2. Velciet maisiņa rokturi uz augšu. 3. Paceļiet maisiņa rokturi uz augšu.

Izvelciet maisiņu no turētāja. 4.

Ievietojiet jaunu maisiņu. Jūs varat iegādāties maisiņu no sava mazumtirgotāja, maisiņa modelis: MPMB02.

PIEZĪMES. Maisiņi ir vienreizlietojami. Maisiņu nedrīkst mazgāt, kratīt vai iztukšot. Kad maiss ir pilns, izmetiet to atkritumos. Pretējā gadījumā ierīce var tikt bojāta.

Ieplūdes filtra nomaīņa:

Atveriet ierīces vāku, nospiežot vāka atvēršanas pogu (1.2.).

2. Velciet maisiņa rokturi uz augšu kopā ar maisiņu.

3. Ierīces aizmugurē atradīsiet filtra vāku un ieplūdes filtru. Skatīt 2. fotoattēlu 3. lappusē.

4. Atveriet filtra vāku.

5. Izņemiet priekšdzinēja filtru un sakratiet to vai izmazgājiet tīrā ūdenī.

6. Izzāvējiet filtru. **NELIETOJIET FILTRU, KAS NAV PILNĪBĀ IZZĀVĒTS. JŪS RISKĒJAT SABOJĀT IERĪCI.**

Izplūdes filtra nomaīņa:

Izslēdziet ierīci.

2. Ierīces aizmugurē ir filtra vāks. Uz vāka ir 2 pogas (1.5).

3. Nospiežot pogas ar īkšķiem un pavelkot vāku uz sevi, jūs atbrīvosiet to no pozīcijas, atklājot filtrus.

Zem vāka atrodas sūkļa filtrs, kas piestiprināts korpusam. Noņemiet to un notīriet. Filtru var mazgāt tīrā ūdenī. Pēc mazgāšanas neaizmirstiet sūkļa filtru nosusināt, pirms to uzliekat.

PIEZĪME: . NELIETOJIET FILTRU, KAS NAV PILNĪBĀ IZZĀVĒTS. JŪS RISKĒJAT SABOJĀT IERĪCI.

5. zem vāka atrodas arī balts HEPA filtrs.

6. noņemiet to, pēc tam notīriet to ar mīkstu birstīti. Filtru var arī mazgāt tīrā ūdenī. Pēc mazgāšanas filtru rūpīgi nosusiniet.

PIEZĪME: . NELIETOJIET FILTRU, KAS NAV PILNĪBĀ IZZĀVĒTS. JŪS RISKĒJAT SABOJĀT IERĪCI.

7. Kad visi filtri ir iztīrīti un nomainīti, ievietojiet tos atpakaļ savās vietās un aizveriet filtra vāku, ievietojot filtru vietā un piespiežot vienu no otra, līdz atskan klikšķis un vāks ir pareizi ievietots.

Specifikācijas:

Strāvas padeve: 220-240 V~ 50/60 Hz

Motora jauda: 800W

Maisa ietilpība: 1: 2,6 L

Maisa tips: MPMB02

Barošanas vada garums: 1,5 mm: 7m

Vides aizsardzības labad. Kartona iepakojums un polietilēna (PE) maisiņi jāizmet atbilstošos konteineros, kas paredzēti sadzīves atkritumu dalītai savākšanai atbilstoši to aprakstam. Ja ierīcē ir baterijas, tās jāizņem un jāizmet atsevišķi savākšanas un uzglabāšanas vietā. Izlietotā ierīce jānogādā piemērotā savākšanas un uzglabāšanas vietā, jo tajā esošās bīstamās vielas var apdraudēt veselību un vidi. Uz izstrādājuma esošais marķējums norāda, ka ierīci nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem. Elektrisko iekārtu atkritumi ir atkritumi, kas satur cilvēkiem, dzīvniekiem un videi kaitīgas vielas. Šīs vielas var piesārņot augsni, ūdeni vai gaisu, un caur to tās var nokļūt cilvēka organismā un izraisīt virkni veselības problēmu, piemēram, redzes, dzirdes, runas traucējumus, var arī bojāt nieres, aknas un sirdi, kā arī izraisīt ādas slimības. Kaitīgās vielas var nelabvēlīgi ietekmēt arī elpošanas un reproduktīvo sistēmu un izraisīt vēža izmaiņas. Augu, kas aug uz skartās augsnes, un no tiem iegūto produktu lietošana uzturā var izraisīt iepriekš minēto ietekmi uz veselību. **Neizmet ierīci sadzīves atkritumu tvertnē!!!**

Servisa pakalpojumi Ja vēlaties iegādāties rezerves daļas vai iesniegt sūdzības, sazinieties tieši ar tirgotāju, kas izsniedzis čeku.

Kasutusjuhend (ET)

ÜLDISED OHUTUSTINGIMUSED
OLULISED OHUTUSJUHISED KASUTAMISEKS
LOE HOOLIKALT JA HOIA ALLES EDASPIDISEKS KASUTAMISEKS

1. Enne seadme kasutamist lugege kasutusjuhendit ja järgige selles sisalduvaid juhiseid.

Tootja ei vastuta kahjustuste eest, mis on põhjustatud seadme mittesihipärasest kasutamisest või ebaõigest käsitsemisest.

2. Seade on mõeldud ainult koduseks kasutamiseks. Ärge kasutage seadet muul otstarbel, mis ei sobi kokku selle sihtotstarbega.

3) Ühendage seade ainult 220-240 V ~ 50/60 Hz maandatud pistikupesassa.

Kasutusohutuse suurendamiseks ärge ühendage korraga mitut elektriseadet ühte vooluahelasse.

4 Olge eriti ettevaatlik, kui kasutate seadet laste juuresolekul. Ärge lubage lastel seadmega mängida ärge lubage lastel või kellelgi, kes ei ole seadmega tuttav, seadet kasutada.

5 HOIATUS: Seda seadet võivad kasutada üle 8-aastased lapsed ja isikud, kellel on vähenenud füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed või isikud, kellel puuduvad kogemused või teadmised seadme kohta, kui seda tehakse nende ohutuse eest vastutava isiku järelevalve all või kui neile on antud juhised seadme ohutu kasutamise kohta ja nad on teadlikud seadme kasutamise seotud ohtudest. Lapsed ei tohiks seadmetega mängida. Lapsed ei tohiks seadmeid puhastada ega hooldada, välja arvatud juhul, kui nad on üle 8 aasta vanad ja seda tehakse järelevalve all.

6 Pärast kasutamist tõmmake alati pistik pistikupesast välja, hoides seda käega kinni. ÄRGE tõmmake pistikupesast.

7. Ärge kastke kaablit, pistikut või kogu seadet vette või mõnda muusse vedelikku. 8. Ärge pange seadet välja ilmastikutingimustele (vihm, päike jne) ega kasutage seda niisketes tingimustes (vannitoas, niisketes eluruumides).

Kontrollige regulaarselt toitejuhtme seisundit. Kui toitejuhe on kahjustatud, tuleb see ohu vältimiseks välja vahetada spetsiaalse remonditöökoja poolt.

9. Ärge kasutage seadet kahjustatud toitejuhtmega või kui see on maha kukkunud või muul viisil kahjustatud või ei tööta korralikult. Ärge parandage seadet ise, sest esineb elektrilöögi oht. Viige kahjustatud seade kontrollimiseks või parandamiseks pädevasse teeninduskeskusesse. Kõiki remonditöid võivad teostada ainult volitatud teeninduskeskused. Ebaõige remont võib kujutada endast tõsist ohtu kasutajale.

10) Ärge kasutage seadet tuleohtlike materjalide läheduses.

11) Ärge laske toitejuhtmel puudutada kuumi pindu.

(12) Ärge kunagi jätke seadet või toiteallikat järelevalveta pistikupesassa.

13. Täiendava kaitse tagamiseks on soovitatav paigaldada vooluahelasse jääkvooluseade (RCD), mille nimivoolutugevus on mis ei ületa 30 mA. Sellega seoses tuleks konsulteerida elektrispetsialistiga.

14. Ärge laske seadme mootoriosa märjaks saada.

15. Ärge kasutage seadet väljaspool kodu, kasutage seda ainult siseruumides.

16. Ärge kasutage tolmuimejat tuleohtlike ainete (nt kütus, lahustid) ülesvõtmiseks.

17. Ärge tolmuimeerige teravate servadega esemeid (nt klaasikillud).

18. Ärge suunake tolmuimeja imitoru teiste inimeste või loomade poole. 19. Ärge

kasutage tolmuimejat.

19. Tolmuimeerige ainult kuivad pinnad.

20) Kasutage ainult selle seadme jaoks ettenähtud tarvikuid.

21. olge eriti ettevaatlik trepist üles tolmuimeerimisel, tagage oma ohutus.

22. ärge blokeerige ühtegi ventilatsioonitava.

23. Ärge käivitage tolmuimejat ilma filtrita.

24. - Ärge tõmmake tolmuimejat voolikust.

25. Jälgige, et toitejuhe ei oleks ukse juures läbi lõigatud või kinni jäänud. Pöörake tolmuimeja liigutamisel tähelepanu toitejuhtme pikkusele. Kiirelt tõmmates võib tolmuimeja kaabli pingul olles seda kahjustada.

26. ärge tolmu ega ehitusprahiti tolmuimejaga immutage, sedalaadi prahi jäägid muudavad garantii kohe kehtetuks.

27. ärge jätke seadet töö ajal järelevalveta.

28. ühendage seade alati vooluvõrgust lahti, kui see jääb järelevalveta ja enne kokkupanekut, lahti voltimist või puhastamist.

29. lülitage seade alati välja, vajutades nuppu, enne kui tõmbate pistiku pistikupesast välja.

SEADME KIRJELDUS (joonis 1) (tolmuimeja välised osad)

1.1 Õhu sisselaskeava	1.2 Nupp tolmukonteineri avamiseks	1.3 Käepide
1.4 Sisse- ja väljalülituslülitid	1.5 Filterkatte nupud	1.6 Toitejuhtme sissetõmbamise nupp
1.7 Toitejuhe	1.8 Ratas	1.9 Toru
1.10. Voolik	1.11 Harja	1.12 Kiiruse regulaator
1.13. Täieliku koti indikaator (lülitub sisse, kui õhu sisselaskeava on blokeeritud või kui soon on täis)		
1.14 Kaas	1.15 2-in-1 hari	1.16 Polsterhari
1.17. Ümmargune hari		

Seadme kirjeldus (joonis 2) (tolmuimeja sisemised osad)

1Täielik käsna sisselaskefilter:	2A. Sisselaskefiltri võre	2B. Sisselaskefiltri käsnafilter
----------------------------------	---------------------------	----------------------------------

Väljavoolufiltri kirjeldus (joonised 1 ja 3)

3A. HEPA väljalaskefilter	3B. Väljavoolufilter käsnaga	3C. Väljalaskefiltri klapp
---------------------------	------------------------------	----------------------------

Enne esimest kasutamist:

1. Eemaldage ja kõrvaldage kõik pakkematerjalid.
2. Kontrollige, et kõik osad oleksid seadmes.

Varuosade inventuur:

1. tolmuimeja x 1	2. metallist teleskoopitoru x 1	3. harja x1
4. 2-in-1 harja x1	5. polsterdushari x1	6. ümmargune hari x1

Seadme sees:

1. kotihoidja x1	2. sisselaskefiltri kate x1	3. sisselaskeava käsnafilter x1
4. ühekordselt kasutatav riidest kott x1		

Seadme tagaosas filtrikatte all:

1. käsnafilter x1	2. HEPA-filter x1
-------------------	-------------------

Tolmuimeja kasutamine:

1. Valmistage tolmuimeja kasutamiseks ette:

- a. Avage seade tolmuikonteineri avamisnupu (1.2) abil.
- b. Kontrollige, et kott oleks õigesti paigaldatud.
- c. Kui see ei ole nii, paigaldage kott kотиhoidikusse. (vt lk 4 illustatsioon 4 punktid 4A ja 4B).
- d. Kui kott on õigesti paigaldatud, sulgege kaas.
- e. Ühendage voolik (1.9) õhu sisselaskeava (1.1) külge, jälgides, et vooliku küljed sobiksid õigesti õhu sisselaskeava soontesse.
- f. Lukustage voolik õiges asendis keerates seda päripäeva.
- g. Ühendage terastoru (1.9) või üks selle otsadest käepidemega vooliku otsa. (1.15, 1.16, 1.17)
- h. Ühendage peahari (1.11) metalltoruga. Harjal on nupp, mida saab jalaga vahetada kõvade põrandate funktsiooni (laiendatud harjad) ja vaipade funktsiooni (sissetõmmatud harjad) vahel.
- i. Võite ühendada ka ühe teistest otsikutest (1.15, 1.16, 1.17).
- j. Kui metalltoru on liiga pikk või liiga lühike, saate ka selle pikkust reguleerida. Selleks libistage toru asuvat lülitit allapoole ja reguleerige see mugava pikkusega.

2. Tõmmake toitejuhet (1.7) ja tõmmake välja nii palju, kui on vaja mugavaks kasutamiseks.

Ühendage juhtme pistik pistikupesa pistikupessa.

3. Lülitage seade sisse, vajutades sisse-/väljalülitit (1.4). 5. Lülitage seade sisse.

5. Töötamise ajal võite vahetada otsikuid. Tippide vahetamise ajal lülitage seade välja.

Kui kott saab täis või kui toru või harja sisse jääb mõni võõrkeha kinni, süttib seadmel kiiruse reguleerimise all punane LED, mis näitab, et seade on ummistunud / kott on täis.

7. Lõpetage töö, vahetage kott või mootorieelne filter välja. Kotti saate osta oma jaemüüjalt kotti mudel: MPMB02. Pre-mootori filter asub filtrikatte taga. Selle eemaldamiseks eemaldage kott ja kotioidja ning seejärel filtrikatte. Pärast filtri eemaldamist raputage üleliigne tolm maha. Kui filter on väga määrdunud, kontrollige, kas kotis on auke. Filtrit saab ka pesta. Kasutage selleks ainult puhast vett. Olge ettevaatlik, et filtrit mitte kahjustada. 8. Hoidke filtrit.

Kui olete töö lõpetanud, lülitage seade välja, vajutades sisse-/väljalülitit (1.4). 9. Lülitage seade välja.

Tõmmake dosaator pistikupesast välja. 10. Ühendage see välja.

10. Vajutage juhtme sissetõmbamise nuppu (1.6) MÄRKUS: sissetõmbaja tõmbab toitejuhtme väga kiiresti sisse. Veenduge, et see ei kahjustaks teid ega teie vara.

11. Seadme alumisel küljel on riba, millesse saab kindlalt sisestada harja (1.11), et vähendada seadme suurust hoiustamise ajal.

12. ka seadme tagaküljel, väljalaskefiltri (1.5) klapi juures on rööp, kuhu harja saab parkida.

Seadme hooldamine:

Koti väljavahetamine:

1. Avage seadme klapp, vajutades klapi avamisnuppu (1.2).

2. Tõmmake koti käepidet ülespoole. 3.

Tõmmake kott hoidikust välja. 4. Tõmmake kott välja.

Sisestage uus kott. Kotti saate osta oma jaemüüjalt, kotti mudel: MPMB02

MÄRKUSED. Kotid on ühekordseks kasutamiseks. Ärge peske, raputage ega tühjendage kotti. Kui kott on täis, visake see prügikasti.

Vastasel juhul võib seade kahjustada.

Sisselaskefiltri väljavahetamine:

1. Avage seadme klapp, vajutades klapi avamisnuppu (1.2).

2. tõmmake koti käepidet koos kotiga ülespoole.

3. seadme tagaküljel on filtrikatte ja sisselaskefilter. Vt foto 2 leheküljel 3.

4. Avage filtrikatte.

5. Eemaldage eelsoojendusfilter ja raputage see välja või peske seda puhta veega.

6. kuivatage filter. ÄRGE KASUTAGE FILTRIT, MIS EI OLE TÄIELIKULT KUIVANUD. RISKITE SEADME KAHJUSTAMISEGA.

Väljalaskefiltri vahetamine:

1. lülitage seade välja.

2. seadme tagaküljel on filtrikatte. Kaanel on 2 nuppu (1.5)

3. vajutades pöidlaga nuppe ja tõmmates katet enda poole, vabastate selle oma asendist, paljastades filtrid.

Kaane all on korpuse külge kinnitatud käsnafilter. Eemaldage see ja puhastage see. Filtrit saab puhtas vees pesta. Pärast pesemist ärge unustage käsnafiltrit enne selle peale panemist kuivatada.

MÄRKUS: . ÄRGE KASUTAGE FILTRIT, MIS EI OLE TÄIELIKULT KUIVANUD. RISKITE SEADME KAHJUSTAMISEGA.

5. Kaane all on ka valge HEPA-filter.

6. eemaldage see ja puhastage seda pehme harjaga. Filtrit võib ka puhtas vees pesta. Kuivatage filter pärast pesemist põhjalikult.

MÄRKUS: . ÄRGE KASUTAGE FILTRIT, MIS EI OLE TÄIELIKULT KUIVANUD. RISKITE SEADME KAHJUSTAMISEGA.

7. Kui kõik filtrid on puhastatud ja asendatud, paigaldage need tagasi oma kohale ja sulgege filtrikate, asetades filtri paika ja vajutades üksteisest, kuni kuulete klõpsatust ja kate on õigesti paigaldatud.

Spetsifikatsioonid:

Toiteallikas: 220-240V~ 50/60 Hz

Mootori võimsus: 800W

Koti mahutavus: 2,6 L

Koti tüüp: MPMB02

Toitejuhtme pikkus: 7m

Keskkonna huvides. Papppakendid ja polüetüleenist (PE) kotid tuleb vastavalt nende kirjeldusele kõrvaldada olmejäätmete eraldi kogumiseks ettenähtud konteinerites. Kui seade sisaldab patareiseid, tuleb need eemaldada ja kõrvaldada eraldi kogumis- ja ladustamiskohas. Kasutatud seade tuleb viia sobivasse kogumis- ja ladustamisasutusse, kuna selles sisalduvad ohtlikud ained võivad kujutada endast ohtu tervisele ja keskkonnale. Tootel olev märgistus näitab, et seadet ei tohi hävitada koos olmejäätmetega. Elektrijäätmed on jäätmed, mis sisaldavad inimestele, loomadele ja keskkonnale kahjulikke aineid. Need ained võivad reostada pinnast, vett või õhku ning selle kaudu võivad nad sattuda inimkehasse ja põhjustada mitmeid terviseprobleeme, näiteks nägemis-, kuulmis- ja kõnepuudulikkust, võivad kahjustada ka neerusid, maksa ja südant ning põhjustada nahahaigusi. Kahjulikud ained võivad avaldada kahjulikku mõju ka hingamis- ja reproduktiivüsteemile ning põhjustada vähkkasvaja muutusi. Mõjutatud pinnasel kasvavate taimede ja neist saadud toodete tarbimine võib põhjustada eespool nimetatud tervisemõjusid. **Ärge visake seadet olmejäätmete prügikasti!!!**

Teenindus Kui soovite osta varuosasid või esitada kaebusi, võtke otse ühendust edasimüüjaga, kes väljastas kvitüügi.

Használati útmutató (HU)

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI FELTÉTELEK FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK A HASZNÁLATHOZ FIGYELMESEN OLVASSA EL ÉS ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBI HASZNÁLATRA

1. A készülék használata előtt olvassa el a kezelési útmutatót, és kövesse az abban foglalt utasításokat. A gyártó nem vállal felelősséget a készülék rendeltetésétől eltérő használatából vagy helytelen kezeléséből eredő károktól.
2. A készülék kizárólag háztartási használatra készült. Ne használja más, a rendeltetészerű használatlal össze nem egyeztethető célra.
- 3) A készüléket csak 220-240 V ~ 50/60 Hz-es földelt konnektorba csatlakoztassa. A használat biztonságának növelése érdekében ne csatlakoztasson egyszerre több elektromos készüléket egy áramkörhöz.
4. Legyen különösen óvatos, ha a készüléket gyermekek jelenlétében használja. Ne engedje, hogy a gyermekek játszanak a készülékkel ne engedje, hogy gyermekek vagy a készüléket nem ismerő személyek használják a készüléket.
- 5 FIGYELMEZTETÉS: Ezt a készüléket 8 évnél idősebb gyermekek és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező személyek, illetve a készülékkel kapcsolatos tapasztalattal vagy ismeretekkel nem rendelkező személyek akkor használhatják, ha ezt a biztonságukért felelős személy felügyelete mellett teszik, vagy ha

a készülék biztonságos használatára vonatkozó utasításokat kaptak, és tisztában vannak a készülék használatával kapcsolatos veszélyekkel. Gyermek nem játszhatnak a berendezéssel. A berendezés tisztítását és karbantartását gyermekek csak akkor végezhetik, ha elmúltak 8 évesek, és a tevékenységet felügyelet mellett végzik.

6 Használat után mindig húzza ki a dugót a konnektorból úgy, hogy a kezével megfogja a konnektort. NE húzza meg a hálózati kábelt.

7. Ne merítse a kábelt, a dugót vagy az egész készüléket vízbe vagy bármilyen más folyadékba. Ne tegye ki a készüléket időjárási körülményeknek (eső, nap stb.), és ne használja párás körülmények között (fürdőszobában, párás lakókocsiban).

Rendszeresen ellenőrizze a tápkábel állapotát. Ha a tápkábel megsérült, a veszély elkerülése érdekében szakszervizben kell kicserélni.

9. Ne használja a készüléket sérült tápkábellel, vagy ha a készüléket leejtették, vagy más módon megsérült, illetve nem működik megfelelően. Ne javítsa meg a készüléket saját maga, mert fennáll az áramütés veszélye. A sérült készüléket vigye el ellenőrzésre vagy javításra egy illetékes szervizbe. Minden javítást csak az erre felhatalmazott szervizközpontok végezhetnek el. A nem megfelelő javítás komoly veszélyt jelenthet a felhasználóra nézve.

10) Ne használja a készüléket gyúlékony anyagok közelében.

11) Ne hagyja, hogy a tápkábel forró felületekhez érjen.

(12) Soha ne hagyja a készüléket vagy a tápegységet felügyelet nélkül a konnektorba dugva.

13. A további védelem érdekében ajánlatos az elektromos áramkörbe egy olyan hibásáramú készüléket (RCD) beszerezni, amelynek névleges hibaáramú amely nem haladja meg a 30 mA-t. Ezzel kapcsolatban villanyszerelő szakemberrel kell konzultálni.

14. Ne engedje, hogy a készülék motoros része vizes legyen.

15. Ne használja a készüléket a lakáson kívül, csak beltérben használja.

16. Ne használja a porszívót gyúlékony anyagok (például üzemanyag, oldószerek) felszedésére.

17. Ne porszívózzon éles szélű tárgyakat (pl. üvegszilánkokat).

18. Ne irányítsa a porszívó szívócsövét más emberek vagy állatok felé. 19. Ne használja a porszívót.

19. Csak száraz felületeket porszívózzon.

20) Csak a készülékhez tervezett tartozékokat használjon.

21. Lépcsőn való porszívózásakor fokozott óvatossággal porszívózzon, gondoskodjon a biztonságáról.

22. Ne zárjon el semmilyen szellőzőnyílást.

23. Ne működtesse a porszívót a szűrő nélkül.

24. - Ne húzza a porszívót a tömlőnél fogva.

25. Vigyázzon, hogy a tápkábelt ne vágja el az ajtó vagy ne akadjon el. A porszívó

mozgatásakor ügyeljen a tápkábel hosszára. A porszívó gyors húzása a kábel megfeszítésével károsíthatja azt.

26. Ne porszívózzon port vagy építési törmeléket, az ilyen típusú törmelék maradványai azonnal érvénytelenítik a garanciát.

27. Ne hagyja a készüléket felügyelet nélkül működés közben.

28. Mindig húzza ki a készüléket a konnektorból, ha felügyelet nélkül hagyja, valamint összehajtás, kibontás vagy tisztítás előtt.

29. mindig kapcsolja ki a készüléket a gomb megnyomásával, mielőtt kihúzza a dugót a konnektorból.

KÉSZÜLÉKLEÍRÁS (1. ábra) (porszívó külső részei)

1.1 Légbeömlő nyílás	1.2 Gomb a portartály kinyitására	1.3 Fogantyú
1.4 Be-/kikapcsoló	1.5 Szűrőfedél gombjai	1.6 A tápkábel behúzó gombja
1.7 Tápkábel	1.8 Kerék	1.9 Cső
1.10. Tömlő	1.11 Kefe	1.12 Sebességszabályozó
1.13. Teli zsák jelző (bekapcsol, ha a levegő beömlőnyílás el van zárva, vagy ha a horony megtelt)		
1.14 Fedél	1.15 2 az 1-ben kefe	1.16 Kárpítókefe
1.17. Kerek kefe		

A készülék leírása (2. ábra) (A porszívó belső részei)

1Teljesítmé szivacsos bemeneti szűrő 2A. Beömlőszűrő rács 2B. Bemeneti szivacsoszűrő

A kimeneti szűrő leírása (1. és 3. ábra)

3A. HEPA kimeneti szűrő 3B. Szivacsos kimeneti szűrő 3C. Kipufogógázszűrő csappantyú

Első használat előtt:

1. Távolítsa el és dobja el az összes csomagolóanyagot.
2. Ellenőrizze, hogy minden alkatrész a készülékben van-e.

Alkatrészeleltár:

1. Porszívó x 1	2. fém teleszkópos cső x 1	3. kefe x1
4. 2 az 1-ben kefe x1	5. kárpitos kefe x1	6. kerek kefe x1

A készülék belsejében:

1. táskartartó x1	2. bemeneti szűrőfedél x1	3. bemeneti szivacsoszűrő x1
4. eldobható szövetzsák x1		

A készülék hátulján a szűrőfedél alatt:

1. szivacsoszűrő x1	2. HEPA-szűrő x1
---------------------	------------------

A porszívó használata:

1. Készítse elő a porszívót használatra:

- a. Nyissa ki a készüléket a portartály nyitógombjával (1.2).
- b. Ellenőrizze, hogy a porzsák megfelelően van-e felszerelve.
- c. Ha nem, illessze a zsákot a zsáktartóba. (lásd a 4. oldal 4. ábrájának 4A és 4B pontját).
- d. Ha a zsák megfelelően illeszkedik, zárja le a fedelet.
- e. Csatlakoztassa a tömlőt (1.9) a levegőbemenethez (1.1), ügyelve arra, hogy a tömlő fülei megfelelően illeszkedjenek a levegőbemenet homyaiba.
- f. Az óramutató járásával megegyező irányban elforgatva rögzítse a tömlőt a megfelelő pozícióban.
- g. Csatlakoztassa az acélcsővet (1.9) vagy annak egyik végét a fogantyúval ellátott tömlővéghez. (1.15,1.16,1.17)
- h. Csatlakoztassa a főkefét (1.11) a fémcsőhöz. A kefén található egy gomb, amellyel a lábával válthat a kemény padlóra (kihúzott

sörték) és a szőnyegekre (behúzott sörték) vonatkozó funkció között.

i. Csatlakoztathatja a többi hegy egyikét is (1.15, 1.16, 1.17).

j. Ha a fémcső túl hosszú vagy túl rövid, akkor is beállíthatja a hosszát. Ehhez csúsztassa lefelé a csövön található kapcsolót, és állítsa be a kényelmes hosszúságra.

2. Húzza ki a tápkábelt (1.7), és húzza ki annyira, amennyire a kényelmes működéshez szükséges.

Dugja be a zsinór dugóját a hálózati aljzatba.

3. Kapcsolja be a készüléket a be-/kikapcsoló gomb (1.4) megnyomásával. 5. Kapcsolja be a készüléket.

5. Munka közben cserélheti a tippeket. A csúcsok cseréje közben kapcsolja ki a készüléket.

Ha a tasak megtelt, vagy idegen tárgy akad a csőbe vagy a kefébe, a készülék sebességszabályozója alatt egy piros LED világít, jelezve, hogy a készülék eltömődött / a tasak megtelt.

7. Állítsa le a működést, cserélje ki a zsákot vagy a motor előtti szűrőt. A zsákot megvásárolhatja a kiskereskedőnél zsák modell: MPMB02. Az előmotor szűrő a szűrőfedél mögött található. Kivételéhez távolítsa el a zsákot és a zsáktartót, majd a szűrőfedelet. A szűrő eltávolítása után rázza le a felesleges port. Ha a szűrő nagyon szennyezett, ellenőrizze a zsákot a lyukak tekintetében. A szűrőt ki is lehet mosni. Ehhez csak tiszta vizet használjon. Vigyázzon, hogy a szűrő ne sérüljön meg. 8.

Ha befejezte a munkát, kapcsolja ki a készüléket a be-/kikapcsoló gomb megnyomásával (1.4). 9. A készüléket nem szabad leállítani.

Húzza ki az adagolót a hálózati csatlakozóból. 10.

10. Nyomja meg a zsinórbehúzó gombot (1.6) MEGJEGYZÉS: A behúzó nagyon gyorsan behúzza a tápkábelt. Ügyeljen arra, hogy ne tegyen kárt Önben vagy a tulajdonában.

11. A készülék alján található egy sín, amelybe a kefe (1.11) biztonságosan behelyezhető, hogy tároláskor csökkentse a készülék méretét.

12. A készülék hátulján a kimeneti szűrő (1.5) füle mellett szintén található egy sín, amelybe a kefék parkolni lehet.

A készülék karbantartása:

A zsák cseréje:

1. Nyissa ki a készülék fedelét a fedelet nyitó gomb megnyomásával (1.2).

2. Húzza felfelé a zsák fogantyúját. 3.

Húzza ki a zsákot a tartóból. 4.

Helyezzen be egy új zacskót. A zsákot a kiskereskedőjénél vásárolhatja meg, zsák modell: MPMB02

MEGJEGYZÉSEK. A tasakok eldobhatóak. Ne mossa ki, ne rázza fel és ne üritse ki a tasakot. Ha megtelt, dobja ki a zacskót a szemétkosárba. Ellenkező esetben a készülék károsodhat.

A bemeneti szűrő cseréje:

1. Nyissa ki a készülék fület a fület nyitó gomb megnyomásával (1.2).

2. Húzza felfelé a zsák fogantyúját a zsákkal együtt.

3. A készülék hátulján találja a szűrőfedelet és a beszívószűrőt. Lásd a 2. képet a 3. oldalon.

4. Nyissa ki a szűrőfedelet.

5. Vegye ki az előmotor szűrőjét, és rázza ki, vagy mossa ki tiszta vízben.

6. Szárítsa meg a szűrőt. **NE HASZNÁLJON OLYAN SZÜRÖT, AMELY NEM TELJESEN SZÁRAZ. EZZEL A KÉSZÜLÉK KÁROSODÁSÁT KOCKÁZTATJA.**

A kipufogószűrő cseréje:

1. Kapcsolja ki a készüléket.

2. A készülék hátulján található egy szűrőfedél. A fedélen 2 gomb található (1.5)

3. a gombok hüvelykujjal történő megnyomásával és a fedelet maga felé húzva kioldja a helyéről, így a szűrők láthatóvá válnak.

A fedél alatt egy szivacsos szűrő van a házhoz rögzítve. Vegye ki és tisztítsa meg. A szűrő tiszta vízben kimosható. Mosás után ne felejtsse el megszáritani a szivacsos szűrőt, mielőtt visszatenné.

MEGJEGYZÉS: **NE HASZNÁLJON OLYAN SZÜRÖT, AMELY NEM TELJESEN SZÁRAZ. EZZEL A KÉSZÜLÉK KÁROSODÁSÁT KOCKÁZTATJA.**

5. A fedél alatt egy fehér HEPA szűrő is található.

6. Vegye ki, majd puha kefével tisztítsa meg. A szűrő tiszta vízben is kimosható. Mosás után alaposan szárítsa meg a szűrőt.

MEGJEGYZÉS: **NE HASZNÁLJON OLYAN SZÜRÖT, AMELY NEM TELJESEN SZÁRAZ. EZZEL A KÉSZÜLÉK KÁROSODÁSÁT KOCKÁZTATJA.**

7. Miután az összes szűrőt megtisztította és kicserélte, illesse vissza a helyükre, és zárja be a szűrőfedelet úgy, hogy a szűrőt a helyére illeszti, és egymásból nyomja, amíg nem hallja a kattantást, és a fedelet helyesen illeszti.

Specifikációk:

Tápellátás: 220-240V~ 50/60 Hz

Motor teljesítménye: 800W

Zsákkapacitás: A zsákok kapacitása: 2,6 L

Zsák típusa: MPMB02

Hosszú tápkábel: 7m



A **környezet** védelme érdekében. A kartoncsomagolást és a polietilén (PE) zsákokat a leírásuknak megfelelően a települési hulladék elkülönített gyűjtésére szolgáló megfelelő konténerekben kell elhelyezni. Ha a készülék akkumulátorokat tartalmaz, ezeket ki kell venni és külön kell elhelyezni egy gyűjtő- és tárolóhelyen. A használt készüléket megfelelő gyűjtő- és tárolóhelyre kell szállítani, mivel a benne lévő veszélyes anyagok veszélyt jelenthetnek az egészségre és a környezetre. A terméken található jelölés jelzi, hogy a készüléket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani. A hulladék elektromos berendezés olyan hulladék, amely az emberekre, állatokra és a környezetre káros anyagokat tartalmaz. Ezek az anyagok szennyezhetik a talajt, a vizet vagy a levegőt, és ezen keresztül bejuthatnak az emberi szervezetbe, és számos egészségügyi problémához vezethetnek, például látás-, hallás- és beszédzavarokhoz, károsíthatják a vesét, a májat és a szívet, valamint bőrbetegségeket okozhatnak. A káros anyagok káros hatással lehetnek a légzőszervekre és a reproduktív rendszerre is, és rákos elváltozásokhoz vezethetnek. Az érintett talajokon termő növények és az azokból származó termékek fogyasztása a fent említett egészségügyi hatásokat eredményezheti. **A készüléket ne dobja a kommunális hulladékgyűjtőbe!!!**

Szerviz Ha pótalkatrészeket szeretne vásárolni, vagy bármilyen panaszja van, kérjük, forduljon közvetlenül ahhoz a kereskedőhöz, aki a blokkot kiállította.

Manual de utilizare (RO)

CONDIȚII GENERALE DE SIGURANȚĂ INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ IMPORTANTE PENTRU UTILIZARE CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚE ULTERIOARE

1. Citiți instrucțiunile de utilizare înainte de a utiliza aparatul și respectați instrucțiunile cuprinse în acestea. Producătorul nu va fi răspunzător pentru daunele cauzate de utilizarea aparatului în alte scopuri decât cele prevăzute sau de o manipulare necorespunzătoare.
2. Aparatul este destinat exclusiv uzului casnic. Nu îl utilizați în niciun alt scop incompatibil cu destinația sa.
- 3) Conectați aparatul numai la o priză cu împământare de 220-240 V ~ 50/60 Hz. Pentru a crește siguranța utilizării, nu conectați mai multe aparate electrice la un singur circuit în același timp.
- 4) Aveți grijă deosebită atunci când utilizați aparatul în prezența copiilor. Nu permiteți copiilor să se joace cu aparatul nu permiteți copiilor sau oricărei persoane care nu este familiarizată cu aparatul să îl folosească.
- 5 **AVERTISMENT:** Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de peste 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, sau de persoane fără experiență sau cunoștințe despre aparat, dacă acest lucru se face sub supravegherea unei persoane responsabile pentru siguranța lor sau dacă au primit instrucțiuni privind utilizarea în siguranță a aparatului și sunt conștiente de pericolele asociate cu utilizarea acestuia. Copiii nu trebuie să se joace cu echipamentul. Curățarea și întreținerea

echipamentului nu ar trebui să fie efectuate de către copii, cu excepția cazului în care aceștia au vârsta de peste 8 ani și dacă activitatea se desfășoară sub supraveghere. 6 Scoateți întotdeauna ștecherul din priza electrică după utilizare, ținând priza cu mâna. NU trageți de cablul de alimentare.

7. Nu scufundați cablul, fișa sau întreaga unitate în apă sau în orice alt lichid. 8. Nu expuneți aparatul la condițiile meteorologice (ploaie, soare etc.) și nu îl utilizați în condiții de umiditate (băi, rulote umede).

Verificați periodic starea cablului de alimentare. În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către un reparator specializat pentru a evita pericolele.

9. Nu utilizați aparatul cu un cablu de alimentare deteriorat sau dacă a fost scăpat sau deteriorat în orice alt mod sau dacă nu funcționează corect. 10. Nu reparați singur aparatul, deoarece există riscul de electrocutare. Duceți aparatul deteriorat la un centru de service competent pentru inspecție sau reparații. Toate reparațiile pot fi efectuate numai de către centre de service autorizate. O reparație necorespunzătoare poate reprezenta un risc grav pentru utilizator.

10) Nu utilizați aparatul în apropierea materialelor inflamabile.

11) Nu lăsați cablul de alimentare să atingă suprafețe fierbinți.

(12) Nu lăsați niciodată nesupravegheat aparatul sau sursa de alimentare conectată la o priză electrică.

13. Pentru a asigura o protecție suplimentară, se recomandă instalarea în circuitul electric, a unui dispozitiv de curent rezidual (RCD) cu un curent rezidual nominal care nu depășește 30 mA. În acest sens, trebuie consultat un electrician specializat.

14. Nu permiteți ca partea de motor a aparatului să se ude.

15. Nu utilizați aparatul în afara locuinței, utilizați-l numai în interior.

16. nu utilizați aspiratorul pentru a ridica substanțe inflamabile (cum ar fi combustibil, solvenți).

17. Nu aspirați obiecte cu muchii ascuțite (de exemplu, cioburi de sticlă).

18. Nu îndreptați tubul de aspirare al aspiratorului spre alte persoane sau animale. 19. Nu îndreptați tubul de aspirare al aspiratorului spre alte persoane sau animale.

19. Aspirați numai suprafețe uscate.

20) Utilizați numai accesorii proiectate pentru acest aparat.

21. Fiți foarte atent atunci când aspirați pe scări, asigurați-vă siguranța.

22. nu blocați nicio deschidere de ventilație.

23. Nu puneți în funcțiune aspiratorul fără ca filtrul să fie la locul lui.

24. Nu trageți aspiratorul de furtun.

25. aveți grijă ca cablul de alimentare să nu fie tăiat de ușă sau blocat. Acordați atenție la lungimea cablului de alimentare atunci când mutați aspiratorul. Tragerea rapidă a aspiratorului cu cablul întins îl poate deteriora.

26. nu aspirați praful sau resturile de construcție, reziduurile de la acest tip de resturi vor

anula imediat garanția.

27. nu lăsați aparatul nesupravegheat în timpul funcționării.

28. deconectați întotdeauna aparatul de la sursa de alimentare dacă este lăsat nesupravegheat și înainte de a plia, desfășura sau curăța.

29. opriți întotdeauna aparatul prin apăsarea butonului înainte de a scoate ștecherul din priză.

DESCRIEREA DISPOZITIVULUI (Fig. 1) (părți externe ale aspiratorului)

- | | | |
|--|--|---|
| 1.1 Intrarea aerului | 1.2 Buton pentru deschiderea recipientului de praf | 1.3 Mâner |
| 1.4 Întrerupător pornit/oprit | 1.5 Butoane pentru capacul filtrului | 1.6 Buton de retragere a cablului de alimentare |
| 1.7 Cablu de alimentare | 1.8 Roată | 1.9 Tub |
| 1.10. Furtun | 1.11 Perie | 1.12 Regulator de viteză |
| 1.13. Indicator de sac plin (Se aprinde atunci când intrarea de aer este blocată sau când canelura este plină) | | |
| 1.14 Capac | 1.15 Perie 2 în 1 | 1.16 Perie pentru tapițerie |
| 1.17. Perie rotundă | | |

Descrierea aparatului (Fig.2) (Părțile interne ale aspiratorului)

1Filtrul de admisie a buretelui completat: 2A. Grilă pentru filtrul de admisie 2B. Filtru de intrare cu burete

Descrierea filtrului de ieșire (Fig. 1 și 3)

3A. Filtru de ieșire HEPA 3B. Filtru de ieșire cu burete 3C. Clapeta filtrului de evacuare

Înainte de prima utilizare:

1. Îndepărtați și aruncați toate materialele de ambalare.
2. Verificați dacă toate piesele se află în unitate.

Inventarul de piese:

- | | | |
|--------------------|-------------------------------|---------------------|
| 1. Aspirator x 1 | 2. Tub metalic telescopic x 1 | 3. perie x1 |
| 4. perie 2 în 1 x1 | 5. Perie pentru tapițerie x1 | 6. Perie rotundă x1 |

În interiorul aparatului:

- | | |
|-----------------------------------|--|
| 1. Suport pentru pungi x1 | 2. Capacul filtrului de admisie x1 |
| 3. filtru cu burete de admisie x1 | 4. sac de unică folosință din pânză x1 |

În partea din spate a aparatului, sub capacul filtrului:

- | | |
|------------------------|-------------------|
| 1. filtru cu burete x1 | 2. filtru HEPA x1 |
|------------------------|-------------------|

Utilizarea aspiratorului:

1. Pregătiți aspiratorul pentru utilizare:

- a. Deschideți aparatul cu ajutorul butonului de deschidere a recipientului de praf (1.2)
- b. Verificați dacă sacul este montat corect.
- c. În caz contrar, montați sacul în suportul pentru sac. (a se vedea pagina 4 ilustrația 4 punctele 4A și 4B).
- d. Dacă sacul este corect montat, închideți capacul.
- e. Conectați furtunul (1.9) la admisia de aer (1.1), asigurându-vă că filetele de pe furtun se potrivesc corect în canelurile de pe admisia de aer.
- f. Rotiți în sensul acelor de ceasornic pentru a bloca furtunul în poziția corectă.
- g. Conectați țeava de oțel (1.9) sau unul dintre capete la capătul furtunului cu mâner. (1.15,1.16,1.17)
- h. Conectați peria principală (1.11) la tubul metalic. Pe perie există un buton pe care puteți comuta cu piciorul între funcția pentru podele dure (Periile extinse) și funcția pentru covoaie (Periile retrase).
- i. De asemenea, puteți conecta unul dintre celelalte vârfuri (1.15,1.16,1.17).
- j. Dacă tubul metalic este prea lung sau prea scurt, puteți, de asemenea, să reglați lungimea. Pentru a face acest lucru, glisați comutatorul situat pe tub în jos și reglați-l la o lungime confortabilă.

2. Trageți de cablul de alimentare (1.7) și trageți în afară atât cât este necesar pentru o funcționare confortabilă.
 3. Introduceți fișa cordonului în priză de alimentare.
 4. Porniți aparatul prin apăsarea întrerupătorului pornit/oprit (1.4).
 5. Apăsăți butonul de pornire/oprire (1.4).
 5. În timpul lucrului, puteți schimba vârfurile. Când schimbați vârfurile, opriți aparatul.
- Dacă sacul se umple sau dacă un corp străin se blochează în tub sau în perie, se va aprinde un LED roșu pe aparatul de sub controlul vitezei pentru a indica faptul că aparatul este înfundat / sacul este plin.
7. Opriti funcționarea, înlocuiți sacul sau filtrul pre-motor. Puteți achiziționa sacul de la comerciantul dvs. cu amănuntul modelul de sac: MPMB02. Filtrul pre-motor se află în spatele capacului filtrului. Pentru a-l îndepărta, scoateți sacul și suportul sacului și apoi capacul filtrului. După ce ați îndepărtat filtrul, scuturați excesul de praf. Dacă filtrul este foarte murdar, verificați dacă sacul este găurit. Filtrul poate fi, de asemenea, spălat. Folosiți numai apă curată în acest scop. Aveți grijă să nu deteriorați filtrul.
 8. Spălați filtrul.
 - După ce ați terminat lucrul, opriți aparatul apăsând întrerupătorul pornit/oprit (1.4).
 9. Opriti aparatul.
 - Scoateți dozatorul din priză de curent.
 10. Apăsăți butonul de retragere a cablului (1.6) NOTĂ: Retragerea retrage foarte repede cablul de alimentare. Asigurați-vă că nu va deteriora pe dumneavoastră sau bunurile dumneavoastră.
 11. Pe partea inferioară a aparatului există o șină în care poate fi introdusă în siguranță peria (1.11) pentru a reduce dimensiunea aparatului în timpul depozitării.
 12. În partea din spate a aparatului, lângă clapeta pentru filtrul de evacuare (1.5), există, de asemenea, o șină pentru parcare perie.

Întreținerea aparatului:

Înlocuirea sacului:

1. Deschideți clapeta aparatului prin apăsarea butonului de deschidere a clapetei (1.2).
 2. Trageți mânerul sacului în sus.
 3. Trageți sacul din suport.
 4. Trageți sacul din suport.
 4. Introduceți un sac nou. Puteți cumpăra o pungă de la comerciantul dumneavoastră, model de pungă: MPMB02
- NOTĂ: Sacii sunt de unică folosință. Nu spălați, nu agitați și nu goliți punga. Când este plin, aruncați sacul la gunoi. În caz contrar, aparatul se poate deteriora.

Înlocuirea filtrului de admisie:

1. Deschideți clapeta aparatului prin apăsarea butonului de deschidere a clapetei (1.2).
2. Trageți mânerul sacului în sus împreună cu sacul.
3. În partea din spate a aparatului veți găsi capacul filtrului și filtrul de admisie. Consultați fotografia 2 de la pagina 3.
4. Deschideți capacul filtrului.
5. Scoateți filtrul pre-motor și scuturați-l sau spălați-l în apă curată.
6. uscați filtrul. **NU UTILIZAȚI UN FILTRU CARE NU ESTE COMPLET USCAT. RISCAȚI SĂ DETERIORAȚI APARATUL.**

Înlocuirea filtrului de evacuare:

1. opriti aparatul.
 2. există un capac al filtrului pe partea din spate a aparatului. Există 2 butoane pe capac (1.5).
 3. apăsând butoanele cu degetele mari și trăgând capacul spre dvs. îl veți elibera din poziția sa, expunând filtrele.
- Sub capac se află un filtru cu burete atașat la carcasă. Scoateți-l și curățați-l. Filtrul poate fi spălat în apă curată. După spălare, nu uitați să uscați filtrul din burete înainte de a-l pune la loc.
- NOTĂ: . **NU UTILIZAȚI UN FILTRU CARE NU ESTE COMPLET USCAT. RISCAȚI SĂ DETERIORAȚI UNITATEA.**
5. există și un filtru HEPA alb sub capac.
 6. scoateți-l, apoi curățați-l cu o perie moale. De asemenea, filtrul poate fi spălat în apă curată. Uscați bine filtrul după spălare.
- NOTĂ: . **NU UTILIZAȚI UN FILTRU CARE NU ESTE COMPLET USCAT. RISCAȚI SĂ DETERIORAȚI UNITATEA.**
7. după ce toate filtrele au fost curățate și înlocuite, montați-le la loc și închideți capacul filtrului introducând filtrul în poziție și apăsând unul față de celălalt până când auziți un clic și capacul este montat corect.

Specificații:

Alimentare electrică: 220-240V~ 50/60 Hz
 Puterea motorului: 800W
 Capacitate sac: 2,6 L
 Tip de sac: MPMB02
 Lungimea cablului de alimentare: 7m

Pentru protecția **mediului**. Ambalajele din carton și sacii din polietilenă (PE) trebuie eliminate în containerele corespunzătoare pentru colectarea separată a deșeurilor municipale, în conformitate cu descrierea acestora. Dacă aparatul conține baterii, acestea trebuie îndepărtate și eliminate separat la o unitate de colectare și depozitare. Aparatul uzat trebuie dus la o instalație de colectare și depozitare adecvată, deoarece substanțele periculoase pe care le conține pot reprezenta un risc pentru sănătate și mediu. Marcajul de pe produs indică faptul că aparatul nu trebuie eliminat împreună cu deșeurile menajere. Deșeurile de echipamente electrice sunt deșeuri care conțin substanțe periculoase pentru oameni, animale și mediu. Aceste substanțe pot contamina solul, apa sau aerul, iar prin aceasta pot pătrunde în corpul uman și pot duce la o serie de probleme de sănătate, cum ar fi afectarea vederii, auzului, vorbirii, pot afecta, de asemenea, rinichii, ficatul și inima și pot provoca boli de piele. Substanțele nocive pot avea, de asemenea, efecte negative asupra sistemelor respirator și reproducător și pot duce la modificări canceroase. Consumul de plante care cresc pe solurile afectate și de produse derivate din acestea poate avea ca rezultat efectele asupra sănătății menționate mai sus. **Nu aruncați aparatul la coșul de gunoi municipal!!!**

Service Dacă doriți să achiziționați piese de schimb sau aveți reclamații, vă rugăm să contactați direct dealerul care a emis chitanța.



Návod k použití (CS)

OBEČNÉ BEZPEČNOSTNÍ PODMÍNKY DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO POUŽITÍ PEČLIVĚ SI PŘEČTĚTE A USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ

1. Před použitím spotřebiče si přečtěte návod k obsluze a dodržujte pokyny v něm uvedené. Výrobce neručí za škody způsobené použitím spotřebiče k jinému než určenému účelu nebo nesprávnou manipulací.
2. Spotřebič je určen pouze pro použití v domácnosti. Nepoužívejte jej k jiným účelům, které nejsou slučitelné s jeho určením.
- 3) Spotřebič připojujte pouze do uzemněné zásuvky 220-240 V ~ 50/60 Hz. Pro zvýšení bezpečnosti používání nepřipojujte k jednomu obvodu více elektrických spotřebičů současně.
- 4 Při používání spotřebiče v přítomnosti dětí dbejte zvýšené opatrnosti. Nedovolte dětem, aby si se spotřebičem hrály nedovolte dětem nebo osobám, které nejsou se spotřebičem obeznámeny, aby jej používaly.
- 5 VAROVÁNÍ: Toto zařízení mohou používat děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby bez zkušeností a znalostí zařízení, pokud tak činí pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo pokud byly poučeny o bezpečném používání zařízení a jsou si vědomy nebezpečí spojených s jeho používáním. Děti by si se zařízením neměly hrát. Čištění a údržbu zařízení by neměly provádět děti, pokud jim není více než 8 let a činnost neprovádějí pod dohledem.
- 6 Po použití vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky tak, že ji přidržíte rukou. Netahejte za síťovou šňůru.
7. Neponořujte kabel, zástrčku ani celý přístroj do vody nebo jiné tekutiny. 8. Nevystavujte přístroj povětrnostním vlivům (děšť, slunce apod.) a nepoužívejte jej ve vlhkém prostředí

(koupelny, vlhké obytné automobily).

Pravidelně kontrolujte stav napájecího kabelu. Pokud je napájecí kabel poškozený, měl by jej vyměnit odborný servis, aby se předešlo nebezpečí.

9. Nepoužívejte spotřebič s poškozeným napájecím kabelem nebo pokud byl upuštěn nebo jinak poškozen nebo nefunguje správně. Neopravujte spotřebič sami, protože hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Poškozený spotřebič odneste do příslušného servisního střediska ke kontrole nebo opravě. Veškeré opravy smí provádět pouze autorizované servisní středisko. Neodborná oprava může pro uživatele představovat vážné riziko.

10) Nepoužívejte přístroj v blízkosti hořlavých materiálů.

11) Nedovolte, aby se napájecí kabel dotýkal horkých povrchů.

(12) Nikdy nenechávejte přístroj nebo napájecí zdroj zapojený do elektrické zásuvky bez dozoru.

13. Pro zajištění dodatečné ochrany se doporučuje instalovat do elektrického obvodu proudový chránič (RCD) se jmenovitým reziduálním proudem nepřesahujícím 30 mA. V tomto ohledu je třeba se poradit s odborným elektrikářem.

14. Nedovolte, aby se motorová část spotřebiče namočila.

15. Nepoužívejte spotřebič mimo domov, používejte jej pouze v interiéru.

16. Nepoužívejte vysavač ke sběru hořlavých látek (např. paliva, rozpouštědel).

17. Nevysávejte předměty s ostrými hranami (např. skleněné střeby).

18. Nesměřujte sací trubici vysavače směrem k jiným osobám nebo zvířatům. 19.

Vysavač se nesmí používat k vysávání.

19. Vysávejte pouze suché povrchy.

20) Používejte pouze příslušenství určené pro tento spotřebič.

21. Při vysávání po schodech dbejte zvýšené opatrnosti, zajistěte svou bezpečnost.

22. Neblokujte žádné větrací otvory.

23. Nepoužívejte vysavač bez nasazeného filtru.

24. Netahejte vysavač za hadici.

25. Dbejte na to, aby se napájecí kabel nepřerušil o dvířka nebo nezasekl. Při přenášení vysavače dávejte pozor na délku napájecího kabelu. Rychlé tahání vysavače s napnutým kabelem jej může poškodit.

26. Nevysávejte prach nebo stavební suť, zbytky tohoto typu suti způsobí okamžitou ztrátu záruky.

27. Nenechávejte spotřebič během provozu bez dozoru.

28. Pokud spotřebič ponecháte bez dozoru a před skládáním, rozkládáním nebo čištěním, vždy jej odpojte ze zásuvky.

29. Před vytažením zástrčky ze zásuvky spotřebič vždy vypněte stisknutím tlačítka.

1.4 Vypínač	1.5 Tlačítka krytu filtru	1.6 Tlačítko pro zasunutí napájecího kabelu
1.7 Napájecí kabel	1.8 Kolečko	1.9 Trubka
1.10 Hadice	1.11 Kartáč	1.12 Regulator otáček
1.13. Indikátor plného sáčku (zapne se, když je přívod vzduchu zablokovan nebo když je drážka plná)		
1.14 Kryt	1.15 Kartáč 2 v 1	1.16 Kartáč na čalounění
1.17 Kulatý kartáč		

Popis spotřebiče (obr. 2) (Vnitřní části vysavače)

1Kompletní houbový vstupní filtr: 2A. Mřížka pro vstupní filtr

2B. Vstupní houbový filtr

Popis výstupního filtru (obr. 1 a 3)

3A. Výstupní filtr HEPA 3B. Výstupní houbový filtr

3C. Klapka výfukového filtru

Před prvním použitím:

1. Vyjměte a zlikvidujte veškerý obalový materiál.
2. Zkontrolujte, zda jsou v přístroji všechny díly.

Soupis dílů:

- | | | |
|--------------------|-----------------------------------|---------------------|
| 1. vysavač x 1 | 2. kovová teleskopická trubka x 1 | 3. kartáč x1 |
| 4. kartáč 2 v 1 x1 | 5. Kartáč na čalounění x1 | 6. Kulatý kartáč x1 |

Uvnitř spotřebiče:

- | | | |
|---------------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
| 1. držák na sáčky x1 | 2. kryt vstupního filtru x1 | 3. vstupní houbový filtr x1 |
| 4. jednorázový látkový sáček x1 | | |

V zadní části přístroje pod krytem filtru:

1. houbový filtr x1
2. HEPA filtr x1

Používání vysavače:

1. Připravte vysavač k použití:

- a. Otevřete spotřebič pomocí tlačítka pro otevření nádoby na prach (1.2).
- b. Zkontrolujte, zda je sáček správně nasazen.
- c. Pokud tomu tak není, nasadte sáček do držáku sáčku. (viz strana 4, ilustrace 4, body 4A a 4B).
- d. Pokud je vak správně nasazen, zavřete víko.
- e. Připojte hadici (1.9) k přívodu vzduchu (1.1) a ujistěte se, že výstupky na hadici správně zapadají do drážek na přívodu vzduchu.
- f. Otáčením ve směru hodinových ručiček zajistěte hadici ve správné poloze.
- g. Připojte ocelovou trubku (1.9) nebo jeden z jejích konců ke konci hadice s rukojetí. (1.15,1.16,1.17)
- h. Připojte hlavní kartáč (1.11) ke kovové trubce. Na kartáči je tlačítko, kterým můžete nohou přepínat mezi funkcí pro tvrdé podlahy (vysunutě štětiny) a funkcí pro koberce (zasunutě štětiny).
- i. Můžete také připojit jednu z dalších koncovek (1.15,1.16,1.17).
- j. Pokud je kovová trubice příliš dlouhá nebo příliš krátká, můžete také upravit její délku. Za tímto účelem posuňte přepínač umístěný na trubici směrem dolů a nastavte jej na pohodlnou délku.

2. Zatáhněte za napájecí kabel (1.7) a vytáhněte jej tak, jak je potřeba pro pohodlné ovládání.

Zapojte zástrčku kabelu do zásuvky.

4. Zapněte spotřebič stisknutím vypínače (1.4). 5. Stiskněte tlačítko zapnutí/vypnutí.

5. Během práce můžete měnit koncovky. Při výměně hrotů spotřebič vypne.

Pokud se sáček zaplní nebo v trubici či v kartáči uvízne cizí předmět, rozsvítí se na spotřebiči pod regulátorem rychlosti červená kontrolka, která signalizuje, že je spotřebič ucpaný / sáček je plný.

- 7 Zastavte provoz, vyměňte sáček nebo předmotorový filtr. Sáček můžete zakoupit u svého prodejce model sáčku: MPMB02.

Předmotorový filtr se nachází za krytem filtru. Chcete-li jej vyjmout, sejměte sáček a držák sáčku a poté kryt filtru. Po vyjmutí filtru vytřepejte přebytečný prach. Pokud je filtr velmi znečištěný, zkontrolujte, zda jsou v sáčku otvory. Filtr lze také vyprat. K tomuto účelu používejte pouze čistou vodu. Dávejte pozor, abyste filtr nepoškodili. 8. Vyčistěte filtr.

Po skončení práce vypněte přístroj stisknutím vypínače (1.4). 9. Stiskněte tlačítko pro zapnutí/vypnutí.

Odpojte dávkovač od elektrické zásuvky. 10. Vyjměte filtr ze zásuvky.

10. Stiskněte tlačítko navíjení kabelu (1.6) POZNÁMKA: Navíječ velmi rychle navíjí napájecí kabel. Dbejte na to, aby nedošlo k poškození vás nebo vašeho majetku.

11. Na spodní straně přístroje je lišta, do které lze bezpečně zasunout kartáč (1.11) a zmenšit tak velikost přístroje při skladování.
12. Na zadní straně spotřebiče u klapky výstupního filtru (1.5) je také lišta, do které lze kartáč zaparkovat.

Údržba spotřebiče:

Výměna sáčku:

1. Klapku spotřebiče otevřete stisknutím tlačítka pro otevření klapky (1.2).
2. Vytáhněte rukojeť sáčku směrem nahoru. 3. Vyměňte sáček.
- Vytáhněte sáček z držáku. 4. Vyměňte sáček z držáku.

Vložte nový sáček. Sáček můžete zakoupit u svého prodejce, model sáčku: MPMB02.

POZNÁMKY: V PŘÍPADĚ, ŽE SE JEDNÁ O VÝROBEK, KTERÝ JE URČEN K PŘEPRAVĚ, JE NUTNÉ JEJ ZAKOUPIT. Sáčky jsou na jedno použití. Sáček neumývejte, netřepajte ani nevyprazdňujte. Po naplnění sáček vyhoďte do odpadu. V opačném případě může dojít k poškození spotřebiče.

Výměna vstupního filtru:

1. Otevřete klapku spotřebiče stisknutím tlačítka pro otevření klapky (1.2).
2. Vytáhněte rukojeť sáčku nahoru společně se sáčkem.
3. V zadní části spotřebiče najdete kryt filtru a vstupní filtr. Viz foto 2 na straně 3.
4. Otevřete kryt filtru.
5. Vyměňte předmotorový filtr a vyklepejte jej nebo jej vyperte v čisté vodě.
6. Filtr vysušte. **NEPOUŽÍVEJTE FILTR, KTERÝ NENÍ ZCELA SUCHÝ. RISKUJETE POŠKOZENÍ SPOTŘEBIČE.**

Výměna výfukového filtru:

1. Vypněte spotřebič.
 2. Na zadní straně přístroje se nachází kryt filtru. Na krytu jsou 2 tlačítka (1.5).
 3. Stisknutím tlačítek palci a tahem krytu směrem k sobě jej uvolníte z jeho polohy a odhalíte filtry.
- Pod krytem se nachází houbový filtr připevněný ke krytu. Vyměňte jej a vyčistěte. Filtr lze umýt v čisté vodě. Po umytí nezapomeňte houbový filtr před nasazením vysušit.

POZNÁMKA: . NEPOUŽÍVEJTE FILTR, KTERÝ NENÍ ZCELA SUCHÝ. RISKUJETE POŠKOZENÍ PŘÍSTROJE.

5. Pod krytem se nachází také bílý HEPA filtr.

6. Vyměňte jej a poté jej vyčistěte měkkým kartáčkem. Filtr lze také omýt v čisté vodě. Po umytí filtr důkladně vysušte.

POZNÁMKA: . NEPOUŽÍVEJTE FILTR, KTERÝ NENÍ ZCELA SUCHÝ. RISKUJETE POŠKOZENÍ PŘÍSTROJE.

7. Po vyčištění a výměně všech filtrů je nasaďte zpět na místo a uzavřete kryt filtru tak, že filtr vložíte na místo a zatlačíte od sebe, dokud neuslyšíte cvaknutí a kryt není správně nasazen.

Specifikace: V případě, že se filtr nachází v blízkosti filtru, je nutné jej vyměnit za nový:

Napájení: 220-240 V~ 50/60 Hz

Výkon motoru: 220-250 W: 800W

Kapacita sáčku: 2,6 L

Typ sáčku: MPMB02

Délka napájecího kabelu: 7m

V zájmu **ochrany životního prostředí**. Kartonové obaly a polyetylenové (PE) sáčky by měly být likvidovány v příslušných kontejnerech pro oddělený sběr komunálního odpadu podle jejich popisu. Pokud spotřebič obsahuje baterie, měly by být vyjmuty a odděleně likvidovány ve sběrném a skladovém zařízení. Použitý spotřebič musí být odvezen do vhodného sběrného a skladovacího zařízení, protože nebezpečné látky, které obsahuje, mohou představovat riziko pro zdraví a životní prostředí. Označení na výrobku uvádí, že spotřebič by neměl být likvidován společně s domovním odpadem.

Elektroodpad je odpad, který obsahuje látky škodlivé pro lidi, zvířata a životní prostředí. Tyto látky mohou kontaminovat půdu, vodu nebo vzduch, a tím se mohou dostat do lidského těla a vést k řadě zdravotních problémů, jako je zhoršení zraku, sluchu, řeči, mohou také poškodit ledviny, játra a srdce a způsobit kožní onemocnění. Škodlivé látky mohou mít také nepříznivé účinky na dýchací a reprodukční systém a vést k rakovinným změnám. Konzumace rostlin rostoucích na zasažených půdách a produktů z nich získaných může mít za následek výše uvedené zdravotní účinky. **Spotřebič nevyhazujte do popelnice na komunální odpad!!!**

Servis Pokud si přejete zakoupit náhradní díly nebo máte jakékoli reklamace, obraťte se přímo na prodejce, který vydal doklad o koupi.



Руководство пользователя (RU)

**ОБЩИЕ УСЛОВИЯ БЕЗОПАСНОСТИ
ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ
ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ И СОХРАНИТЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО
ИСПОЛЬЗОВАНИЯ**

1. перед использованием прибора прочтите инструкцию по эксплуатации и следуйте содержащимся в ней указаниям. Производитель не несет ответственности за ущерб, вызванный использованием прибора не по назначению или неправильным обращением с ним.

2. Прибор предназначен только для бытового использования. Не используйте его для других целей, несовместимых с его назначением.

3) Подключайте прибор только к заземленной розетке 220-240 В ~ 50/60 Гц. Для повышения безопасности использования не подключайте одновременно несколько электроприборов к одной цепи.

4. Соблюдайте особую осторожность при использовании прибора в присутствии детей. Не позволяйте детям играть с прибором, не позволяйте детям или лицам, не знакомым с прибором, пользоваться им.

5. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Данное оборудование может использоваться детьми старше 8 лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лицами, не имеющими опыта или знаний об этом оборудовании, если это делается под наблюдением лица, ответственного за их безопасность, или если они получили инструкции по безопасному использованию оборудования и знают об опасностях, связанных с его использованием. Дети не должны играть с оборудованием. Чистка и обслуживание оборудования не должны выполняться детьми, если только они не старше 8 лет и не выполняются под присмотром.

6. После использования всегда вынимайте вилку из розетки, придерживая ее рукой. НЕ тяните за сетевой шнур.

7. не погружайте кабель, вилку или весь прибор в воду или любую другую жидкость. Не подвергайте прибор воздействию погодных условий (дождь, солнце и т.д.) и не используйте его в условиях повышенной влажности (ванные комнаты, влажные дома на колесах).

Периодически проверяйте состояние шнура питания. Если шнур питания поврежден, во избежание опасности его следует заменить у специалиста по ремонту.

9. Не используйте прибор с поврежденным шнуром питания, а также если его уронили или повредили каким-либо другим способом, или если он не работает должным образом. Не ремонтируйте прибор самостоятельно, так как существует опасность поражения электрическим током. Отнесите поврежденный прибор в

компетентный сервисный центр для проверки или ремонта. Все ремонтные работы должны выполняться только в авторизованных сервисных центрах. Неправильный ремонт может представлять серьезную опасность для пользователя.

10) Не используйте прибор вблизи легковоспламеняющихся материалов.

11) Не позволяйте шнуру питания касаться горячих поверхностей.

(12) Никогда не оставляйте прибор или блок питания подключенными к электрической розетке без присмотра.

13. Для обеспечения дополнительной защиты рекомендуется установить в электрическую цепь устройство остаточного тока (УЗО) с номинальным остаточным током

не более 30 мА. По этому вопросу следует проконсультироваться со специалистом-электриком.

14 Не допускайте намокания моторной части прибора.

15. не используйте прибор вне дома, пользуйтесь им только в помещении.

16) Не используйте пылесос для сбора легковоспламеняющихся веществ (например, топлива, растворителей).

17. Не пылесосьте предметы с острыми краями (например, осколки стекла).

Не направляйте всасывающую трубку пылесоса на других людей или животных. 19.

19. Пылесосьте только сухие поверхности.

20) Используйте только принадлежности, предназначенные для этого прибора.

21) Соблюдайте особую осторожность при уборке пылесосом на лестнице, чтобы обеспечить свою безопасность.

22. Не блокируйте вентиляционные отверстия.

23 Не запускайте пылесос без установленного фильтра.

24 - Не тяните пылесос за шланг.

25. Следите за тем, чтобы шнур питания не был перерезан дверью или зажат. При перемещении пылесоса обращайте внимание на длину шнура питания. Быстрое вытягивание пылесоса с натянутым кабелем может привести к его повреждению.

26. не пылесосьте пыль или строительный мусор, остатки такого мусора немедленно аннулируют гарантию.

27. не оставляйте прибор без присмотра во время работы.

28. всегда отключайте прибор от электросети, если он остается без присмотра, а также перед складыванием, раскладыванием или чисткой.

29. всегда выключайте прибор нажатием кнопки, прежде чем вынимать вилку из розетки.

ОПИСАНИЕ ПРИБОРА (рис. 1) (внешние части пылесоса)

1.1 Воздухозаборник

1.4 Выключатель

1.7 Шнур питания

1.2 Кнопка для открытия контейнера для пыли

1.5 Кнопки крышки фильтра

1.8 Колесо

1.3 Ручка

1.6 Кнопка вытягивания шнура питания

1.9 Трубка

1.10 Шланг	1.11 Щетка	1.12 Регулятор скорости
1.13 Индикатор наполненности мешка (включается при блокировке воздухозаборника или при заполнении желоба)		
1.14 Крышка	1.15 Щетка 2-в-1	1.16 Обивочная щетка
1.17 Круглая щетка		

Описание прибора (рис. 2) (Внутренние части пылесоса)

1Впускной фильтр с губкой: 2А. Решетка для впускного фильтра 2В. Впускной губчатый фильтр

Описание выходного фильтра (рис. 1 и 3)

3А. Выходной фильтр HEPA 3В. Губчатый выходной фильтр 3С. Заслонка выпускного фильтра

Перед первым использованием:

1. Снимите и выбросьте все упаковочные материалы.
2. Убедитесь, что все детали находятся в устройстве.

Инвентарь деталей:

- | | | |
|-------------------|---|---------------------|
| 1. пылесос x 1 | 2. металлическая телескопическая трубка x 1 | 3. щетка x1 |
| 4. щетка 2-в-1 x1 | 5. щетка для обивки x1 | 6. круглая щетка x1 |

Внутри прибора:

- | | | |
|----------------------------------|-------------------------------|--------------------------------|
| 1. держатель мешка x1 | 2. крышка входного фильтра x1 | 3. впускной губчатый фильтр x1 |
| 4. одноразовый тканевый мешок x1 | | |

В задней части прибора под крышкой фильтра:

1. губчатый фильтр x1
2. фильтр HEPA x1

Использование пылесоса:

1. Подготовьте пылесос к работе:

- а. Откройте прибор с помощью кнопки открытия контейнера для пыли (1.2)
- б. Убедитесь, что мешок правильно установлен.
- с. Если нет, установите мешок в держатель мешка. (см. стр. 4, иллюстрация 4, пункты 4А и 4В).
- д. Если мешок установлен правильно, закройте крышку.
- е. Подсоедините шланг (1.9) к воздухозаборнику (1.1), убедившись, что выступы на шланге правильно входят в пазы на воздухозаборнике.
- ф. Поверните по часовой стрелке, чтобы зафиксировать шланг в правильном положении.
- г. Подсоедините стальную трубу (1.9) или один из ее концов к концу шланга с рукояткой. (1.15, 1.16, 1.17)
- h. Подсоедините основную щетку (1.11) к металлической трубке. На щетке есть кнопка, с помощью которой можно переключать функцию для твердых полов (удлиненные щетинки) и функцию для ковров (втянутые щетинки).
- i. Вы также можете подключить одну из других насадок (1.15, 1.16, 1.17).
- j. Если металлическая трубка слишком длинная или слишком короткая, вы можете отрегулировать ее длину. Для этого сдвиньте переключатель, расположенный на трубке, вниз и отрегулируйте удобную длину.

2. Потяните за шнур питания (1.7) и вытяните его настолько, насколько это необходимо для комфортной работы.

Вставьте вилку шнура в розетку.

Включите прибор, нажав кнопку включения/выключения (1.4). 5.

Во время работы вы можете менять насадки. При замене насадок выключите прибор.

Если мешок переполнен или в трубке или щетке застрял посторонний предмет, на приборе под регулятором скорости загорится красный светодиод, сигнализирующий о засорении прибора / переполнении мешка.

7 Остановите работу, замените мешок или фильтр предварительного мотора. Мешок можно приобрести у продавца, модель мешка: МРМВ02. Фильтр предварительного мотора находится за крышкой фильтра. Чтобы извлечь его, снимите мешок и держатель мешка, а затем крышку фильтра. После снятия фильтра стряхните лишнюю пыль. Если фильтр сильно загрязнен, проверьте мешок на наличие отверстий. Фильтр можно также промыть. Для этого используйте только чистую воду. Будьте осторожны, чтобы не повредить фильтр. 8.

По окончании работы выключите прибор, нажав на переключатель включения/выключения (1.4). 9.

Отключите диспенсер от розетки. 10.

10. Нажмите кнопку втягивания шнура (1.6) ПРИМЕЧАНИЕ: Втягивающее устройство очень быстро втягивает шнур питания. Убедитесь, что он не повредит вас или ваше имущество.

11. на нижней стороне устройства есть направляющая, в которую можно надежно вставить щетку (1.11), чтобы уменьшить

размер устройства при хранении.

12. на задней стороне прибора возле заслонки выпускного фильтра (1.5) также имеется направляющая для парковки щетки.

Обслуживание прибора:

Замена мешка:

1. Откройте заслонку прибора, нажав на кнопку открытия заслонки (1.2).

Потяните ручку мешка вверх. 3.

Вытащите мешок из держателя. 4.

Вставьте новый мешок. Мешок можно приобрести у продавца, модель мешка: MPMB02.

ПРИМЕЧАНИЯ. Мешки являются одноразовыми. Не мойте, не встряхивайте и не опорожняйте мешок. После заполнения выбросьте мешок в мусор. В противном случае прибор может быть поврежден.

Замена впускного фильтра:

1. откройте крышку прибора, нажав на кнопку открытия крышки (1.2).

2. потяните ручку мешка вверх вместе с мешком.

3. в задней части прибора вы найдете крышку фильтра и впускной фильтр. См. фото 2 на странице 3.

4 Откройте крышку фильтра.

5. выньте фильтр предварительного двигателя и встряхните его или промойте в чистой воде.

6. высушите фильтр. **НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ НЕ ПОЛНОСТЬЮ ВЫСОХШИЙ ФИЛЬТР. ВЫ РИСКУЕТЕ ПОВРЕДИТЬ ПРИБОР.**

Замена вытяжного фильтра:

1. выключите прибор.

2. На задней панели прибора находится крышка фильтра. На крышке есть 2 кнопки (1.5).

3. нажав на кнопки большими пальцами и потянув крышку на себя, вы освободите ее из положения, открыв фильтры.

Под крышкой находится губчатый фильтр, прикрепленный к корпусу. Снимите его и очистите. Фильтр можно промыть в чистой воде. После мытья не забудьте высушить губчатый фильтр, прежде чем надевать его.

ПРИМЕЧАНИЕ: . **НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ НЕ ПОЛНОСТЬЮ ВЫСОХШИЙ ФИЛЬТР. ВЫ РИСКУЕТЕ ПОВРЕДИТЬ УСТРОЙСТВО.**

5. под крышкой также находится белый HEPA-фильтр.

6. снимите его, затем очистите мягкой щеткой. Фильтр также можно промыть в чистой воде. После мытья тщательно высушите фильтр.

ПРИМЕЧАНИЕ: . **НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ НЕ ПОЛНОСТЬЮ ВЫСОХШИЙ ФИЛЬТР. ВЫ РИСКУЕТЕ ПОВРЕДИТЬ УСТРОЙСТВО.**

7. после очистки и замены всех фильтров установите их на место и закройте крышку фильтра, вставив фильтр на место и надавливая друг на друга до щелчка и правильной установки крышки.

Технические характеристики:

Электропитание: 220-240 В ~ 50/60 Гц

Мощность двигателя: 800W

Емкость мешка: 2,6 L

Тип сумки: MPMB02

Длина шнура питания: 7m



Картонная упаковка и полиэтиленовые (ПЭ) пакеты должны быть утилизированы в соответствующие контейнеры для раздельного сбора бытовых отходов в соответствии с их описанием. Если прибор содержит батареи, их следует извлечь и утилизировать отдельно в пункте сбора и хранения. Использованный прибор необходимо сдать в соответствующий пункт сбора и хранения, так как содержащиеся в нем опасные вещества могут представлять угрозу для здоровья и окружающей среды. Маркировка на изделии указывает на то, что прибор нельзя выбрасывать вместе с бытовыми отходами. Отработанное электрооборудование - это отходы, содержащие вещества, вредные для человека, животных и окружающей среды. Эти вещества могут загрязнять почву, воду или воздух, через которые они могут попасть в организм человека и привести к ряду проблем со здоровьем, таких как ухудшение зрения, слуха, речи, могут также повредить почки, печень и сердце, вызвать кожные заболевания. Вредные вещества также могут оказывать негативное влияние на дыхательную и репродуктивную системы и приводить к раковым изменениям. Употребление в пищу растений, произрастающих на пораженных почвах, и продуктов, полученных из них, может привести к вышеупомянутым последствиям для здоровья. **Не выбрасывайте прибор в контейнер для бытовых отходов!!!**

Обслуживание Если вы хотите приобрести запасные части или предъявить какие-либо претензии, обращайтесь непосредственно к продавцу, выдавшему чек.

Εγχειρίδιο χρήσης (EL)

ΓΕΝΙΚΟΙ ΌΡΟΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ

1. Διαβάστε τις οδηγίες λειτουργίας πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή και ακολουθήστε τις οδηγίες που περιέχονται σε αυτές. Ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται για ζημιές που προκαλούνται από τη χρήση της συσκευής εκτός του προορισμού της ή από ακατάλληλο χειρισμό.

2. Η συσκευή προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για οποιονδήποτε άλλο σκοπό που δεν είναι συμβατός με την προβλεπόμενη χρήση της.

3) Συνδέστε τη συσκευή μόνο σε γειωμένη πρίζα 220-240 V ~ 50/60 Hz.

Για να αυξήσετε την ασφάλεια της χρήσης, μην συνδέετε ταυτόχρονα πολλές ηλεκτρικές συσκευές σε ένα κύκλωμα.

4. Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή όταν υπάρχουν παιδιά. Μην επιτρέπετε στα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή μην επιτρέπετε σε παιδιά ή σε άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με τη συσκευή να τη χρησιμοποιούν.

5 ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά άνω των 8 ετών και άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή άτομα χωρίς εμπειρία ή γνώση της συσκευής, εφόσον αυτό γίνεται υπό την επίβλεψη ατόμου που είναι υπεύθυνο για την ασφάλειά τους ή τους έχουν δοθεί οδηγίες για την ασφαλή χρήση της συσκευής και γνωρίζουν τους κινδύνους που συνδέονται με τη χρήση της. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τον εξοπλισμό. Ο καθαρισμός και η συντήρηση του εξοπλισμού δεν πρέπει να γίνεται από παιδιά, εκτός εάν είναι άνω των 8 ετών και η δραστηριότητα πραγματοποιείται υπό επίβλεψη.

6 Αφαιρείτε πάντα το φως από την πρίζα μετά τη χρήση κρατώντας την πρίζα με το χέρι σας. ΜΗΝ τραβάτε το καλώδιο της πρίζας.

7. Μην βυθίζετε το καλώδιο, το φως ή ολόκληρη τη μονάδα σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό. Μην εκθέτετε τη συσκευή σε καιρικές συνθήκες (βροχή, ήλιος κ.λπ.) και μην τη χρησιμοποιείτε σε συνθήκες υγρασίας (μπάνια, υγρά αυτοκινούμενα τροχόσπιτα).

Ελέγχετε περιοδικά την κατάσταση του καλωδίου τροφοδοσίας. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, θα πρέπει να αντικατασταθεί από εξειδικευμένο επισκευαστή για να αποφευχθεί κίνδυνος.

9. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή με κατεστραμμένο καλώδιο ρεύματος ή αν έχει πέσει ή έχει υποστεί ζημιά με οποιονδήποτε άλλο τρόπο ή δεν λειτουργεί σωστά. Μην επισκευάζετε τη συσκευή μόνοι σας, καθώς υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.

Μεταφέρετε τη συσκευή που έχει υποστεί βλάβη σε ένα αρμόδιο κέντρο σέρβις για έλεγχο ή επισκευή. Όλες οι επισκευές επιτρέπεται να πραγματοποιούνται μόνο από

εξουσιοδοτημένα κέντρα σέρβις. Η ακατάλληλη επισκευή μπορεί να αποτελέσει σοβαρό κίνδυνο για τον χρήστη.

10) Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε εύφλεκτα υλικά.

11) Μην αφήνετε το καλώδιο τροφοδοσίας να αγγίζει καυτές επιφάνειες.

(12) Μην αφήνετε ποτέ τη συσκευή ή το τροφοδοτικό συνδεδεμένο σε πρίζα χωρίς επίβλεψη.

13. Για την παροχή πρόσθετης προστασίας, συνιστάται να εγκαταστήσετε στο ηλεκτρικό κύκλωμα, μια συσκευή υπολειπόμενου ρεύματος (RCD) με ονομαστικό υπολειπόμενο ρεύμα

που δεν υπερβαίνει τα 30 mA. Για το θέμα αυτό θα πρέπει να συμβουλευτείτε έναν ειδικό ηλεκτρολόγο.

14. Μην αφήνετε το μέρος του κινητήρα της συσκευής να βραχεί.

15. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εκτός σπιτιού, χρησιμοποιήστε τη μόνο σε εσωτερικούς χώρους.

16. Μην χρησιμοποιείτε την ηλεκτρική σκούπα για να μαζέψετε εύφλεκτες ουσίες (όπως καύσιμα, διαλύτες).

17. Μην σκουπίζετε με ηλεκτρική σκούπα αντικείμενα με αιχμηρές άκρες (π.χ. θραύσματα γυαλιού).

18. Μην στρέψετε το σωλήνα αναρρόφησης της σκούπας προς άλλους ανθρώπους ή ζώα. 19.

19. Σκουπίζετε με ηλεκτρική σκούπα μόνο στεγνές επιφάνειες.

20) Χρησιμοποιείτε μόνο εξαρτήματα που έχουν σχεδιαστεί για αυτή τη συσκευή.

21. να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν σκουπίζετε με ηλεκτρική σκούπα σε σκάλες, εξασφαλίστε την ασφάλειά σας.

22. μην μπλοκάρτε κανένα άνοιγμα εξαερισμού.

23. Μην χρησιμοποιείτε την ηλεκτρική σκούπα χωρίς το φίλτρο στη θέση του.

24. - Μην τραβάτε την ηλεκτρική σκούπα από τον εύκαμπτο σωλήνα.

25. Προσέξτε ώστε το καλώδιο τροφοδοσίας να μην κοπεί από την πόρτα ή να μην μπλοκαρισθεί. Προσέξτε το μήκος του καλωδίου τροφοδοσίας όταν μετακινείτε την ηλεκτρική σκούπα. Το γρήγορο τράβηγμα της απορροφητικής σκούπας με το καλώδιο τεντωμένο μπορεί να την καταστρέψει.

26. Μην σκουπίζετε με ηλεκτρική σκούπα σκόνη ή οικοδομικά υπολείμματα, υπολείμματα από αυτού του είδους τα υπολείμματα θα ακυρώσουν αμέσως την εγγύηση.

27. Μην αφήνετε τη συσκευή χωρίς επίβλεψη κατά τη διάρκεια της λειτουργίας.

28. Αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από την παροχή ρεύματος εάν την αφήνετε χωρίς επίβλεψη και πριν από το δίπλωμα, το ξεδίπλωμα ή τον καθαρισμό.

29. απενεργοποιείτε πάντα τη συσκευή πατώντας το κουμπί πριν βγάλετε το φιν από την πρίζα.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ (Εικ. 1) (εξωτερικά μέρη της ηλεκτρικής σκούπας)

- | | | |
|---|--|--------------------------|
| 1.1 Είσοδος αέρα | 1.2 Κομπτί για το άνοιγμα του δοχείου σκόνης | 1.3 Λαβή |
| 1.4 Διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης | 1.5 Κομπτιά κάλυψης φίλτρου | |
| 1.6 Κομπτί ανάσχυσης του καλώδιου τροφοδοσίας | 1.7 Καλώδιο τροφοδοσίας | 1.8 Τροχός |
| 1.9 Σωλήνας | 1.10. Εύκαμπτος σωλήνας | 1.11 Βούρτσα |
| 1.13. Ένδειξη πλήρους σακούλας (Ανάβει όταν η είσοδος αέρα είναι φραγμένη ή όταν η αλκάλωση είναι γεμάτη) | | 1.12 Ρυθμιστής ταχύτητας |
| 1.14 Κάλυμμα | 1.15 Βούρτσα 2 σε | 1.16 Βούρτσα ταπεταρίας |
| 1.17. Στρογγυλή βούρτσα | | |

Περιγραφή της συσκευής (Σχ. 2) (Εσωτερικά μέρη της ηλεκτρικής σκούπας)

1Ολοκληρωμένο φίλτρο εισόδου σφουγγαριού: 2Α. Σχάρα για το φίλτρο εισόδου 2Β. Φίλτρο εισόδου σφουγγαριού

Περιγραφή του φίλτρου εξόδου (Σχ. 1 και 3)

3Α. Φίλτρο εξόδου HEPA 3Β. Φίλτρο εξόδου σφουγγαριού 3C. Πτερύγιο φίλτρου εξαγωγής

Πριν από την πρώτη χρήση:

1. Αφαιρέστε και απορρίψτε όλα τα υλικά συσκευασίας.
2. Ελέγξτε ότι όλα τα εξαρτήματα βρίσκονται μέσα στη μονάδα.

Απογραφή εξαρτημάτων:

- | | | |
|-------------------------|--|-------------------------|
| 1. Ηλεκτρική σκούπα x 1 | 2. Μεταλλικός τηλεσκοπικός σωλήνας x 1 | 3. βούρτσα x1 |
| 4. Βούρτσα 2 σε 1 x1 | 5. βούρτσα ταπεταρίας x1 | 6. Στρογγυλή βούρτσα x1 |

Στο εσωτερικό της συσκευής:

- | | | |
|--------------------------------------|-------------------------------|----------------------------------|
| 1. θήκη σακούλας x1 | 2. Κάλυμμα φίλτρου εισόδου x1 | 3. Φίλτρο σφουγγαριού εισόδου x1 |
| 4. Υφασμάτινη σακούλα μίας χρήσης x1 | | |

Στο πίσω μέρος της συσκευής κάτω από το κάλυμμα του φίλτρου:

- | | |
|--------------------------|-------------------|
| 1. Φίλτρο σφουγγαριού x1 | 2. Φίλτρο HEPA x1 |
|--------------------------|-------------------|

Χρησιμοποιώντας την ηλεκτρική σκούπα:

1. Προετοιμάστε την ηλεκτρική σκούπα για χρήση:

- a. Ανοίξτε τη συσκευή χρησιμοποιώντας το κομπτί ανοίγματος του δοχείου σκόνης (1.2)
- b. Ελέγξτε ότι η σακούλα είναι σωστά τοποθετημένη.
- c. Εάν όχι, τοποθετήστε τη σακούλα στη θήκη της σακούλας. (βλέπε σελίδα 4 εικόνα 4 σημεία 4A και 4B).
- d. Εάν η σακούλα έχει τοποθετηθεί σωστά, κλείστε το καπάκι.
- e. Συνδέστε τον εύκαμπο σωλήνα (1.9) στην είσοδο αέρα (1.1), φροντίζοντας ώστε οι γλωττίδες του εύκαμπτου σωλήνα να εφαρμόζουν σωστά στις εγκοπές της εισόδου αέρα.
- f. Περιστρέψτε δεξιόστροφα για να ασφαλίσετε τον εύκαμπο σωλήνα στη σωστή θέση.
- g. Συνδέστε τον χαλύβδινο σωλήνα (1.9) ή ένα από τα άκρα του στο άκρο του σωλήνα με τη λαβή. (1.15,1.16,1.17)
- h. Συνδέστε την κύρια βούρτσα (1.11) στον μεταλλικό σωλήνα. Στη βούρτσα υπάρχει ένα κομπτί το οποίο μπορείτε να αλλάζετε με το πόδι σας μεταξύ της λειτουργίας για σκληρά δάπεδα (εκτεταμένες τρίχες) και της λειτουργίας για χαλιά (συμπυκνωμένες τρίχες).
- i. Μπορείτε επίσης να συνδέσετε μία από τις άλλες μύτες (1.15,1.16,1.17).
- j. Εάν ο μεταλλικός σωλήνας είναι πολύ μακρύς ή πολύ κοντός, μπορείτε επίσης να ρυθμίσετε το μήκος. Για να το κάνετε αυτό, σύρετε το διακόπτη που βρίσκεται στο σωλήνα προς τα κάτω και ρυθμίστε το σε ένα άνετο μήκος.

2. Τραβήξτε το καλώδιο τροφοδοσίας (1.7) και τραβήξτε το όσο χρειάζεται για άνετη λειτουργία.

Συνδέστε το βύσμα του καλώδιου στην πρίζα ρεύματος.

3. Ενεργοποιήστε τη συσκευή πατώντας τον διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης (1.4). 5. Ενεργοποιήστε τη συσκευή πατώντας τον διακόπτη (1.4).

5. Ενώ εργάζεστε, μπορείτε να αλλάζετε άκρες. Όταν αλλάζετε μύτες, απενεργοποιήστε τη συσκευή.

Εάν η σακούλα γεμίσει ή ένα ξένο αντικείμενο κολλήσει στο σωλήνα ή στη βούρτσα, θα ανάψει μια κόκκινη λυχνία LED στη συσκευή κάτω από το ρυθμιστή ταχύτητας για να υποδείξει ότι η συσκευή είναι φραγμένη / η σακούλα είναι γεμάτη.

7 Σταματήστε τη λειτουργία, αντικαταστήστε τη σακούλα ή το φίλτρο προ-μοτέρ. Μπορείτε να αγοράσετε τη σακούλα από το κατάστημα λιανικής πώλησης σακούλα μοντέλο: ΜΡΜΒ02. Το φίλτρο προ-κινητήρα βρίσκεται πίσω από το κάλυμμα του φίλτρου. Για να το αφαιρέσετε, αφαιρέστε τη σακούλα και τη θήκη της σακούλας και στη συνέχεια το κάλυμμα του φίλτρου. Αφού αφαιρέσετε το φίλτρο, τινάξτε την περιττή σκόνη. Εάν το φίλτρο είναι πολύ βρώμικο, ελέγξτε τη σακούλα για τρύπες. Το φίλτρο μπορεί επίσης να

- πλυθεί. Χρησιμοποιήστε μόνο καθαρό νερό για το σκοπό αυτό. Προσέξτε να μην προκαλέσετε ζημιά στο φίλτρο. 8.
Όταν τελειώσετε την εργασία σας, απενεργοποιήστε τη μονάδα πατώντας το διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης (1.4). 9.
Βγάλτε το φίλτρο από τη λειτουργία.
Αποσυνδέστε τον διανομέα από την πρίζα. 10.
10. Πατήστε το κουμπί ανάσχυσης του καλωδίου (1.6) ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Ο ανασυρτήρας ανασύρει το καλώδιο τροφοδοσίας πολύ γρήγορα. Βεβαιωθείτε ότι δεν προξενεί ζημιά σε εσάς ή στην περιουσία σας.
11. Στην κάτω πλευρά της μονάδας υπάρχει μια ράγα στην οποία μπορεί να εισαχθεί η βούρτσα (1.11) για να μειωθεί το μέγεθος της μονάδας κατά την αποθήκευση.
12. υπάρχει επίσης μια ράγα στο πίσω μέρος της συσκευής δίπλα στο πτερύγιο για το φίλτρο εξόδου (1.5) για να σταθμεύει η βούρτσα.

Συντήρηση της συσκευής:

Αντικατάσταση της σακούλας:

1. Ανοίξτε το πτερύγιο της συσκευής πατώντας το κουμπί ανοίγματος του πτερυγίου (1.2).

Τραβήξτε τη λαβή της σακούλας προς τα πάνω. 3.

Τραβήξτε τη σακούλα έξω από τη θήκη. 4.

Τοποθετήστε μια νέα σακούλα. Μπορείτε να αγοράσετε μια σακούλα από τον έμπορο λιανικής πώλησης, μοντέλο σακούλας: MPMB02

ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ. Οι σακούλες είναι μιας χρήσης. Μην πλένετε, μην ανακινείτε και μην αδειάζετε τη σακούλα. Όταν γεμίσει, πετάξτε τη σακούλα στα σκουπίδια. Διαφορετικά, η συσκευή μπορεί να υποστεί ζημιά.

Αντικατάσταση του φίλτρου εισόδου:

1. Ανοίξτε το πτερύγιο της συσκευής πατώντας το κουμπί ανοίγματος του πτερυγίου (1.2).

2. τραβήξτε τη λαβή της σακούλας προς τα πάνω μαζί με τη σακούλα.

3. στο πίσω μέρος της συσκευής θα βρείτε το κάλυμμα του φίλτρου και το φίλτρο εισόδου. Βλέπε φωτογραφία 2 στη σελίδα 3.

4. Ανοίξτε το κάλυμμα του φίλτρου.

5. Αφαιρέστε το φίλτρο του προ-κινητήρα και ανακινήστε το ή πλύντε το σε καθαρό νερό.

6. Στεγνώστε το φίλτρο. ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΦΙΛΤΡΟ ΠΟΥ ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΠΛΗΡΩΣ ΣΤΕΓΝΟ. ΚΙΝΔΥΝΕΥΕΤΕ ΝΑ ΠΡΟΚΑΛΕΣΕΤΕ ΖΗΜΙΑ ΣΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ.

Αντικατάσταση του φίλτρου καυσαερίων:

1. απενεργοποιήστε τη συσκευή.

2. Στο πίσω μέρος της συσκευής υπάρχει ένα κάλυμμα φίλτρου. Στο κάλυμμα υπάρχουν 2 κουμπιά (1.5)

3. πιέζοντας τα κουμπιά με τους αντίχειρές σας και τραβώντας το κάλυμμα προς το μέρος σας, θα το απελευθερώσετε από τη θέση του αποκαλύπτοντας τα φίλτρα.

Κάτω από το κάλυμμα υπάρχει ένα φίλτρο σφουγγαριού που είναι προσαρτημένο στο περίβλημα. Αφαιρέστε το και καθαρίστε το. Το φίλτρο μπορεί να πλυθεί σε καθαρό νερό. Μετά το πλύσιμο, θυμηθείτε να στεγνώσετε το φίλτρο σφουγγαριού πριν το τοποθετήσετε.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΦΙΛΤΡΟ ΠΟΥ ΔΕΝ ΕΧΕΙ ΣΤΕΓΝΩΣΕΙ ΠΛΗΡΩΣ. ΚΙΝΔΥΝΕΥΕΤΕ ΝΑ ΠΡΟΚΑΛΕΣΕΤΕ ΖΗΜΙΑ ΣΤΗ ΜΟΝΑΔΑ.

5. Υπάρχει επίσης ένα λευκό φίλτρο HEPA κάτω από το κάλυμμα.

6. Αφαιρέστε το και, στη συνέχεια, καθαρίστε το με μια μαλακή βούρτσα. Το φίλτρο μπορεί επίσης να πλυθεί σε καθαρό νερό.

Στεγνώστε καλά το φίλτρο μετά το πλύσιμο.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΕΝΑ ΦΙΛΤΡΟ ΠΟΥ ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΠΛΗΡΩΣ ΣΤΕΓΝΟ. ΚΙΝΔΥΝΕΥΕΤΕ ΝΑ ΠΡΟΚΑΛΕΣΕΤΕ ΖΗΜΙΑ ΣΤΗ ΜΟΝΑΔΑ.

7. Αφού καθαρίσετε και αντικαταστήσετε όλα τα φίλτρα, τοποθετήστε τα ξανά στη θέση τους και κλείστε το κάλυμμα του φίλτρου εισάγοντας το φίλτρο στη θέση του και πιέζοντας το ένα από το άλλο μέχρι να ακούσετε ένα κλικ και το κάλυμμα να έχει τοποθετηθεί σωστά.

Προδιαγραφές:

Παροχή ρεύματος: 220-240V~ 50/60 Hz

Ισχύς κινητήρα: 800W

Χωρητικότητα σακούλας: 1,5 γλστ: 2,6 L

Τύπος σακούλας: MPMB02

Μήκος καλωδίου τροφοδοσίας: MPMB: 7m

Για λόγους **προστασίας** του περιβάλλοντος. Οι χάρτινες συσκευασίες και οι σακούλες πολυαιθυλενίου (PE) πρέπει να απορρίπτονται στους κατάλληλους περιέκτες για τη χωριστή συλλογή αστικών απορριμμάτων σύμφωνα με την περιγραφή τους. Εάν η συσκευή περιέχει μπαταρίες, αυτές πρέπει να αφαιρούνται και να απορρίπτονται χωριστά σε μια εγκατάσταση συλλογής και αποθήκευσης. Η χρησιμοποιημένη συσκευή πρέπει να μεταφερθεί σε κατάλληλη εγκατάσταση συλλογής και αποθήκευσης, καθώς οι επικίνδυνες ουσίες που περιέχει ενδέχεται να θέσουν σε κίνδυνο την υγεία και το περιβάλλον. Η σήμανση στο προϊόν υποδεικνύει ότι η συσκευή δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Τα απόβλητα ηλεκτρικού εξοπλισμού είναι απόβλητα που περιέχουν ουσίες που είναι επιβλαβείς για τον άνθρωπο, τα ζώα και το περιβάλλον. Οι ουσίες αυτές μπορεί να μολύνουν το έδαφος, το νερό ή τον αέρα και μέσω αυτού να εισέλθουν στον ανθρώπινο οργανισμό και να οδηγήσουν σε διάφορα προβλήματα υγείας, όπως διαταραχές στην όραση, την ακοή, την ομιλία, μπορεί επίσης να βλάψουν τα νεφρά, το συκώτι και την καρδιά και να προκαλέσουν δερματικές παθήσεις. Οι επιβλαβείς ουσίες μπορούν επίσης να έχουν δυσμενείς επιπτώσεις στο αναπνευστικό και το αναπαραγωγικό σύστημα και να οδηγήσουν σε καρκινικές μεταβολές. Η κατανάλωση των φυτών που αναπτύσσονται στα προσβεβλημένα εδάφη και των προϊόντων που προέρχονται από αυτά μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα τις προαναφερθείσες επιπτώσεις στην υγεία. **Μην πετάτε τη συσκευή στον κάδο αστικών απορριμμάτων!!!**

Σέρβις Εάν επιθυμείτε να αγοράσετε ανταλλακτικά ή να κάνετε οποιαδήποτε παράπονα, παρακαλούμε επικοινωνήστε απευθείας με τον αντιπρόσωπο που εξέδωσε την απόδειξη.



Gebruikershandleiding (NL)

ALGEMENE VEILIGHEIDSVOORWAARDEN BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR GEBRUIK ZORGVULDIG LEZEN EN BEWAREN VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK

1. Lees de gebruiksaanwijzing voordat u het apparaat in gebruik neemt en volg de instructies op. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade veroorzaakt door gebruik van het apparaat anders dan waarvoor het bestemd is of door onjuist gebruik.
- 2 Het apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden die onverenigbaar zijn met het beoogde gebruik.
- 3) Sluit het apparaat alleen aan op een geaard stopcontact van 220-240 V ~ 50/60 Hz. Sluit voor een veiliger gebruik niet meerdere elektrische apparaten tegelijk aan op hetzelfde circuit.
- 4 Wees extra voorzichtig wanneer u het apparaat gebruikt in de aanwezigheid van kinderen. Laat kinderen niet met het apparaat spelen en laat kinderen of personen die niet vertrouwd zijn met het apparaat, het apparaat niet gebruiken.
- 5 WAARSCHUWING: Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen ouder dan 8 jaar en personen met beperkte fysieke, sensorische of mentale capaciteiten, of personen zonder ervaring of kennis van het apparaat, als dit gebeurt onder toezicht van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of als zij instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en zich bewust zijn van de gevaren die gepaard gaan met het gebruik ervan. Kinderen mogen niet met de uitrusting spelen. Reiniging en onderhoud van de uitrusting mogen niet worden uitgevoerd door kinderen, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en de activiteit onder toezicht wordt uitgevoerd.
- 6 Trek na gebruik altijd de stekker uit het stopcontact door het stopcontact met uw hand

vast te houden. Trek NIET aan het netsnoer.

7. Dompel het snoer, de stekker of het hele apparaat niet onder in water of een andere vloeistof. 8. Stel het apparaat niet bloot aan weersomstandigheden (regen, zon, enz.) en gebruik het niet in vochtige omstandigheden (badkamers, vochtige campers).

Controleer regelmatig de staat van het netsnoer. Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door een gespecialiseerde reparateur om gevaar te voorkomen.

9. Gebruik het apparaat niet met een beschadigd netsnoer of als het gevallen of op een andere manier beschadigd is of niet goed werkt. Repareer het apparaat niet zelf, want dan bestaat er gevaar voor elektrische schokken. Breng het beschadigde apparaat naar een bevoegd servicecentrum voor inspectie of reparatie. Alle reparaties mogen alleen worden uitgevoerd door erkende servicecentra. Ondeskundige reparaties kunnen een ernstig risico voor de gebruiker inhouden.

10) Gebruik het apparaat niet in de buurt van ontvlambare materialen.

11) Laat het netsnoer niet in aanraking komen met hete oppervlakken.

(12) Laat het apparaat of de voeding nooit zonder toezicht op een stopcontact aangesloten.

13) Om extra bescherming te bieden, is het aan te raden om in het elektrische circuit een aardlekschakelaar (RCD) te installeren met een nominale reststroom van niet meer dan 30 mA. Raadpleeg hiervoor een elektricien.

14 Zorg dat het motorgedeelte van het apparaat niet nat wordt.

15. Gebruik het apparaat niet buitenshuis, maar alleen binnenshuis.

16. Gebruik de stofzuiger niet om brandbare stoffen (zoals brandstof, oplosmiddelen) op te zuigen.

17. Zuig geen voorwerpen met scherpe randen (zoals glasscherven) op.)

18) Richt de zuigbuis van de stofzuiger niet op andere mensen of dieren.

19. Zuig alleen droge oppervlakken.

20. Gebruik alleen accessoires die voor dit apparaat zijn ontworpen.

21. Wees extra voorzichtig bij het stofzuigen op trappen, zorg voor uw veiligheid.

22. blokkeer geen ventilatieopeningen.

23 - Laat de stofzuiger niet draaien zonder filter.

24. Trek de stofzuiger niet aan de slang.

25. Zorg ervoor dat het netsnoer niet wordt afgesneden door een deur of klem komt te zitten. Let op de lengte van het netsnoer als u de stofzuiger verplaatst. Als u snel aan het snoer trekt, kan de stofzuiger beschadigd raken.

26. Zuig geen stof of bouwafval op, resten van dit soort vuil maken de garantie onmiddellijk ongeldig.

27. Laat het apparaat tijdens gebruik niet onbeheerd achter.

28. Haal altijd de stekker uit het stopcontact als u het apparaat onbeheerd achterlaat en voordat u het opvouwt, uitklapt of schoonmaakt.

29. Schakel het apparaat altijd uit door op de knop te drukken voordat u de stekker uit het

stopcontact haalt.

BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT (Afb. 1) (externe delen van de stofzuiger)

1.1 Luchtinlaat	1.2 Knop voor het openen van het stofreservoir	1.3 Handgreep
1.4 Aan/uit-schakelaar	1.5 Knoppen filterdeksel	1.6 Knop voor oprollen netsnoer
1.7 Netsnoer	1.8 Wiel	1.9 Buis
1.10 Slang	1.11 Borstel	1.12 Snelheidsregelaar
1.13. Indicator volle zak (gaat aan wanneer de luchtinlaat geblokkeerd is of wanneer de groef vol is)		
1.14 Deksel	1.15 2-in-1 borstel	1.16 Bekledingsborstel
1.17 Ronde borstel		

Beschrijving van het apparaat (Afb.2) (Interne onderdelen stofzuiger)

1Volledig sponsinlaatfilter:	2A. Rooster voor inlaatfilter	2B. Inlaatsponsfilter
------------------------------	-------------------------------	-----------------------

Beschrijving van het uitlaatfilter (Fig. 1 en 3)

3A. HEPA-uitlaatfilter	3B. Spons uitblaasfilter	3C. Uitlaatfilterklep
------------------------	--------------------------	-----------------------

Voor het eerste gebruik:

1. Verwijder alle verpakkingsmaterialen en gooi ze weg.
2. Controleer of alle onderdelen in het apparaat zitten.

Onderdelen inventaris:

1. stofzuiger x 1	2. metalen telescoopbuis x 1	3. borstel x1
4. 2-in-1 borstel x1	5. bekledingsborstel x1	6. ronde borstel x1

Binnenin het apparaat:

1. zakhouder x1	2. filterdeksel inlaat x1	3. inlaatsponsfilter x1
4. wegwerpdoekzak x1		

Achterin het apparaat onder het filterdeksel:

1. sponsfilter x1	2. HEPA-filter x1
-------------------	-------------------

De stofzuiger gebruiken

1. Maak de stofzuiger klaar voor gebruik:

- a. Open het apparaat met de knop voor het openen van het stofreservoir (1.2)
- b. Controleer of de zak correct is aangebracht.
- c. Als dit niet het geval is, plaatst u de zak in de zakhouder. (zie pagina 4 afbeelding 4 punten 4A en 4B).
- d. Als de zak goed zit, sluit u het deksel.
- e. Sluit de slang (1.9) aan op de luchtinlaat (1.1) en zorg ervoor dat de lipjes op de slang goed in de groeven van de luchtinlaat passen.
- f. Draai met de klok mee om de slang in de juiste positie te vergrendelen.
- g. Sluit de stalen pijp (1.9) of een van de uiteinden aan op het uiteinde van de slang met het handvat. (1.15, 1.16, 1.17)
- h. Sluit de hoofdborstel (1.11) aan op de metalen buis. Er zit een knop op de borstel waarmee je met je voet kunt wisselen tussen de functie voor harde vloeren (verlengde borstelharen) en de functie voor tapijten (ingetrokken borstelharen).
- i. Je kunt ook een van de andere opzetborstels (1.15, 1.16, 1.17) aansluiten.
- j. Als de metalen buis te lang of te kort is, kun je de lengte ook aanpassen. Om dit te doen, schuif je de schakelaar op de buis naar beneden en stel je hem in op een comfortabele lengte.

2. Trek aan het netsnoer (1.7) en trek het zo ver uit als nodig is voor een comfortabele bediening.

Steek de stekker in het stopcontact.

4. Schakel het apparaat in door de aan/uit-schakelaar (1.4) in te drukken. 5. Schakel het apparaat in door de aan/uit-schakelaar (1.4) in te drukken.

5. Tijdens het werken kunt u tips verwisselen. Schakel het apparaat uit wanneer u tips verwisselt.

Als de zak vol raakt of een vreemd voorwerp vast komt te zitten in de buis of in de borstel, gaat er een rode LED branden op het apparaat onder de snelheidsregeling om aan te geven dat het apparaat verstoort is / dat de zak vol is.

7 Stop de werking, vervang de zak of het voormotorfilter. U kunt de zak kopen bij uw detailhandelaar, model zak: MPMB02. Het

voormotorfilter bevindt zich achter het filterdeksel. Om het te verwijderen, verwijdert u de zak en de zakhouder en vervolgens het filterdeksel. Schud na het verwijderen van het filter het overtollige stof eraf. Als het filter erg vuil is, controleer dan de zak op gaatjes. Het filter kan ook gewassen worden. Gebruik hiervoor alleen schoon water. Pas op dat je het filter niet beschadigt. 8. Schakel het apparaat uit als je klaar bent met werken.

8. Schakel het apparaat uit als u klaar bent met werken door op de aan/uit schakelaar (1.4) te drukken.

9. Haal de stekker van de dispenser uit het stopcontact.

10. Druk op de knop voor het oprollen van het snoer (1.6) **OPMERKING:** Het oprolmechanisme trekt het netsnoer zeer snel op. Zorg ervoor dat het snoer u of uw eigendommen niet beschadigt.

11. aan de onderkant van het apparaat bevindt zich een rail waarin de borstel (1.11) veilig kan worden geplaatst om het apparaat tijdens het opbergen te verkleinen.

12. aan de achterkant van het apparaat bevindt zich bij de klep voor het uitlaatfilter (1.5) ook een rail om de borstel in te parkeren.

Onderhoud van het apparaat:

Vervangen van de zak:

1. open de klep van het apparaat door op de knop voor het openen van de klep (1.2) te drukken.

2. Trek de handgreep van de zak omhoog. 3. Trek de zak uit de houder.

3. Trek de zak uit de houder. 4. Plaats een nieuwe zak.

Plaats een nieuwe zak. U kunt een zak kopen bij uw verkoper, zakmodel: MPMB02

OPMERKINGEN. De zakjes zijn voor eenmalig gebruik. De zak niet wassen, schudden of legen. Gooi de zak bij het afval als hij vol is.

Anders kan het apparaat beschadigd raken.

Het inlaatfilter vervangen

1. Open de klep van het apparaat door op de knop voor het openen van de klep (1.2) te drukken.

2. trek de handgreep van de zak samen met de zak naar boven.

3. aan de achterkant van het apparaat vindt u het filterdeksel en het aanzuigfilter. Zie foto 2 op pagina 3.

4. Open het filterdeksel.

5. Verwijder het voormotorfilter en schud het uit of was het in schoon water.

6. Droog het filter. **GEBRUIK GEEN FILTER DAT NIET HELEMAAL DROOG IS. U LOOPT HET RISICO HET APPARAAT TE BESCHADIGEN.**

Het uitlaatfilter vervangen

1. schakel het apparaat uit.

2. aan de achterkant van het apparaat zit een filterdeksel. Op het deksel zitten 2 knoppen (1.5)

3. door met uw duimen op de knoppen te drukken en het deksel naar u toe te trekken, maakt u het los en komen de filters tevoorschijn.

Onder het deksel zit een sponsfilter bevestigd aan de behuizing. Verwijder het en maak het schoon. Het filter kan gewassen worden in schoon water. Vergeet niet om het sponsfilter na het wassen te drogen voordat je het terugplaatst.

OPMERKING: . **GEBRUIK GEEN FILTER DAT NIET VOLLEDIG DROOG IS. U LOOPT HET RISICO HET APPARAAT TE BESCHADIGEN.**

5. onder het deksel zit ook een wit HEPA filter.

6. Verwijder het en reinig het met een zachte borstel. Het filter kan ook gewassen worden in schoon water. Droog het filter goed af na het wassen.

OPMERKING: . **GEBRUIK GEEN FILTER DAT NIET VOLLEDIG DROOG IS. U LOOPT HET RISICO HET APPARAAT TE BESCHADIGEN.**

7. nadat alle filters zijn schoongemaakt en vervangen, plaatst u ze terug op hun plaats en sluit u het filterdeksel door het filter op zijn plaats te zetten en van elkaar af te drukken totdat u een klik hoort en het deksel correct is geplaatst.

Specificaties:

Stroomvoorziening: 220-240V~ 50/60 Hz

Motorvermogen: 800W

Capaciteit zak: 2,6 L

Type zak: MPMB02

Lengte netsnoer: 7m



Voor **het milieu**: Kartonnen verpakkingen en polyethyleen (PE) zakken moeten volgens hun beschrijving worden weggegooid in de daarvoor bestemde containers voor gescheiden inzameling van huishoudelijk afval. Als het apparaat batterijen bevat, moeten deze worden verwijderd en apart worden ingeleverd bij een inzamel- en opslagpunt. Het gebruikte apparaat moet naar een geschikte inzamel- en opslagplaats worden gebracht, omdat de gevaarlijke stoffen die het bevat een risico kunnen vormen voor de gezondheid en het milieu. De marking op het product geeft aan dat het apparaat niet met het huishoudelijk afval mag worden weggegooid. Afdankte elektrische apparatuur is afval dat stoffen bevat die schadelijk zijn voor mens, dier en milieu. Deze stoffen kunnen de bodem, het water of de lucht verontreinigen en zo het menselijk lichaam binnendringen en leiden tot een aantal gezondheidsproblemen, zoals verminderd gezichtsvermogen, gehoor, spraak, kunnen ook de nieren, de lever en het hart beschadigen en huidziekten veroorzaken. Schadelijke stoffen kunnen ook nadelige effecten hebben op het ademhalings- en voortplantingssysteem en leiden tot kankerachtige veranderingen. Het consumeren van planten die op de aangetaste bodems groeien en de daarvan afgeleide producten kan leiden tot bovengenoemde gezondheidseffecten. **Gooi het apparaat niet bij het huisvuil!!!**

Service Als u reserveonderdelen wilt kopen of als u klachten hebt, neem dan rechtstreeks contact op met de dealer die de bon heeft afgegeven.

Navodila za uporabo (SL)

SPLOŠNI VARNOSTNI POGOJI POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA ZA UPORABO POZORNO PREBERITE IN SHRANITE ZA POZNEJŠO UPORABO

1. Pred uporabo naprave preberite navodila za uporabo in upoštevajte v njih navedena navodila. Proizvajalec ne odgovarja za škodo, ki nastane zaradi uporabe aparata v nasprotju z njegovim namenom ali zaradi nepravilnega ravnanja z njim.
2. Naprava je namenjena samo za domačo uporabo. Naprave ne uporabljajte za noben drug namen, ki ni združljiv z njeno predvideno uporabo.
- 3) Napravo priključite samo na ozemljeno vtičnico z napetostjo 220-240 V ~ 50/60 Hz. Za večjo varnost uporabe na en tokokrog ne priključite več električnih naprav hkrati.
- 4 Pri uporabi aparata v prisotnosti otrok bodite še posebej previdni. Ne dovolite otrokom, da se igrajo z aparatom ne dovolite otrokom ali osebam, ki niso seznanjene z aparatom, da ga uporabljajo.
- 5 **OPOZORILO:** To opremo lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebe brez izkušenj ali poznavanja opreme, če to počnejo pod nadzorom osebe, odgovorne za njihovo varnost, ali če so prejeli navodila za varno uporabo opreme in se zavedajo nevarnosti, povezanih z njeno uporabo. Otroci se z opremo ne smejo igrati. Otroci ne smejo čistiti in vzdrževati opreme, razen če so starejši od 8 let in dejavnost izvajajo pod nadzorom.
- 6 Po uporabi vedno izvlecite vtič iz električne vtičnice tako, da vtičnico primete z roko. **NE** vleci za omrežni kabel.
7. Kabla, vtiča ali celotne enote ne potaplajte v vodo ali katero koli drugo tekočino. 8. Naprave ne izpostavljajte vremenskim vplivom (dež, sonce itd.) in je ne uporabljajte v vlažnih prostorih (kopalnice, vlažni avtodomi). Redno preverjajte stanje napajalnega kabla. Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati specializiran serviser, da se izognete nevarnosti.

9. Naprave ne uporabljajte s poškodovanim napajalnim kablom ali če vam je padla ali se kako drugače poškodovala ali ne deluje pravilno. Naprave ne popravljajte sami, saj obstaja nevarnost električnega udara. Poškodovani aparat odnesite na pregled ali popravilo v pristojni servisni center. Vsa popravila lahko opravljajo le pooblašteni servisni centri. Nepravilno popravilo lahko predstavlja resno tveganje za uporabnika.

10) Naprave ne uporabljajte v bližini vnetljivih materialov.

11) Ne dovolite, da bi se napajalni kabel dotikal vročih površin.

(12) Naprave ali napajalnika, ki je priključen na električno vtičnico, nikoli ne puščajte brez nadzora.

13. Za zagotovitev dodatne zaščite je priporočljivo, da v električni tokokrog namestite napravo za preostali tok (RCD) z nazivnim preostalim tokom ki ne presega 30 mA. V zvezi s tem se je treba posvetovati s specializiranim električarjem.

14 Ne dovolite, da bi se motorni del naprave zmočil.

15. Naprave ne uporabljajte zunaj doma, uporabljajte jo samo v zaprtih prostorih.

16. sesalnika ne uporabljajte za pobiranje vnetljivih snovi (kot so gorivo, topila).

17. Ne sesajte predmetov z ostrimi robovi (npr. steklenih odlomkov).

18. Sesalne cevi sesalnika ne usmerjajte proti drugim ljudem ali živalim. 19. Ne uporabljajte sesalnih cevi sesalnika.

19. Sesajte samo suhe površine.

20) Uporabljajte samo dodatke, ki so namenjeni tej napravi.

21. Pri sesanju po stopnicah bodite še posebej previdni, zagotovite svojo varnost.

22. ne zapirajte nobenih prezračevalnih odprtin.

23. Ne uporabljajte sesalnika brez nameščenega filtra.

24. Ne vlečite sesalnika za cev.

25. pazite, da se napajalni kabel ne prereže z vrati ali da se ne zatakne. Pri premikanju sesalnika bodite pozorni na dolžino napajalnega kabla. Hitro vlečenje sesalnika z napetim kablom ga lahko poškoduje.

26. ne sesajte prahu ali gradbenih odpadkov, ostanki tovrstnih odpadkov bodo takoj izničili garancijo.

27. naprave med delovanjem ne puščajte brez nadzora.

28. vedno izključite aparat iz električnega omrežja, če ga pustite brez nadzora in pred zlaganjem, razlaganjem ali čiščenjem.

29. vedno izklopite aparat s pritiskom na gumb, preden izvlečete vtič iz vtičnice.

OPIS NAPRAVE (slika 1) (zunANJI deli naprave hoover)

1.1 Vhod zraka	1.2 Gumb za odpiranje posode za prah	1.3 Ročaj
1.4 Stikalo za vklop/izklop	1.5 Gumbi na pokrovu filtra	1.6 Gumb za navijanje napajalnega kabla
1.7 Napajalni kabel	1.8 Kolesce	1.9 Cev
1.10 Cev	1.11 Krtača	1.12 Regulator hitrosti
1.13 Indikator polne vrečke (Vkllop se, ko je dovod zraka blokiran ali ko je žleb poln)		
1.14 Pokrov	1.15 Krtača 2-v-1	1.16 Krtača za oblažljenje

1.17 Okrogla krtača

Opis naprave (Slika 2) (Notranji deli sesalnika)

1 Popolni vhodni filter za gobo: 2A. Rešetka za vhodni filter 2B. Vhodni gobast filter

Opis izhodnega filtra (sliki 1 in 3)

3A. Izhodni filter HEPA 3B. Izhodni gobast filter 3C. Zaklopka izpušnega filtra

Pred prvo uporabo:

1. Odstranite in zavrzite ves embalažni material.
2. Preverite, ali so v enoti nameščeni vsi deli.

Seznam delov:

- | | | |
|---------------------|---------------------------------|----------------------|
| 1. sesalnik x 1 | 2. kovinska teleskopska cev x 1 | 3. krtača x 1 |
| 4. krtača 2 v 1 x 1 | 5. Krtača za oblazinjenje x1 | 6. okrogla krtača x1 |

V notranjosti naprave:

1. držalo za vrečko x1
2. pokrov vstopnega filtra x1
3. vhodni gobast filter x1
4. vrečko iz blaga za enkratno uporabo x1

V zadnjem delu naprave pod pokrovom filtra:

1. gobast filter x1
2. filter HEPA x1

Uporaba sesalnika:

Pripravite sesalnik za uporabo:

- a. Odprite napravo z gumbom za odpiranje posode za prah (1.2).
- b. Preverite, ali je vrečka pravilno nameščena.
- c. Če ni, namestite vrečko v držalo za vrečko. (glejte stran 4, slika 4, točki 4A in 4B).
- d. Če je vrečka pravilno nameščena, zaprite pokrov.
- e. Priključite cev (1.9) na dovod zraka (1.1) in se prepričajte, da se jezički na cevi pravilno prilegajo utori na dovodu zraka.
- f. Zavrtite v smeri urinega kazalca, da se cev zaskoči v pravilnem položaju.
- g. Priključite jekleno cev (1.9) ali enega od njenih koncev na konec cevi z ročajem. (1.15, 1.16, 1.17)
- h. Glavno krtačo (1.11) priključite na kovinsko cev. Na krtači je gumb, s katerim lahko z nogo preklapljate med funkcijo za trda tla (razširjene ščetine) in funkcijo za preproge (umaknjene ščetine).
- i. Priključite lahko tudi enega od drugih nastavkov (1.15, 1.16, 1.17).
- j. Če je kovinska cev predolga ali prekratka, lahko prilagodite tudi dolžino. To storite tako, da stikalo, ki se nahaja na cevki, potisnete navzdol in prilagodite na udobno dolžino.

2. Potegnite napajalni kabel (1.7) in ga izvlecite toliko, kolikor je potrebno za udobno delovanje.

Vtič kabla vstavite v vtičnico za napajanje.

4. Vključite napravo s pritiskom na stikalo za vklop/izklop (1.4). 5. Vključite napravo s pritiskom na stikalo za vklop/izklop (1.4).

5. med delom lahko zamenjate konice. Ko menjate konice, aparat izklopite.

Če se vrečka napolni ali če se v cevi ali v krtači zatakne tujek, se na aparatu pod regulatorjem hitrosti prižge rdeča dioda, ki označuje, da je aparat zamašen / da je vrečka polna.

7. Ustavite delovanje, zamenjajte vrečko ali filter pred motorjem. Vrečko lahko kupite pri prodajalcu Model vrečke: MPMB02. Filter pred motorjem se nahaja za pokrovom filtra. Če jo želite odstraniti, odstranite vrečko in držalo vrečke ter nato še pokrov filtra. Po odstranitvi filtra stresite odvečni prah. Če je filter zelo umazan, preverite, ali so v vrečki luknje. Filter lahko tudi operete. V ta namen uporabljajte samo čisto vodo. Pazite, da ne poškodujete filtra. 8.

Po končanem delu izklopite napravo s pritiskom na stikalo za vklop/izklop (1.4). 9.

Dozator izključite iz električne vtičnice. 10.

10. Pritisnite gumb za navijanje kabla (1.6) OPOMBA: Navijalnik zelo hitro navleče napajalni kabel. Prepričajte se, da pri tem ne poškoduje vas ali vaše lastnine.

11. Na spodnji strani enote je tirnica, v katero lahko varno vstavite krtačo (1.11) in tako zmanjšate velikost enote med shranjevanjem.

12. na zadnji strani naprave je ob loputi za izhodni filter (1.5) tudi vodilo, kamor lahko parkirate krtačo.

Vzdrževanje naprave:

Zamenjava vrečke:

1. Odprite loputo aparata tako, da pritisnete gumb za odpiranje lopute (1.2).

Potegnite ročaj vrečke navzgor. 3.

Potegnite vrečko iz držala. 4.

Vstavite novo vrečko. Vrečko lahko kupite pri prodajalcu, model vrečke: MPMB02

OPOMBE: V PRIMERU, DA JE VGRAJENA V KOŠARICO, JE TREBA VZETI V ZAKUP TUDI TA KOŠARICO. Vrečke so za enkratno uporabo. Vrečke ne umivajte, ne pretresajte in je ne izpraznjajte. Ko je vrečka polna, jo odvrzite med odpadke. V nasprotnem primeru se lahko naprava poškoduje.

Zamenjava vhodnega filtra:

Odprite loputo aparata tako, da pritisnete gumb za odpiranje lopute (1.2).

2. skupaj z vrečko potegnite ročaj vrečke navzgor.

3. na zadnji strani naprave najdete pokrov filtra in vstopni filter. Oglejte si fotografijo 2 na strani 3.

4. Odprite pokrov filtra.

5. odstranite filter pred motorjem in ga pretresite ali operite v čisti vodi.

6. filter posušite. **NE UPORABLJAJTE FILTRA, KI NI POPOLNOMA SUH. TVEGATE, DA BOSTE POŠKODOVALI NAPRAVO.**

Zamenjava izpušnega filtra:

Izklopite napravo. 1. izklopite napravo.

2. na zadnji strani naprave se nahaja pokrov filtra. Na pokrovu sta 2 gumba (1.5)

3. s pritiskom na gumba s palcema in vlečenjem pokrova proti sebi ga boste sprostili iz položaja in razkrili filtre.

Pod pokrovom se nahaja gobast filter, ki je pritrjen na ohišje. Odstranite ga in ga očistite. Filter lahko operete v čisti vodi. Po pranju ne pozabite gobastega filtra posušiti, preden ga namestite.

OPOMBA: . **NE UPORABLJAJTE FILTRA, KI NI POPOLNOMA SUH. TVEGATE, DA BOSTE POŠKODOVALI ENOTO.**

5. pod pokrovom se nahaja tudi beli filter HEPA.

6. odstranite ga in ga nato očistite z mehko krtačko. Filter lahko operete tudi v čisti vodi. Po pranju filter temeljito osušite.

OPOMBA: . **NE UPORABLJAJTE FILTRA, KI NI POPOLNOMA SUH. TVEGATE, DA BOSTE POŠKODOVALI ENOTO.**

7. Ko ste vse filtre očistili in zamenjali, jih namestite nazaj na svoje mesto in zaprite pokrov filtra tako, da vstavite filter na svoje mesto in pritisnete drug od drugega, dokler ne zaslišite klika in je pokrov pravilno nameščen.

Specifikacije:

Napajanje: 220-240 V ~ 50/60 Hz

Moč motorja: 800W

Kapaciteta vrečke: 2,6 L

Vrsta vrečke: MPMB02

Dolžina napajalnega kabla: 7m

Zaradi **varovanja okolja**. Kartonsko embalažo in polietilenske (PE) vrečke je treba odvreči v ustrezne zabojnike za ločeno zbiranje komunalnih odpadkov glede na njihov opis. Če naprava vsebuje baterije, jih je treba odstraniti in ločeno odvreči v zbiralnici in skladišču. Uporabljeno napravo je treba odpeljati v ustrezen zbirni in skladiščni objekt, saj lahko nevarne snovi, ki jih vsebuje, predstavljajo tveganje za zdravje in okolje. Oznaka na izdelku označuje, da naprave ne smete odlagati v zabojnik za komunalne odpadke. Odpadna električna oprema je odpadke, ki vsebuje snovi, ki so škodljive za ljudi, živali in okolje. Te snovi lahko onesnažijo tla, vodo ali zrak, prek tega pa lahko vstopijo v človeško telo in povzročijo številne zdravstvene težave, kot so motnje vida, sluha, govora, poškodujejo lahko tudi ledvice, jetra in srce ter povzročijo kožne bolezni. Škodljive snovi lahko škodljivo vplivajo tudi na dihalni in reprodukivni sistem ter povzročijo rakave spremembe. Uživanje rastlin, ki rastejo na prizadetih tleh, in izdelkov iz njih lahko povzročijo zgoraj navedene učinke na zdravje. **Naprave ne odlagajte v zabojnik za komunalne odpadke!!!**

Servis Če želite kupiti nadomestne dele ali imate kakršne koli reklamacije, se obrnite neposredno na prodajalca, ki je izdal račun.



Käyttöohje (FI)

YLEISET TURVALLISUUSEHDOT
TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA KÄYTTÖÄ VARTEN
LUE HUOLELLISESTI JA SÄILYTÄ MYÖHEMPÄÄ KÄYTTÖÄ VARTEN

1. Lue käyttöohje ennen laitteen käyttöä ja noudata siinä annettuja ohjeita. Valmistaja ei vastaa vahingoista, jotka aiheutuvat laitteen muusta kuin käyttötarkoituksesta poikkeavasta käytöstä tai epäasianmukaisesta käsittelystä.
- 2 Laitte on tarkoitettu vain kotikäyttöön. Älä käytä muuhun tarkoitukseen, joka ei ole yhteensopiva sen käyttötarkoituksen kanssa.
- 3) Kytke laite vain 220-240 V ~ 50/60 Hz maadoitettuun pistorasiaan. Käyttöturvallisuuden lisäämiseksi älä kytke useita sähkölaitteita samaan virtapiiriin samanaikaisesti.
- 4 Ole erityisen varovainen, kun käytät laitetta lasten läsnä ollessa. Älä anna lasten leikkiä laitteella älä anna lasten tai sellaisten henkilöiden, jotka eivät tunne laitetta, käyttää laitetta.
- 5 VAROITUS: Tätä laitetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joilla on heikentyneet fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt, tai henkilöt, joilla ei ole kokemusta tai tietämystä laitteesta, jos tämä tapahtuu heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön valvonnassa tai jos heille on annettu ohjeet laitteen turvallisesta käytöstä ja he ovat tietoisia laitteen käyttöön liittyvistä vaaroista. Lapset eivät saa leikkiä laitteilla. Lapset eivät saa suorittaa laitteiden puhdistusta ja huoltoa, elleivät he ole yli 8-vuotiaita ja ellei toimintaa suoriteta valvonnan alaisena.
- 6 Irrota pistoke pistorasiasta aina käytön jälkeen pitämällä pistorasiasta kiinni kädelläsi. ÄLÄ vedä verkkojohdosta.
7. Älä upota johtoa, pistoketta tai koko laitetta veteen tai muuhun nesteeseen. Älä altista laitetta sääolosuhteille (sade, aurinko jne.) tai käytä sitä kosteissa olosuhteissa (kylpyhuoneet, kosteat asuntoautot).
Tarkasta virtajohtojen kunto säännöllisesti. Jos virtajohto on vaurioitunut, se on vaarojen välttämiseksi vaihdettava erikoiskorjaajan toimesta.
9. Älä käytä laitetta vaurioituneella virtajohdolla tai jos se on pudonnut tai vahingoittunut muulla tavoin tai jos se ei toimi kunnolla. Älä korjaa laitetta itse, sillä sähköiskun vaara on olemassa. Vie vaurioitunut laite asiantuntevaan huoltoliikkeeseen tarkastettavaksi tai korjattavaksi. Kaikki korjaukset saavat suorittaa vain valtuutetut huoltokeskukset. Virheellinen korjaus voi aiheuttaa vakavan vaaran käyttäjälle.
- 10) Älä käytä laitetta syttyvien materiaalien lähellä.
- 11) Älä anna virtajohtojen koskettaa kuumia pintoja.
- (12) Älä koskaan jätä laitetta tai virtalähdettä pistorasiaan kytkettynä ilman valvontaa.
13. Lisäsuojan tarjoamiseksi on suositeltavaa asentaa sähköpiiriin vikavirtasuojakytkin (RCD), jonka nimellinen vikavirta on enintään 30 mA. Asiantuntevaa sähköasentajaa on kuultava tässä asiassa.
14. Älä anna laitteen moottoriosan kastua.
15. Älä käytä laitetta kodin ulkopuolella, käytä vain sisätiloissa.
16. Älä käytä imuria syttyvien aineiden (kuten polttoaineen, liuottimien) keräämiseen.

17. Älä imuroi teräväreunaisia esineitä (esim. lasinsiruja).
18. Älä suuntaa imurin imuputkea muita ihmisiä tai eläimiä kohti.
19. Älä imuroi imurilla.
20. Käytä vain tähän laitteeseen suunniteltuja lisävarusteita.
21. ole erityisen varovainen imuroidessasi portaissa, varmista turvallisuutesi.
22. älä tuki mitään ilmanvaihtoaukkoja.
23. Älä käytä imuria ilman suodatinta paikallaan.
24. - Älä vedä imuria letkusta.
25. Varo, ettei virtajohto katkea ovesta tai jumiudu. Kiinnitä huomiota virtajohdon pituuteen, kun siirrät imuria. Jos imuria vedetään nopeasti johto kireällä, se voi vaurioitua.
26. Älä imuroi pölyä tai rakennusjätteitä, tämäntyyppisten roskien jäämät mitätöivät välittömästi takuun.
27. Älä jätä laitetta ilman valvontaa käytön aikana.
28. Irrota laite aina virtalähteestä, jos se jätetään ilman valvontaa ja ennen taittamista, avaamista tai puhdistamista.
29. Sammuta laite aina painamalla painiketta ennen pistokkeen irrottamista pistorasiasta.

LAITTEEN KUVAUS (kuva 1) (imurin ulkoiset osat)

1.1 Ilmanottoaukko	1.2 Painike pölysäiliön avaamista varten	1.3 Kahva
1.4 On/Off-kytkin	1.5 Suodatinkannen painikkeet	1.6 Virtajohdon sisäänvedon painike
1.7 Virtajohto	1.8 Pyörä	1.9 Putki
1.10. Letku	1.11 Harja	1.12 Nopeudensäädin
1.13. Täyden pussin merkkivalo (Kytkeytyy päälle, kun ilmanottoaukko on tukossa tai kun ura on täynnä)		
1.14 Kansi	1.15 2-in-1-harja	1.16 Verhoiluharja
1.17 Pyöreä harja		

Laitteen kuvaus (kuva 2) (Pölynimurin sisäosat)

1Täydellinen sienen sisääntulosuodatin:	2A. Tulosuodattimen ritilä	2B. Sienisuodatin
---	----------------------------	-------------------

Poistosuodattimen kuvaus (kuvat 1 ja 3).

3A. HEPA ulostulosuodatin	3B. Sienen poistosuodatin	3C. Poistosuodattimen läppä
---------------------------	---------------------------	-----------------------------

Ennen ensimmäistä käyttöä:

1. Poista ja hävitä kaikki pakkausmateriaalit.
2. Tarkista, että kaikki osat ovat laitteessa.

Osien luettelo:

1. Imuri x 1	2. Metallinen teleskooppiputki x 1	3. harja x1
4. 2-in-1-harja x1	5. Verhoiluharja x1	6. Pyöreä harja x1

Laitteen sisällä:

1. pussiteline x1	2. Tulosuodattimen suojuus x1	3. Sisääntulon sienisuodatin x1
4. Kertakäyttöinen kangaspussi x1		

Laitteen takaosassa suodatinkannen alla:

1. sienisuodatin x1	2. HEPA-suodatin x1
---------------------	---------------------

Imurin käyttäminen:

1. Valmistelee imuri käyttöä varten:

- a. Avaa laite pölysäiliön avauspainikkeella (1.2).
- b. Tarkista, että pussi on oikein asennettu.
- c. Jos näin ei ole, sovita pussi pussitelineeseen. (katso sivun 4 kuva 4 kohdat 4A ja 4B).
- d. Jos pussi on asennettu oikein, sulje kansi.
- e. Liitä letku (1.9) ilmanottoaukkoon (1.1) ja varmista, että letkun kielekkeet sopivat oikein ilmanottoaukon uriin.
- f. Käännä myötäpäivään lukitaksesi letkun oikeaan asentoon.
- g. Kytke teräsputki (1.9) tai sen toinen pää letkun päähän kahvalla. (1.15,1.16,1.17)
- h. Liitä pääharja (1.11) metalliputkeen. Harjassa on painike, jonka avulla voit vaihtaa jalalla kovien lattioiden toimintoa (pidennetyt harjakset) ja mattojen toimintoa (sisäänvedetyt harjakset).
- i. Voit myös liittää jonkin muista kärjistä (1.15,1.16,1.17).
- j. Jos metalliputki on liian pitkä tai liian lyhyt, voit myös säätää pituutta. Liu'uta tätä varten putkessa olevaa kytkintä alaspäin ja säädä mukavan pituiseksi.

2. Vedä virtajohdosta (1.7) ja vedä sitä ulos niin paljon kuin on tarpeen mukavan käytön kannalta.

Kytke johdon pistoke pistorasiaan.

3. Kytke laite päälle painamalla on/off-kytkintä (1.4). 5. Kytke virta päälle painamalla on/off-kytkintä (1.4).

5. Työkennellessäsi voit vaihtaa kärkiä. Kun vaihdat kärkiä, sammuta laite.

Jos pussi tulee täyteen tai putkeen tai harjaan juuttuu vieras esine, punainen LED-valo syttyy laitteessa nopeudensäätimen alla osoittaen, että laite on tukossa / pussi on täynnä.

7 Lopeta toiminta, vaihda pussi tai esimoottorin suodatin. Voit ostaa pussin jälleenmyyjältäsi pussimalli: MPMB02. Esimoottorin suodatin sijaitsee suodatinkannen takana. Poistaaksesi sen irrota pussi ja pussinpidike ja sen jälkeen suodattimen kansi. Kun olet poistanut suodattimen, ravista ylimääräinen pöly pois. Jos suodatin on erittäin likainen, tarkista pussin reiät. Suodatin voidaan myös pestä. Käytä tähän tarkoitukseen vain puhdasta vettä. Varo vahingoittamasta suodatinta. 8. Pese suodatin.

Kun olet lopettanut työskentelyn, sammuta laite painamalla on/off-kytkintä (1.4). 9. Kytke suodatin pois päältä.

Irrota annostelija pistorasiasta. 10. Irrota annostelija pistorasiasta.

10. Paina johdon sisäänvedon painiketta (1.6) HUOMAUTUS: Johdon sisäänvedin vetää virtajohdon hyvin nopeasti sisään. Varmista, ettei se vahingoita sinua tai omaisuuttasi.

11. Laitteen alapuolella on kisko, johon harja (1.11) voidaan asettaa turvallisesti laitteen koon pienentämiseksi säilytyksen aikana.

12. Laitteen takaosassa on myös kisko ulostulosuodattimen (1.5) läpän vieressä, johon harja voidaan pysäköidä.

Laitteen huolto:

Pussin vaihtaminen:

1. Avaa laitteen luukku painamalla luukun avauspainiketta (1.2).

Vedä pussin kahvaa ylöspäin. 3.

Vedä pussi ulos pidikkeestä. 4. Vedä pussi ulos pidikkeestä.

Aseta uusi pussi paikalleen. Voit ostaa pussin jälleenmyyjältäsi, pussin malli: MPMB02

HUOMAUTUKSET. Pussit ovat kertakäyttöisiä. Älä pese, ravista tai tyhjennä pussia. Kun pussi on täynnä, hävitä se roskeen. Muuten laite voi vaurioitua.

Tulosuodattimen vaihtaminen:

1. Avaa laitteen luukku painamalla luukun avauspainiketta (1.2).

2. Vedä pussin kahvaa ylöspäin yhdessä pussin kanssa.

3. laitteen takaosassa on suodatinkansi ja tulosuodatin. Katso kuva 2 sivulla 3.

4 Avaa suodattimen kansi.

5. Poista esimoottorin suodatin ja ravista se ulos tai pese se puhtaassa vedessä.

6. Kuivaa suodatin. ÄLÄ KÄYTÄ SUODATINTA, JOKA EI OLE TÄYSIN KUIVA. OLET VAARASSA VAHINGOITTAVA LAITETTA.

Poistosuodattimen vaihtaminen:

1. Sammuta laite.

2. laitteen takaosassa on suodattimen suojus. Kannessa on 2 painiketta (1.5).

3. painamalla painikkeita peukaloilla ja vetämällä kantta itseäsi kohti vapautat sen paikaltaan paljastaen suodattimet.

Suojakannen alla on koteloon kiinnitetty sienisuodatin. Irrota se ja puhdista se. Suodatin voidaan pestä puhtaassa vedessä. Pesun jälkeen muista kuivata sienisuodatin ennen sen asettamista paikalleen.

HUOMAUTUS: . ÄLÄ KÄYTÄ SUODATINTA, JOKA EI OLE TÄYSIN KUIVA. OLET VAARASSA VAHINGOITTAVA LAITETTA.

5. Suojan alla on myös valkoinen HEPA-suodatin.

6. Irrota se ja puhdista se sitten pehmeällä harjalla. Suodatin voidaan myös pestä puhtaassa vedessä. Kuivaa suodatin huolellisesti pesun jälkeen.

HUOMAUTUS: . ÄLÄ KÄYTÄ SUODATINTA, JOKA EI OLE TÄYSIN KUIVA. OLET VAARASSA VAHINGOITTAVA LAITETTA.

7. Kun kaikki suodattimet on puhdistettu ja vaihdettu, asenna ne takaisin paikoilleen ja sulje suodattimen suojus asettamalla suodatin

paikalleen ja painamalla sitä toisistaan, kunnes kuulet naksahduksen ja suojus on kunnolla paikallaan.

Tekniset tiedot:

Virtalähde: 220-240V~ 50/60 Hz.

Moottorin teho: 800W

Pussin kapasiteetti: Pussin kapasiteetti: 1,5 kg; 2,6 L

Pussin tyyppi: MPMB02

Virtajohdon pituus: 7m



Ympäristön suojelemiseksi: Pahvipakkaukset ja polyeteenipussit (PE) on hävitettävä niiden kuvauksen mukaisesti asianmukaisiin yhdyskuntajätteen erilliskeräysastioihin. Jos laite sisältää paristoja, ne on poistettava ja hävitettävä erikseen keräys- ja varastointilaitoksessa. Käytetty laite on vietävä sopivaan keräys- ja varastointilaitokseen, koska sen sisältämät vaaralliset aineet voivat aiheuttaa riskin terveydelle ja ympäristölle. Tuotteessa oleva merkintä osoittaa, että laitetta ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Sähkölaiteromu on jätettä, joka sisältää ihmisille, eläimille ja ympäristölle haitallisia aineita. Nämä aineet voivat saastuttaa maaperää, vettä tai ilmaa, ja tätä kautta ne voivat päästä ihmiskehoon ja aiheuttaa useita terveysongelmia, kuten näkö-, kuulo- ja puhehäiriöitä, voivat myös vahingoittaa munuaisia, maksaa ja sydäntä sekä aiheuttaa ihosairauksia. Haitallisilla aineilla voi olla myös haitallisia vaikutuksia hengitys- ja lisääntymisjärjestelmiin ja ne voivat johtaa syöpämuutoksiin. Vaurioituneella maaperällä kasvavien kasvien ja saatavien tuotteiden nauttiminen voi aiheuttaa edellä mainittuja terveysvaikutuksia. **Älä hävitä laitetta yhdyskuntajäteastiaan!!!**

Huolto Jos haluat ostaa varaosia tai sinulla on valituksia, ota yhteyttä suoraan kuitenkin myöntäneeseen jälleenmyyjään.

Instrukcja obsługi (PL)

OGÓLNE WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA PRZECZYTAJ UWAGAŃ I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ

1. Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia przeczytać instrukcję obsługi i postępować według wskazówek w niej zawartych. Producent nie odpowiada za szkody spowodowane użytkowaniem urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem lub niewłaściwą jego obsługą.
2. Urządzenie służy wyłącznie do użytku domowego. Nie używać do innych celów, niezgodnych z jego przeznaczeniem.
3. Urządzenie należy podłączyć wyłącznie do gniazdka z uziemieniem 220-240 V ~ 50/60 Hz.
W celu zwiększenia bezpieczeństwa użytkownika do jednego obwodu prądu nie należy równocześnie włączać wielu urządzeń elektrycznych.
4. Należy zachować szczególną ostrożność podczas korzystania z urządzenia, gdy w pobliżu przebywają dzieci. Nie należy dopuszczać dzieci do zabawy urządzeniem nie pozwól dzieciom ani osobom nie zaznajomionym z urządzeniem na jego użytkowanie.
5. OSTRZEŻENIE: Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, jeśli odbywa się to pod nadzorem

osoby odpowiadającej za ich bezpieczeństwo lub zostały im udzielone wskazówki na temat bezpiecznego użytkowania urządzenia i mają świadomość niebezpieczeństwa związanego z jego użytkowaniem. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinna być wykonywana przez dzieci, chyba że są powyżej 8 roku życia a czynności te są wykonywane pod nadzorem.

6. Zawsze po zakończeniu używania, wyjmij wtyczkę z gniazda zasilającego poprzez przytrzymanie gniazdka ręką. NIE ciągnąć za przewód sieciowy.

7. Nie zanurzać kabla, wtyczki oraz całego urządzenia w wodzie lub innej cieczy. Nie wystawiaj urządzenia na działanie warunków atmosferycznych (deszczu, słońca, etc.) ani nie używaj w warunkach podwyższonej wilgotności (łazienki, wilgotne domki kempingowe).

8. Okresowo sprawdzaj stan przewodu zasilającego. Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, to powinien on być wymieniony przez specjalistyczny zakład naprawczy w celu uniknięcia zagrożenia.

9. Nie używaj urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym lub jeśli zostało upuszczone lub uszkodzone w jakikolwiek inny sposób lub nieprawidłowo pracuje. Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie, gdyż grozi to porażeniem prądem. Uszkodzone urządzenie oddaj do właściwego punktu serwisowego w celu sprawdzenia lub dokonania naprawy. Wszelkich napraw mogą dokonywać wyłącznie uprawnione punkty serwisowe. Nieprawidłowo wykonana naprawa może spowodować poważne zagrożenie dla użytkownika.

10. Nie korzystać z urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych.

11. Przewód zasilania nie może dotykać gorących powierzchni.

12. Nie wolno pozostawiać włączanego urządzenia ani zasilacza do gniazdka bez nadzoru.

13. Do zapewnienia dodatkowej ochrony, wskazane jest zainstalowanie w obwodzie elektrycznym, urządzenia różnicowoprądowego (RCD) o znamionowym prądzie różnicowym

nie przekraczającym 30 mA. W tym zakresie należy zwrócić się do specjalisty elektryka.

14. Nie dopuścić do zamoczenia części silnikowej urządzenia.

15. Nie używać urządzenia poza domem, użytkować jedynie wewnątrz pomieszczeń.

16. Nie używać odkurzacza do zbierania łatwopalnych substancji (takich jak paliwo, rozpuszczalniki).

17. Nie odkurzać przedmiotów o ostrych krawędziach (np. odłamki szkła).

18. Nie kierować rury ssącej odkurzacza w stronę innych ludzi bądź zwierząt.

19. Odkurzać tylko suche powierzchnie.

20. Używać tylko akcesoriów przeznaczonych dla tego urządzenia.

21. Zachowaj szczególną ostrożność przy odkurzaniu schodów, zadbaj o swoje bezpieczeństwo.

22. Nie zatykaj żadnych otworów wentylacyjnych.

23. Nie uruchamiać odkurzacza bez założonego filtra.
24. Nie ciągnij odkurzacza za wąż.
25. Uważaj by przewód zasilający nie był przycięty drzwiami, lub nie zaklinował się. Zwróć uwagę na długość kabla zasilającego przy przemieszczaniu odkurzacza. Gwałtowne przeciągnięcie odkurzacza przy naprężonym kablu może spowodować jego uszkodzenie.
26. Nie odkurzać pyłów i pozostałości budowlanych, pozostałości po tego typu zanieczyszczeniach powodują natychmiastową utratę gwarancji.
27. Nie wolno pozostawiać urządzenia bez nadzoru w czasie pracy.
28. Zawsze odłączać urządzenie od zasilania, jeżeli pozostaje on bez nadzoru, oraz przed składaniem, rozkładaniem lub czyszczeniem.
29. Przed wyjęciem wtyczki z gniazdka należy zawsze wyłączyć urządzenie przyciskiem.

OPIS URZĄDZENIA (rys. 1) (odkurzacz części zewnętrzne)

- | | | |
|--|--|---|
| 1.1 Wlot powietrza | 1.2 Przycisk do otwierania pojemnika na kurz | 1.3 Uchwyt |
| 1.4 Włącznik | 1.5 Przyciski osłony filtra | 1.6 Przycisk zwijacza przewodu zasilającego |
| 1.7 Przewód zasilający | 1.8 Koło | 1.9 Rura |
| 1.10. Wąż | 1.11 Szczotka | 1.12. Regulator prędkości |
| 1.13 Sygnalizator pełnego worka (Włącza się po zatknięciu wlotu powietrza lub przy pełnym worku) | | |
| 1.14. Pokrywa | 1.15 Szczotka 2w1 | 1.16. Szczotka do tapicerki |
| 1.17. Szczotka okrągła | | |

Opis urządzenia (rys.2) (Odkurzacze części wewnętrzne)

- | | | |
|---|--------------------------------|---------------------------|
| 1. Skompletowany filtr wlotowy gąbkowy: | 2A. Kratka do filtra wlotowego | 2B. Filtr wlotowy gąbkowy |
|---|--------------------------------|---------------------------|

Opis filtra wylotowego (Rys. 1 i 3)

- | | | |
|-------------------------|----------------------------|------------------------------|
| 3A. Filtr wylotowy HEPA | 3B. Filtr wylotowy gąbkowy | 3C. Klapka filtra wylotowego |
|-------------------------|----------------------------|------------------------------|

Przed pierwszym użyciem:

1. Wyjmij i usuń wszystkie materiały pakowe.
2. Sprawdź czy wszystkie części są w urządzeniu.

Spis części:

- | | | |
|--------------------|----------------------------------|------------------------|
| 1. Odkurzacze x 1 | 2. Rura metalowa teleskopowa x 1 | 3. Szczotka x1 |
| 4. Szczotka 2w1 x1 | 5. Szczotka do tapicerki x1 | 6. Szczotka okrągła x1 |

Wewnątrz urządzenia:

- | | | |
|-------------------------------------|-------------------------------|-----------------------------|
| 1. Uchwyt na worek x1 | 2. Osłona filtra wlotowego x1 | 3. Filtr wlotowy gąbkowy x1 |
| 4. Worek materiałowy jednorazowy x1 | | |

W tylnej części urządzenia pod osłoną filtra:

- | | |
|---------------------|------------------|
| 1. Filtr gąbkowy x1 | 2. Filtr HEPA x1 |
|---------------------|------------------|

Użytkowanie odkurzacza:

1. Przygotuj odkurzacze do pracy:

- a. Otwórz urządzenie używając przycisku otwierania pojemnika na kurz (1.2)
- b. Sprawdź czy worek jest poprawnie zamontowany.
- c. Jeżeli nie zamontuj worek w uchwycie na worek. (patrz strona 4 ilustracja 4 punkty 4A oraz 4B).
- d. Jeżeli worek jest poprawnie zamontowany zamknij pokrywę.
- e. Podłącz wąż (1.9) do wlotu powietrza (1.1) zwracając uwagę żeby wypustki w wężu weszły poprawnie w rowki przy wlocie powietrza.

- f. Przekręć zgodnie z ruchem wskazówek zegara w celu zablokowania węża w poprawnej pozycji.
- g. Do końcówki węża z rączką podłącz rurę stalową (1.9) lub jedną z końcówek. (1.15, 1.16, 1.17)
- h. Do metalowej rury podłącz szczotkę główną (1.11). Na szczotce znajduje się przycisk który można przełączyć przy pomocy stopy pomiędzy funkcją do podłóg twardych (Włosie wysunięte) oraz funkcją do dywanów (Włosie schowane).
- i. Można również podłączyć jedną z innych końcówek (1.15, 1.16, 1.17).
- j. Jeżeli rura metalowa jest za długa albo za krótka można również wyregulować jej długość. W tym celu przesunąć przełącznik znajdujący się na rurze w dół i wyreguluj do wygodnej długości.

2. Pociągnij za przewód zasilający (1.7) i wyciągnij tyle ile jest potrzebne do wygodnej pracy.
3. Podłącz wtyczkę przewodu do gniazda zasilającego.
4. Włącz urządzenie naciskając włącznik / wyłącznik (1.4)
5. Podczas pracy możesz zmieniać końcówki. Przy zmianie wyłączaj urządzenie.
6. Jeżeli worek się zapelni albo ciało obce utknie w rurze albo w szczotce, na urządzeniu pod regulatorem prędkości zapali się czerwona dioda sygnalizująca zatkanie urządzenia / pełen worek.
7. Zatrzymaj pracę, wymień worek lub filtr przed silnikowy. Worek możesz kupić u swojego sprzedawcy model worka: MPMB02. Filtr przed silnikowy znajduje się za osłoną filtra. Żeby go wyjąć usuń worek i uchwyt na worek a następnie osłonę filtra. Po wyjęciu filtra wytrzep go z nadmiaru kurzu. Jeżeli filtr jest bardzo brudny sprawdź czy worek nie jest dziurawy. Filtr można również myć. W tym celu używaj wyłącznie czystej wody. Uważaj żeby nie uszkodzić filtra.
8. Po zakończeniu pracy wyłącz urządzenie naciskając włącznik / wyłącznik (1.4).
9. Odłącz urządzenie z gniazda zasilającego.
10. Naciśnij przycisk zwijacza kabla (1.6) UWAGA: Zwijacz bardzo szybko zwija przewód zasilający. Upewnij się że nie uszkodzi ani Ciebie ani twojej własności.
11. Od spodu urządzenia znajdują się szyna w którą można bezpiecznie włożyć szczotkę (1.11) w celu zmniejszenia gabarytów urządzenia podczas przechowywania.
12. W tylnej części urządzenia przy klapie do filtra wylotowego (1.5) również znajduje się szyna do parkowania szczotki.

Konserwacja urządzenia:

Wymiana worka:

1. Otwórz klapę urządzenia naciskając przycisk otwierania klapy (1.2)
 2. Pociągnij uchwyt worka w górę.
 3. Wyciągnij worek z uchwytu.
 4. Włóż nowy worek. Worek możesz kupić u swojego sprzedawcy, model worka: MPMB02
- UWAGA. Worki są jednorazowego użytku. Nie pierz, nie trzep, nie opróżniaj worka. Po zapelnieniu wyrzuc worek do śmieci. W przeciwnym przypadku urządzenie może się uszkodzić.

Wymiana filtra wlotowego:

1. Otwórz klapę urządzenia naciskając przycisk otwierania klapy (1.2)
2. Pociągnij uchwyt worka w górę razem z workiem.
3. W tyle urządzenia znajduje się osłona filtra i filtr przesilnikowy. Patrz zdjęcie 2 na stronie 6.
4. Otwórz osłonę filtra.
5. Wymij filtr przed silnikowy i go wytrzep lub umyj w czystej wodzie.
6. Wyszusz filtr. NIE UŻYWAJ FILTRA KTÓRY NIE JEST W PEŁNI SUCHY. GROZI TO USZKODZENIEM URZĄDZENIA.

Wymiana Filtra wylotowego:

1. Wyłącz urządzenie.
 2. Z tyłu urządzenia znajduje się osłona filtra. Na osłonie znajdują się 2 przyciski (1.5)
 3. Naciskając kciukami przyciski i ciągnąc osłonę do siebie zwinisz ją ze swojej pozycji odstawiając filtry.
 4. Pod osłoną znajduje się filtr gąbkowy przymocowany do obudowy. Usuń go i wyczyść. Filtr można umyć w czystej wodzie. Po umyciu pamiętaj żeby wysuszyć filtr gąbkowy przed założeniem.
- UWAGA: . NIE UŻYWAJ FILTRA KTÓRY NIE JEST W PEŁNI SUCHY. GROZI TO USZKODZENIEM URZĄDZENIA.
5. Pod osłoną znajduje się również biały filtr HEPA.
 6. Wymij go wytrzep, następnie przy pomocy miękkiej szczotki wyczyść. Filtr można również umyć w czystej wodzie. Po umyciu wysusz dokładnie filtr.
- UWAGA: . NIE UŻYWAJ FILTRA KTÓRY NIE JEST W PEŁNI SUCHY. GROZI TO USZKODZENIEM URZĄDZENIA.
7. Po wyczyszczeniu i wymianie wszystkich filtrów zamontuj je z powrotem i zamknij osłonę filtra wkładając go na miejsce i wciskając od siebie aż nie usłyszysz kliknięcia i osłona będzie poprawnie zamontowana.

Dane techniczne:

Zasilanie: 220-240V~ 50/60 Hz

Moc silnika: 800W
Pojemność worka: 2,6 L
Typ worka: MPMB02
Długość przewodu zasilającego: 7m

W trosce o środowisko. Opakowania kartonowe oraz worki polietylenowe (PE) należy wrzucać do odpowiednich pojemników przeznaczonych do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych zgodnie z ich opisem. Jeżeli w urządzeniu znajdują się baterie, należy je wyjąć i osobno oddać do punktu zbierania i składowania. Zużyte urządzenie należy oddać do odpowiedniego punktu zbierania i składowania, gdyż znajdujące się w nim niebezpieczne substancje mogą stanowić zagrożenie dla zdrowia i środowiska. Oznaczenie umieszczone na produkcie wskazuje, że urządzenia nie należy wyrzucać do pojemnika z odpadami komunalnymi. Zużyty sprzęt elektryczny, to odpady, które zawierają substancje szkodliwe dla ludzi, zwierząt i środowiska. Substancje te mogą doprowadzić do zanieczyszczenia gleby, wody lub powietrza, a poprzez to mogą się dostać do organizmu człowieka i doprowadzić do licznych dolegliwości zdrowotnych, takich jak: zaburzenia wzroku, słuchu, mowy, mogą również doprowadzić do uszkodzenia nerek, wątroby i serca, oraz wywołać choroby skóry. Substancje szkodliwe mogą mieć również niekorzystny wpływ na układ oddechowy i rozrodzcy oraz doprowadzić do zmian nowotworowych. Spożycie roślin rosnących na skażonych glebach, oraz produktów powstałych z nich może grozić w/w skutkami zdrowotnymi. **Urządzenia nie wyrzucać do pojemnika na odpady komunalne!!**

Serwis W przypadku chęci zakupu części zamiennych lub zgłoszenia ewentualnych reklamacji należy kontaktować się bezpośrednio ze sprzedawcą, który wystawił paragon.



Manuale d'uso (IT)

CONDIZIONI GENERALI DI SICUREZZA IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER L'USO LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER IL FUTURO

1. prima di utilizzare l'apparecchio, leggere le istruzioni per l'uso e seguire le indicazioni in esse contenute. Il produttore non risponde dei danni causati da un uso dell'apparecchio diverso da quello previsto o da una manipolazione impropria.
- 2 L'apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico. Non utilizzare per scopi diversi da quelli previsti.
- 3) Collegare l'apparecchio solo a una presa di corrente con messa a terra da 220-240 V ~ 50/60 Hz.
Per aumentare la sicurezza d'uso, non collegare contemporaneamente più apparecchi elettrici a un unico circuito.
- 4 Prestare particolare attenzione quando si utilizza l'apparecchio in presenza di bambini. Non lasciare che i bambini giochino con l'apparecchio e non permettere ai bambini o a chiunque non abbia familiarità con l'apparecchio di utilizzarlo.
- 5 **AVVERTENZA:** Questa apparecchiatura può essere utilizzata da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o da persone prive di esperienza o conoscenza dell'apparecchiatura, a condizione che ciò avvenga sotto la supervisione di una persona responsabile della loro sicurezza o che siano state fornite loro istruzioni sull'uso sicuro dell'apparecchiatura e siano consapevoli

dei pericoli associati al suo utilizzo. I bambini non devono giocare con l'attrezzatura. La pulizia e la manutenzione dell'attrezzatura non devono essere eseguite dai bambini, a meno che non abbiano più di 8 anni e l'attività sia svolta sotto supervisione.

6 Dopo l'uso, rimuovere sempre la spina dalla presa di corrente tenendola con la mano. NON tirare il cavo di alimentazione.

7. non immergere il cavo, la spina o l'intero apparecchio in acqua o in altri liquidi. Non esporre l'apparecchio agli agenti atmosferici (pioggia, sole, ecc.) e non utilizzarlo in condizioni di umidità (bagni, camper umidi).

Controllare periodicamente le condizioni del cavo di alimentazione. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito da un riparatore specializzato per evitare pericoli.

9. Non utilizzare l'apparecchio con un cavo di alimentazione danneggiato o se è caduto o è stato danneggiato in altro modo o non funziona correttamente. Non riparare l'apparecchio da soli, perché c'è il rischio di scosse elettriche. Portare l'apparecchio danneggiato presso un centro di assistenza competente per l'ispezione o la riparazione. Tutte le riparazioni devono essere effettuate solo da centri di assistenza autorizzati. Una riparazione non corretta può comportare gravi rischi per l'utente.

10) Non utilizzare l'apparecchio in prossimità di materiali infiammabili.

11) Non lasciare che il cavo di alimentazione tocchi superfici calde.

(12) Non lasciare mai incustodito l'apparecchio o l'alimentatore collegato a una presa elettrica.

13) Per fornire una protezione aggiuntiva, si consiglia di installare nel circuito elettrico un interruttore differenziale (RCD) con corrente residua nominale non superiore a 30 mA. non superiore a 30 mA. A tale proposito, si consiglia di rivolgersi a un elettricista specializzato.

14 Non lasciare che la parte motore dell'apparecchio si bagni.

15. Non utilizzare l'apparecchio fuori casa, ma solo in ambienti chiusi.

16) Non utilizzare l'aspirapolvere per raccogliere sostanze infiammabili (come carburante, solventi).

17) Non aspirare oggetti con bordi taglienti (ad es. frammenti di vetro).

Non dirigere il tubo di aspirazione dell'aspirapolvere verso altre persone o animali.

19. aspirare solo superfici asciutte.

20) Utilizzare solo gli accessori progettati per questo apparecchio.

21) Prestare particolare attenzione quando si passa l'aspirapolvere sulle scale, per garantire la propria sicurezza.

22) Non ostruire le aperture di ventilazione.

23 Non far funzionare l'aspirapolvere senza il filtro al suo posto.

24. non tirare l'aspirapolvere per il tubo flessibile.

25. fare attenzione che il cavo di alimentazione non venga tagliato da una porta o incastrato. Prestare attenzione alla lunghezza del cavo di alimentazione quando si sposta

l'aspirapolvere. Tirando rapidamente l'aspirapolvere con il cavo teso si rischia di danneggiarlo.

26. non aspirare polvere o detriti edili, i residui di questo tipo di detriti invalidano immediatamente la garanzia.

27. non lasciare l'apparecchio incustodito durante il funzionamento.

28. scollegare sempre l'apparecchio dalla rete elettrica se lasciato incustodito e prima di piegarlo, dispiegarlo o pulirlo.

29. spegnere sempre l'apparecchio premendo il pulsante prima di estrarre la spina dalla presa.

DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO (Fig. 1) (parti esterne di Hoover)

1.1 Presa d'aria	1.2 Pulsante per l'apertura del contenitore della polvere	1.3 Impugnatura
1.4 Interruttore di accensione/spengimento	1.5 Pulsanti del coperchio del filtro	
1.6 Pulsante di riavvolgimento del cavo di alimentazione		
1.7 Cavo di alimentazione	1.8 Ruota	1.9 Tubo
1.10 Tubo flessibile	1.11 Spazzola	1.12 Regolatore di velocità
1.13 Indicatore di sacco pieno (si accende quando l'ingresso dell'aria è bloccato o quando la scanalatura è piena)		
1.14 Coperchio	1.15 Spazzola 2-in-1	1.16 Spazzola per tappezzeria
1.17 Spazzola rotonda		

Descrizione dell'apparecchio (Fig.2) (Parti interne dell'aspirapolvere)

1Filtro di aspirazione in spugna completo: 2A. Griglia per il filtro di aspirazione 2B. Filtro di spugna in ingresso

Descrizione del filtro di uscita (Fig. 1 e 3)

3A. Filtro di uscita HEPA 3B. Filtro di uscita in spugna 3C. Aletta del filtro di scarico

Prima del primo utilizzo:

1. Rimuovere e smaltire tutti i materiali di imballaggio.
2. Verificare che tutti i componenti siano presenti nell'unità.

Inventario delle parti:

- | | | |
|-----------------------|------------------------------------|------------------------|
| 1. aspirapolvere x 1 | 2. tubo telescopico in metallo x 1 | 3. spazzola x1 |
| 4. Spazzola 2 in 1 x1 | 5 Spazzola per tappezzeria x1 | 6. spazzola rotonda x1 |

All'interno dell'apparecchio:

- | | | |
|-----------------------------------|---|------------------------------------|
| 1. supporto per sacchetti x1 | 2. Coperchio del filtro di aspirazione x1 | 3. filtro in spugna in ingresso x1 |
| 4. sacchetto di stoffa monouso x1 | | |

Sul retro dell'apparecchio, sotto il coperchio del filtro:

- | | |
|------------------------|-------------------|
| 1. filtro in spugna x1 | 2. Filtro HEPA x1 |
|------------------------|-------------------|

Utilizzo dell'aspirapolvere:

1. Preparare l'aspirapolvere per l'uso:

- a. Aprire l'apparecchio con il pulsante di apertura del contenitore della polvere (1.2).
- b. Controllare che il sacchetto sia montato correttamente.
- c. In caso contrario, inserire il sacchetto nell'apposito supporto. (vedere pagina 4, illustrazione 4, punti 4A e 4B).
- d. Se il sacchetto è montato correttamente, chiudere il coperchio.
- e. Collegare il tubo flessibile (1.9) all'ingresso dell'aria (1.1), assicurandosi che le linguette del tubo si inseriscano correttamente nelle scanalature dell'ingresso dell'aria.
- f. Ruotare in senso orario per bloccare il tubo nella posizione corretta.
- g. Collegare il tubo di acciaio (1.9) o una delle estremità all'estremità del tubo flessibile con l'impugnatura. (1.15,1.16,1.17)

h. Collegare la spazzola principale (1.11) al tubo metallico. Sulla spazzola è presente un pulsante che consente di passare dalla funzione per i pavimenti duri (setole estese) a quella per i tappeti (setole ritratte).

i. È possibile collegare anche uno degli altri puntali (1.15,1.16,1.17).

j. Se il tubo metallico è troppo lungo o troppo corto, è possibile regolare la lunghezza. A tal fine, far scorrere l'interruttore situato sul tubo verso il basso e regolarlo in base alla lunghezza desiderata.

2. tirare il cavo di alimentazione (1.7) ed estrarlo quanto necessario per un utilizzo confortevole.

Inserire la spina del cavo nella presa di corrente.

Accendere l'apparecchio premendo l'interruttore di accensione e spegnimento (1.4).

5. Durante il lavoro è possibile cambiare le punte. Quando si cambiano le punte, spegnere l'apparecchio.

Se il sacchetto si riempie o un oggetto estraneo si incastra nel tubo o nella spazzola, un LED rosso si accende sull'apparecchio sotto il controllo della velocità per indicare che l'apparecchio è intasato / il sacchetto è pieno.

7. Interrompere il funzionamento, sostituire il sacchetto o il filtro pre-motore. Il sacchetto può essere acquistato dal rivenditore modello:

MPMB02. Il filtro pre-motore si trova dietro il coperchio del filtro. Per rimuoverlo, rimuovere il sacchetto e il supporto del sacchetto, quindi il coperchio del filtro. Dopo aver rimosso il filtro, scuotere la polvere in eccesso. Se il filtro è molto sporco, controllare che il sacchetto non sia bucato. Il filtro può anche essere lavato. A tale scopo, utilizzare solo acqua pulita. Fare attenzione a non danneggiare il filtro. 8.

Al termine del lavoro, spegnere l'apparecchio premendo l'interruttore di accensione/spegnimento (1.4). 9. Scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente.

Scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente. 10. Premere il pulsante di accensione.

10. premere il pulsante di riavvolgimento del cavo (1.6) NOTA: Il riavvolgitore ritrae il cavo di alimentazione molto rapidamente.

Assicurarsi che non danneggi l'utente o i suoi beni.

11. sul lato inferiore dell'apparecchio è presente una guida in cui è possibile inserire saldamente la spazzola (1.11) per ridurre le dimensioni dell'apparecchio durante lo stoccaggio.

12. Sul retro dell'apparecchio, accanto allo sportello del filtro di scarico (1.5), è presente una guida per il parcheggio della spazzola.

Manutenzione dell'apparecchio:

Sostituzione del sacchetto:

1. aprire lo sportello dell'apparecchio premendo il pulsante di apertura dello sportello (1.2).

Tirare la maniglia del sacchetto verso l'alto.

Estrarre il sacchetto dal supporto. 4. Inserire un nuovo sacchetto.

Inserire un nuovo sacchetto. È possibile acquistare un sacchetto presso il proprio rivenditore, modello: MPMB02.

NOTE. I sacchetti sono monouso. Non lavare, scuotere o svuotare il sacchetto. Quando è pieno, gettare il sacchetto nella spazzatura.

In caso contrario, l'apparecchio potrebbe danneggiarsi.

Sostituzione del filtro di aspirazione:

1. aprire lo sportello dell'apparecchio premendo il pulsante di apertura dello sportello (1.2).

2. tirare la maniglia del sacco verso l'alto insieme al sacco.

3. Sul retro dell'apparecchio si trovano il coperchio del filtro e il filtro di aspirazione. Vedere la foto 2 a pagina 3.

4. Aprire il coperchio del filtro.

5. rimuovere il filtro del pre-motore e scuoterlo o lavarlo in acqua pulita.

6. asciugare il filtro. **NON UTILIZZARE UN FILTRO NON COMPLETAMENTE ASCIUTTO. SI RISCHIA DI DANNEGGIARE L'APPARECCHIO.**

Sostituzione del filtro di scarico:

1. spegnere l'apparecchio.

2. Sul retro dell'apparecchio è presente un coperchio del filtro. Sul coperchio sono presenti 2 pulsanti (1.5).

3. premendo i pulsanti con i pollici e tirando il coperchio verso di sé, lo si sgancia dalla sua posizione esponendo i filtri.

Sotto il coperchio c'è un filtro di spugna fissato all'alloggiamento. Rimuoverlo e pulirlo. Il filtro può essere lavato in acqua pulita. Dopo il lavaggio, ricordarsi di asciugare il filtro di spugna prima di riporlo.

NOTA: . **NON UTILIZZARE UN FILTRO NON COMPLETAMENTE ASCIUTTO. SI RISCHIA DI DANNEGGIARE L'UNITÀ.**

5. sotto il coperchio è presente anche un filtro HEPA bianco.

6. rimuoverlo e pulirlo con una spazzola morbida. Il filtro può anche essere lavato in acqua pulita. Asciugare accuratamente il filtro dopo il lavaggio.

NOTA: . **NON UTILIZZARE UN FILTRO NON COMPLETAMENTE ASCIUTTO. SI RISCHIA DI DANNEGGIARE L'UNITÀ.**

7. una volta puliti e sostituiti tutti i filtri, rimetterli al loro posto e chiudere il coperchio del filtro inserendo il filtro in posizione e premendo l'uno dall'altro finché non si sente uno scatto e il coperchio è montato correttamente.

Specifiche tecniche:

Alimentazione: 220-240V~ 50/60 Hz

Potenza del motore: 800W

Capacità del sacco: 2,6 L

Tipo di sacchetto: MPMB02

Lunghezza del cavo di alimentazione: 7m



Per il rispetto dell'**ambiente**, **gli** imballaggi in cartone e i sacchetti in polietilene (PE) devono essere smaltiti negli appositi contenitori per la raccolta differenziata dei rifiuti urbani in base alla loro descrizione. Se l'apparecchio contiene batterie, queste devono essere rimosse e smaltite separatamente in un centro di raccolta e stoccaggio. L'apparecchio usato deve essere portato in un centro di raccolta e stoccaggio adeguato, in quanto le sostanze pericolose in esso contenute possono costituire un rischio per la salute e l'ambiente. Il marchio sul prodotto indica che l'apparecchio non deve essere smaltito con i rifiuti domestici. I rifiuti di apparecchiature elettriche sono rifiuti che contengono sostanze nocive per l'uomo, gli animali e l'ambiente. Queste sostanze possono contaminare il suolo, l'acqua o l'aria, entrando così nel corpo umano e causando una serie di problemi di salute, come disturbi della vista, dell'udito e del linguaggio, oltre a danneggiare i reni, il fegato e il cuore e a causare malattie della pelle. Le sostanze nocive possono anche avere effetti negativi sul sistema respiratorio e riproduttivo e portare a cambiamenti cancerogeni. Il consumo di piante che crescono sui terreni colpiti e dei prodotti da esse derivati può provocare i suddetti effetti sulla salute. **Non smaltire l'apparecchio nei rifiuti urbani!!!**

Assistenza Per l'acquisto di parti di ricambio o per eventuali reclami, rivolgersi direttamente al rivenditore che ha emesso lo scontrino.

Bruksanvisning (SV)

ALLMÄNNA SÄKERHETSVILLKOR VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR FÖR ANVÄNDNING LÄS NOGA OCH SPARA FÖR FRAMTIDA BEHOV

1. Läs igenom bruksanvisningen innan du använder apparaten och följ instruktionerna i den. Tillverkaren ansvarar inte för skador som orsakas av att apparaten används för andra ändamål än de avsedda eller av felaktig hantering.
- 2 Apparaten är endast avsedd för hushållsbruk. Använd den inte för något annat ändamål som inte är förenligt med dess avsedda användning.
- 3) Anslut endast apparaten till ett jordat eluttag på 220-240 V ~ 50/60 Hz. För att öka säkerheten vid användning ska du inte ansluta flera elektriska apparater till en enda krets samtidigt.
- 4 Var särskilt försiktig när du använder apparaten när barn är närvarande. Låt inte barn leka med apparaten. Låt inte barn eller personer som inte känner till apparaten använda den.
- 5 VARNING: Denna utrustning får användas av barn över 8 år och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller personer utan erfarenhet av eller kunskap om utrustningen, om detta sker under överinseende av en person som ansvarar för deras säkerhet eller om de har fått instruktioner om säker användning av utrustningen och är medvetna om de faror som är förknippade med dess användning. Barn får inte leka med utrustningen. Rengöring och underhåll av utrustningen får inte utföras av barn, såvida de inte är över 8 år gamla och aktiviteten utförs under uppsikt.
- 6 Dra alltid ut stickkontakten ur eluttaget efter användning genom att hålla i uttaget med

handen. Dra INTE i nätsladden.

7. Sänk inte ner kabeln, kontakten eller hela enheten i vatten eller någon annan vätska. Utsätt inte apparaten för väder och vind (regn, sol etc.) och använd den inte i fuktiga miljöer (badrum, fuktiga husbilar).

Kontrollera regelbundet att nätsladden är i gott skick. Om nätsladden är skadad ska den bytas ut av en fackman för att undvika fara.

9. Använd inte apparaten med skadad nätsladd eller om den har tappats eller skadats på annat sätt eller inte fungerar som den ska. Reparera inte apparaten själv, eftersom det finns risk för elektriska stötar. Lämna in den skadade apparaten till en behörig serviceverkstad för kontroll eller reparation. Alla reparationer får endast utföras av auktoriserade servicecenter. Felaktig reparation kan innebära en allvarlig risk för användaren.

10) Använd inte apparaten i närheten av lättantändliga material.

11) Låt inte nätsladden komma i kontakt med heta ytor.

(12. Lämna aldrig apparaten eller strömförsörjningen ansluten till ett eluttag utan uppsikt.

13. För att ge ytterligare skydd är det lämpligt att installera en jordfelsbrytare (RCD) i den elektriska kretsen, med en nominell restström

som inte överstiger 30 mA. En specialiserad elektriker bör rådfrågas i detta avseende.

14 Låt inte apparatens motordel bli våt.

15. Använd inte apparaten utanför hemmet, utan endast inomhus.

16. Använd inte dammsugaren för att suga upp brandfarliga ämnen (t.ex. bränsle, lösningsmedel).

17. Sug inte upp skarpkantade föremål (t.ex. glasskärvor).

Rikta inte dammsugarens sugrör mot andra människor eller djur. 19.

19. Dammsug endast torra ytor.

20) Använd endast tillbehör som är avsedda för denna apparat.

21. Var extra försiktig när du dammsuger i trappor, för din egen säkerhets skull.

22. Blockera inte några ventilationsöppningar.

23 Kör inte dammsugaren utan att filtret sitter på plats.

24 - Dra inte dammsugaren i slangen.

25. Se till att nätsladden inte kapas av dörren eller fastnar. Var uppmärksam på nätsladdens längd när du flyttar dammsugaren. Snabb dragning av dammsugaren med sladden spänd kan skada den.

26. dammsug inte damm eller byggavfall, rester från denna typ av avfall gör att garantin omedelbart upphör att gälla.

27. Lämna inte apparaten oövervakad under drift.

28. Koppla alltid bort apparaten från strömförsörjningen om den lämnas utan uppsikt och innan den fälls ihop, viks ut eller rengörs.

29. Stäng alltid av apparaten genom att trycka på knappen innan du drar ut stickkontakten ur vägguttaget.

BESKRIVNING AV ANORDNINGEN (fig. 1) (utvändiga delar till Hoover)

1.1 Luftintag	1.2 Knapp för att öppna dammbehållaren	1.3 Handtag
1.4 På/av-strömbrytare	1.5 Filterlockets knapp	1.6 Knapp för upprullning av nätsladden
1.7 Nätkabel	1.8 Hjul	1.9 Slang
1.10. Slang	1.11 Borste	1.12 Hastighetsregulator
1.13. Indikator för full påse (slås på när luftintaget är blockerat eller när påsen är full)		
1.14 Skydd	1.15 2-i-1-borste	1.16 Stoppningsborste
1.17. Rund borste		

Beskrivning av apparaten (Fig.2) (Dammugarens inre delar)

1Komplett inloppsfilter för svamp:	2A. Galler för inloppsfilter	2B. Inloppssvampfilter
------------------------------------	------------------------------	------------------------

Beskrivning av utloppsfiltret (fig. 1 och 3)

3A. HEPA-utloppsfilter	3B. Utloppsfilter för svamp	3C. Klaff för utblåsningsfilter
------------------------	-----------------------------	---------------------------------

Före första användning:

1. Ta bort och släng allt förpackningsmaterial.
2. Kontrollera att alla delar finns i enheten.

Inventering av delar:

1. dammsugare x 1	2. teleskoprör av metall x 1	3. borste x1
4. 2-i-1-borste x1	5. Borste för stoppning x1	6. Rund borste x1

Inuti apparaten:

1. påshållare x1	2. lock till inloppsfilter x1	3. inloppssvampfilter x1
4. tygpåse för engångsbruk x1		

På enhetens baksida under filterlocket:

1. svampfilter x1	2. HEPA-filter x1
-------------------	-------------------

Använda dammsugaren:

1. Förbered dammsugaren för användning:

- a. Öppna apparaten med hjälp av dammbehållarens öppningsknapp (1.2)
- b. Kontrollera att påsen är korrekt monterad.
- c. Om inte, sätt påsen i påshållaren. (se sidan 4 illustration 4 punkterna 4A och 4B).
- d. Om väskan är korrekt monterad, stäng locket.
- e. Anslut slangen (1.9) till luftintaget (1.1) och se till att flikarna på slangen passar rätt in i spåren på luftintaget.
- f. Vrid medurs för att låsa slangen i rätt läge.
- g. Anslut stålroret (1.9) eller en av ändarna till slanggändan med handtag. (1.15,1.16,1.17)
- h. Anslut huvudborsten (1.11) till metallröret. Det finns en knapp på borsten som du kan använda för att med foten växla mellan funktionen för hårda golv (förlängda borst) och funktionen för mattor (indragna borst).
- i. Du kan också ansluta någon av de andra spetsarna (1.15,1.16,1.17).
- j. Om metallröret är för långt eller för kort kan du också justera längden. För att göra detta, skjut brytaren på röret nedåt och justera till en bekväm längd.

2. Dra i nätsladden (1.7) och dra ut den så mycket som behövs för bekväm användning.

Anslut sladdens kontakt till eluttaget.

Sätt på apparaten genom att trycka på på/av-knappen (1.4). 5.

5. Under arbetet kan du byta spetsar. Stäng av apparaten när du byter spetsar.

Om påsen blir full eller om ett främmande föremål fastnar i röret eller i borsten, tänds en röd lysdiod på apparaten under hastighetsreglaget för att indikera att apparaten är igensatt/påsen är full.

7 Stoppa driften, byt påse eller förmotorfiltret. Du kan köpa påsen från din återförsäljare påsmodell: MPMB02. Förmotorfiltret är placerat bakom filterlocket. För att ta bort det, ta bort påsen och påshållaren och sedan filterlocket. Skaka av överflödigt damm efter att du har tagit bort filtret. Om filtret är mycket smutsigt, kontrollera om det finns håll i påsen. Filtret kan också tvättas. Använd endast rent vatten

för detta ändamål. Var försiktig så att filtret inte skadas. 8.

När du är klar med arbetet stänger du av apparaten genom att trycka på strömbrytaren (1.4). 9.

Koppla bort apparaten från eluttaget. 10.

10. Tryck på knappen för upprullning av nätsladden (1.6) OBS: Upprullningen gör att nätsladden rullas upp mycket snabbt. Se till att den inte skadar dig eller din egendom.

11. På enhetens undersida finns en skena i vilken borsten (1.11) kan sättas in för att minska enhetens storlek vid förvaring.

12. Det finns också en skena på baksidan av apparaten vid klaffen för utloppsfiltret (1.5) för att parkera borsten.

Underhåll av apparaten:

Byte av påse:

1. Öppna apparatluckan genom att trycka på luckans öppningsknapp (1.2).

Dra påsens handtag uppåt. 3.

Dra ut påsen ur hållaren. 4.

Sätt i en ny påse. Du kan köpa en påse hos din återförsäljare, påsmodell: MPMB02

OBSERVERA. Påsarna är av engångstyp. Påsen får inte tvättas, skakas eller tömmas. Kasta påsen i soporna när den är full. I annat fall kan apparaten skadas.

Byte av inloppsfiltret:

1. Öppna apparatens klaff genom att trycka på klafföppningsknappen (1.2).

2. Dra påshandtaget uppåt tillsammans med påsen.

3. På enhetens baksida finns filterlocket och inloppsfiltret. Se bild 2 på sidan 3.

4 Öppna filterluckan.

5. Ta ut förmotorfiltret och skaka ur det eller tvätta det i rent vatten.

6. Torka filtret. ANVÄND INTE ETT FILTER SOM INTE ÄR HELT TORRT. DU RISKERAR ATT SKADA APPARATEN.

Byte av utblåsningsfilter:

1. Stäng av apparaten.

2. Det finns ett filterlock på baksidan av enheten. Det finns 2 knappar på locket (1.5)

3. Genom att trycka på knapparna med tummarna och dra locket mot dig, lossar du det från sitt läge och blottlägger filtren.

Under locket finns ett svampfilter som är fäst vid höljet. Ta bort det och rengör det. Filtret kan tvättas i rent vatten. Kom ihåg att torka svampfiltret efter tvätt innan du sätter på det.

OBSERVERA: ANVÄND INTE ETT FILTER SOM INTE ÄR HELT TORRT. DU RISKERAR ATT SKADA ENHETEN.

5. Det finns också ett vitt HEPA-filter under locket.

6. Ta bort det och rengör det sedan med en mjuk borste. Filtret kan också tvättas i rent vatten. Torka filtret ordentligt efter tvätt.

OBSERVERA: ANVÄND INTE ETT FILTER SOM INTE ÄR HELT TORRT. DU RISKERAR ATT SKADA ENHETEN.

7. När alla filter har rengjorts och byts ut, sätt tillbaka dem på plats och stäng filterlocket genom att föra in filtret på plats och trycka från varandra tills du hör ett klick och locket är korrekt monterat.

Specifikationer:

Strömförsörjning: 220-240V~ 50/60 Hz

Motoreffekt: 800W

Påsens kapacitet: 2,6 L

Typ av påse: MPMB02

Nätkabelns längd: 7m

För **miljöns** skull. Kartongförpackningar och påsar av polyeten (PE) ska kastas i lämpliga behållare för separat insamling av kommunalt avfall i enlighet med deras beskrivning. Om apparaten innehåller batterier ska dessa tas ut och kastas separat på en samlings- och förvaringsanläggning. Den använda apparaten måste lämnas till en lämplig samlings- och förvaringsanläggning, eftersom de farliga ämnen som den innehåller kan utgöra en risk för hälsa och miljö.

Märkningen på produkten anger att apparaten inte får kastas tillsammans med hushållsavfall. Elavfall är avfall som innehåller ämnen som är skadliga för människor, djur och miljö. Dessa ämnen kan förorena mark, vatten eller luft och därigenom komma in i människokroppen och leda till ett antal hälsoproblem, t.ex. nedsatt syn, hörsel, tal, kan även skada njurar, lever och hjärta samt orsaka hudsjukdomar. Skadliga ämnen kan också ha negativa effekter på andningsorganen och fortplantningssystemet och leda till cancerförändringar. Konsumtion av växter som växer på de drabbade jordarna och de produkter som härrör från dem kan leda till de ovan nämnda hälsoeffekterna. **Släng inte apparaten i den kommunala soptunnan!!!**

Service Om du vill köpa reservdelar eller har några klagomål, vänligen kontakta den återförsäljare som utfärdade kvittot direkt.

Ръководство за употреба (BG)

ОБЩИ УСЛОВИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ УПОТРЕБА ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ

1. прочетете инструкциите за експлоатация, преди да използвате уреда, и спазвайте съдържашите се в тях указания. Производителят не носи отговорност за щети, причинени от използване на уреда не по предназначение или от неправилно боравене с него.

2 Уредът е предназначен само за домашна употреба. Не го използвайте за никакви други цели, несъвместими с предназначението му.

3) Свързвайте уреда само към заземен контакт с напрежение 220-240 V ~ 50/60 Hz. За да повишите безопасността на употреба, не свързвайте едновременно няколко електрически уреда към една електрическа верига.

4 Обърнете специално внимание, когато използвате уреда в присъствието на деца. Не позволявайте на деца да си играят с уреда не позволявайте на деца или на лица, които не са запознати с уреда, да го използват.

5 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години и лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или лица без опит или познания за уреда, ако това става под надзора на лице, отговорно за тяхната безопасност, или ако са им дадени инструкции за безопасно използване на уреда и са запознати с опасностите, свързани с използването му. Децата не трябва да играят с оборудването. Почистването и поддръжката на оборудването не трябва да се извършват от деца, освен ако те не са на възраст над 8 години и дейността не се извършва под надзор.

6 Винаги изваждайте щепсела от електрическия контакт след употреба, като държите контакта с ръка. НЕ дърпайте за хранващия кабел.

7. не потапяйте кабела, щепсела или цялото устройство във вода или друга течност. Не излагайте уреда на атмосферни влияния (дъжд, слънце и др.) и не го използвайте във влажни условия (бани, влажни автокъщи).

Периодично проверявайте състоянието на хранващия кабел. Ако хранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от специализиран сервиз, за да се избегне опасност.

9. не използвайте уреда с повреден хранващ кабел или ако той е бил изпуснат или повреден по друг начин или не работи правилно. Не ремонтирайте уреда сами, тъй като съществува риск от токов удар. Отнесете повредения уред в компетентен сервизен център за проверка или ремонт. Всички ремонти могат да се извършват

само от оторизирани сервизни центрове. Неправилно извършеният ремонт може да представлява сериозен риск за потребителя.

10) Не използвайте уреда в близост до запалими материали.

11) Не позволявайте на захранващия кабел да докосва горещи повърхности.

(12) Никога не оставяйте уреда или захранващия кабел, включени към електрически контакт, без надзор.

13. за осигуряване на допълнителна защита е препоръчително да се инсталира в електрическата верига, устройство за остатъчен ток (RCD) с номинален остатъчен ток

който не надвишава 30 mA. По този въпрос трябва да се консултирате със специалист електротехник.

14 Не позволявайте на моторната част на уреда да се намокри.

15. не използвайте уреда извън дома, използвайте го само на закрито.

16. не използвайте прахосмукачката за събиране на запалими вещества (като гориво, разтворители).

17) Не използвайте прахосмукачката за събиране на предмети с остри ръбове (напр. стъклени парчета).

18. не насочвайте смукателната тръба на прахосмукачката към други хора или животни. 19.

19. прахосмукирайте само сухи повърхности.

20) Използвайте само принадлежности, предназначени за този уред.

21. бъдете особено внимателни, когато пускате прахосмукачката по стълби, за да осигурите безопасността си.

22. не блокирайте никакви вентилационни отвори.

23. не пускайте прахосмукачката без поставен филтър.

24 - Не дърпайте прахосмукачката за маркуча.

25. внимавайте захранващият кабел да не бъде прекъснат от вратата или заклещен.

Обърнете внимание на дължината на захранващия кабел, когато премествате прахосмукачката. Бързото издърпване на прахосмукачката с опънат кабел може да я повреди.

26. не прахосмукирайте прах или строителни отпадъци, остатъците от този вид отпадъци незабавно ще анулират гаранцията.

27. не оставяйте уреда без надзор по време на работа.

28. винаги изключвайте уреда от електрическата мрежа, ако е оставен без надзор, както и преди сгъване, разгъване или почистване.

29. винаги изключвайте уреда чрез натискане на бутона, преди да извадите щепсела от контакта.

ОПИСАНИЕ НА УРЕДА (фиг. 1) (външни части на прахосмукачката)

1.1 Вход за въздух 1.2 Бутон за отваряне на контейнера за прах 1.3 Дръжка

- | | | |
|---|---------------------------------|-----------------------------|
| 1.4 Превключвател за включване/изключване
захранващия кабел | 1.5 Бутони за капака на филтъра | 1.6 Бутон за прибиране на |
| 1.7 Захранващ кабел | 1.8 Колело | 1.9 Тръба |
| 1.10. маркуч | 1.11 Четка | 1.12 Регулатор на скоростта |
| 1.13 Индикатор за пълна торба (Включва се, когато вхождат за въздух е блокиран или когато жлебът е пълен) | | 1.16 Четка за тапицерия |
| 1.14 Капак | 1.15 Четка "2 в 1" | |
| 1.17. Кръгла четка | | |

Описание на уреда (фиг. 2) (Вътрешни части на прахосмукачката)

1Завършен филтър на входа на гъбата: 2А. Решетка за входящия филтър 2В. Входящ гъбен филтър

Описание на изходния филтър (фиг. 1 и 3)

3А. HEPA филтър на изхода 3В. Изходен филтър с гъба 3С. Клапа на изпускателния филтър

Преди първата употреба:

1. Отстранете и изхвърлете всички опаковъчни материали.
2. Проверете дали всички части са в уреда.

Опис на частите:

- | | | |
|----------------------|-----------------------------------|--------------------|
| 1. прахосмукачка x 1 | 2. метална телескопична тръба x 1 | 3. четка x1 |
| 4. четка 2 в 1 x1 | 5 Четка за тапицерия x1 | 6. кръгла четка x1 |

Вътре в уреда:

- | | | |
|--|--------------------------------|----------------------------|
| 1. държач за торбички x1 | 2. капак на входящия филтър x1 | 3. входящ филтър с гъба x1 |
| 4. платнена торбичка за еднократна употреба x1 | | |

В задната част на уреда под капака на филтъра:

- | | |
|---------------------|-------------------|
| 1. филтърна гъба x1 | 2. HEPA филтър x1 |
|---------------------|-------------------|

Използване на прахосмукачката:

1. Подгответе прахосмукачката за употреба:

- a. Отворете уреда с помощта на бутона за отваряне на контейнера за прах (1.2)
- b. Проверете дали торбичката е правилно поставена.
- c. Ако не е, поставете торбичката в държача за торбички. (вж. страница 4, илюстрация 4, точки 4А и 4Б).
- d. Ако чантата е правилно поставена, затворете капака.
- e. Свържете маркуча (1.9) към входа за въздух (1.1), като се уверите, че плаките на маркуча са правилно поставени в жлебовете на входа за въздух.
- f. Завъртете по посока на часовниковата стрелка, за да фиксирате маркуча в правилната позиция.
- g. Свържете стоманената тръба (1.9) или един от краищата към края на маркуча с дръжката. (1.15,1.16,1.17)
- h. Свържете основната четка (1.11) към металната тръба. На четката има бутон, с който можете да превключвате с крак между функцията за твърди подове (Разширени четки) и функцията за килими (Прибрани четки).
- i. Можете също така да свържете един от другите накрайници (1.15,1.16,1.17).
- j. Ако металната тръба е твърде дълга или твърде къса, можете също да регулирате дължината. За целта плъзнете превключвателя, разположен върху торбичката, надолу и регулирайте до удобна дължина.

2. издърпайте захранващия кабел (1.7) и го издърпайте толкова, колкото е необходимо за удобна работа.

Включете щепсела на кабела в контакта за захранване.

Включете уреда, като натиснете превключвателя за включване/изключване (1.4). 5.

5. докато работите, можете да смените накрайниците. Когато смените накрайниците, изключете уреда.

Ако торбичката се напълни или в тръбата или в четката се заклещи чужд предмет, на уреда под регулатора на скоростта ще светне червен светодиод, който показва, че уредът е запушен / торбичката е пълна.

7. Спрете работата, сменете торбичката или предмоторния филтър. Можете да закупите торбичката от вашия търговец на дребно модел на торбичката: MPMB02. Филтърът на предмотора се намира зад капака на филтъра. За да я отстраните, свалете торбичката и държача на торбичката и след това капака на филтъра. След като отстраните филтъра, изтръскайте излишния прах. Ако филтърът е много замърсен, проверете дали в торбичката няма дупки. Филтърът може да бъде и измит. За тази цел използвайте само чиста вода. Внимавайте да не повредите филтъра. 8.

Когато приключите работа, изключете уреда, като натиснете превключвателя за включване/изключване (1.4). 9.

Изключете диспенсъра от електрическия контакт. 10.

- натиснете бутона за прибиране на кабела (1.6) ЗАБЕЛЕЖКА: Прибиращото устройство прибира захранващия кабел много бързо. Уверете се, че това няма да повреди вас или вашето имущество.
- от долната страна на уреда има релса, в която може да се постави здраво четката (1.11), за да се намали размерът на уреда по време на съхранение.
- на задната страна на уреда до капака за изходящия филтър (1.5) също има релса, в която да се паркира четката.

Поддръжка на уреда:

Смяна на торбичката:

- отворете капака на уреда, като натиснете бутона за отваряне на капака (1.2).
- Издърпайте дръжката на торбичката нагоре. 3.
- Издърпайте торбичката от държача. 4.

Поставете нова торбичка. Можете да закупите торбичка от вашия търговец на дребно, модел на торбичката: MPMB02 ЗАБЕЛЕЖКИ. Торбичките са за еднократна употреба. Не мийте, не разклащайте и не изпразвайте торбичката. Когато се напълни, изхвърлете торбичката в контейнера за боклук. В противен случай уредът може да се повреди.

Смяна на входящия филтър:

- отворете капака на уреда, като натиснете бутона за отваряне на капака (1.2).
- издърпайте дръжката на торбичката нагоре заедно с торбичката.
- в задната част на уреда ще намерите капака на филтъра и входния филтър. Вижте снимка 2 на страница 3.
- Отворете капака на филтъра.
- извадете филтъра на предния двигател и го изтръскайте или го измийте в чиста вода.
- подсушете филтъра. НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ ФИЛТЪР, КОЙТО НЕ Е НАПЪЛНО ИЗСЪХНАЛ. РИСКУВАТЕ ДА ПОВРЕДИТЕ УРЕДА.

Смяна на филтъра за отработените газове:

- изключете уреда.
- на гърба на уреда има капак на филтъра. Върху капака има 2 бутона (1.5)
- като натиснете бутоните с палците си и издърпате капака към себе си, ще го освободите от позицията му, разкривайки филтрите.
- Под капака се намира филтър с гъба, прикрепен към корпуса. Извадете го и го почистете. Филтърът може да се измие в чиста вода. След измиване не забравяйте да подсушите гъбения филтър, преди да го поставите.
ЗАБЕЛЕЖКА: . НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ ФИЛТЪР, КОЙТО НЕ Е НАПЪЛНО ИЗСЪХНАЛ. РИСКУВАТЕ ДА ПОВРЕДИТЕ УСТРОЙСТВОТО.
- под капака има и бял НЕРА филтър.
- извадете го, след което го почистете с мека четка. Филтърът може да се измие и в чиста вода. След измиване подсушете филтъра старателно.
ЗАБЕЛЕЖКА: . НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ ФИЛТЪР, КОЙТО НЕ Е НАПЪЛНО ИЗСЪХНАЛ. РИСКУВАТЕ ДА ПОВРЕДИТЕ УСТРОЙСТВОТО.
- след като всички филтри са почистени и заменени, поставете ги обратно на мястото им и затворете капака на филтъра, като поставите филтъра на мястото му и натиснете един от друг, докато чуete щракване и капакът е правилно поставен.

Спецификации:

Захранване: 220-240V~ 50/60 Hz

Мощност на двигателя: 800W

Капацитет на торбичката: 2,6 L

Вид на торбата: MPMB02

Дължина на захранващия кабел: 7m



В името на **опазването на околната среда**. Картонените опаковки и полиетиленовите (PE) торбички трябва да се изхвърлят в подходящите контейнери за разделно събиране на битови отпадъци според описанието им. Ако уредът съдържа батерии, те трябва да се извадят и да се изхвърлят разделно в съоръжение за събиране и съхранение. Използваният уред трябва да се предаде в подходящо съоръжение за събиране и съхранение, тъй като съдържащите се в него опасни вещества могат да представляват риск за здравето и околната среда. Маркировката върху продукта указва, че уредът не трябва да се изхвърля заедно с битовите отпадъци. Отпадъците от електрическо оборудване са отпадъци, които съдържат вещества, които са вредни за хората, животните и околната среда. Тези вещества могат да замърсят почвата, водата или въздуха, а чрез това могат да попаднат в човешкия организъм и да доведат до редица здравословни проблеми, като например нарушено зрение, слух, говор, могат също така да увредят бъбреците, черния дроб и сърцето и да причинят кожни

заболявания. Вредните вещества могат също така да имат неблагоприятно въздействие върху дихателната и репродуктивната система и да доведат до ракови изменения. Консумацията на растения, растящи върху засегнатите почви, и на продукти, получени от тях, може да доведе до горепосочените последици за здравето. **Не изхвърляйте уреда в контейнера за битови отпадъци!!!**
Сервизно обслужване Ако желаете да закупите резервни части или имате някакви оплаквания, моля, свържете се директно с търговеца, който е издал касовата бележка.

Brugsanvisning (DA)

GENERELLE SIKKERHEDSBETINGELSER VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER TIL BRUG LÆS OMHYGGELIGT OG OPBEVAR TIL SENERE BRUG

1. Læs betjeningsvejledningen, før du tager apparatet i brug, og følg anvisningerne i den. Producenten er ikke ansvarlig for skader, der skyldes brug af apparatet til andet end det tilsigtede formål eller forkert håndtering.
2. Apparatet er kun beregnet til husholdningsbrug. Brug det ikke til andre formål, der er uforenelige med den tilsigtede brug.
- 3) Tilslut kun apparatet til en 220-240 V ~ 50/60 Hz jordet stikkontakt.
For at øge sikkerheden ved brug må du ikke tilslutte flere elektriske apparater til et enkelt kredsløb på samme tid.
- 4 Vær særlig forsigtig, når du bruger apparatet, når der er børn til stede. Lad ikke børn lege med apparatet, og lad ikke børn eller andre, der ikke er fortrolige med apparatet, bruge det.
- 5 ADVARSEL: Dette udstyr kan bruges af børn over 8 år og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller personer uden erfaring eller kendskab til udstyret, hvis det sker under opsyn af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed, eller hvis de har fået instruktioner om sikker brug af udstyret og er klar over de farer, der er forbundet med brugen af det. Børn må ikke lege med udstyret. Rengøring og vedligeholdelse af udstyret bør ikke udføres af børn, medmindre de er over 8 år, og aktiviteten udføres under opsyn.
- 6 Tag altid stikket ud af stikkontakten efter brug ved at holde i stikkontakten med hånden. Træk IKKE i netledningen.
7. Nedsenk ikke ledningen, stikket eller hele apparatet i vand eller anden væske. Udsæt ikke apparatet for vejrforhold (regn, sol osv.), og brug det ikke under fugtige forhold (badeværelser, fugtige autocampere).
Kontrollér jævnligt netledningens tilstand. Hvis netledningen er beskadiget, skal den udskiftes af en specialiseret reparatør for at undgå fare.
9. Brug ikke apparatet med en beskadiget netledning, eller hvis det er blevet tabt eller beskadiget på anden måde eller ikke fungerer korrekt. Reparer ikke apparatet selv, da der

er risiko for elektrisk stød. Bring det beskadigede apparat til et kompetent servicecenter for inspektion eller reparation. Alle reparationer må kun udføres af autoriserede servicecentre. Ukorrekt reparation kan udgøre en alvorlig risiko for brugeren.

10) Brug ikke apparatet i nærheden af brændbare materialer.

11) Lad ikke netledningen komme i berøring med varme overflader.

12) Lad aldrig apparatet eller strømforsyningen være tilsluttet en stikkontakt uden opsyn.

13) For at give yderligere beskyttelse anbefales det at installere en fejlstrømsafbryder (RCD) i det elektriske kredsløb med en nominal reststrøm der ikke overstiger 30 mA. En specialiseret elektriker bør konsulteres i denne henseende.

14) Lad ikke apparatets motordel blive våd.

15) Brug ikke apparatet uden for hjemmet, brug det kun indendørs.

16) Brug ikke støvsugerens sugerør til at opsamle brandfarlige stoffer (f.eks. brændstof, opløsningsmidler).

17) Støvsug ikke skarpkantede genstande (f.eks. glasskår).

18) Ret ikke støvsugerens sugerør mod andre mennesker eller dyr.

19) Støvsug kun tørre overflader.

20) Brug kun tilbehør, der er beregnet til dette apparat.

21) Vær ekstra forsigtig, når du støvsuger op ad trapper, for din egen sikkerheds skyld.

22) Bloker ikke nogen ventilationsåbninger.

23) Kør ikke med støvsugerens sugerør uden filteret på plads.

24) Træk ikke støvsugerens sugerør i slangen.

25) Pas på, at netledningen ikke bliver skåret over af døren eller kommer i klemme. Vær opmærksom på ledningens længde, når du flytter støvsugerens sugerør. Hvis man trækker hurtigt i støvsugerens sugerør, mens ledningen er stram, kan den blive beskadiget.

26) Støvsug ikke støv eller byggeaffald, rester fra denne type affald vil straks gøre garantien ugyldig.

27) Efterlad ikke apparatet uden opsyn under drift.

28) Afbryd altid apparatet fra strømforsyningen, hvis det efterlades uden opsyn, og før det klappes sammen, foldes ud eller rengøres.

29) Sluk altid for apparatet ved at trykke på knappen, før du tager stikket ud af stikkontakten.

BESKRIVELSE AF ENHEDEN (fig. 1) (udvendige dele af støvsugerens)

1.1 Luftindtag	1.2 Knap til åbning af støvbeholder	1.3 Håndtag
1.4 Tænd/sluk-knap	1.5 Knapper til filterdæksel	1.6 Knap til oprækning af netledning
1.7 Netledning	1.8 Hjul	1.9 Rør
1.10 Slange	1.11 Børste	1.12 Hastighedsregulator
1.13 Indikator for fuld pose (tændes, når luftindtaget er blokeret, eller når rillen er fuld)		
1.14 Dæksel	1.15 2-i-1-børste	1.16 Polsterbørste
1.17 Rund børste		

Beskrivelse af apparatet (fig. 2) (Støvsugerens indvendige dele)

1 Fuldt svampeindløbsfilter: 2A. Rist til indløbsfilter 2B. Indløbssvampfilter

Beskrivelse af udløbsfilteret (fig. 1 og 3)

3A. HEPA-udløbsfilter 3B. Udløbsfilter med svamp 3C. Klappe til udstødningsfilter

Før første brug:

1. Fjern og bortskaf alt emballagemateriale.
2. Kontrollér, at alle dele er i enheden.

Opgørelse over dele:

- | | | |
|--------------------|-----------------------------|-------------------|
| 1. Støvsuger x 1 | 2. Teleskoprør af metal x 1 | 3. børste x1 |
| 4. 2-i-1-børste x1 | 5. Polsterbørste x1 | 6. Rund børste x1 |

Inde i apparatet:

- | | | |
|---------------------------|--------------------------------|-------------------------------|
| 1. Poseholder x1 | 2. Dæksel til indløbsfilter x1 | 3. Svampefilter til indløb x1 |
| 4. Engangspose af stof x1 | | |

På bagsiden af enheden under filterdækslet:

- | | |
|--------------------|-------------------|
| 1. Svampefilter x1 | 2. HEPA-filter x1 |
|--------------------|-------------------|

Brug af støvsugeren:

1. Gør støvsugeren klar til brug:

- a. Åbn apparatet ved hjælp af knappen til åbning af støvbeholderen (1.2).
- b. Kontrollér, at posen er korrekt monteret.
- c. Hvis ikke, skal du sætte posen i poseholderen. (se side 4, illustration 4, punkt 4A og 4B).
- d. Hvis posen er korrekt monteret, skal du lukke låget.
- e. Tilslut slangen (1.9) til luftindtaget (1.1), og sørg for, at fligene på slangen passer korrekt ind i rillerne på luftindtaget.
- f. Drej med uret for at låse slangen i den rigtige position.
- g. Tilslut stål-røret (1.9) eller en af enderne til slangeenden med håndtag. (1.15, 1.16, 1.17)
- h. Tilslut hovedbørsten (1.11) til metalrøret. Der er en knap på børsten, som du kan bruge til at skifte mellem funktionen til hårde gulve (forlængede børster) og funktionen til tæpper (tilbagetrukne børster) med foden.
- i. Du kan også tilslutte en af de andre spidser (1.15, 1.16, 1.17).
- j. Hvis metalrøret er for langt eller for kort, kan du også justere længden. Det gør du ved at skubbe kontakten på røret nedad og justere til en behagelig længde.

2. Træk i netledningen (1.7), og træk den så langt ud, som det er nødvendigt for en behagelig betjening.

Sæt ledningens stik i stikkontakten.

Tænd for apparatet ved at trykke på tænd/sluk-kontakten (1.4). 5.

5. Mens du arbejder, kan du skifte spidser. Sluk for apparatet, når du skifter spidser.

Hvis posen bliver fuld, eller et fremmedlegeme sætter sig fast i røret eller i børsten, lyser en rød LED på apparatet under hastighedskontrollen for at indikere, at apparatet er tilstoppet/posen er fuld.

7 Stop driften, udskift posen eller formotorens filter. Du kan købe posen hos din forhandler, posemodel: MPMB02. Pre-motor-filteret er placeret bag filterdækslet. For at fjerne det skal du fjerne posen og poseholderen og derefter filterdækslet. Når du har fjernet filteret, skal du ryste overskydende støv af. Hvis filteret er meget snavset, skal du tjekke, om der er huller i posen. Filteret kan også vaskes.

Brug kun rent vand til dette formål. Pas på ikke at beskadige filteret. 8.

Når du er færdig med at arbejde, skal du slukke for enheden ved at trykke på tænd/sluk-kontakten (1.4). 9.

Tag stikket ud af stikkontakten. 10.

10. Tryk på knappen til optrækning af ledningen (1.6) BEMÆRK: Optrækkeren trækker netledningen meget hurtigt tilbage. Sørg for, at den ikke beskadiger dig eller dine ejendele.

11. På undersiden af enheden er der en skinne, som børsten (1.11) kan sættes sikkert ind i for at reducere enhedens størrelse under opbevaring.

12. Der er også en skinne på bagsiden af apparatet ved klappen til udløbsfilteret (1.5) til at parkere børsten.

Vedligeholdelse af apparatet:

Udskiftning af posen:

1. Åbn apparatets klap ved at trykke på knappen til åbning af klappen (1.2).

Træk posens håndtag opad. 3.

Træk posen ud af holderen. 4.

Sæt en ny pose i. Du kan købe en pose hos din forhandler, posemodel: MPMB02

BEMÆRKNINGER. Poserne er til engangsbrug. Posen må ikke vaskes, rystes eller tømmes. Når posen er fuld, skal den smides i skraldespanden. Ellers kan apparatet blive beskadiget.

Udskiftning af indløbsfilteret:

1. Åbn apparatets klap ved at trykke på knappen til åbning af klappen (1.2).
2. Træk posehåndtaget opad sammen med posen.
3. På bagsiden af enheden finder du filterdækslet og indløbsfilteret. Se foto 2 på side 3.
4. Åbn filterdækslet.
5. Tag formotorfilteret ud, og ryst det, eller vask det i rent vand.
6. Tør filteret. BRUG IKKE ET FILTER, DER IKKE ER HELT TØRT. DU RISIKERER AT BESKADIGE APPARATET.

Udskiftning af udstødningsfilteret:

1. Sluk for apparatet.
2. Der er et filterdæksel på bagsiden af enheden. Der er 2 knapper på dækslet (1.5).
3. Ved at trykke på knappene med tommelfingrene og trække dækslet mod dig, løsner du det fra dets position, så filtrene kommer til syne.

Under dækslet er der et svampefilter, som er fastgjort til huset. Fjern det, og rengør det. Filteret kan vaskes i rent vand. Husk at tørre filteret efter vask, før du sætter det på igen.

BEMÆRK: BRUG IKKE ET FILTER, DER IKKE ER HELT TØRT. DU RISIKERER AT BESKADIGE ENHEDEN.

5. Der sidder også et hvidt HEPA-filter under dækslet.

6. Fjern det, og rengør det derefter med en blød børste. Filteret kan også vaskes i rent vand. Tør filteret grundigt efter vask.

BEMÆRK: BRUG IKKE ET FILTER, DER IKKE ER HELT TØRT. DU RISIKERER AT BESKADIGE ENHEDEN.

7. Når alle filtre er blevet rensede og udskiftet, skal de sættes på plads igen, og filterdækslet skal lukkes ved at sætte filteret på plads og trykke fra hinanden, indtil du hører et klik, og dækslet sidder korrekt.

Specifikationer:

Strømforsyning: 220-240V~ 50/60 Hz

Motoreffekt: 800W

Posens kapacitet: 2,6 L

Type af taske: MPMB02

Længde på netledning: 7m

Af hensyn til **miljøet**. Papemballage og poser af polyethylen (PE) skal bortskaffes i de relevante containere til separat indsamling af kommunalt affald i henhold til deres beskrivelse. Hvis apparatet indeholder batterier, skal disse fjernes og bortskaffes separat på et indsamlings- og opbevaringssted. Det brugte apparat skal afleveres til et egnet indsamlings- og opbevaringssted, da de farlige stoffer, det indeholder, kan udgøre en risiko for sundhed og miljø. Mærkningen på produktet angiver, at apparatet ikke må bortskaffes sammen med husholdningsaffald. Affald af elektrisk udstyr er affald, der indeholder stoffer, som er skadelige for mennesker, dyr og miljø. Disse stoffer kan forurene jord, vand eller luft, og derigennem kan de trænge ind i menneskekroppen og føre til en række helbredsproblemer, såsom nedsat syn, hørelse, tale, kan også skade nyrerne, leveren og hjertet og forårsage hudsygdomme. Skadelige stoffer kan også have negative virkninger på åndedræts- og forplantningssystemet og føre til kræftforandringer. Forbrug af planter, der vokser på de berørte jorde, og de produkter, der stammer fra dem, kan resultere i de ovennævnte sundhedsmæssige virkninger. **Bortskaf ikke apparatet i den kommunale affaldsspand!!!**

Service Hvis du ønsker at købe reservedele eller har nogen klager, bedes du kontakte den forhandler, der har udstedt kvitteringen, direkte.

Používateľská príručka (SK)

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ PODMIENKY
DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY NA POUŽÍVANIE
POZORNE SI PREČÍTAJTE A USCHOVAJTE PRE BUDÚCE POUŽITIE

1. Pred použitím spotrebiča si prečítajte návod na obsluhu a dodržiavajte pokyny v ňom uvedené. Výrobca nenesie zodpovednosť za škody spôsobené používaním spotrebiča na iný ako určený účel alebo nesprávnou manipuláciou.
- 2 Spotrebič je určený len na použitie v domácnosti. Nepoužívajte ho na iné účely nezlučiteľné s jeho určeným použitím.
- 3) Spotrebič pripájajte len do uzemnenej zásuvky 220-240 V ~ 50/60 Hz.
Na zvýšenie bezpečnosti používania nepripájajte do jedného obvodu viac elektrických spotrebičov súčasne.
- 4 Pri používaní spotrebiča v prítomnosti detí dbajte na zvýšenú opatnosť. Nedovoľte deťom, aby sa so spotrebičom hrali nedovoľte, aby ho používali deti alebo osoby, ktoré nie sú so spotrebičom oboznámené.
- 5 VAROVANIE: Toto zariadenie môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo osoby bez skúseností alebo znalostí zariadenia, ak tak robia pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo ak dostali pokyny o bezpečnom používaní zariadenia a sú si vedomé nebezpečenstiev spojených s jeho používaním. Deti by sa so zariadením nemali hrať. Čistenie a údržbu zariadenia by nemali vykonávať deti, pokiaľ nemajú viac ako 8 rokov a činnosť nevykonávajú pod dohľadom.
- 6 Po použití vždy vyťahnite zástrčku zo zásuvky tak, že zásuvku pridržíte rukou. NESMIETE ťahať za sieťový kábel.
7. Neponárajte kábel, zástrčku ani celý prístroj do vody alebo inej tekutiny. Spotrebič nevystavujte poveternostným vplyvom (dážď, slnko atď.) ani ho nepoužívajte vo vlhkých podmienkach (kúpeľne, vlhké obytné domy).
Pravidelne kontrolujte stav napájacieho kábla. Ak je napájací kábel poškodený, mal by ho vymeniť odborný servis, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
9. Nepoužívajte spotrebič s poškodeným napájacím káblom alebo ak bol spadnutý alebo inak poškodený alebo nefunguje správne. Spotrebič neopravujte sami, pretože hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Poškodený spotrebič odneste na kontrolu alebo opravu do príslušného servisného strediska. Všetky opravy môžu vykonávať len autorizované servisné strediská. Neodborná oprava môže predstavovať vážne riziko pre používateľa.
- 10) Prístroj nepoužívajte v blízkosti horľavých materiálov.
- 11) Nedovoľte, aby sa napájací kábel dotýkal horúcich povrchov.
- (12) Nikdy nenechávajte spotrebič alebo napájací zdroj zapojený do elektrickej zásuvky bez dozoru.
13. Na zabezpečenie dodatočnej ochrany sa odporúča nainštalovať do elektrického obvodu prúdový chránič (RCD) s menovitým zvyškovým prúdom nepresahujúcim 30 mA. V tejto súvislosti sa poraďte s odborným elektrikárom.
14. Nedovoľte, aby sa motorová časť spotrebiča namočila.

15. Spotrebič nepoužívajte mimo domu, používajte ho len v interiéri.
16. Vysávač nepoužívajte na zber horľavých látok (ako sú palivá, rozpúšťadlá).
17. Nevysávajte predmety s ostrými hranami (napr. sklenené črepy).
18. Nesmerujte saciu trubicu vysávača smerom k iným osobám alebo zvieratám.
19. Nevyhýbajte sa vysávaniu.
19. Vysávajte len suché povrchy.
- 20) Používajte len príslušenstvo určené pre tento spotrebič.
21. Pri vysávaní po schodoch dbajte na zvýšenú opatrnosť, zaistite svoju bezpečnosť.
22. Neblokujte žiadne vetracie otvory.
23. Vysávač nespúšťajte bez nasadeného filtra.
24. Vysávač neťahajte za hadicu.
25. Dbajte na to, aby napájací kábel nebol preťatý dverami alebo zaseknutý. Pri premiestňovaní vysávača dávajte pozor na dĺžku napájacieho kábla. Rýchle ťahanie vysávača s napnutým káblom ho môže poškodiť.
26. Nevysávajte prach ani stavebné nečistoty, zvyšky tohto typu nečistôt spôsobia okamžitú stratu záruky.
27. spotrebič nenechávajte počas prevádzky bez dozoru.
28. spotrebič vždy odpojte od napájania, ak zostane bez dozoru a pred skladaním, rozkladaním alebo čistením.
29. pred vytiahnutím zástrčky zo zásuvky spotrebič vždy vypnite stlačením tlačidla.

POPIS ZARIADENIA (obr. 1) (vonkajšie časti vysávača)

- | | | |
|--|---|--|
| 1.1 Prívod vzduchu | 1.2 Tlačidlo na otvorenie nádoby na prach | 1.3 Rukoväť |
| 1.4 Vypínač | 1.5 Tlačidlo krytu filtra | 1.6 Tlačidlo navijania napájacieho kábla |
| 1.7 Napájací kábel | 1.8 Kolesko | 1.9 Rúrka |
| 1.10 Hadica | 1.11 Keňa | 1.12 Regulačtor rýchlosti |
| 1.13. Indikátor plného vrečka (Zapne sa, keď je zablokovaný prívod vzduchu alebo keď je drážka plná) | | |
| 1.14 Veko | 1.15 Keňa 2 v 1 | 1.16 Keňa na čalúnenie |
| 1.17. Okrúhla keňa | | |

Popis spotrebiča (obr. 2) (Vnútoré časti vysávača)

- 1Kompletný hubicový vstupný filter: 2A. Mriežka pre vstupný filter 2B. Vstupný hubicový filter

Opis výstupného filtra (obr. 1 a 3)

- 3A. Výstupný filter HEPA 3B. Výstupný hubový filter 3C. Klapka výfukového filtra

Pred prvým použitím:

1. Odstráňte a zlikvidujte všetky obalové materiály.
2. Skontrolujte, či sú v prístroji všetky diely.

Súpis dielov:

- | | | | |
|-------------------------|---------------------------------|-------------|------------------|
| 1. vysávač x 1 | 2. kovová teleskopická rúra x 1 | 3. keňa x 1 | 4. keňa 2 v 1 x1 |
| 5. Keňa na čalúnenie x1 | 6. okrúhla keňa x1 | | |

Vnútri spotrebiča:

- | | | |
|----------------------------------|-----------------------------|-------------------------------|
| 1. držiak na vrečka x1 | 2. kryt vstupného filtra x1 | 3. vstupný hubicový filter x1 |
| 4. jednorazové látkové vrečko x1 | | |

V zadnej časti prístroja pod krytým filtra:

1. špongiový filter x1
2. HEPA filter x1

Používanie vysávača:

1. Pripravte vysávač na použitie:

- a. Otvorte spotrebič pomocou tlačidla na otváranie nádoby na prach (1.2).
- b. Skontrolujte, či je vrecko správne nasadené.
- c. Ak nie, nasadte vrecko do držiaka vrecka. (pozri stranu 4 obrázok 4 body 4A a 4B).
- d. Ak je vrecko správne nasadené, zatvorte veko.
- e. Pripojte hadicu (1.9) k prívodu vzduchu (1.1) a uistite sa, že výstupky na hadici správne spadajú do drážok na prívide vzduchu.
- f. Otáčaním v smere hodinových ručičiek zaistíte hadicu v správnej polohe.
- g. Pripojte oceľovú rúrku (1.9) alebo jeden z jej koncov ku koncovke hadice s rukoväťou. (1.15, 1.16, 1.17)
- h. Pripojte hlavnú kefu (1.11) k kovovej hadici. Na kefe je tlačidlo, ktorým môžete nohou prepínať medzi funkciou pre tvrdé podlahy (vysunuté štetiny) a funkciou pre koberce (zasunuté štetiny).
- i. Môžete tiež pripojiť jednu z ďalších koncoviek (1.15, 1.16, 1.17).
- j. Ak je kovová trubica príliš dlhá alebo príliš krátka, môžete jej dĺžku tiež upraviť. Ak to chcete urobiť, posuňte prepínač umiestnený na trubici smerom nadol a nastavte ho na pohodlnú dĺžku.

2. Vytiahnite napájaci kábel (1.7) a vytiahnite ho tak, ako je potrebné na pohodlnú prevádzku.

Zástrčku kábla zapojte do zásuvky.

4. Zapnite spotrebič stlačením vypínača (1.4).
5. Stlačením tlačidla zapnete spotrebič.

5. Počas práce môžete meniť koncovky. Pri výmene koncoviek spotrebič vypnite.

Ak sa vrecko naplní alebo v trubici alebo v kefke uviazne cudzí predmet, na spotrebiči sa pod regulátorom rýchlosti rozsvieti červená kontrolka, ktorá signalizuje, že spotrebič je upchatý / vrecko je plné.

7 Zastavte prevádzku, vymeňte vrecko alebo predmotorový filter. Vrecko môžete zakúpiť u svojho predajcu model vrecka: MPMB02.

Predmotorový filter sa nachádza za krytým filtra. Ak ho chcete vybrať, odstráňte vrecko a držiak vrecka a potom kryt filtra. Po vybratí filtra vytrepote všetok prebytočný prach. Ak je filter veľmi znečistený, skontrolujte, či nie sú vo vrecku otvory. Filter je možné aj vyprať.

Na tento účel používajte len čistú vodu. Dávajte pozor, aby ste nepoškodili filter.

Po skončení práce vypnite prístroj stlačením vypínača (1.4).

9. Stlačte tlačidlo na zapnutie/vypnutie.

10. Odpojte dávkovač od elektrickej zásuvky.

10. Stlačte tlačidlo navijania šnúry (1.6) POZNÁMKA: Navijáč veľmi rýchlo navíja napájaciu šnúru. Uistite sa, že nepoškodí vás ani váš majetok.

11. Na spodnej strane prístroja sa nachádza lišta, do ktorej možno bezpečne zasunúť kefu (1.11) na zmenšenie veľkosti prístroja počas skladovania.

12. Na zadnej strane spotrebiča pri klapke výstupného filtra (1.5) je tiež lišta na zaparkovanie kefy.

Údržba spotrebiča:

Výmena vrecka:

1. Otvorte klapku spotrebiča stlačením tlačidla na otvorenie klapky (1.2).

2. Potiahnite rukoväť vrecka smerom nahor. 3. Vložte vrecko do spotrebiča.

Vytiahnite vrecko z držiaka. 4.

Vložte nové vrecko. Vrecko si môžete zakúpiť u svojho predajcu, model vrecka: MPMB02

POZNÁMKY: V PRÍPADE, ŽE JE V PONUKE VIAC AKO JEDEN EXEMPLÁR, JE MOŽNÉ HO POUŽIŤ NA PREPRAVU. Vrecká sú na jedno použitie. Vrecko neumývajte, netrepote ani nevyprázdňujte. Po naplnení vrecko vyhodte do odpadu. V opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniu spotrebiča.

Výmena vstupného filtra:

1. Otvorte klapku spotrebiča stlačením tlačidla na otvorenie klapky (1.2).

2. Vytiahnite rukoväť vrecka smerom nahor spolu s vreckom.

3. V zadnej časti spotrebiča nájdete kryt filtra a vstupný filter. Pozri fotografiu 2 na strane 3.

4. Otvorte kryt filtra.

5. Vyberte predmotorový filter a vytrepote ho alebo ho umyte v čistej vode.

6. Filter vysušte. **NEPOUŽÍVAJTE FILTER, KTORÝ NIE JE ÚPLNE SUCHÝ. RISKUJETE POŠKODENIE SPOTREBIČA.**

Výmena výfukového filtra:

1. vypnite spotrebič.

2. na zadnej strane prístroja sa nachádza kryt filtra. Na kryte sú 2 tlačidlá (1.5)

3. stlačením tlačidiel palcami a potiahnutím krytu smerom k sebe ho uvoľníte z jeho polohy, čím odhalíte filtre.

Pod krytom sa nachádza špongiový filter pripevnený ku krytu. Vyberte ho a vyčistite. Filter môžete umyť v čistej vode. Po umytí

nezabudnite špongiový filter pred nasadením vysušiť.

POZNÁMKA: . NEPOUŽÍVAJTE FILTER, KTORÝ NIE JE ÚPLNE SUCHÝ. RISKUJETE POŠKODENIE ZARIADENIA.

5. pod krytom sa nachádza aj biely HEPA filter.

6. vyberte ho a potom ho vyčistite mäkkou kefkou. Filter môžete tiež umyť v čistej vode. Po umytí filter dôkladne vysušte.

POZNÁMKA: . NEPOUŽÍVAJTE FILTER, KTORÝ NIE JE ÚPLNE SUCHÝ. RISKUJETE POŠKODENIE PRÍSTROJA.

7. Po vyčistení a výmene všetkých filtrov ich nasadte späť na miesto a zatvorte kryt filtra vložением filtra na miesto a stlačením od seba, kým nebudete počuť cvaknutie a kryt nebude správne nasadený.

Špecifikácie: V prípade, že sa filter nachádza v chladiacom zariadení, je možné ho použiť ako filter:

Napájanie: 220-240 V~ 50/60 Hz

Výkon motora: 800W

Kapacita vrečka: 2,6 L

Typ vrečka: MPMB02

Dĺžka napájacieho kábla: 7m

V záujme **ochrany životného prostredia**. Kartónové obaly a polyetylénové (PE) vrecia by sa mali likvidovať do príslušných kontajnerov na separovaný zber komunálneho odpadu podľa ich popisu. Ak spotrebič obsahuje batérie, mali by sa vybrať a zlikvidovať oddelene v zbernom a skladovacom zariadení. Použitý spotrebič sa musí odovzdať do vhodného zberného a skladového zariadenia, pretože nebezpečné látky, ktoré obsahuje, môžu predstavovať riziko pre zdravie a životné prostredie. Označenie na výrobku uvádza, že spotrebič by sa nemal likvidovať spolu s domovým odpadom. Elektroodpad je odpad, ktorý obsahuje látky škodlivé pre ľudí, zvieratá a životné prostredie. Tieto látky môžu kontaminovať pôdu, vodu alebo vzduch a prostredníctvom toho sa môžu dostať do ľudského organizmu a viesť k mnohým zdravotným problémom, ako sú poruchy zraku, sluchu, reči, môžu tiež poškodiť obličky, pečeň a srdce a spôsobiť kožné ochorenia. Škodlivé látky môžu mať nepriaznivé účinky aj na dýchací a reprodukčný systém a viesť k rakovinovým zmenám. Konzumácia rastlín rastúcich na zasiahnutých pôdach a produktov z nich získaných môže mať za následok vyššie uvedené zdravotné účinky. **Spotrebič nevyhadzujte do nádoby na komunálny odpad!!!**

Servis V prípade potreby zakúpenia náhradných dielov alebo reklamácie sa obráťte priamo na predajcu, ktorý vystavil doklad o kúpe.



Korisnički priručnik (BS)

OPĆI USLOVI SIGURNOSTI VAŽNE SIGURNOSNE UPUTSTVA PAŽLJIVO PROČITAJTE I ZAČUVAJTE ZA BUDUĆE REFERENCE

1. Prije korištenja uređaja, pročitajte korisnički priručnik i slijedite upute sadržane u njemu. Proizvođač nije odgovoran za štetu uzrokovanu upotrebom uređaja suprotno njegovoj namjeni ili nepravilnim radom.
2. Uređaj je samo za kućnu upotrebu. Nemojte koristiti u bilo koje druge svrhe koje nisu u skladu s njegovom namjenom.
3. Uređaj treba priključiti samo na uzemljenu utičnicu 220-240 V ~ 50/60 Hz. Da biste povećali sigurnost u radu, nemojte istovremeno spajati više električnih uređaja na jedno kolo.
4. Budite posebno oprezni kada koristite uređaj kada su djeca u blizini. Djeci ne bi trebalo dozvoliti da se igraju s uređajem. Nemojte dozvoliti djeci ili osobama koje nisu upoznate s uređajem.

5. UPOZORENJE: Ovu opremu mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili osobe koje nemaju iskustva ili znanja o opremi, ako su pod nadzorom ili su im data uputstva kako da koriste opremu o sigurnoj upotrebi uređaja i svjesni opasnosti povezanih s njegovom upotrebom. Deca ne bi trebala da se igraju sa opremom. Čišćenje i održavanje uređaja ne smiju obavljati djeca osim ako nisu starija od 8 godina i te aktivnosti se obavljaju pod nadzorom.
6. Kad god završite sa upotrebom, izvadite utikač iz utičnice držeći utičnicu rukom. NEMOJTE vući kabl za napajanje.
7. Ne uranjajte kabl, utikač ili cijeli uređaj u vodu ili bilo koju drugu tekućinu. Ne izlažite uređaj vremenskim uslovima (kiša, sunce, itd.) niti ga koristite u uslovima povećane vlažnosti (kupaonica, vlažne kamp kućice).
8. Povremeno proveravajte stanje kabla za napajanje. Ako je kabl za napajanje oštećen, treba ga zamijeniti u stručnom servisu kako bi se izbjegla opasnost.
9. Nemojte koristiti uređaj ako je kabl za napajanje oštećen, ako je pao ili oštećen na bilo koji način, ili ako ne radi normalno. Nemojte sami popravljati uređaj jer to može dovesti do strujnog udara. Onesite oštećeni uređaj u odgovarajući servisni centar na pregled ili popravku. Sve popravke smiju obavljati samo ovlašteni servisi. Nepravilno obavljene popravke mogu predstavljati ozbiljnu opasnost za korisnika.
10. Nemojte koristiti uređaj u blizini zapaljivih materijala.
11. Kabl za napajanje ne smije dodirivati vruće površine.
12. Ne ostavljajte uređaj ili utikač za napajanje bez nadzora kada su uključeni.
13. Da bi se osigurala dodatna zaštita, preporučljivo je ugraditi uređaj za diferencijalnu struju (RCD) sa nazivnom rezidualnom strujom u električno kolo. ne prelazi 30 mA. U tom smislu obratite se stručnom električaru.
14. Ne dozvolite da se motorni dio uređaja pokvasi.
15. Ne koristite uređaj izvan kuće, koristite ga samo u zatvorenom prostoru.
16. Nemojte koristiti usisivač za sakupljanje zapaljivih materija (kao što su gorivo, rastvarači).
17. Ne usisavajte predmete sa oštrim ivicama (npr. krhotine stakla).
18. Nemojte usmjeravati usisnu cijev usisivača prema drugim ljudima ili životinjama.
19. Usisavajte samo suve površine.
20. Koristite samo pribor dizajniran za ovaj uređaj.
21. Budite posebno oprezni kada usisavate stepenice, vodite računa o svojoj sigurnosti.
22. Nemojte blokirati otvore za ventilaciju.
23. Nemojte pokretati usisivač bez filtera na mjestu.
24. Nemojte vući usisivač za crijevo.
25. Pazite da kabl za napajanje ne bude zaglavio u vratima ili da se zaglavi. Obratite pažnju na dužinu kabla za napajanje kada pomerate usisivač. Brzo povlačenje usisivača dok je kabl pod napetostom može ga oštetiti.
26. Ne usisavajte prašinu i građevinske ostatke, ostaci ove vrste kontaminacije će odmah

poništiti garanciju.

27. Ne ostavljajte uređaj bez nadzora tokom rada.

28. Uvijek isključite uređaj iz napajanja kada nemate nadzora i prije sastavljanja, rastavljanja ili čišćenja.

29. Pre nego što izvučete utikač iz utičnice, uvek isključite uređaj pomoću dugmeta.

OPIS UREDAJA (Sl. 1) (vanjski dijelovi usisivača)

- | | | |
|--|--|---|
| 1.1 Ulaz zraka | 1.2 Dugme za otvaranje posude za prašinu | 1.3 Ručka |
| 1.4 Prekidač za uključivanje/isključivanje | 1.5 Dugmad na poklopcu filtera | 1.6 Dugme za namotavanje kabla za napajanje |
| 1.7 Kabl za napajanje | 1.8 Točak | 1.9 Cijev |
| 1/10 Crijevo | 1.11 Četka | 1.12. Regulator brzine |
| 1.13 Indikator pune vrećice (uključuje se kada je ulaz zraka blokiran ili kada je žljeb pun) | | |
| 1/14. Poklopac | 1.15 2u1 kist | 1.16. Četka za tapaciranje |
| 1/17. Okrugla četka | | |

Opis uređaja (sl.2) (unutrašnji dijelovi usisivača)

1. Završen spužvasti ulazni filter: 2A. Rešetka ulaznog filtera 2B. Spužvasti ulazni filter

Opis izduvnog filtera (sl. 1 i 3)

- 3A. HEPA izduvni filter 3B. Spužvasti izlazni filter 3C. Poklopac izduvnog filtera

Prije prve upotrebe:

1. Uklonite i odložite sav materijal za pakovanje.
2. Provjerite da li su svi dijelovi u uređaju.

Lista dijelova:

- | | | |
|-----------------|----------------------------------|---------------------|
| 1. Usisivač x 1 | 2. Teleskopska metalna cijev x 1 | 3. Četka x1 |
| 4. 2u1 x1 četka | 5. Četka za tapaciranje x1 | 6. Okrugla četka x1 |

Unutar uređaja:

- | | | |
|------------------------------------|--------------------------------|-------------------------------|
| 1. Držač torbe x1 | 2. Poklopac ulaznog filtera x1 | 3. Spužvasti ulazni filter x1 |
| 4. Jednokratna platnena vrećica x1 | | |

Na stražnjoj strani uređaja, ispod poklopcu filtera:

- | | |
|---------------------|-------------------|
| 1. Sunder filter x1 | 2. HEPA filter x1 |
|---------------------|-------------------|

Korištenje usisivača:

1. Pripremite usisivač za rad:

a Otvorite uređaj pomoću dugmeta za otvaranje posude za prašinu (1.2).

b. Provjerite da li je vrećica pravilno postavljena.

c Ako nije, postavite torbu u držač torbe. (vidi stranicu 4, ilustraciju 4, tačke 4A i 4B).

d Ako se vrećica ponovo postavlja, zatvorite poklopac.

e Spojite crijevo (1.9) na otvor za zrak (1.1), vodeći računa da izbočine u crijevu pravilno naliježu u žljebove na ulazu za zrak.

f Okrenite u smjeru kazaljke na satu da zaključate crijevo u ispravnom položaju.

g. Priključite čeličnu cijev (1.9) ili jedan od krajeva na kraj crijeva pomoću ručke. (1.15,1.16,1.17)

h Povežite glavnu četku (1.11) na metalnu cijev. Na četkici se nalazi dugme koje možete koristiti nogom za prebacivanje između funkcije za tvrde podove (čekinje proširene) i funkcije za tepihe (čekinje uvučene).

i Možete spojiti i jedan od ostalih terminala (1.15,1.16,1.17).

j Ako je metalna cijev predugačka ili prekratka, možete podesiti i njenu dužinu. Da biste to učinili, povucite prekidač na cijevi prema dolje i podesite je na ugodnu dužinu.

2. Povucite kabl za napajanje (1.7) i izvucite onoliko koliko je potrebno za udoban rad.

3. Priključite utikač kabla u utičnicu.
4. Uključite uređaj pritiskom na prekidač za uključivanje/isključivanje (1.4)
5. Možete mijenjati savjete dok radite. Isključite uređaj prilikom promjene.
6. Ako je vrećica puna ili se strano tijelo zaglavilo u cijevi ili četkici, crvena dioda će zasvijetliti na uređaju ispod regulatora brzine kako bi označila da je uređaj začepljen/kesa puna.
7. Zaustavite rad, zamijenite vrećicu ili predmotorni filter. Torbu možete kupiti od svog prodavca, model torbe: MPMB02. Predmotorni filter se nalazi iza poklopca filtera. Da biste ga uklonili, uklonite vrećicu i držač vrećice, a zatim i poklopac filtera. Nakon uklanjanja filtera, otriesite višak prašine. Ako je filter jako prijav, provjerite da vrećica nije puna rupa. Filter je također periv. U tu svrhu koristite samo čistu vodu. Pazite da ne oštetite filter.
8. Nakon završetka rada, isključite uređaj pritiskom na prekidač za uključivanje/isključivanje (1.4).
9. Isključite uređaj iz utičnice.
10. Pritisnite dugme za namotavanje kabla (1.6): Namotavanje kabla veoma brzo namotava kabl za napajanje. Uvjerite se da neće oštetiti vas ili vašu imovinu.
11. Na dnu uređaja nalazi se šina u koju možete bezbedno umetnuti četkicu (1.11) kako biste smanjili dimenzije uređaja tokom skladištenja.
12. Na stražnjoj strani uređaja, pored poklopca izlaznog filtera (1.5), nalazi se i šina za parkiranje četke.

Održavanje uređaja:

Zamjena torbe:

1. Otvorite poklopac uređaja pritiskom na dugme za otvaranje preklopa (1.2)
 2. Povucite ručku torbe prema gore.
 3. Izvucite torbu iz držača.
 4. Umetnite novu torbu. Torbu možete kupiti od prodavca, model torbe: MPMB02
- PAŽNJA. Kесе su za jednokratnu upotrebu. Nemojte prati, tresti ili prazniti kesu. Kada se napuni, bacite vrećicu u smeće. U suprotnom, uređaj se može oštetiti.

Zamjena ulaznog filtera:

1. Otvorite poklopac uređaja pritiskom na dugme za otvaranje poklopca (1.2)
2. Povucite ručku torbe prema gore sa torbom.
3. Na stražnjoj strani uređaja nalazi se poklopac filtera i filter motora. Pogledajte fotografiju 2 na strani 3.
4. Otvorite poklopac filtera.
5. Uklonite predmotorni filter i istresite ga ili operite u čistoj vodi.
6. Osušite filter. **NEMOJTE KORISTITI FILTER KOJI NIJE POTPUNO SUV. OVO MOŽE OŠTETI UREĐAJ.**

Zamjena izduvnog filtera:

1. Isključite uređaj.
 2. Na poledini uređaja nalazi se poklopac filtera. Na poklopcu se nalaze 2 dugmeta (1.5)
 3. Pritisnite dugmad palčevima i povucite poklopac prema sebi kako biste ga oslobodili iz svog položaja, otkrivajući filtere.
 4. Ispod poklopca se nalazi spužvasti filter pričvršćen za kućište. Uklonite ga i očistite. Filter se može prati u čistoj vodi. Nakon pranja, ne zaboravite osušiti spužvasti filter prije nego što ga stavite.
- PAŽNJA: . **NEMOJTE KORISTITI FILTER KOJI NIJE POTPUNO SUV. OVO MOŽE OŠTETI UREĐAJ.**
5. Ispod poklopca se nalazi i bijeli HEPA filter.
 6. Izvadite ga, istresite, a zatim ga očistite mekom četkom. Filter se također može prati u čistoj vodi. Nakon pranja, dobro osušite filter.
- PAŽNJA: . **NEMOJTE KORISTITI FILTER KOJI NIJE POTPUNO SUV. OVO MOŽE OŠTETI UREĐAJ.**
7. Nakon čišćenja i zamjene svih filtera, ponovo ih instalirajte i zatvorite poklopac filtera tako što ćete ga umetnuti na mjesto i gurnuti od sebe dok ne čujete klik i poklopac nije pravilno postavljen.

Tehnički podaci:

Napajanje: 220-240V ~ 50/60 Hz

Snaga motora: 800W

Kapacitet torbe: 2,6 L

Vrsta torbe: MPMB02

Dužina kabla za napajanje: 7m



Zbog zaštite životne sredine. Kartonsku ambalažu i polietilenske (PE) kese baciti u odgovarajuće kontejnere namenjene za selektivno sakupljanje komunalnog otpada u skladu sa njihovim opisom. Ako se u uređaju nalaze baterije, treba ih ukloniti i odnijeti na odvojeno mjesto za prikupljanje i skladištenje. Korišteni uređaj treba vratiti na odgovarajuće mjesto za prikupljanje i skladištenje, jer opasne tvari koje sadrži mogu predstavljati prijetnju zdravlju i okolišu. Oznaka na proizvodu ukazuje da se uređaj ne sme odlagati sa komunalnim otpadom. Otpadna električna oprema je otpad koji sadrži tvari štetne za ljude, životinje i okoliš. Ove tvari mogu dovesti do zagađenja tla, vode ili zraka, te mogu ući u ljudski organizam i dovesti do brojnih zdravstvenih tegoba, kao što su: poremećaji vida, sluha i govora, a mogu dovesti i do oštećenja bubrega, jetre i srca, i izazivaju kožne bolesti. Štetne tvari također mogu negativno utjecati na respiratorni i reproduktivni sistem i dovesti do raka. Potrošnja biljaka koje rastu na prituženim tlima i proizvoda dobijenih od njih može predstavljati rizik od gore navedenih zdravstvenih efekata. **Ne bacajte uređaj u kontejnere za komunalni otpad!!**

Servis Ako želite kupiti rezervne dijelove ili prijaviti reklamaciju, kontaktirajte direktno prodavca koji je izdao račun.

Упатство за употреба (МК)

ОПШТИ БЕЗБЕДНОСНИ УСЛОВИ ВАЖНИ БЕЗБЕДНОСНИ ИНСТРУКЦИИ ПРОЧИТАЈТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЧУВАЈТЕ ЗА ИДНА РЕФЕРЕНЦА

1. Пред да го користите уредот, прочитајте го упатството за употреба и следете ги упатствата содржани во него. Производителот не е одговорен за штетата предизвикана од користење на уредот спротивно на неговата намена или неправилно работење.
2. Уредот е само за домашна употреба. Не користете за други цели што не се во согласност со неговата намена.
3. Уредот треба да се приклучува само на заземјен штекер 220-240 V ~ 50/60 Hz. За да ја зголемите безбедноста при работа, не поврзувајте повеќе електрични уреди на едно коло истовремено.
4. Бидете особено внимателни кога го користите уредот кога децата се во близина. Не треба да им се дозволува на децата да си играат со апаратот. Не дозволувајте деца или лица кои не се запознаени со апаратот да го користат.
5. **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Оваа опрема може да ја користат деца над 8-годишна возраст и лица со намалени физички, сетилни или ментални способности или луѓе кои немаат искуство или знаење за опремата, доколку се под надзор или им се дадени упатства како да користете ги упатствата за безбедно користење на уредот и се свесни за опасностите поврзани со неговата употреба. Децата не треба да си играат со опремата. Чистењето и одржувањето на уредот не треба да го вршат деца освен ако се постари од 8 години и овие активности се вршат под надзор.
6. Секогаш кога ќе завршите со користење, извадете го приклучокот од штекерот држејќи го штекерот со раката. НЕ влечете го кабелот за напојување.
7. Не потопувајте го кабелот, приклучокот или целиот уред во вода или која било друга течност. Не изложувајте го уредот на временски услови (дожд, сонце, итн.) и не користете го во услови на зголемена влажност (бањи, влажни кампови).

8. Периодично проверувајте ја состојбата на кабелот за напојување. Ако кабелот за напојување е оштетен, треба да го замени специјалист поправка за да се избегне опасност.
9. Не користете го апаратот ако кабелот за напојување е оштетен, ако е паднат или оштетен на кој било начин или ако не работи нормално. Не го поправајте уредот сами, бидејќи тоа може да резултира со електричен удар. Однесете го оштетениот уред во соодветниот сервисен центар за проверка или поправка. Сите поправки смеат да ги вршат само овластени сервисни места. Неправилно извршените поправки може да претставуваат сериозна закана за корисникот.
10. Не користете го уредот во близина на запаливи материјали.
11. Кабелот за напојување не смее да допира жешки површини.
12. Не оставајте го уредот или приклучокот за напојување без надзор кога се вклучени.
13. За да се обезбеди дополнителна заштита, препорачливо е да се инсталира уред за преостаната струја (RCD) со номинална резидуална струја во електричното коло. не повеќе од 30 mA. Во овој поглед, ве молиме контактирајте со специјалист електричар.
14. Не дозволувајте моторниот дел од уредот да се навлажни.
15. Не користете го уредот надвор од домот, користете го само внатре.
16. Не користете ја правосмукалката за собирање запаливи материји (како гориво, растворувачи).
17. Не вакумирајте предмети со остри рабови (на пр. парчиња стакло).
18. Не насочувајте ја всисната цевка на правосмукалката кон други луѓе или животни.
19. Вакумирајте само суви површини.
20. Користете само додатоци дизајнирани за овој уред.
21. Бидете особено внимателни кога ги вакумирате скалите, внимавајте на вашата безбедност.
22. Не блокирајте ги отворите за воздух.
23. Не пуштајте ја правосмукалката без филтерот поставен.
24. Не влечете ја правосмукалката за цревето.
25. Внимавајте кабелот за напојување да не се заглави во вратата или заглавен. Обрнете внимание на должината на кабелот за напојување кога ја преместувате правосмукалката. Брзо влечење на правосмукалката додека кабелот е под напнатост може да ја оштети.
26. Не вакумирајте ја прашината и градежните остатоци, остатоците од овој тип на контаминација веднаш ќе ја поништат гаранцијата.
27. Не оставајте го уредот без надзор за време на работата.
28. Секогаш исклучувајте го апаратот од напојувањето кога нема надзор и пред да го склопите, расклопите или чистите.

29. Пред да го извадите приклучокот од штекерот, секогаш исклучувајте го уредот користејќи го копчето.

ОПИС НА УРЕДОТ (сл. 1) (надворешни делови на правосмукалната)

- | | | |
|--|--|------------------------------------|
| 1.1 Влез за воздух | 1.2 Копче за отворање на садот за прав | 1.3 Рачка |
| 1.4 Прекинувач за вклучување/исклучување | | 1.5 Копчиња за капакот на филтерот |
| 1.6 Копче за ролна на кабелот за напојување | | 1.7 Кабел за напојување |
| 1.8 Тркало | 1.9 Цевка | |
| 1/10 Црево | 1.11 Четка | 1.12. Регулатор на брзина |
| 1.13 Индикатор за полна кеса (Се вклучува кога влезот за воздух е блокиран или кога жлебот е полн) | | |
| 1/14. Покривка | 1.15 2 во 1 четка | 1,16. Четка за тапацир |
| 1/17. Тркалезна четка | | |

Опис на уредот (сл.2) (Внатрешни делови на правосмукалната)

- | | | |
|-------------------------------------|------------------------------|------------------------------|
| 1. Завршен влезен филтер за сунѓер: | 2А. Решетка за влезен филтер | 2Б. Филтер за влез на сунѓер |
|-------------------------------------|------------------------------|------------------------------|

Опис на филтерот за издувни гасови (слика 1 и 3)

- | | | |
|-----------------------------------|-------------------------------|--|
| 3А. ХЕПА филтер за издувни гасови | 3Б. Филтер за излез на сунѓер | 3С. Поклопец на филтерот за издувни гасови |
|-----------------------------------|-------------------------------|--|

Пред првата употреба:

1. Отстранете ги и фрлете ги сите материјали за пакување.
2. Проверете дали сите делови се во уредот.

Список на делови:

- | | | |
|----------------------|----------------------------------|-----------------------|
| 1. Правосмукалка x 1 | 2. Телескопска метална цевка x 1 | 3. Четка x1 |
| 4. Четка 2во1 x1 | 5. Четка за тапацир x1 | 6. Тркалезна четка x1 |

Внатре во уредот:

- | | | |
|--|--------------------------------|-------------------------------|
| 1. Држач за торби x1 | 2. Капак на влезниот филтер x1 | 3. Влезен филтер за сунѓер x1 |
| 4. Платнена кеса за еднократна употреба x1 | | |

На задната страна на уредот, под капакот на филтерот:

- | | |
|------------------------|-------------------|
| 1. Сунѓерски филтер x1 | 2. HEPA филтер x1 |
|------------------------|-------------------|

Користење на правосмукалната:

1. Подгответе ја правосмукалната за работа:

а Отворете го уредот користејќи го копчето за отворање на контејнер за прав (1.2).

б Проверете дали кесата е правилно инсталирана.

в. Ако не, инсталирајте ја торбата во држачот за торбичка. (види страница 4, илустрација 4, точки 4А и 4Б).

г. Ако торбата повторно се монтира, затворете го капакот.

д. Поврзете го цревото (1.9) со доводот за воздух (1.1), проверувајќи дали испакнатите во цревото се вклопуваат правилно во жлебовите на влезот за воздух.

ѓ Свртите во насока на стрелките на часовникот за да го заклучите цревото во правилната положба.

г Поврзете ја челичната цевка (1.9) или еден од краевите на крајот на цревото со рачка. (1.15,1.16,1.17)

h Поврзете ја главната четка (1.11) со металната цевка. На четката има копче со кое можете да го користите стапалото за да се префрлате помеѓу функцијата за тврди подови (влакненцата се издолжени) и функцијата за теписи (повлечени влакна).

i. Можете исто така да поврзете еден од другите терминали (1.15,1.16,1.17).

j Ако металната цевка е премногу долга или прекратка, можете да ја прилагодите и нејзината должина. За да го направите ова, лизгајте го прекинувачот на цевката надолу и прилагодете го на удобна должина.

2. Повлечете го кабелот за напојување (1.7) и извлечете онолку колку што е потребно за удобно работење.

3. Поврзете го приклучокот за кабел во штекерот.

4. Вклучете го уредот со притискање на прекинувачот за вклучување/исклучување (1.4)

5. Можете да менувате совети додека работите. Исклучете го уредот кога менувате.

6. Ако торбата е полна или туѓо тело е заглавено во цевката или четката, на уредот под контролорот за брзина ќе светне црвена диода за да покаже дека уредот е затнат/торбата е полна.

7. Запрете ја работата, заменете ја кесата или филтерот пред моторот. Чантата можете да ја купите од вашиот продавач, модел на торба: MPMB02. Филтерот пред моторот се наоѓа зад капакот на филтерот. За да го отстраните, извадете ја торбата и држачот за торбичка, а потоа и капакот на филтерот. Откако ќе го извадите филтерот, истресете го вишокот прав. Ако филтерот е многу валкан, проверете дали кесата не е полна со дупки. Филтерот исто така може да се пере. За таа цел користете само чиста вода. Внимавајте да не го оштетите филтерот.
8. По завршувањето на работата, исклучете го уредот со притискање на прекинувачот за вклучување/исклучување (1.4).
9. Исклучете го уредот од штекерот.
10. Притиснете го копчето за намотување на кабелот (1.6). Осигурајте се дека нема да ве оштети вас или вашиот имот.
11. На дното на уредот има шина во која можете безбедно да вметнете четка (1.11) за да ги намалите димензиите на уредот за време на складирањето.
12. На задната страна на уредот, до капакот на филтерот за излез (1.5), има и шина за паркирање на четката.

Одржување на уредот:

Замена на торбичка:

1. Отворете ја вратата на уредот со притискање на копчето за отворање на вратичката (1.2)
2. Повлечете ја рачката на кесата нагоре.
3. Извлечете ја кесата од држачот.
4. Вметнете нова кеса. Чантата можете да ја купите од вашиот продавач, модел на торба: MPMB02

ВНИМАНИЕ. Кесите се за еднократна употреба. Не ја мијте, тресете или празнете ја кесата. Откако ќе се наполни, фрлете ја кесата во ѓубре. Во спротивно, уредот може да се оштети.

Замена на влезниот филтер:

1. Отворете ја вратата на уредот со притискање на копчето за отворање на вратичката (1.2)
2. Повлечете ја рачката на кесата нагоре со торбата.
3. На задната страна на уредот има капак за филтер и филтер за мотор. Видете слика 2 на страница 3.
4. Отворете го капакот на филтерот.
5. Отстранете го филтерот пред моторот и истресете го или измијте го во чиста вода.
6. Исушете го филтерот. **НЕ КОРИСТЕТЕ ФИЛТЕР КОЈ НЕ Е ЦЕЛОСНО СУВ. ОВА МОЖЕ ДА ГО ОШТЕТИ УРЕДОТ.**

Замена на филтерот за издувни гасови:

1. Исклучете го уредот.
2. На задната страна на уредот има капак за филтер. На капакот има 2 копчиња (1,5)
3. Притиснете ги копчињата со палците и повлечете го капакот кон себе за да го ослободите од положбата, откривајќи ги филтрите.
4. Под капакот има сунѓерест филтер прикачен на куќиштето. Отстранете го и исчистете го. Филтерот може да се мие во чиста вода. По миењето, не заборавајте да го исушите филтерот за сунѓер пред да го ставите.
- ВНИМАНИЕ: НЕ КОРИСТЕТЕ ФИЛТЕР КОЈ НЕ Е ЦЕЛОСНО СУВ. ОВА МОЖЕ ДА ГО ОШТЕТИ УРЕДОТ.**
5. Под капакот има и бел ХЕПА филтер.
6. Извадете го, истресете го, па исчистете го со мека четка. Филтерот може да се мие и во чиста вода. По миењето, исушете го филтерот темелно.
- ВНИМАНИЕ: НЕ КОРИСТЕТЕ ФИЛТЕР КОЈ НЕ Е ЦЕЛОСНО СУВ. ОВА МОЖЕ ДА ГО ОШТЕТИ УРЕДОТ.**
7. Откако ќе ги исчистите и замените сите филтри, повторно инсталирајте ги и затворете го капакот на филтерот вметнувајќи го на своето место и туркајќи го подалеку од себе додека не слушнете кликање и капакот не е правилно инсталиран.

Технички податоци:

Напојување: 220-240V ~ 50/60 Hz

Моќност на моторот: 800W

Капацитет на вреќата: 2,6 L

Тип на торба: MPMB02

Должина на кабелот за напојување: 7m



За доброто на животната средина. Картонската амбалажа и полиетиленските (PE) кеси треба да се фрлаат во соодветни контејнери наменети за селективно собирање на комуналниот отпад во согласност со нивниот опис. Доколку има батерии во уредот, тие треба да се отстранат и да се однесат во место за собирање и складирање посебно. Употребениот уред треба да се врати во соодветно место за собирање и складирање, бидејќи опасните материји што ги содржи може да претставуваат закана за здравјето и животната средина. Ознаката на производителот покажува дека уредот не треба да се фрла со комуналниот отпад. Отпадната електрична опрема е отпад кој содржи материји штетни за луѓето, животните и животната средина. Овие супстанции може да доведат до загадување на почвата, водата или воздухот, а со тоа може да навлезат во човечкото тело и да доведат до бројни



здравствени заболувања, како што се: нарушувања на видот, слухот и говорот, а може да доведат и до оштетување на бубрезите, црниот дроб и срцето, и предизвикуваат кожни болести. Штетните материји, исто така, може да имаат негативен ефект врз респираторниот и репродуктивниот систем и да доведат до рак. Потрошувачката на растенија кои растат на пожалените почви и производи добиени од нив може да претставува ризик од горенаведените здравствени ефекти. **Не фрлајте го уредот во контејнери за комунален отпад!!**
Сервис Ако сакате да купите резервни делови или да пријавите какви било поплаки, контактирајте директно со продавачот кој ја издал сметката.

Korisnički priručnik (HR)

OPĆI SIGURNOSNI UVJETI VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE PAŽLJIVO PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA BUDUĆU REFERENCU

1. Prije uporabe uređaja pročitajte korisnički priručnik i slijedite upute sadržane u njemu. Proizvođač ne snosi odgovornost za štetu nastalu korištenjem uređaja protivno namjeni ili nestručnim radom.
2. Uređaj je samo za kućnu upotrebu. Nemojte koristiti u druge svrhe koje nisu u skladu s njegovom namjenom.
3. Uređaj treba priključiti samo na uzemljenu utičnicu 220-240 V ~ 50/60 Hz. Kako biste povećali radnu sigurnost, nemojte spajati više električnih uređaja na jedan strujni krug u isto vrijeme.
4. Budite posebno oprezni kada koristite uređaj kada su u blizini djeca. Djeci se ne smije dopustiti da se igraju s uređajem. Nemojte dopustiti djeci ili osobama koje nisu upoznate s uređajem.
5. UPOZORENJE: Ovu opremu mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, ili osobe koje nemaju dovoljno iskustva ili znanja o opremi, ako su pod nadzorom ili ako su dobili upute o tome kako koristiti opremu, upute o sigurnoj uporabi uređaja i upoznati su s opasnostima povezanim s njegovom uporabom. Djeca se ne bi trebala igrati s opremom. Čišćenje i održavanje uređaja ne smiju obavljati djeca osim ako su starija od 8 godina i te se aktivnosti obavljaju pod nadzorom.
6. Kad god završite s korištenjem, izvucite utikač iz utičnice držeći utičnicu rukom. NEMOJTE povlačiti kabel za napajanje.
7. Nemojte uranjati kabel, utikač ili cijeli uređaj u vodu ili bilo koju drugu tekućinu. Ne izlažite uređaj vremenskim uvjetima (kiša, sunce i sl.) niti ga koristite u uvjetima povećane vlažnosti (kupaonice, vlažne kamp kućice).
8. Povremeno provjeravajte stanje kabela za napajanje. Ako je kabel za napajanje oštećen, trebao bi ga zamijeniti specijalizirani servis kako bi se izbjegla opasnost.
9. Nemojte koristiti uređaj ako je kabel za napajanje oštećen, ako je pao ili je na bilo koji

način oštećen ili ako ne radi normalno. Nemojte sami popravljati uređaj jer to može dovesti do strujnog udara. Odnosite oštećeni uređaj u odgovarajući servisni centar na pregled ili popravak. Sve popravke smiju obavljati samo ovlašteni servisi. Neproписno izvedeni popravci mogu predstavljati ozbiljnu prijetnju korisniku.

10. Ne koristite uređaj u blizini zapaljivih materijala.
11. Kabel za napajanje ne smije dodirivati vruće površine.
12. Ne ostavljajte uključeni uređaj ili utikač bez nadzora.
13. Kako biste osigurali dodatnu zaštitu, preporučljivo je ugraditi uređaj za zaostalu struju (RCD) s nazivnom zaostalom strujom u električnom krugu. ne prelazi 30 mA. U tom smislu obratite se stručnom električaru.
14. Ne dopustite da se motorni dio uređaja smoči.
15. Ne koristite uređaj izvan kuće, koristite ga samo u zatvorenom prostoru.
16. Ne koristite usisavač za skupljanje zapaljivih tvari (poput goriva, otapala).
17. Ne usisavajte predmete s oštrim rubovima (npr. krhotine stakla).
18. Ne usmjeravajte usisnu cijev usisavača prema drugim ljudima ili životinjama.
19. Usisavajte samo suhe površine.
20. Koristite samo pribor namijenjen za ovaj uređaj.
21. Budite posebno oprezni prilikom usisavanja stepenica, pazite na svoju sigurnost.
22. Nemojte blokirati ventilacijske otvore.
23. Nemojte pokretati usisavač bez postavljenog filtra.
24. Nemojte vući usisavač za crijevo.
25. Pazite da se kabel za napajanje ne zaglavi u vratima ili zaglavi. Prilikom premještanja usisavača obratite pozornost na duljinu kabela za napajanje. Naglo povlačenje usisavača dok je kabel pod napetošću može ga oštetiti.
26. Ne usisavajte prašinu i ostatke građevine, ostaci ove vrste onečišćenja odmah će poništiti jamstvo.
27. Ne ostavljajte uređaj bez nadzora tijekom rada.
28. Uvijek isključite uređaj iz napajanja ako je bez nadzora i prije sastavljanja, rastavljanja ili čišćenja.
29. Prije vađenja utikača iz utičnice uvijek isključite uređaj tipkom.

OPIS UREĐAJA (slika 1) (vanjski dijelovi usisavača)

- | | | |
|---|--|---|
| 1.1 Ulaz zraka | 1.2 Gumb za otvaranje spremnika za prašinu | 1.3 Ručka |
| 1.4 Prekidač za uključivanje/isključivanje | 1.5 Gumbi na poklopcu filtra | 1.6 Gumb za namotavanje kabela za napajanje |
| 1.7 Kabel za napajanje | 1.8 Kotač | 1.9 Cijev |
| 1/10 Crijevo | 1.11 Četka | 1.12. Regulator brzine |
| 1.13 Indikator pune vrećice (Uključuje se kada je ulaz zraka blokiran ili kada je otor pun) | | |
| 1/14. Navlaka | 1.15 2u1 kist | 1.16. Četka za presvlake |
| 1/17. Okrugla četka | | |

Opis uređaja (Sl.2) (unutarnji dijelovi usisavača)

- | | | |
|----------------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
| 1. Dovršen ulazni filter spužve: | 2A. Rešetka ulaznog filtera | 2B. Spužvasti ulazni filter |
|----------------------------------|-----------------------------|-----------------------------|

Opis ispušnog filtra (sl. 1 i 3)

3A. HEPA ispušni filter

3B. Spužvasti izlazni filter

3C. Poklopac ispušnog filtra

Prije prve uporabe:

1. Uklonite i odložite sav materijal za pakiranje.
2. Provjerite jesu li svi dijelovi u uređaju.

Popis dijelova:

- | | | |
|-----------------|----------------------------------|---------------------|
| 1. Usisavač x 1 | 2. Teleskopska metalna cijev x 1 | 3. Četka x1 |
| 4. 2u1 x1 kist | 5. Četka za presvlake x1 | 6. Okrugla četka x1 |

Unutar uređaja:

- | | | |
|------------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|
| 1. Držač vrećice x1 | 2. Poklopac ulaznog filtra x1 | 3. Spužvasti ulazni filter x1 |
| 4. Jednokratna platnena vrećica x1 | | |

Na stražnjoj strani uređaja, ispod poklopca filtera:

- | | |
|------------------------|-------------------|
| 1. Spužvasti filter x1 | 2. HEPA filter x1 |
|------------------------|-------------------|

Korištenje usisavača:

1. Pripremite usisavač za rad:

- a. Otvorite uređaj pomoću gumba za otvaranje spremnika za prašinu (1.2)
- b. Provjerite je li vrećica ispravno postavljena.
- c. Ako nije, postavite vrećicu u držač vrećice. (vidi stranicu 4, ilustracija 4, točke 4A i 4B).
- d. Ako se vrećica ponovno postavlja, zatvorite poklopac.
- e. Spojite crijevo (1.9) na ulaz zraka (1.1), pazite da izbočine u crijevu ispravno prijanjaju u utore na ulazu zraka.
- f. Okrenite u smjeru kazaljke na satu kako biste zaključali crijevo u ispravnom položaju.
- g. Spojite čeličnu cijev (1.9) ili jedan od krajeva na kraj crijeva s ručkom. (1.15,1.16,1.17)
- h. Spojite glavnu četku (1.11) na metalnu cijev. Na četki se nalazi gumb pomoću kojeg nogom možete mijenjati funkciju za tvrde podove (četine izvučene) i funkciju za tepihe (četine uvučene).
- i. Također možete spojiti jedan od ostalih terminala (1.15,1.16,1.17).
- j. Ako je metalna cijev preduga ili prekratka, također možete prilagoditi njezinu duljinu. Da biste to učinili, gurnite prekidač na cijevi prema dolje i namjestite je na udobnu duljinu.

2. Povucite kabel za napajanje (1.7) i izvucite onoliko koliko je potrebno za udoban rad.

3. Spojite utikač kabela u utičnicu.

4. Uključite uređaj pritiskom na prekidač za uključivanje/isključivanje (1.4)

5. Možete mijenjati savjete tijekom rada. Isključite uređaj prilikom mijenjanja.

6. Ako je vrećica puna ili je strano tijelo zapelo u cijevi ili četkici, na uređaju ispod regulatora brzine zasvijetlit će crvena dioda koja označava da je uređaj začepljen/vrećica puna.

7. Zaustavite rad, zamijenite vrećicu ili predmotorni filter. Torbu možete kupiti kod svog prodavatelja, model torbe: MPMB02. Filter predmotora nalazi se iza poklopca filtera. Da biste ga uklonili, uklonite vrećicu i držač vrećice, a zatim poklopac filtra. Nakon uklanjanja filtra otresite višak prašine. Ako je filter jako zaprljan, provjerite nije li vrećica puna rupa. Filter je također periv. U tu svrhu koristite samo čistu vodu. Pazite da ne oštetite filter.

8. Nakon završetka rada isključite uređaj pritiskom na prekidač za uključivanje/isključivanje (1.4).

9. Isključite uređaj iz utičnice.

10. Pritisnite gumb za namatanje kabela (1.6): Namotaj kabela vrlo brzo. Pazite da neće oštetiti vas ili vašu imovinu.

11. Na dnu uređaja nalazi se tračnica u koju možete sigurno umetnuti četku (1.11) kako biste smanjili dimenzije uređaja tijekom skladištenja.

12. Na stražnjoj strani uređaja, pored poklopca izlaznog filtera (1.5), nalazi se i vodičica za odlaganje četke.

Održavanje uređaja:

Zamjena vrećice:

1. Otvorite poklopac uređaja pritiskom na gumb za otvaranje poklopca (1.2)

2. Povucite ručku torbe prema gore.

3. Izvucite vrećicu iz držača.

4. Umetnite novu vrećicu. Torbu možete kupiti kod svog prodavatelja, model torbe: MPMB02

PAŽNJA. Vrećice su jednokratne. Nemojte prati, tresti ili prazniti vrećicu. Kad se napuni, bacite vrećicu u smeće. U protivnom se uređaj

može oštetiti.

Zamjena ulaznog filtra:

1. Otvorite poklopac uređaja pritiskom na gumb za otvaranje poklopca (1.2)
2. Povucite ručku vrećice prema gore s vrećicom.
3. Na stražnjoj strani uređaja nalaze se poklopac filtra i filter motora. Pogledajte fotografiju 2 na stranici 3.
4. Otvorite poklopac filtera.
5. Uklonite predfilter motora i istresite ga ili operite čistom vodom.
6. Osušite filter. **NEMOJTE KORISTITI FILTER KOJI NIJE POTPUNO SUH. TO MOŽE OŠTETITI UREĐAJ.**

Zamjena ispušnog filtra:

1. Isključite uređaj.
 2. Na stražnjoj strani uređaja nalazi se poklopac filtera. Na poklopcu su 2 gumba (1.5)
 3. Pritisnite gumbе palčevima i povucite poklopac prema sebi kako biste ga oslobodili iz svog položaja, izlažući filtre.
 4. Ispod poklopca nalazi se spužvasti filter pričvršćen na kućište. Uklonite ga i očistite. Filter se može prati u čistoj vodi. Nakon pranja, ne zaboravite osušiti spužvasti filter prije nego što ga stavite.
- PAŽNJA: . **NE KORISTITE FILTER KOJI NIJE POTPUNO SUH. TO MOŽE OŠTETITI UREĐAJ.**
5. Ispod poklopca nalazi se i bijeli HEPA filter.
 6. Izvadite ga, protresite, zatim očistite mekom četkom. Filter se također može prati u čistoj vodi. Nakon pranja temeljito osušite filter.
- PAŽNJA: . **NEMOJTE KORISTITI FILTER KOJI NIJE POTPUNO SUH. TO MOŽE OŠTETITI UREĐAJ.**
7. Nakon čišćenja i zamjene svih filtera, ponovno ih postavite i zatvorite poklopac filtra tako što ćete ga umetnuti na mjesto i gurnuti od sebe dok ne čujete klik i poklopac je ispravno postavljen.

Tehnički podaci:

Napajanje: 220-240V ~ 50/60 Hz

Snaga motora: 800W

Kapacitet vrećice: 2,6 L

Vrsta torbe: MPMB02

Duljina kabela za napajanje: 7m

За добробит околиша. Kartonsku ambalažu i polietilenske (PE) vrećice treba odbaciti u odgovarajuće spremnike namijenjene selektivnom prikupljanju komunalnog otpada prema njihovom opisu. Ako u uređaju ima baterija, potrebno ih je izvaditi i odvojeno odnijeti na mjesto za prikupljanje i skladištenje. Iskorišteni uređaj treba vratiti na odgovarajuće mjesto za prikupljanje i skladištenje jer opasne tvari koje sadrži mogu predstavljati prijetnju zdravlju i okolišu. Oznaka na proizvodu označava da se uređaj ne smije odlagati s komunalnim otpadom. Otpadna električna oprema je otpad koji sadrži tvari štetne za ljude, životinje i okoliš. Ove tvari mogu dovesti do onečišćenja tla, vode ili zraka te tako dospjeti u ljudski organizam i dovesti do brojnih zdravstvenih tegoba kao što su: poremećaji vida, sluha i govora, a mogu dovesti i do oštećenja bubrega, jetre i srca, i uzrokuju kožne bolesti. Štetne tvari također mogu imati negativan učinak na dišni i reproduktivni sustav te dovesti do raka. Konzumacija biljaka koje rastu na zaraženom tlu i proizvoda dobivenih od njih može predstavljati rizik od gore navedenih zdravstvenih učinaka. **Ne bacajte uređaj u kontejnere za komunalni otpad!!**

Servis Ako želite kupiti rezervne dijelove ili prijaviti bilo kakvu reklamaciju, obratite se izravno prodavaču koji je izdao račun.



Керівництво користувача (UK)

ЗАГАЛЬНІ УМОВИ БЕЗПЕКИ

ВАЖЛИВІ ІНСТРУКЦІЇ З БЕЗПЕКИ

ПРОЧИТАЙТЕ УВАЖНО ТА ЗБЕРІГАЙТЕ ДЛЯ ДОВІДКУ В МАЙБУТНЬОМУ

1. Перед використанням пристрою прочитайте посібник користувача та дотримуйтеся вказівок, що містяться в ньому. Виробник не несе відповідальності за

шкоду, спричинену використанням пристрою не за призначенням або неналежною експлуатацією.

2. Пристрій призначений тільки для домашнього використання. Не використовуйте для будь-яких інших цілей, несумісних з його призначенням.

3. Пристрій слід підключати лише до заземленої розетки 220-240 В ~ 50/60 Гц. Щоб підвищити безпеку експлуатації, не підключайте кілька електричних пристроїв до одного ланцюга одночасно.

4. Будьте особливо обережні, користуючись пристроєм, коли поруч знаходяться діти. Не дозволяйте дітям гратися з пристроєм. Не дозволяйте дітям або особам, які не знайомі з пристроєм, користуватися ним.

5. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Це обладнання можуть використовувати діти старше 8 років та особи з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями, або люди, які не мають досвіду чи знань про обладнання, якщо вони знаходяться під наглядом або отримали інструкції щодо того, як використовувати обладнання та знати про небезпеку, пов'язану з його використанням. Діти не повинні гратися з обладнанням. Чищення та технічне обслуговування пристрою не повинні виконувати діти, якщо їм не виповнилося 8 років, і ці дії виконуються під наглядом.

6. Щоразу, коли ви закінчите користуватися ним, вийміть вилку з розетки, тримаючи розетку рукою. НЕ тягніть за шнур живлення.

7. Не занурюйте кабель, вилку або весь пристрій у воду чи будь-яку іншу рідину. Не піддавайте пристрій впливу погодних умов (дощ, сонце тощо) і не використовуйте його в умовах підвищеної вологості (ванні кімнати, вологі будиночки).

8. Періодично перевіряйте стан шнура живлення. Якщо шнур живлення пошкоджений, його слід замінити в спеціалізованому сервісному центрі, щоб уникнути небезпеки.

9. Не використовуйте прилад, якщо шнур живлення пошкоджено, якщо він упав або пошкоджений будь-яким чином, або якщо він не працює належним чином. Не ремонтуйте пристрій самостійно, оскільки це може призвести до ураження електричним струмом. Віднесіть пошкоджений пристрій до відповідного сервісного центру для перевірки або ремонту. Усі ремонти можуть виконуватися лише авторизованими сервісними центрами. Неправильно виконаний ремонт може становити серйозну загрозу для користувача.

10. Не використовуйте пристрій поблизу легкозаймистих матеріалів.

11. Шнур живлення не повинен торкатися гарячих поверхонь.

12. Не залишайте увімкнений пристрій або штепсельну вилку без нагляду.

13. Для забезпечення додаткового захисту в електричному ланцюзі доцільно встановити пристрій захисного відключення (УЗО) з номінальним диференціальним струмом.

не перевищує 30 мА. З цього приводу зверніться до спеціаліста-електрика.

14. Не допускайте намокання моторної частини пристрою.

15. Не використовуйте пристрій поза домом, використовуйте його тільки в приміщенні.
16. Не використовуйте пилосос для збирання легкозаймистих речовин (таких як паливо, розчинники).
17. Не пилюйте предмети з гострими краями (наприклад, осколки скла).
18. Не спрямовуйте всмоктувальну трубу пилососа на інших людей або тварин.
19. Пилюйте тільки сухі поверхні.
20. Використовуйте лише аксесуари, призначені для цього пристрою.
21. Будьте особливо обережні, пилюючи сходи, подбайте про свою безпеку.
22. Не закривайте вентиляційні отвори.
23. Не вмикайте пилосос без встановленого фільтра.
24. Не тягніть пилосос за шланг.
25. Будьте обережні, щоб шнур живлення не затиснувся дверцятами та не затиснувся. Переміщуючи пилосос, зверніть увагу на довжину кабелю живлення. Швидке потягування пилососа, коли трос натягнутий, може пошкодити його.
26. Не пилюйте пил і будівельні залишки, залишки такого роду забруднення негайно призведуть до втрати гарантії.
27. Не залишайте прилад без нагляду під час роботи.
28. Завжди від'єднуйте прилад від джерела живлення, якщо він залишається без нагляду, а також перед збиранням, розбиранням або чищенням.
29. Перш ніж виймати вилку з розетки, завжди вимикайте прилад кнопкою.

ОПИС ПРИСТРОЮ (рис. 1) (зовнішні частини пилососа)

- | | | |
|---|--|-----------------------------------|
| 1.1 Вхід повітря | 1.2 Кнопка для відкриття контейнера для пилу | 1.3 Ручка |
| 1.4 Перемикач увімк./вимк. | 1.5 Кнопки кришки фільтра | 1.6 Кнопка катушки шнура живлення |
| 1.7 Шнур живлення | 1.8 Колесо | 1.9. Труба |
| 1/10 Шланг | 1.11 Щітка | 1.12. Регулятор швидкості |
| 1.13 Індикатор повного мішка (вмикається, коли повітрязабірник заблокований або коли канавка заповнена) | | |
| 1/14. Чохол | 1.15 щітка 2в1 | 1.16. Щітка для оббивки |
| 1/17. Кругла щітка | | |

Опис пристрою (рис.2) (Внутрішні частини пилососа)

- | | | |
|--------------------------------------|------------------------------|------------------------------|
| 1. Готовий губчастий вхідний фільтр: | 2А. Решітка вхідного фільтра | 2В. Губчастий вхідний фільтр |
|--------------------------------------|------------------------------|------------------------------|

Опис випускного фільтра (рис. 1 і 3)

- | | | |
|--------------------------|-------------------------------|-------------------------------|
| 3А. Витяжний фільтр HEPA | 3В. Губчастий вихідний фільтр | 3С. Клапан вихлопного фільтра |
|--------------------------|-------------------------------|-------------------------------|

Перед першим використанням:

1. Видаліть і утилізуйте всі пакувальні матеріали.
2. Перевірте, чи всі частини в пристрої.

Список деталей:

- | | | | |
|----------------------------|---------------------------------------|----------------|-----------------|
| 1. Пилосос x 1 шт | 2. Телескопічна металева труба x 1 шт | 3. Кисть x1 шт | 4. Щітка 2в1 x1 |
| 5. Щітка для оббивки x1 шт | 6. Кругла щітка x1 шт | | |

Всередині пристрою:

- | | | |
|------------------------|-------------------------------|--------------------------------|
| 1. Тримач для сумки x1 | 2. Кришка вхідного фільтра x1 | 3. Губчастий вхідний фільтр x1 |
|------------------------|-------------------------------|--------------------------------|

4. Одноразовий тканинний мішок x1

На задній панелі пристрою, під кришкою фільтра:

1. Губчастий фільтр x1
2. Фільтр HEPA x1

Використання пілососа:

1. Підготуйте пілосос до роботи:

- a. Відкрийте пристрій за допомогою кнопки відкриття контейнера для пилу (1.2)
- b. Перевірте, чи правильно встановлено мішок.
- c. Якщо ні, встановіть мішок у тримач. (див. сторінку 4, ілюстрація 4, пункти 4A і 4B).
- d. Якщо мішок перевстановлюється, закрийте кришку.
- e. Під'єднайте шланг (1.9) до вхідного отвору для повітря (1.1), переконавшись, що виступи на шлангу належним чином входять у канавки на вхідному отворі для повітря.
- f. Поверніть за годинниковою стрілкою, щоб зафіксувати шланг у правильному положенні.
- g. Приєднайте сталеву трубу (1.9) або один із кінців до кінця шланга за допомогою ручки. (1.15,1.16,1.17)
- h. Підключіть головну щітку (1.11) до металеві труби. На щітці є кнопка, за допомогою якої ногою можна перемикається між функцією для твердої підлоги (щетина висунута) і функцією для килимів (щетина втягнута).
- i. Ви також можете підключити один із інших терміналів (1.15,1.16,1.17).
- j. Якщо металева труба занадто довга або занадто коротка, ви також можете відрегулювати її довжину. Для цього посуňte перемикач на трубі вниз і відрегулюйте її до зручної довжини.

2. Потягніть шнур живлення (1.7) і витягніть його настільки, наскільки це необхідно для комфортної роботи.

3. Підключіть вилку кабелю до розетки.

4. Увімкніть пристрій, натиснувши вимикач (1.4)

5. Під час роботи можна змінювати чайові. При зміні вимикайте пристрій.

6. Якщо мішок заповнений або стороннє тіло застрягло в трубі чи щітці, на пристрої під регулятором швидкості засвітиться червоний діод, який вказує на те, що пристрій засмічений/мішок заповнений.

7. Зупиніть роботу, замініть мішок або передмоторний фільтр. Ви можете купити сумку у продавця, модель сумки: MPMB02. Передмоторний фільтр розташований за кришкою фільтра. Щоб зняти його, зніміть пакет і тримач пакета, а потім кришку фільтра. Знявши фільтр, струсіть надлишки пилу. Якщо фільтр дуже забруднений, перевірте, чи не дірявий мішок. Фільтр також можна мити. Використовуйте для цього тільки чисту воду. Будьте обережні, щоб не пошкодити фільтр.

8. Після закінчення роботи вимкніть прилад, натиснувши на вимикач (1.4).

9. Вимкніть пристрій з розетки.

10. Натисніть кнопку котушки кабелю (1.6). Переконайтеся, що це не зашкодить вам або вашому майну.

11. У нижній частині пристрою є рейка, в яку можна безпечно вставити щітку (1.11), щоб зменшити розміри пристрою під час зберігання.

12. На задній частині пристрою, поруч із заслінкою вихідного фільтра (1,5), також є напрямна для паркування щітки.

Обслуговування пристрою:

Заміна сумки:

1. Відкрийте кришку пристрою, натиснувши кнопку відкриття кришки (1.2)

2. Потягніть ручку сумки вгору.

3. Витягніть сумку з тримача.

4. Вставте новий мішок. Ви можете купити сумку у продавця, модель сумки: MPMB02

УВАГА. Сумки одноразові. Не мийте, не струшуйте та не спустошуйте пакет. Наповнившись, викиньте пакет у смітник. Інакше пристрій може бути пошкоджено.

Заміна вхідного фільтра:

1. Відкрийте кришку пристрою, натиснувши кнопку відкриття кришки (1.2)

2. Потягніть сумку за ручку вгору разом з сумкою.

3. На задній частині пристрою є кришка фільтра та фільтр двигуна. Дивіться фото 2 на сторінці 3.

4. Відкрийте кришку фільтра.

5. Зніміть передмоторний фільтр і витрусіть його або промийте в чистій воді.

6. Висушіть фільтр. НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ ФІЛЬТР, ЯКИЙ НЕ ПОВНІСТЮ СУХИЙ. ЦЕ МОЖЕ ПОШКОДИТИ ПРИСТРІЙ.

Заміна випускного фільтра:

1. Вимкніть пристрій.

2. На задній частині пристрою є кришка фільтра. На чохлі 2 кнопки (1,5)
3. Натисніть кнопки великими пальцями та потягніть кришку на себе, щоб звільнити її зі свого положення, оголивши фільтри.
4. Під кришкою знаходиться губчастий фільтр, прикріплений до корпусу. Зніміть його та очистіть. Фільтр можна мити в чистій воді. Після миття не забувайте просушувати губчастий фільтр, перш ніж одягати його.
УВАГА: . НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ ФІЛЬТР, ЯКИЙ НЕ ПОВНІСТЮ СУХИЙ. ЦЕ МОЖЕ ПОШКОДИТИ ПРИСТРІЙ.
5. Також під кришкою є білий фільтр НЕРА.
6. Вийміть, витрусіть, потім почистіть м'якою щіткою. Фільтр також можна мити в чистій воді. Після миття ретельно висушіть фільтр.
УВАГА: . НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ ФІЛЬТР, ЯКИЙ НЕ ПОВНІСТЮ СУХИЙ. ЦЕ МОЖЕ ПОШКОДИТИ ПРИСТРІЙ.
7. Після очищення та заміни всіх фільтрів установіть їх на місце та закрийте кришку фільтра, вставивши її на місце та відштовхнувши від себе, доки не почуєте клацання та кришку встановлено належним чином.

Технічні дані:

Живлення: 220-240В ~ 50/60 Гц

Потужність двигуна: 800 Вт

Ємність мішка: 2,6 л

Тип сумки: МРМВ02

Довжина шнура живлення: 7м



Заради довкілля. Картонну упаковку та поліетиленові (ПЕ) пакети викидати у відповідні контейнери, призначені для вибіркового збору побутових відходів, згідно з їх описом. Якщо в пристрої є батареї, їх слід виїняти та утилізувати окремо на пункті збору та зберігання. Використаний пристрій слід повернути до відповідного пункту збору та зберігання, оскільки небезпечні речовини, які він містить, можуть становити загрозу здоров'ю та навколишньому середовищу. Маркування на виробі вказує на те, що пристрій не можна викидати з побутовими відходами. Відходи електрообладнання - це відходи, які містять шкідливі для людей, тварин і навколишнього середовища речовини. Ці речовини можуть призвести до забруднення ґрунту, води чи повітря, а отже, можуть потрапити в організм людини та призвести до численних захворювань, таких як: порушення зору, слуху та мови, а також можуть призвести до пошкодження нирок, печінки та серця, і викликають захворювання шкіри. Шкідливі речовини також можуть мати негативний вплив на дихальну та репродуктивну системи та призводити до раку. Споживання рослин, що ростуть на оскаржених ґрунтах, і продуктів, отриманих з них, може становити ризик вищезазначених наслідків для здоров'я. **Не викидайте пристрій у муніципальні контейнери!!**

Сервіс Якщо ви бажаєте придбати запчастини або повідомити про будь-які скарги, зв'яжіться безпосередньо з продавцем, який видав чек.

Упутство за употребу (SR)

ОПШТИ УСЛОВИ БЕЗБЕДНОСТИ
ВАЖНА БЕЗБЕДНОСНА УПУТСТВА
ПАЖЉИВО ПРОЧИТАЈТЕ И ЗАЧУВАЈТЕ ЗА БУДУЋЕ РЕФЕРЕНЦЕ

1. Пре употребе уређаја, прочитајте упутство за употребу и следите упутства садржана у њему. Произвођач није одговоран за штету проузроковану употребом уређаја супротно његовој намени или неправилним радом.
 2. Уређај је само за кућну употребу. Немојте користити у било које друге сврхе које нису у складу са његовом наменом.
 3. Уређај треба да буде прикључен само на уземљену утичницу 220-240 В ~ 50/60 Хз.
- Да бисте повећали сигурност у раду, немојте истовремено повезивати више

електричних уређаја на једно коло.

4. Будите посебно опрезни када користите уређај када су деца у близини. Не би требало дозволити деци да се играју са уређајем. Немојте дозволити деци или особама које нису упознате са уређајем.

5. УПОЗОРЕЊЕ: Ову опрему могу користити деца старија од 8 година и особе са смањеним физичким, сензорним или менталним способностима, или особе које немају искуства или знања о опреми, ако су под надзором или су им дата упутства о томе како да користите опрему и упутства о безбедној употреби уређаја и свесни опасности које су повезане са његовом употребом. Деца не би требало да се играју са опремом. Чишћење и одржавање уређаја не би требало да обављају деца осим ако нису старија од 8 година и ове активности се обављају под надзором.

6. Кад год завршите са употребом, извадите утикач из утичнице држећи утичницу руком. НЕ вучите кабл за напајање.

7. Не урањајте кабл, утикач или цео уређај у воду или било коју другу течност. Не излажите уређај временским условима (киша, сунце, итд.) нити га користите у условима повећане влажности (купатила, влажне кампове).

8. Повремено проверавајте стање кабла за напајање. Ако је кабл за напајање оштећен, треба га заменити у специјализованом сервису како би се избегла опасност.

9. Немојте користити уређај ако је кабл за напајање оштећен, ако је пао или оштећен на било који начин, или ако не ради нормално. Немојте сами поправљати уређај, јер то може довести до струјног удара. Однесите оштећени уређај у одговарајући сервисни центар на преглед или поправку. Све поправке смеју да обављају само овлашћени сервиси. Неправилно обављене поправке могу представљати озбиљну претњу за корисника.

10. Не користите уређај у близини запаљивих материјала.

11. Кабл за напајање не сме да додирује вруће површине.

12. Не остављајте уређај или утикач за напајање без надзора када су укључени.

13. Да би се обезбедила додатна заштита, препоручљиво је да се у електрично коло угради заштитни уређај (РЦД) са називном резидуалном струјом.

не прелази 30 mA. У том погледу, обратите се специјалистичком електричару.

14. Не дозволите да се моторни део уређаја покваси.

15. Не користите уређај ван куће, користите га само у затвореном простору.

16. Немојте користити усисивач за сакупљање запаљивих материја (као што су гориво, растварачи).

17. Не усисавајте предмете са оштрим ивицама (нпр. крхотине стакла).

18. Не усмеравајте усисну цев усисивача ка другим људима или животињама.

19. Усисавајте само суве површине.

20. Користите само додатну опрему дизајнирану за овај уређај.

21. Будите посебно опрезни када усисавате степенице, водите рачуна о својој

безбедности.

22. Немојте блокирати отворе за ваздух.

23. Немојте покретати усисивач без филтера на месту.

24. Не вучите усисивач за црево.

25. Пазите да кабл за напајање не буде заглавио у вратима или да се заглави.

Обратите пажњу на дужину кабла за напајање када померате усисивач. Брзо повлачење усисивача док је кабл под затезањем може га оштетити.

26. Не усисавајте прашину и грађевинске остатке, остаци ове врсте контаминације ће одмах поништити гаранцију.

27. Не остављајте уређај без надзора током рада.

28. Увек искључите уређај из напајања када немате надзора и пре састављања, растављања или чишћења.

29. Пре него што извучете утикач из утичнице, увек искључите уређај помоћу дугмета.

ОПИС УРЕЂАЈА (Сл. 1) (спољни делови усисивача)

- | | | |
|--|---|---|
| 1.1 Улаз за ваздух | 1.2 Дугме за отварање посуде за прашину | 1.3 Ручка |
| 1.4 Прекидач за укључивање/искључивање | 1.5 Дугмад на поклопцу филтера | 1.6 Дугме за намотавање кабла за напајање |
| 1.7 Кабл за напајање | 1.8 Точак | 1.9 Цев |
| 1/10 Црево | 1.11 Четка | 1.12. Регулатор брзине |
| 1.13 Индикатор пуне вреће (укључује се када је улаз ваздуха блокиран или када је жлеб пун) | | |
| 1/14. Поклопац | 1.15 2у1 четка | 1.16. Четка за тапазирање |
| 1/17. Округла четка | | |

Опис уређаја (сл.2) (унутрашњи делови усисивача)

- | | | |
|----------------------------------|-----------------------------|--------------------------|
| 1. Завршен сунђер улазни филтер: | 2А. Решетка улазног филтера | 2Б. Сунђер улазни филтер |
|----------------------------------|-----------------------------|--------------------------|

Опис издувног филтера (сл. 1 и 3)

- | | | |
|-------------------------|---------------------------|-------------------------------|
| 3А. ХЕПА издувни филтер | 3Б. Сунђер излазни филтер | 3Ц. Поклопац издувног филтера |
|-------------------------|---------------------------|-------------------------------|

Пре прве употребе:

1. Уклоните и одложите сав материјал за паковање.
2. Проверите да ли су сви делови у уређају.

Листа делова:

- | | | |
|-----------------|--------------------------------|---------------------|
| 1. Усисивач к 1 | 2. Телескопска метална цев к 1 | 3. Четка к1 |
| 4. 2у1 к1 четка | 5. Четка за тапазирање к1 | 6. Округла четка к1 |

Унутар уређаја:

1. Држач торбе к1
2. Поклопац улазног филтера к1
3. Сунђер улазни филтер к1
4. Торба од тканине за једнократну употребу к1

На задњој страни уређаја, испод поклопца филтера:

1. Сунђер филтер к1
2. ХЕПА филтер к1

Коришћење усисивача:

1. Припремите усисивач за рад:

а Отворите уређај помоћу дугмета за отварање посуде за прашину (1.2).

б. Проверите да ли је торба правилно постављена.

ц Ако није, поставите торбу у држач. (види страну 4, илустрацију 4, тачке 4А и 4Б).

д Ако се кеса поново поставља, затворите поклопац.

е. Повезите црево (1.9) са улазом за ваздух (1.1), водећи рачуна да избочине у цреву правилно налегну у жлебове на улазу за ваздух.

ф Окрените у смеру казаљке на сату да бисте закључали црево у исправном положају.

г. Прикључите челичну цев (1.9) или један од крајева на крај црева помоћу ручке. (1.15, 1.16, 1.17)

х Повезите главну четку (1.11) са металном цеви. На четкици се налази дугме помоћу које можете да користите ногу за пребацивање између функције за тврде подове (чекиње извучене) и функције за тепихе (чекиње увучене).

и Можете повезати и један од других терминала (1.15, 1.16, 1.17).

ј Ако је метална цев предугачка или прекратка, можете подесити и њену дужину. Да бисте то урадили, померите прекидач на цеву надоле и подесите га на удобну дужину.

2. Повуците кабл за напајање (1.7) и извучите онолико колико је потребно за удобан рад.

3. Прикључите утикач кабла у утичницу.

4. Укључите уређај притиском на прекидач за укључивање/искључивање (1.4)

5. Можете мењати савете док радите. Искључите уређај приликом промене.

6. Ако је кеса пуна или се стране тело заглавило у цеви или четкици, црвена диода ће зарветлети на уређају испод регулатора брзине да би означила да је уређај зачепљен/кеса пуна.

7. Зауставите рад, замените кесу или филтер пред-мотора. Торбу можете купити код продавца, модел торбе: МПМБ02.

Предмоторни филтер се налази иза поклопаца филтера. Да бисте га уклонили, уклоните кесу и држач кесе, а затим и поклопац филтера. Након уклањања филтера, отресите вишак прашине. Ако је филтер веома прљав, проверите да ли врећа није пуна рупа. Филтер се такође може прати. У ту сврху користите само чисту воду. Пазите да не оштетите филтер.

8. По завршетку рада искључите уређај притиском на прекидач за укључивање/искључивање (1.4).

9. Искључите уређај из електричне утичнице.

10. Притисните дугме за намотавање кабла (1.6): Намотавање кабла веома брзо намотава кабл за напајање. Уверите се да неће оштетити вас или вашу имовину.

11. На дну уређаја налази се шина у коју можете безбедно да убаците четкицу (1.11) како бисте смањили димензије уређаја током складиштења.

12. На задњој страни уређаја, поред поклопаца излазног филтера (1.5), налази се и шина за паркирање четке.

Одржавање уређаја:

Замена торбе:

1. Отворите поклопац уређаја притиском на дугме за отварање поклопаца (1.2)

2. Повуците ручку торбе нагоре.

3. Извучите торбу из држача.

4. Уметните нову торбу. Торбу можете купити код продавца, модел торбе: МПМБ02

ПАЖЊА. Кесе су за једнократну употребу. Немојте прати, трести или празнити кесу. Када се напуни, баците кесу у смеће. У супротном, уређај може бити оштећен.

Замена улазног филтера:

1. Отворите поклопац уређаја притиском на дугме за отварање поклопаца (1.2)

2. Повуците ручку торбе нагоре са торбом.

3. На задњој страни уређаја налази се поклопац филтера и филтер мотора. Погледајте фотографију 2 на страни 3.

4. Отворите поклопац филтера.

5. Уклоните предмоторни филтер и истресите га или оперите чистом водом.

6. Осушите филтер. НЕ КОРИСТИТЕ ФИЛТЕР КОЈИ НИЈЕ ПОТПУНО СУВ. ОВО МОЖЕ ОШТЕТИ УРЕЂАЈ.

Замена издувног филтера:

1. Искључите уређај.

2. На задњој страни уређаја налази се поклопац филтера. На поклопцу се налазе 2 дугмета (1.5)

3. Притисните дугмад палчевима и повуците поклопац према себи да бисте га ослободили из свог положаја, откривајући филтере.

4. Испод поклопаца се налази сунђер филтер причвршћен за кућиште. Уклоните га и очистите. Филтер се може прати у чистој води. Након прања, не заборавите да осушите сунђер филтер пре него што га ставите.

ПАЖЊА: . НЕ КОРИСТИТЕ ФИЛТЕР КОЈИ НИЈЕ ПОТПУНО СУВ. ОВО МОЖЕ ОШТЕТИ УРЕЂАЈ.

5. Испод поклопаца се налази и бели ХЕПА филтер.

6. Извадите га, протресите га, а затим га очистите меком четком. Филтер се такође може прати у чистој води. Након прања, добро осушите филтер.

ПАЖЊА: . НЕ КОРИСТИТЕ ФИЛТЕР КОЈИ НИЈЕ ПОТПУНО СУВ. ОВО МОЖЕ ОШТЕТИ УРЕЂАЈ.

7. Након чишћења и замене свих филтера, поново их инсталирајте и затворите поклопац филтера тако што ћете га уметнути

на место и гурнути од себе док не чујете клик и поклопац није правилно постављен.

Технички Подаци:

Напајање: 220-240В ~ 50/60 Хз

Снага мотора: 800В

Капацитет торбе: 2,6 Л

Тип торбе: МПМБ02

Дужина кабла за напајање: 7м



Због животне средине. Картонску амбалажу и полиетиленске (ПЕ) кесе бацити у одговарајуће контејнере намењене за селективно сакупљање комуналног отпада у складу са њиховим описом. Ако се у уређају налазе батерије, треба их уклонити и одвојено одложити на место за прикупљање и складиштење. Коришћени уређај треба вратити на одговарајуће место за сакупљање и складиштење, јер опасне супстанце које садржи могу представљати опасност по здравље и животну средину. Ознака на производу указује да се уређај не сме одлагати са комуналним отпадом. Отпадна електрична опрема је отпад који садржи супстанце штетне за људе, животиње и животну средину. Ове супстанце могу довести до загађења земљишта, воде или ваздуха, а самим тим могу ући у људски организам и довести до бројних здравствених тегоба, као што су: поремећаји вида, слуха и говора, а могу довести и до оштећења бубрега, јетре и срца, и изазивају кожно болести. Штетне супстанце такође могу негативно утицати на респираторни и репродуктивни систем и довести до рака. Потрошња биљака које расту на притуженим земљиштима и производа добијених од њих може представљати ризик од горе наведених здравствених ефеката. **Не бацајте уређај у контејнере за комунални отпад!!**

Сервис Ако желите да купите резервне делове или да пријавите било какве рекламације, контактирајте директно продавца који је издао рачун.

(AR) المستخدم دليل

العامية السلامة شروط

هامة أمنية تعليمات

المستقبل في إليه للرجوع به واحتفظ بعناية اقرأ

1. الشركة. فيه الواردة التعليمات واتبع المستخدم دليل اقرأ، زالجها استخدام قبل. مخالف بشكل الجهاز استخدام عن الناجمة الأضرار عن مسؤولية ليست المصنعة السليم غير التشغيل أو منه المقصود للاستخدام

2. مع تتعارض أخرى أغراض لأي تستخدمه □ فقط المنزلي للاستخدام الجهاز. بالمقصود □ استخدام

3. هرتز 50/60 ~ فولت 220-240 مؤرض بمقبس فقط الجهاز توصيل يجب. واحدة بدائرة متعددة كهربائية أجهزة بتوصيل تقم □، التشغيلية السلامة لزيادة الوقت نفس في

4. □ منك بالقرب الأطفال يكون عندما الجهاز استخدام عند خاص بشكل حذرًا كن. غير الأشخاص أو للأطفال تسمح □. بالجهاز باللعب للأطفال السماح ينبغي باستخدامه الجهاز على المعتادين

5. سنوات 8 عن أعمارهم تزيد الذين الأطفال قبل من المعدات هذه استخدام يمكن: تحذير الذين الأشخاص أو، المحدودة العقلية أو الحسية أو البدنية القدرات ذوي والأشخاص تلقوا أو عليهم الإشراف تم إذا، بالمعدات فةالمعر أو الخيرة إلى يفتقرون وعلى للجهاز الأمن □ استخدام تعليمات استخدام. استخدامها كيفية حول تعليمات □ يجب بالمعدات الأطفال يلعب □ يجب باستخدامه المرتبطة بالمخاطر دراية

تنفيذ هويت، سنوات 8 سن تجاوزوا إذا □ وصيانته الجهاز بتنظيف الأطفال يقوم إشراف تحت الأنشطة هذه

6. الإمساك طريق عن الطاقة مقبس من القابس بإزالة قم، استخدامه من □ انتهاء عند الطاقة سالك تسحب □ بيديك بالمقبس
7. تعرض □. آخر سائل أي أو الماء في بأكمله الجهاز أو القابس أو الكابل تغمر □. الرطوبة ظروف في تستخدمه و □ (ذلك إلى ماو والشمس المطر) الجوية للظروف الجهاز (الرطوبة التخميم وبيوت الحمامات) الزائدة
8. يجب، الطاقة سالك تلف حالة في. الطاقة سالك حالة من دوري بشكل تحقق □. المخاطر لتجنب متخصصة إصلاح منشأة بواسطة استبداله
9. شكل بأي تلفه أو سقوطه تم إذا أو، الطاقة سالك تلف حالة في الجهاز تستخدم □. فقد، بنفسك الجهاز بإصلاح تقوم □. طبيعي بشكل يعمل □ كان إذا أو، الأشكال من المناسب الخدمة مركز إلى التالف الجهاز خذ. كهربائية صدمة حدوث إلى ذلك يؤدي الخدمة نقاط خلال من □ الإصلاحات جميع إجراء يجوز □. الإصلاح أو للفحص خطيرًا تهديدًا صحيح غير بشكل إجراؤها تم التي لإصلاحات تشكل قد. المعتمدة للمستخدم
10. للاشتعال القابلة المواد من بالقرب الجهاز تستخدم □.
11. الساخنة الأسطح الطاقة سالك يلمس □ يجب
12. تشغيله عند مراقبة دون الطاقة مصدر قابس أو الجهاز تترك □.
13. تيار مع (RCD) متبقي تيار جهاز بتزكيب يُنصح، إضافية حماية لتوفير □. الكهربائية الدائرة في مقدر متبقي
- كهربائي بفني □تصال يرجى، الصدد هذا في. أمبير مللي 30 تتجاوز □ متخصص
14. بالتبديل الجهاز من الحركي للجزء تسمح □.
15. فقط المنزل داخل استخدمه، المنزل خارج الجهاز تستخدم □.
16. الوقود مثل) للاشتعال القابلة المواد لتجميع الكهربائية المكنسة تستخدم □. (والمذيبات
17. (الزجاج شظايا مثل) الحادة الحواف ذات الأشياء بتنظيف تقوم □.
18. الحيوانات أو الأشخاص نحو الكهربائية بالمكنسة الخاص الشفط أنبوب توجه □. الأخرى
19. طبق الجافة الأسطح بتفريغ قم □.
20. الجهاز لهذا المصممة الملحقات فقط استخدم □.
21. واهتم، الكهربائية بالمكنسة السلام تنظيف عند خاص بشكل حذرًا كن □. بسلامتك
22. للهواء فتحات أي تسد □.
23. مكانه في الفلتر وجود دون الكهربائية المكنسة بتشغيل تقوم □.
24. الخرطوم من الكهربائية المكنسة تسحب □.
25. كابل طول إلى انتبه. انحشاره أو بالباب الطاقة سالك التصاق عدم على احرص □. الكهربائية المكنسة سحب يؤدي قد. الكهربائية المكنسة تحريك عند الطاقة تلفها إلى للتوتر الكابل تعرض أثناء بسرعة
26. ذاه بقايا لأن، الكهربائية بالمكنسة البناء وبقايا الغبار بتنظيف تقوم □.

- الفور على الضمان إبطال إلى ستؤدي التلوث من النوع
التشغيل أثناء مراقبة دون الجهاز تترك □ 27.
أو تجميعه وقبل مراقب غير يكون عندما الطاقة مصدر عن الجهاز بفصل دائماً قم 28.
تنظيفه أو تفكيكه
الزر استخدام الجهاز تشغيل بإيقاف دائماً قم ،المقبس من القابس إزالة قبل 29.

(الكهربائية للمكنسة الخارجية الأجزاء) (1 الشكل) الجهاز وصف
المقبض 1.3 الغبار حاوية لفتح زر 1.2 الهواء مدخل 1.1
الطاقة سلك بكرة زر 1.6 الفلتر غطاء زر 1.5 الإيقاف/التشغيل مفتاح 1.4
يضخ 1.9 العجلة 1.8 الطاقة سلك 1.7
السرعة منظم 1.12 فرشاة 1.11 خرطوم 1/10
(ممتلئاً الأخود يكون عندما أو الهواء مدخل انسداد عند تشغيله يتم) الكيس امتلاء مؤشر 1.13
التجديد فرشاة 1.16 فرشاة 1 في 2 1.15 غطاء 1/14
مستديرة فرشاة 1/17

(الكهربائية للمكنسة الداخلية الأجزاء) (2 الشكل) الجهاز وصف
المكتمل □ سفتح مدخل مرشح 1.
المدخل مرشح شبكة أ 2
□ سفتح مدخل مرشح ب 2

(و3 الشكل) العادم مرشح وصف
هيبا عادم فلتر أ 3
□ سفتح مخرج مرشح ب 3
العادم مرشح رفرف ج 3

الأول □ استخدام قبل :
منها والتخلص التغليف مواد جميع بإزالة قم 1.
الجهاز في موجودة الأجزاء جميع كانت إذا مما تحقق 2.

□ أجزاء قائمة

- 1 × كهربائية مكنسة 1.
- 1 × تلسكوبي معدني أنبوب 2.
- 3 × فرشاة 3.
- 1 × 1 في 2 فرشاة 4.
- 1 × التجديد فرشاة 5.
- 1 × مستديرة فرشاة 6.

الجهاز داخل

- 1 × الحقيبة حامل 1.
- 1 × المدخل مرشح غطاء 2.
- 1 × الإسفنج مدخل مرشح 3.
- 1 × واحدة مرة للاستعمال ملابس حقيبة 4.

الفلتر غطاء تحت ،الجهاز من الخلفي الجزء في
1 × الإسفنج مرشح 1.
2 × HEPA فلتر 2.

الكهربائية المكنسة استخدام

للعمل الكهربائية المكنسة تحضير 1.

(1.2) الغبار حاوية فتح زر باستخدام الجهاز افتح أ.
صحيح بشكل الحقيبة تثبيت تم إذا مما تحقق ب.

4 أ 4 النقطتان ،4 التوضيحي الرسم ،4 الصفحة انظر). الحقيبة حامل في الحقيبة بتثبيت قم ،كذلك الأمر يكن لم إذا ج.
(ب)

الغطاء أعلق ،الحقيبة تركيب إعادة حالة في. د.
مع صحيح بشكل اسبتتن الخرطوم في الموجودة التتوات أن من التأكد مع ،(1.1) الهواء بمدخل (1.9) الخرطوم بتوصيل قم. هـ.
الهواء مدخل في الموجودة الأحاديذ
الصحيح الموضع في الخرطوم لقفل الساعة عقارب اتجاه في باللف قم. F.
(1.15،1.16،1.17). بمقبض الخرطوم نهاية إلى طرفيه أحد أو (1.9) الفو□ذي الأنبوب بتوصيل قم. ز.
قدمك استخدام خلاله من يمكنك الفرشاة على زر يوجد. عدنيالم بالأنبوب (1.11) الرئيسية الفرشاة بتوصيل قم. ح.
(المسحوبة الشعيرات) السجاد ووظيفة (المتددة الشعيرات) الصلبة الأرضيات وظيفه بين للتبديل
(1.15،1.16،1.17). الأخرى الطرفية المحطات أحد توصيل أيضًا يمكنك. I.
الأنبوب على الموجود المفتاح حرك ،بذلك للقيام. طوله ضبط أيضًا فيمكنك ،جداً قصيراً أو جداً طويلاً المعدني الأنبوب كان إذا. ي.
مريح طول على واضبطه لأسفل

2. المريح للتشغيل مطلوب هو ما يقدر واسحبه (1.7) الطاقة سلك اسحب.
3. الطاقة بمقيس الكابل قايس بتوصيل قم.
- (1.4) إيقاف/ /التشغيل مفتاح على بالضغط الجهاز بتشغيل قم.
5. التغيير عند الجهاز تشغيل بإيقاف قم، العمل أثناء التصائح تغيير يمكنك.
6. وحدة أسفل الجهاز على أحمر ثنائي صمام سيضيء ،الفرشاة أو الأنبوب في عالق غريب جسم وجود أو الكيس امتلاء حالة في.
ممتلئ الكيس/مسدود الجهاز أن إلى للإشارة السرعة في التحكم
7. الحقيبة موديل ،بك الخاص البائع من الحقيبة شراء يمكنك. المحرك قبل ما مرشح أو الكيس واستبدل ،التشغيل أوقف.
إزالة بعد ،الفلتر غطاء ثم الكيس وحامل الكيس بإزالة قم ،لإزالته. المرشح غطاء خلف المسبق المحرك مرشح يوجد. MPMB02
بالتقوب ممتلئ غير الكيس كان إذا مما فتحقق ،للغاية متسخا الفلتر كان ذال! الزائد الغبار من بالتخلص قم ،الفلتر
الفلتر إتلاف عدم على احرص. الغرض لهذا فقط التنظيف الماء استخدم. أيضًا للغسل قابل الفلتر
(1.4) إيقاف/التشغيل مفتاح على بالضغط الجهاز تشغيل بإيقاف قم ،العمل من □نتهاء بعد.
8. الطاقة مقيس من الجهاز افصل.
9. تلحق لن أنها من تأكد. كبيرة بسرعة الطاقة سلك بلف الكابل بكرة تقوم: ملاحظة. (1.6) الكابل بكرة زر على اضغط.
بممتلكاتك أو بك الضرر
10. التخزين أثناء الجهاز ابعاد لتقليل (1.11) بأمان فيها فرشاة إدخال يمكنك سكة الجهاز من السفلي الجزء في يوجد.
11. الفرشاة لإيقاف حاجز أيضًا يوجد ،(1.5) المخرج مرشح غطاء بجوار ،الجهاز من الخلفي الجزء في.
- 12.

الجهاز صيانة:

الحقيبة استبدال

1. (1.2) الغطاء فتح زر على بالضغط الجهاز غطاء افتح.
2. لأعلى الحقيبة مقيض اسحب.
3. الحامل من الكيس اسحب.
4. MPMB02: الحقيبة موديل ،بك الخاص البائع من الحقيبة شراء يمكنك. دةجدي حقيبة أدخل.
- . المهملات سلة في الحقيبة برمي قم ،امتلائه بمجرد. تفرغه أو تهزه أو الكيس تغسل □. واحد استخدام ذات الأكياس. انتباه
للتلف الجهاز يتعرض فقد

المدخل مرشح استبدال

1. (1.2) الغطاء فتح زر على بالضغط الجهاز غطاء افتح.
2. الحقيبة مع لأعلى الحقيبة مقيض اسحب.
3. الصفحة في 2 الصورة انظر. الجهاز من الخلفي الجزء في المحرك وفلتر الفلتر غطاء يوجد.
4. الفلتر غطاء افتح.
5. التنظيف بالماء اغسله أو ورجه المسبق المحرك فلتر بإزالة قم.
6. الجهاز تلف إلى ذلك يؤدي قد. تمامًا جاف غير مرشحًا متستخد □. الفلتر جفف.

الغادم فلتر استبدال

1. الجهاز تشغيل بإيقاف قم.
- (1.5) الغلاف على زررين يوجد. الجهاز من الخلفي الجزء على مرشح غطاء يوجد.
2. المرشحات كشف إلى يؤدي مما ،موضعه من لتحريره نحوك الغطاء واسحب بإبهامك الأزرار على اضغط.
3. الغسيل بعد. التنظيف بالماء الفلتر غسل يمكن. وتنظيفه إزالته. بالجسم متصل إسفنجي مرشح الغطاء تحت يوجد.
4. وضعه قبل الإسفنجي الفلتر تجفيف تذكر
5. الجهاز تلف إلى ذلك يؤدي قد. تمامًا جاف غير مرشحًا متستخد □. :انتباه
لغطاء أسفل أبيض HEPA فلتر أيضًا يوجد.
6. جيدًا الفلتر جفف ،الغسيل بعد. التنظيف بالماء الفلتر غسل أيضًا يمكن. ناعمة بفرشاة نظيفه ثم وهزيه أخرجه.
7. الجهاز تلف إلى ذلك يؤدي قد. تمامًا جاف غير مرشحًا متستخد □. :انتباه
حتى عنك بعيدًا ودفعه مكانه في إدخاله طريق عن المرشح غطاء وأعلق تركيبها أعد ،واستبدالها المرشحات جميع تنظيف بعد.
- صحيح بشكل الغطاء تثبيت ويتسم نقره صوت تسمع

تقنية معلومات

من أجل البيئة. ينبغي إلقاء أكياس التغليف المصنوعة من الورق المقوى والبولي إيثيلين (PE) في حاويات مناسبة مخصصة للجمع الانتقائي للنفايات البلدية وفقاً لوصفها. إذا كانت هناك بطاريات في الجهاز، فيجب إزالتها والتخلص منها بشكل منفصل في نقطة التجميع والتخزين. يجب إعادة الجهاز المستخدم إلى نقطة التجميع والتخزين المناسبة، حيث أن المواد الخطرة التي يحتوي عليها قد تشكل خطراً على الصحة والبيئة. تشير العلامة الموجودة على المنتج إلى أنه لا ينبغي التخلص من الجهاز مع النفايات البلدية. نفايات المعدات الكهربائية هي النفايات التي تحتوي على مواد ضارة بالإنسان والحيوان والبيئة. قد تؤدي هذه المواد إلى تلوث التربة أو الماء أو الهواء، وبالتالي قد تدخل إلى جسم الإنسان وتؤدي إلى أمراض صحية عديدة، مثل: اضطرابات الرؤية والسمع والنطق، كما قد تؤدي إلى تلف الكلى والكبد والقلب. وتسبب الأمراض الجلدية. كما أن المواد الضارة قد يكون لها تأثير سلبي على الجهازين التنفسي والإنجابي وتؤدي إلى الإصابة بالسرطان. إن استهلاك النباتات التي تنمو في التربة المذكورة والمنتجات المشتقة منها قد يشكل خطراً على الآثار الصحية المذكورة أعلاه. لا ترمي الجهاز في حاويات النفايات البلدية !!
الخدمة إذا كنت ترغب في شراء قطع غيار أو الإبلاغ عن أية شكاوى، فيرجى الاتصال مباشرة بالبائع الذي أصدر الإيصال.



İstifadəçi təlimatı (AZ)

ÜMUMİ TƏHLÜKƏSİZLİK ŞƏRTLƏRİ

Vacib TƏHLÜKƏSİZLİK TƏLİMATLARI

DİQQƏTLƏ OXUYUN VƏ GƏLƏCƏK İSTİFADƏ ÜÇÜN SAXLAYIN

1. Cihazı istifadə etməzdən əvvəl istifadəçi təlimatını oxuyun və orada olan təlimatlara əməl edin. İstehsalçı cihazın təyinatı üzrə istifadə edilməməsi və ya düzgün işləməməsi nəticəsində dəyən ziyanı görə məsuliyyət daşımır.
2. Cihaz yalnız evdə istifadə üçündür. Təyinatına uyğun olmayan başqa məqsədlər üçün istifadə etməyin.
3. Cihaz yalnız torpaqlanmış 220-240 V ~ 50/60 Hz rozetkaya qoşulmalıdır. Əməliyyat təhlükəsizliyini artırmaq üçün eyni vaxtda bir neçə elektrik cihazını bir dövrəyə qoşmayın.
4. Uşaqlar yaxınlıqda olduqda cihazdan istifadə edərkən xüsusilə diqqətli olun. Uşaqların cihazla oynamasına icazə verilməməlidir. Uşaqların və ya cihazla tanış olmayan şəxslərin istifadəsinə icazə verməyin.
5. XƏBƏRDARLIQ: Bu avadanlıq 8 yaşdan yuxarı uşaqlar və fiziki, hissiyyat və ya əqli imkanları zəif olan şəxslər və ya avadanlıq haqqında təcrübəsi və ya biliyi olmayan şəxslər tərəfindən istifadə oluna bilər. cihazın təhlükəsiz istifadəsi üzrə təlimatlardan istifadə edin və onun istifadəsi ilə bağlı təhlükələrdən xəbərdar olun. Uşaqlar avadanlıqla oynamamalıdır. Cihazın təmizlənməsi və saxlanması 8 yaşdan yuxarı olmayan uşaqlar tərəfindən həyata keçirilməməlidir və bu fəaliyyətlər nəzarət altında aparılır.
6. İstifadəsini bitirdikdən sonra rozetkadan əlinizlə tutaraq fişini elektrik rozetkasından çıxarın. Elektrik kabelindən ÇƏKMƏYİN.

7. Kabeli, fişini və ya bütün cihazı suya və ya hər hansı digər mayeyə batırmayın. Cihazı hava şəraitinə (yağış, günəş və s.) məruz qoymayın və ya artan rütubət şəraitində (hamam otaqları, rütubətli düşərgələr) istifadə etməyin.
8. Elektrik kabelinin vəziyyətini vaxtaşırı yoxlayın. Elektrik kabeli zədələnsə, təhlükənin qarşısını almaq üçün onu mütəxəssis təmir müəssisəsi ilə əvəz etmək lazımdır.
9. Əgər elektrik kabeli zədələnsə, yerə düşübsə və ya hər hansı şəkildə zədələnsə və ya normal işləmirsə cihazdan istifadə etməyin. Cihazı özünü təmir etməyin, çünki bu, elektrik şoku ilə nəticələnməyə bilər. Zədələnmiş cihazı yoxlama və ya təmir üçün müvafiq xidmət mərkəzinə aparın. Bütün təmir işləri yalnız səlahiyyətli xidmət məntəqələri tərəfindən həyata keçirilə bilər. Düzgün yerinə yetirilməmiş təmir istifadəçi üçün ciddi təhlükə yarada bilər.
10. Cihazı yanan materialların yanında istifadə etməyin.
11. Elektrik kabeli isti səthlərə toxunmamalıdır.
12. Cihazı və ya elektrik ştəpselini işə saldıqda nəzarətsiz qoymayın.
13. Əlavə qorunma təmin etmək üçün elektrik dövrəsində nominal qalıq cərəyanı olan qalıq cərəyan qurğusunun (RCD) quraşdırılması məqsədəuyğundur. 30 mA-dan çox olmayan. Bununla əlaqədar olaraq, bir mütəxəssis elektrikçi ilə əlaqə saxlayın.
14. Cihazın motor hissəsinin islanmasına icazə verməyin.
15. Cihazı evdən kənarında istifadə etməyin, yalnız içəridə istifadə edin.
16. Tozsorandan alışıq maddələri (yanacaq, həlledicilər kimi) toplamaq üçün istifadə etməyin.
17. İti kənarları olan əşyaları (məsələn, şüşə qırıqları) tozsoranla təmizləməyin.
18. Tozsoranın sorma borusunu başqa insanlara və ya heyvanlara yönəltməyin.
19. Yalnız quru səthləri vakuuma edin.
20. Yalnız bu cihaz üçün nəzərdə tutulmuş aksesuarlardan istifadə edin.
21. Pilləkənləri tozsoran edərkən xüsusilə diqqətli olun, təhlükəsizliyinizin qeydinə qalın.
22. Heç bir hava çıxışını bağlamayın.
23. Filtr yerində olmadan tozsoranı işə salmayın.
24. Tozsoranı şlanqdan çəkməyin.
25. Ehtiyatlı olun ki, elektrik kabeli qapıya ilişməsin və ya tıxanmasın. Tozsoranı hərəkət etdirərkən elektrik kabelinin uzunluğuna diqqət yetirin. Kabel gərgin olarkən tozsoranı sürətlə çəkmək ona zərər verə bilər.
26. Toz və tikinti qalıqlarını vakuumla təmizləməyin, bu tip çirklənmə qalıqları dərhal zəmanəti ləğv edəcək.
27. Əməliyyat zamanı cihazı nəzarətsiz qoymayın.
28. Nəzarətsiz qaldıqda və yığmadan, sökmədən və ya təmizləmədən əvvəl həmişə cihazı enerji təchizatından ayırın.

29. Fişini rozetkadan çıxarmazdan əvvəl həmişə düymədən istifadə edərək cihazı söndürün.

CİHAZIN TƏSVİRİ (Şəkil 1) (tozsoranın xarici hissələri)

- | | | |
|--|---------------------------------|--|
| 1.1 Hava girişi | 1.2 Toz qabını açmaq üçün düymə | 1.3 Tutacaq |
| 1.4 Yandırma/Söndürmə Düyməsi | 1.5 Filtr Qapaq Düymələri | 1.6 Elektrik Şnurunun Makarası Düyməsi |
| 1.7 Elektrik kabeli | 1.8 Təkər | 1.9. Boru |
| 1/10 Şlanq | 1.11 Fırça | 1.12. Sürət tənzimləyicisi |
| 1.13 Çanta dolu göstəricisi (Hava girişi bağlandıqda və ya yiv dolu olduqda yanır) | | |
| 1/14. Qapaq | 1.15 2in1 fırça | 1.16. Döşəmə fırçası |
| 1/17. Dəyirmi fırça | | |

Cihazın təsviri (şəkil 2) (Tozsoran daxili hissələri)

1. Tamamlanmış süngər giriş filtri: 2A. Giriş filtri barmaqlığı 2B. Süngər giriş filtri

Egzoz filtrin təsviri (Şəkil 1 və 3)

- 3A. HEPA egzoz filtri 3B. Süngər çıxış filtri 3C. Egzoz filtr qapağı

İlk istifadədən əvvəl:

1. Bütün qablaşdırma materiallarını çıxarın və atın.
2. Bütün hissələrin cihazda olub olmadığını yoxlayın.

Hissələrin siyahısı:

- | | | |
|------------------|------------------------------|---------------------|
| 1. Tozsoran x 1 | 2. Teleskopik metal boru x 1 | 3. Fırça x1 |
| 4. 2in1 x1 fırça | 5. Döşəmə fırçası x1 | 6. Dairəvi fırça x1 |

Cihazın içərisində:

- | | | |
|--------------------------------|--------------------------|---------------------------|
| 1. Çanta tutacağı x1 | 2. Giriş filtr qapağı x1 | 3. Süngər giriş filtri x1 |
| 4. Birdəfəlik parça çantası x1 | | |

Cihazın arxasında, filtr qapağının altında:

- | | |
|---------------------|-------------------|
| 1. Süngər filtri x1 | 2. HEPA filtri x1 |
|---------------------|-------------------|

Tozsorandan istifadə:

1. Tozsoranı işə hazırlayın:

- a. Toz qabını açma düyməsini istifadə edərək cihazı açın (1.2)
- b. Çantanın düzgün quraşdırıldığını yoxlayın.
- c. Yoxdursa, çantanı çanta tutacağına quraşdırın. (səhifə 4, təsvir 4, 4A və 4B bəndlərinə baxın).
- d. Çanta yenidən quraşdırılırsa, qapağı bağlayın.
- e. Şlanqdakı çıxıntılardan hava girişindəki yivlərə düzgün oturduğundan əmin olaraq, şlanqı (1.9) hava girişinə (1.1) birləşdirin.
- f. Şlanqı düzgün vəziyyətdə bağlamaq üçün saat əqrəbi istiqamətində çevirin.
- g. Polad boruyu (1.9) və ya uclarından birini tutacaqla şlanqın ucuna birləşdirin. (1.15,1.16,1.17)
- h. Əsas fırçanı (1.11) metal boruya birləşdirin. Fırçada sərt döşəmə funksiyası (tükler uzadılmış) və xalça funksiyası (tükler çəkilmiş) arasında keçid etmək üçün ayağınızla istifadə edə biləcəyiniz düymə var.
- i. Siz həmçinin digər terminallardan birini (1.15,1.16,1.17) qoşa bilərsiniz.
- j. Əgər metal boru çox uzun və ya çox qısadirsə, siz onun uzunluğunu da tənzimləyə bilərsiniz. Bunu etmək üçün borudakı açarı aşağı sürüşdürün və rahat uzunluğa uyğunlaşdırın.

2. Elektrik kabelini (1.7) çəkin və rahat işləmək üçün lazım olan qədər çıxarın.
3. Kabel fişini elektrik rozetkasına qoşun.
4. Yandırma/söndürmə düyməsini (1.4) basaraq cihazı yandırın.
5. İşləyərkən məsləhətləri dəyişə bilərsiniz. Dəyişdirərkən cihazı söndürün.
6. Çanta doludursa və ya boruya və ya fırçaya yad cisim ilişibse, cihazın tixandığını/torbanın dolu olduğunu bildirmək üçün sürət tənzimləyicisinin altındakı cihazda qırmızı diod yanır.

7. Əməliyyatı dayandırın, çantanı və ya mühərrikdən əvvəl filtri dəyişdirin. Çantanı satıcınızdan ala bilərsiniz, çanta modeli: MPMB02. Ön mühərrik filtri filtr qapağının arxasında yerləşir. Onu çıxarmaq üçün çantanı və çanta tutacağını, sonra isə filtr qapağını çıxarın. Filtri çıxardıqdan sonra artıq tozu silkələyin. Filtr çox çirkəlidirsə, çantanın deşikləri dolu olub olmadığını yoxlayın. Filtr də yuyula bilər. Bu məqsədlə yalnız təmiz su istifadə edin. Filtreyə zərər verməmək üçün diqqətli olun.
8. İş bitirdikdən sonra yandırma/söndürmə düyməsini (1.4) basaraq cihazı söndürün.
9. Cihazı elektrik rozetkasından ayırın.
10. Kabel çarxının düyməsini (1.6) basın QEYD: Kabel çarxı elektrik naqilini çox tez sarır. Bunun sizə və ya əmlakınıza zərər verməyəcəyinə əmin olun.
11. Cihazın aşağı hissəsində saxlama zamanı cihazın ölçülərini azaltmaq üçün bir fırça (1.11) təhlükəsiz daxil edə biləcəyiniz bir rels var.
12. Cihazın arxa tərəfində, çıxış filtri qapağının (1.5) yanında, fırçanın dayanması üçün rels də var.

Cihaza texniki qulluq:

Çantanın dəyişdirilməsi:

1. Qapağın açılması düyməsini (1.2) basaraq cihazın qapağını açın.
 2. Çantanın sapını yuxarı çəkin.
 3. Çantayı tutacaqdan çıxarın.
 4. Yeni çanta daxil edin. Çantayı satıcınızdan ala bilərsiniz, çanta modeli: MPMB02
- DİQQƏT. Çantalar birdəfəlikdir. Çantayı yumayın, silkələməyin və ya boşaltmayın. Doldurduqdan sonra çantayı zibil qutusuna atın. Əks halda, cihaz zədələne bilər.

Giriş filtrinə dəyişdirilməsi:

1. Qapağın açılması düyməsini (1.2) basaraq cihazın qapağını açın.
2. Çantanın sapını çanta ilə birlikdə yuxarı çəkin.
3. Cihazın arxasında filtr qapağı və motor filtri var. 3-cü səhifədəki 2-ci şəkilə baxın.
4. Filtr qapağını açın.
5. Ön mühərrik filtrinə çıxarın və silkələyin və ya təmiz suda yuyun.
6. Filtri qurutun. TAM QURU OLMAYAN FILTRDƏN İSTİFADƏ ETMƏYİN. BU CİHAZA ZƏRƏ VERƏ BİLƏR.

Egzoz filtrinə dəyişdirilməsi:

1. Cihazınızı söndürün.
 2. Cihazın arxa tərəfində filtr qapağı var. Qapaqda 2 düymə var (1.5)
 3. Düymələri baş barmaqlarınızla basın və qapağı özünüzdə doğru dartın ki, onu yerindən çıxarın, filtrləri üzə çıxarın.
 4. Qapağın altında korpusa bərkidilmiş süngər filtri var. Onu çıxarın və təmizləyin. Filtr təmiz suda yuyula bilər. Yuyunduqdan sonra süngər filtrinə taxmadan əvvəl onu qurutmağı unutmayın.
- DİQQƏT: . TAM QURU OLMAYAN FILTRI İSTİFADƏ ETMƏYİN. BU CİHAZA ZƏRƏ VERƏ BİLƏR.
5. Qapağın altında ağı HEPA filtri də var.
 6. Onu çıxarın, silkələyin, sonra yumşaq bir fırça ilə təmizləyin. Filtr təmiz suda da yuyula bilər. Yuyulduqdan sonra filtri yaxşıca qurutun.
- DİQQƏT: . TAM QURU OLMAYAN FILTRDƏN İSTİFADƏ ETMƏYİN. BU CİHAZA ZƏRƏ VERƏ BİLƏR.
7. Bütün filtrləri təmizləyib dəyişdirdikdən sonra onları yenidən quraşdırın və klik səsi eşidənə və qapaq düzgün quraşdırılana qədər filtr qapağını yerinə daxil edib özünüzdən itələyərək bağlayın.

Texniki məlumat:

Enerji təchizatı: 220-240V ~ 50/60 Hz

Motor gücü: 800W

Çantanın tutumu: 2,6 L

Çanta növü: MPMB02

Elektrik kabelinin uzunluğu: 7 m



Ətraf mühit naminə. Karton qablaşdırma və polietilen (PE) torbalar onların təsvirinə uyğun olaraq məişət tullantılarının seçmə yığılması üçün nəzərdə tutulmuş müvafiq qablara atılmalıdır. Cihazda batareyalar varsa, onlar çıxarılmalı və toplama və saxlama yerində ayrıca utilizasiya edilməlidir. İstifadə olunmuş cihaz müvafiq toplama və saxlama məntəqəsinə qaytarılmalıdır, çünki onun tərkibindəki təhlükəli maddələr sağlamlıq və ətraf mühit üçün təhlükə yarada bilər. Məhsulun üzərindəki işarə cihazın məişət tullantıları ilə birlikdə atılmaması lazım olduğunu göstərir. Tullantı elektrik avadanlıqları insan, heyvan və ətraf mühit üçün zərərli maddələr olan tullantılardır. Bu maddələr torpaqın, suyun və ya havanın çirklənməsinə səbəb ola bilər və beləliklə də insan orqanizminə daxil olaraq çoxsaylı sağlamlıq



xestëlikërinë, mësëlën: gërmë, ëshitmë vë nitq pozgëunluqlarinë sëbëb olë bilër, hëmqinën bëyrëq, qaraciyër vë ürëyën zëdëlën mësïnë, vë dëri xestëlikërinë sëbëb olur. Zërërlë maddëlër tënëffüs vë reprodktiv sistëmlërë dë mënfi tësir gëstërërëq xërçëngë sëbëb olë bilër. Şikayët olunë torpaqlaridë bitën bitkilërin vë onlardan alinë mësulların istehlakı yuxaridë qeyd olunë sađlamlıđa tësir riski yaradë bilër. **Cihazı mëişët tullantıları üçün konteynerlërë atmayın!!**

Xidmët Əgër siz ehtiyat hissëlëri almaq vë ya hër hansı şikayëtü bildirmëk istëyirsinizsë, lütfën, qëbzı vermış satıcı ilë birbaşë əlaqë saxlayın.

Manuali i përdorimit (SQ)

KUSHTET E PËRGJITHSHME TË SIGURISË UDHËZIME TË RËNDËSISHME TË SIGURISË LEXONI ME KUJDES DHE MBANI PËR REFERENCA TË ARDHMEN

1. Përpara se të përdorni pajisjen, lexoni manualin e përdorimit dhe ndiqni udhëzimet që përmbahen aty. Prodhuesi nuk është përgjegjës për dëmet e shkaktuara nga përdorimi i pajisjes në kundërshtim me përdorimin e synuar ose funksionimin e pahijshëm.
2. Pajisja është vetëm për përdorim shtëpiak. Mos e përdorni për qëllime të tjera që nuk përputhen me qëllimin e synuar.
3. Pajisja duhet të lidhet vetëm me një prizë të tokëzuar 220-240 V ~ 50/60 Hz. Për të rritur sigurinë operative, mos lidhni disa pajisje elektrike në një qark në të njëjtën kohë.
4. Jini veçanërisht të kujdesshëm kur përdorni pajisjen kur fëmijët janë afër. Fëmijët nuk duhet të lejohen të luajnë me pajisjen Mos lejoni që fëmijët ose personat që nuk e njohin pajisjen ta përdorin atë.
5. PARALAJMËRIM: Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijë mbi 8 vjeç dhe persona me aftësi të kufizuara fizike, shqisore ose mendore, ose njerëz që nuk kanë përvojë ose njohuri për pajisjen, nëse ata mbikëqyren ose u janë dhënë udhëzime se si të përdorni udhëzimet për përdorimin e sigurt të pajisjes dhe janë të vetëdijshëm për rreziqet që lidhen me përdorimin e saj. Fëmijët nuk duhet të luajnë me pajisjet. Pastrimi dhe mirëmbajtja e pajisjes nuk duhet të kryhen nga fëmijët përveç nëse janë mbi 8 vjeç dhe këto aktivitete kryhen nën mbikëqyrje.
6. Sa herë që të keni mbaruar përdorimin e tij, hiqni spinën nga priza duke e mbajtur prizën me dorë. MOS e tërhiqni kordonin e rrymës.
7. Mos e zhytni kabllon, spinën ose të gjithë pajisjen në ujë ose ndonjë lëng tjetër. Mos e ekspozoni pajisjen ndaj kushteve të motit (shiu, dielli, etj.) ose mos e përdorni në kushte lagështie të shtuar (banjo, shtëpi kampe me lagështirë).
8. Kontrolloni periodikisht gjendjen e kordonit të rrymës. Nëse kordoni i rrymës është i dëmtuar, ai duhet të zëvendësohet nga një pajisje e specializuar riparimi për të shmangur një rrezik.

9. Mos e përdorni pajisjen nëse kordoni i rrymës është i dëmtuar, nëse ka rënë ose është dëmtuar në ndonjë mënyrë ose nëse nuk funksionon normalisht. Mos e riparoni vetë pajisjen, pasi kjo mund të rezultojë në goditje elektrike. Merrni pajisjen e dëmtuar në qendrën e duhur të shërbimit për inspektim ose riparim. Të gjitha riparimet mund të kryhen vetëm nga pikat e autorizuara të shërbimit. Riparimet e kryera në mënyrë jo të duhur mund të përbëjnë një kërcënim serioz për përdoruesin.
10. Mos e përdorni pajisjen pranë materialeve të ndezshme.
11. Kordoni i rrymës nuk duhet të prekë sipërfaqet e nxehta.
12. Mos e lini pajisjen ose spinën e furnizimit me energji elektrike pa mbikëqyrje kur ndizni.
13. Për të siguruar mbrojtje shtesë, këshillohet të instaloni një pajisje të rrymës së mbetur (RCD) me një rrymë të mbetur të vlerësuar në qarkun elektrik. jo më shumë se 30 mA. Në këtë drejtim, ju lutemi kontaktoni një elektrikist specialist.
14. Mos lejoni që pjesa motorike e pajisjes të laget.
15. Mos e përdorni pajisjen jashtë shtëpisë, përdorni vetëm në ambiente të mbyllura.
16. Mos e përdorni fshesën me korrent për të mbledhur substanca të ndezshme (të tilla si karburant, tretës).
17. Mos pastroni objektet me tehe të mprehta (p.sh. copa xhami).
18. Mos e drejtoni tubin thithës të fshesës me korrent drejt njerëzve ose kafshëve të tjera.
19. Thithni vetëm sipërfaqet e thata.
20. Përdorni vetëm aksesore të projektuar për këtë pajisje.
21. Jini veçanërisht të kujdesshëm kur pastroni shkallët, kujdesuni për sigurinë tuaj.
22. Mos bllokoni asnjë hapje ajri.
23. Mos e përdorni fshesën me korrent pa filtrin në vend.
24. Mos e tërhiqni fshesën me korrent nga zorra.
25. Kini kujdes që kordoni i rrymës të mos kapet në derë ose të mos bllokohet. Kushtojini vëmendje gjatësisë së kabllit të energjisë kur lëvizni fshesën me korrent. Tërheqja e shpejtë e fshesës me korrent ndërsa kabloja është nën tension mund ta dëmtojë atë.
26. Mos pastroni pluhurin dhe mbetjet e ndërtimit, mbetjet e këtij lloji kontaminimi do të anulojnë menjëherë garancinë.
27. Mos e lini pajisjen pa mbikëqyrje gjatë funksionimit.
28. Shkëputeni gjithmonë pajisjen nga furnizimi me energji elektrike kur nuk keni mbikëqyrje dhe përpara se ta montoni, çmontoni ose pastroni.
29. Përpara se ta hiqni spinën nga priza, fikeni gjithmonë pajisjen duke përdorur butonin.

PËRSHKRIMI I PAJISJES (Fig. 1) (pjesët e jashtme të fshesës me korrent)

- | | | |
|--|---|---|
| 1.1 Hyrja e ajrit | 1.2 Butoni për të hapur enën e pluhurit | 1.3 Doreza |
| 1.4 Çelësi i ndezjes/fikjes | 1.5 butonat e kapakut të filtrit | 1.6 Butoni i rrotullës së kordonit të energjisë |
| 1.7 Kordoni elektrik | 1.8 Rrota | 1.9. Tub |
| 1/10 Zorra | 1.11 Furça | 1.12. Rregullatori i shpejtësisë |
| 1.13 Treguesi i mbushjes së qeseve (Ndizet kur hyrja e ajrit është e bllokuar ose kur brazda është plot) | | |

1/14. Mbulesa 1.15 2në1 furçë
1/17. Furçë e rumbullakët

1.16. Furçë tapicerie

Përshkrimi i pajisjes (Fig.2) (Pjesët e brendshme të fshesës me korrent)

1. Filtri i plotë i hyrjes së sfungjerit: 2A. Grilë e filtrit të hyrjes 2B. Filtri i hyrjes së sfungjerit

Përshkrimi i filtrit të shkarkimit (Fig. 1 dhe 3)

3A. Filtri i shkarkimit HEPA 3B. Filtri i daljes së sfungjerit 3C. Mbulesa e filtrit të shkarkimit

Para përdorimit të parë:

1. Hiqni dhe hidhni të gjitha materialet e paketimit.
2. Kontrolloni nëse të gjitha pjesët janë në pajisje.

Lista e pjesëve:

1. Fshesë me korrent x 1 2. Tub metalik teleskopik x 1 3. Furça x1
4. Furça 2në1 x1 5. Furça tapiceri x1 6. Furça e rumbullakët x1

Brenda pajisjes:

1. Mbjatëse çanta x1 2. Mbulesa e filtrit të hyrjes x1 3. Filtri i hyrjes së sfungjerit x1
4. Qese pëlhure e disponueshme x1

Në pjesën e pasme të pajisjes, nën kapakun e filtrit:

1. Filtër sfungjeri x1 2. Filtri HEPA x1

Përdorimi i fshesës me korrent:

1. Përgatitni fshesën me korrent për punë:

a Hapni pajisjen duke përdorur butonin e hapjes së kontejnerit të pluhurit (1.2).

b Kontrolloni nëse çanta është instaluar saktë.

c Nëse jo, instalojeni çantën në mbajtësen e çantës. (shih faqen 4, ilustrimi 4, pikat 4A dhe 4B).

d Nëse çanta është duke u riinstaluar, mbylleni kapakun.

e. Lidhni zorrën (1.9) me hyrjen e ajrit (1.1), duke u siguruar që zgjatjet në zorrë të përshatën saktë në brazda në hyrjen e ajrit.

f. Rrotulloni në drejtim të akrepave të orës për të kyçur zorrën në pozicionin e duhur.

g Lidhni tubin e çelikut (1.9) ose një nga skajet në fund të zorrës me një dorezë. (1.15,1.16,1.17)

h Lidhni furçën kryesore (1.11) me tubin metalik. Ka një buton në furçë që mund të përdorni këmbën tuaj për të kaluar midis funksionit për dysheme të forta (shtrihet e zgjatura) dhe funksionit për qilimat (qimet e tërhequra).

i. Ju gjithashtu mund të lidhni një nga terminalet e tjerë (1.15,1.16,1.17).

j Nëse tubi metalik është shumë i gjatë ose shumë i shkurtër, mund ta rregulloni edhe gjatësinë e tij. Për ta bërë këtë, rrëshqitni çelësin në tub poshtë dhe rregulloni atë në një gjatësi të rehatshme.

2. Tërhiqeni kordonin e rrymës (1.7) dhe nxirreni aq sa nevojitet për funksionim të rehatshëm.

3. Lidhni spinën e kabllos me prizën e energjisë.

4. Ndizni pajisjen duke shtypur çelësin e ndezjes/fikjes (1.4)

5. Ju mund të ndryshoni këshilla gjatë punës. Fikeni pajisjen kur ndryshoni.

6. Nëse çanta është plot ose një trup i huaj është mbërthyer në tub ose furçë, një diodë e kuqe do të ndizet në pajisje nën kontrolluesin e shpejtësisë për të treguar se pajisja është e bllokuar/çanta është plot.

7. Ndalo funksionimin, zëvendëso qesen ose filtrin para motorit. Çantën mund ta blini nga shitësi juaj, modeli i çantës: MPMB02. Filtri para motorit ndodhet prapa kapakut të filtrit. Për ta hequr atë, hiqni çantën dhe mbajtësen e qeseve dhe më pas kapakun e filtrit. Pasi të keni hequr filtrin, shkundni pluhurin e tepërt. Nëse filtri është shumë i ndotur, kontrolloni nëse çanta nuk është plot me vrima. Filtri gjithashtu lahet. Përdorni vetëm ujë të pastër për këtë qëllim. Kini kujdes që të mos dëmtoni filtrin.

8. Pas përfundimit të punës, fikeni pajisjen duke shtypur çelësin e ndezjes/fikjes (1.4).

9. Hiqeni pajisjen nga priza.

10. Shtypni butonin e mbështjelljes së kablilit (1.6). Sigurohuni që nuk do t'ju dëmtojë ju ose pronën tuaj.

11. Në fund të pajisjes ka një hekurudhë në të cilën mund të futni me siguri një furçë (1.11) për të zvogëluar dimensionet e pajisjes gjatë ruajtjes.

12. Në pjesën e pasme të pajisjes, pranë mbulesës së filtrit të daljes (1.5), ka edhe një shirit për parkimin e furçës.

Mirëmbajtja e pajisjes:

Zëvendësimi i çantës:

1. Hapni kapakun e pajisjes duke shtypur butonin e hapjes së kapakut (1.2)
 2. Tërhiqeni dorezën e çantës lart.
 3. Nxirreni çantën nga mbajtësi.
 4. Fusni një qese të re. Çantën mund ta blini nga shitësi juaj, modeli i çantës: MPMB02
- KUJDES. Çanta janë një përdorimshe. Mos e lani, tundni ose zbrazi qesen. Pasi të jetë mbushur, hidhni qesen në koshin e plehrave. Përndryshe, pajisja mund të dëmtohet.

Zëvendësimi i filtrit të hyrjes:

1. Hapni kapakun e pajisjes duke shtypur butonin e hapjes së kapakut (1.2)
2. Tërhiqeni dorezën e çantës lart me çantën.
3. Ka një mbulesë filtri dhe një filtër motori në pjesën e pasme të pajisjes. Shihni foton 2 në faqen 3.
4. Hapni kapakun e filtrit.
5. Hiqni filtrin para motorit dhe shkudeni ose lani me ujë të pastër.
6. Thajeni filtrin. MOS PËRDORNI FILTER QË NUK ËSHTË I THARË PLOTËSISHT. KJO MUND TË DËMTOJË PAJISJEN.

Zëvendësimi i filtrit të shkarkimit:

1. Fikni pajisjen tuaj.
 2. Ka një mbulesë filtri në pjesën e pasme të pajisjes. Ka 2 butona në kopertinë (1.5)
 3. Shtypni butonat me gishtat e mëdhenj dhe tërhiqeni kapakun drejt jush për ta çliruar nga pozicioni i tij, duke i ekspozuar filtrat.
 4. Nën kapakun ka një filtër sfungjeri të bashkangjitur në strehë. Hiqeni dhe pastroni. Filtri mund të lahet në ujë të pastër. Pas larjes, mos harroni të thani filtrin e sfungjerit përpara se ta vendosni.
- KUJDES: MOS PËRDORNI FILTER QË NUK ËSHTË I THARË PLOTËSISHT. KJO MUND TË DËMTOJË PAJISJEN.
5. Nën mbulesë ka edhe një filtër HEPA të bardhë.
 6. Nxirreni, shkudeni dhe më pas pastroni me një furçë të butë. Filtri gjithashtu mund të lahet në ujë të pastër. Pas larjes, thajeni filtrin tërësisht.
- KUJDES: MOS PËRDORNI FILTER QË NUK ËSHTË I THARË PLOTËSISHT. KJO MUND TË DËMTOJË PAJISJEN.
7. Pas pastrimit dhe zëvendësimit të të gjithë filtrave, riinstaloni ato dhe mbyllni kapakun e filtrit duke e futur në vend dhe duke e shtyrë larg nga ju derisa të dëgjoni një klikim dhe mbulesa të jetë instaluar siç duhet.

Të dhënat teknike:

Furnizimi me energji elektrike: 220-240V ~ 50/60 Hz

Fuqia e motorit: 800 W

Kapaciteti i çantës: 2.6 L

Lloji i çantës: MPMB02

Gjatësia e kordonit të rrymës: 7 m



Për hir të mjedisit. Ambalazhet prej kartoni dhe qeset e polietilenit (PE) duhet të hidhen në kontejnerë të përshtatshëm të destinuar për grumbullimin selektiv të mbeturinave komunale në përputhje me përshkrimin e tyre. Nëse ka bateri në pajisje, ato duhet të hiqen dhe të dërgohen në një pikë grumbullimi dhe magazinimi veçmas. Pajisja e përdorur duhet të kthehet në një pikë të përshtatshme grumbullimi dhe magazinimi, pasi substancat e rrezikshme që përmban mund të përbëjnë një kërcënim për shëndetin dhe mjedisin. Shënimi në produkt tregon se pajisja nuk duhet të hidhet me mbeturinat komunale. Mbetjet e pajisjeve elektrike janë mbetje që përmbajnë substanca të dëmshme për njerëzit, kafshët dhe mjedisin. Këto substanca mund të çojnë në ndotjen e tokës, ujit ose ajrit, dhe kështu mund të hyjnë në trupin e njeriut dhe të çojnë në sëmundje të shumta shëndetësore, si: çregullime të shikimit, dëgjimit dhe të folurit, si dhe mund të çojnë në dëmtime të veshkave, mëlçisë dhe zëmrës. dhe shkaktojnë sëmundje të lëkurës. Substancat e dëmshme mund të kenë gjithashtu një efekt negativ në sistemin e frymëmarrjes dhe riprodhimit dhe të çojnë në kancer. Konsumimi i bimëve që rriten në tokat e ankuara dhe produkteve që rrjedhin prej tyre mund të përbëjnë rrezik për efektet e mësipërme shëndetësore. **Mos e hidhni pajisjen në kontejnerët e mbeturinave komunale!**
Shërbimi Nëse dëshironi të blini pjesë këmbimi ose të raportoni ndonjë ankesë, ju lutemi kontaktoni drejtpërdrejt shitësin që ka lëshuar faturën.



AFTER SALE SERVICE NOTICE

GB	If you want to buy spare parts or make any complaints, please contact the seller who issued the receipt directly.
DE	Wenn Sie Ersatzteile kaufen oder reklamieren möchten, wenden Sie sich bitte direkt an den Verkäufer, der die Quittung ausgestellt hat.
FR	Si vous souhaitez acheter des pièces de rechange ou faire des réclamations, veuillez contacter directement le vendeur qui a émis le reçu.
ES	Si desea comprar repuestos o presentar alguna queja, comuníquese directamente con el vendedor que emitió el recibo.
PT	Se você quiser comprar peças de reposição ou fazer alguma reclamação, entre em contato diretamente com o vendedor que emitiu o recibo.
LT	Jei norite įsigyti atsarginių dalių ar pateikti nusiskundimą, susisiekiite tiesiogiai su kvitą išdavusiu pardavėju.
LV	Ja vēlaties iegādāties rezerves daļas vai izteikt pretenzijas, lūdzu, sazinieties tieši ar pārdevēju, kurš izsniedza čeku.
EST	Kui soovite osta varuosi või esitada pretensioone, võtke otse ühendust kvitungi väljastanud müüjaga.
HU	Ha pótalkatrészeket szeretne vásárolni, vagy panaszt szeretne tenni, forduljon közvetlenül a bizonylatot kiállító eladóhoz.
BS	Ako želite kupiti rezervne dijelove ili napraviti reklamaciju, obratite se direktno prodavaču koji je izdao račun.
RO	Если вы хотите купить запчасти или предъявить какие-либо претензии, пожалуйста, свяжитесь напрямую с продавцом, выдавшим чек.
CZ	Chcete-li zakoupit náhradní díly nebo uplatnit jakoukoli reklamaci, kontaktujte přímo prodejce, který účtenku vystavil.
RU	Dacă doriți să cumpărați piese de schimb sau să faceți vreo reclamație, vă rugăm să contactați direct vânzătorul care a emis chitanța.
GR	Εάν θέλετε να αγοράσετε ανταλλακτικά ή να κάνετε οποιαδήποτε παράπονα, επικοινωνήστε απευθείας με τον πωλητή που εξέδωσε την απόδειξη.
MK	Ако сакате да купите резервни делови или да поднесете какви било поплаки, контактирајте директно со продавачот кој ја издал сметката.

NL	Als u reserveonderdelen wilt kopen of een klacht wilt indienen, neem dan rechtstreeks contact op met de verkoper die de bon heeft afgegeven.
SL	Če želite kupiti nadomestne dele ali vložiti reklamacije, se obrnite neposredno na prodajalca, ki je izdal račun.
FI	Jos haluat ostaa varaosia tai tehdä valituksia, ota yhteyttä suoraan kuitin antaneeseen myyjään.
PL	W przypadku chęci zakupu części zamiennych lub zgłoszenia ewentualnych reklamacji należy kontaktować się bezpośrednio ze sprzedawcą, który wystawił paragon.
IT	Se desideri acquistare pezzi di ricambio o presentare reclami, contatta direttamente il venditore che ha emesso la ricevuta.
HR	Se desideri acquistare pezzi di ricambio o presentare reclami, contatta direttamente il venditore che ha emesso la ricevuta.
SV	Om du vill köpa reservdelar eller göra några reklamationer, vänligen kontakta säljaren som utfärdat kvittot direkt.
DK	Hvis du ønsker at købe reservedele eller reklamere, bedes du kontakte sælgeren, som har udstedt kvitteringen, direkte.
UA	Якщо ви хочете придбати запчастини або подати будь-які претензії, зверніться безпосередньо до продавця, який видав чек.
SR	Ако желите да купите резервне делове или да уложите рекламацију, обратите се директно продавцу који је издао рачун.
SK	Ak si chcete kúpiť náhradné diely alebo uplatniť akúkoľvek reklamáciu, kontaktujte priamo predajcu, ktorý účtenku vystavil.
AR	إذا كنت ترغب في شراء قطع غيار أو تقديم أي شكوى ، فيرجى الاتصال بالبائع الذي أصدر الإيصال مباشرة.
BG	Ако искате да закупите резервни части или да направите оплаквания, моля, свържете се директно с продавача, който е издал касовата бележка.
AZ	Ehtiyat hissələri almaq və ya hər hansı şikayət etmək istəyirsinizsə, qəbzi verən satıcı ilə birbaşa əlaqə saxlayın.
ALB	Nëse dëshironi të blini pjesë këmbimi ose të bëni ndonjë ankesë, ju lutemi kontaktoni drejtpërdrejt shitësin që ka lëshuar faturën.

KARTA GWARANCYJNA

WARUNKI GWARANCJI obowiązują na terenie Rzeczypospolitej Polskiej

Adler Sp. z o.o. ul. Ordonia 2a 01-237 Warszawa zapewnia Użytkownika o dobrej jakości sprzętu, na który wydana jest niniejsza karta gwarancyjna i udziela 24 miesięcznej gwarancji, która liczy się od daty zakupu sprzętu. Usługi gwarancyjne świadczone są po okazaniu prawidłowo wypełnionej karty gwarancyjnej. Wady lub uszkodzenia sprzętu ujawnione w okresie gwarancji usuwane będą bezpłatnie przez Serwis Centralny. W przypadku zakupu sprzętu przez przedsiębiorcę (faktura VAT) okres gwarancji wynosi 12 miesięcy.

Powyższy zapis nie dotyczy jednoosobowych działalności gospodarczych, o ile rodzaj zakupionego sprzętu, nie jest związany z profilem prowadzonej działalności gospodarczej – weryfikacja w CEIDG.

W przypadku wymiany rzeczy na nową, albo po dokonaniu istotnej naprawy, okres gwarancji biegnie na nowo od chwili dostarczenia klientowi rzeczy wolnej od wad, lub zwrócenia rzeczy naprawionej. Jeżeli gwarant wymienił część rzeczy, przepis powyższy stosuje się odpowiednio do części wymienionej. Gwarant zobowiązuje się pokryć koszty dostarczenia rzeczy do serwisu na adres wskazany w karcie gwarancyjnej. Jednakże uprawniony z gwarancji powinien zachować rozsądek, wybierając środek transportu. Uprawnionemu z gwarancji nie przysługują od gwaranta zwrot kosztów dostarczenia towaru – rzeczy do naprawy gwarancyjnej, przekraczający ekonomicznie uzasadnione koszty przewozu.

UWAGA: Sprzęt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego. Naprawami gwarancyjnymi nie są objęte czynności związane z odkamienianiem, konserwacją, czyszczeniem urządzenia oraz części i akcesoria ulegające zużyciu przy normalnym użytkowaniu.

Gwarancja nie obejmuje mechanicznych uszkodzeń sprzętu oraz wad i uszkodzeń wynikłych wskutek:

- niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, przechowywania i konserwacji;
- ingerencji nieautoryzowanego serwisu, samowolnych napraw, przeróbek i zmian konstrukcyjnych;
- użycia niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych.
- uszkodzeń mechanicznych, termicznych, chemicznych i powstałych na skutek przepięcia w sieci.
- karta gwarancyjna jest nieważna bez daty zakupu, pieczęci sprzedającego i kopii dokumentu zakupu.
- gwarancją nie są objęte elementy eksploatacyjne i akcesoria w tym: elementy szklane (np. dzbanki, talerze), sznury przyłączeniowe, sieciowe, żarówki, baterie, nożyki i folie do urządzeń tnących, nasadki miksujące, trzepaki, mieszaki, ssawkoszczotki, rury, węże, kubki miksujące, głowice tnące i sita.

Reklamowany sprzęt jest dostarczany do Serwisu Centralnego przez Klienta w stanie kompletnym i odpowiednio zabezpieczony na czas transportu. Po dokonanej naprawie reklamowany sprzęt odbierany jest z Serwisu Centralnego przez Klienta.

Termin usunięcia wady może zostać wydłużony o czas potrzebny do importu niezbędnych części, nie dłuższy niż 30 dni roboczych. W każdym takim przypadku warsztat serwisowy powiadomi klienta o wydłużeniu terminu naprawy gwarancyjnej. W związku z koniecznością sprowadzenia części zamiennych i poinformuje o nowym terminie usunięcia wady.

W przypadku stwierdzenia usterki należy ją zgłosić w punkcie sprzedaży lub w Serwisie Centralnym, ul. Ordonia 2A, 01-237 Warszawa, tel. 728-595-006 lub e-mail: serwis@adler.com.pl.

W zgłoszeniu proszę podać swój adres, nr telefonu i opis usterki. Do reklamacji konieczne jest dołączenie kopii dokumentu zakupu.

Gwarancja nie wyłącza ani nie ogranicza oraz nie zawieszają uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.



adnotacje serwisu:

SERWIS CENTRALNY
01-237 Warszawa ul.Ordonia 2A
tel. 728 - 595 - 006
serwis@adler.com.pl www.adler.com.pl

.....
(data sprzedaży)
.....
(pieczęć sklepu i podpis sprzedawcy)

W trosce o środowisko..

Opakowania kartonowe oraz worki polietylenowe (PE) należy wrzucać do odpowiednich pojemników przeznaczonych do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych zgodnie z ich opisem. Jeżeli w urządzeniu znajdują się baterie, należy je wyjąć i osobno oddać do punktu zbierania i składowania. Zużyte urządzenia należy oddać do odpowiedniego punktu zbierania i składowania, gdyż znajdujące się w nim niebezpieczne substancje mogą stanowić zagrożenie dla zdrowia i środowiska. Oznaczenie umieszczone na produkcie wskazuje, że urządzenia nie należy wyrzucać do pojemnika z odpadami komunalnymi.

Zużyty sprzęt elektryczny, to odpady, które zawierają substancje szkodliwe dla ludzi, zwierząt i środowiska. Substancje te mogą doprowadzić do zanieczyszczenia gleby, wody lub powietrza, a poprzez to mogą się dostać do organizmu człowieka i doprowadzić do licznych dolegliwości zdrowotnych, takich jak: zaburzenia wzroku, słuchu, mowy, mogą również doprowadzić do uszkodzenia nerek, wątroby i serca, oraz wywołać choroby skóry. Substancje szkodliwe mogą mieć również niekorzystny wpływ na układ oddechowy i rozrodczy oraz doprowadzić do zamian nowotworowych. Spożycie roślin rosnących na skażonych glebach, oraz produktów powstałych z nich może grozić w/w skutkami zdrowotnymi.